



مجلة متخصصة تصدر أربع مرات في السنة

ربيع الآخر ١٤٠٧ هـ — ديسمبر ١٩٨٦ م

العدد الرابع

المجلد السابع

□ من موضوعات هذا العدد □

- عجز المناهج الدراسية عن إشباع حاجات الطفل القرائية .
- كرستيان سنوك هورخرونيه .
- ديوان ابن قلاقس .
- شعر معين بن أوس المزني .
- التوراة واليهود في فكر ابن حزم .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مكتبة كتب الشيعة



shiabooks.net

رابط بديل < nktba.net



مجلة متخصصة تصدر أربع مرات في السنة

تهتم بالكتب وقضاياها

الناشر: دار ثقيف للنشر والتأليف

الرياض: المملكة العربية السعودية

المؤسسان
عبد العزيز الرفاعي
عبد الرحمن المعمر

رئيس التحرير
يحيى محمود ساعاتي

العدد الرابع ربيع الآخر ١٤٠٧ هـ - ديسمبر ١٩٨٦ م

العدد الرابع

المجلد السابع

المحتويات

الدراسات

- عجز المناهج الدراسية عن إشباع حاجات الطفل القرائية .. هاشم عبد هاشم ٤٢٢ - ٤٣٢
كوسيتان سنوك هورغورليه (١٨٥٧ - ١٩٣٦ م) يعز شوروفان كونيكوفيلد ٤٣٣ - ٤٤١
المكتبة العامة بمكة المكرمة عبد اللطيف بن دحيش ٤٤٢ - ٤٤٣
ترويج كتب الأطفال محمد بسام ملص ٤٤٤ - ٤٤٨

محاكمات علمية

- ديوان ابن فلاقس تحقيق سهام الفرع عبد العزيز بن ناصر المانع ... ٤٤٩ - ٤٦٢
الشعر الجماعي لحمد عبد المطلب مصطفى عبد الجليل هنيوش ٤٦٣ - ٤٦٧
شعر معن بن أنوس المزي تحقيق عمر القطان محمد بن سليمان السديس .. ٤٦٨ - ٤٧٣
العوامل المالة ... تحقيق البدر اوي زهران بهاء الدين عبد الرحمن ٤٧٤ - ٤٧٨

العرض والتحليل

- أدب المقالة الصحفية لعبد اللطيف حمزة علي جواد الطاهر ٤٧٩ - ٤٨٦
الثورة والبيد في فكر ابن حزم للحردلو إبراهيم إسحق إبراهيم ٤٨٧ - ٤٩٦
الدراسات العلمية والتقنية للميرت حشمت قاسم ٤٩٧ - ٥٠٥
فهرس مخطوطات دار الكتب الظاهرية : قسم الأدب جليل العطية ٥٠٦ - ٥١٠
الموجب والسالب في الصحافة العربية لياسر الفهد نهلة الحمصي ٥١١ - ٥١٦

رسائل جامعية

كتب حديثة

مناقشات وتعليقات

- وجعت الكتاب محمد الحمدان ٥٤٢ - ٥٤٣
حول تحقيق السامرائي وأبي علي لكتاب الفخر الرازي محمد مصطفى هدارة ٥٤٤

○ منهاج النشر

- يشترط في المواد المراد نشرها :
 - ١- أن تكون في إطار تخصص المجلة .
 - ٢- مكتوبة بالآلة الكاتبة أو بخط واضح .
 - ٣- لم تنشر من قبل .
 - ٤- معتمدة على المنهجية والموضوعية في المعالجة .
- تخضع الدراسات والبحوث للتحكيم قبل نشرها .
- ترتيب المواد وفقاً لأهمية بحثية .
- لا يجوز إعادة نشر أية مادة من مواد المجلة كاملة إلا بإذن مسبق . وفي حالة الاقتباس يرجى الإشارة إلى المصدر .
- ما ينشر يعبر عن رأي كاتبه فقط ولا يمثل رأي المجلة بالضرورة .

○ بيانات إدارية

- المراسلات الخاصة بالتحرير توجه باسم رئيس التحرير (٤٧٧٧٢٦٩) .
- المراسلات الخاصة بالاشتراكات والإعلانات توجه باسم مدير الإدارة (٤٧٦٥٤٢٢) .
- عنوان المجلة :
علم الكتب
ص. ب. : (١٥٩٠) الرياض : (١١٤٤١)
- المملكة العربية السعودية
هاتف : ٤٧٦٥٤٢٢
- الاشتراك السنوي في الداخل والخارج ١٠٠ ريال سعودي أو ما يقابلها بالدولار الأمريكي .
- الإعلانات يتفق بشأنها مع الإدارة .

الدراسيات

عجز المناهج الدراسية عن إشباع حاجات الطفل القرائية

هاشم عبده هاشم

أستاذ مساعد في قسم المكتبات والمعلومات

كلية الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة الملك عبد العزيز

رئيس تحرير جريدة عكاظ

مقدمة :

وقد حرص الباحث على تتبع الأهداف والسياسات التي وضعتها الدولة في المملكة العربية السعودية لرعاية الطفل وتوفير أبرز مقوم إنساني له ، عبر قناة التربية والتعليم بوسائله وأساليبه المتعددة ، كما حرص على مقارنة الواقع المعاش من خلال مناهج المرحلة الابتدائية بما هو مرسوم ومخطط له .

وركز الباحث بصورة خاصة على القراءة كأبرز مقومات النمو .. باعتبارها إحدى الحاجات الأساسية التي يعتمد عليها نمو الطفل الذهني والمعرفي .. وقدرته المبكرة على استيعاب التجارب الإنسانية المحيطة به بوعي وإدراك كاملين ، ومدى استيعاب منهج المرحلة الابتدائية لهذا الهدف البارز .

القسم الأول

الهدف من التعليم

يتفق خبراء التربية والتعليم على « أن الهدف الأول من التعليم — أينما وجد — هو إعداد الصغار إعداداً كافياً ليأخذوا مكانهم في الجماعة ويتحملوا مسؤولياتهم في الخدمة العامة عن طريق إمداد كل طفل بقدر وافر من المعرفة ينمي اهتماماته وقدراته العقلية» (١) .

ويعتبر التعليم في جميع مراحله ومستوياته ومآربه وألوانه ، بمثابة احتياج ملح لا يمكن أن تستغني عنه المجتمعات لتنمية الموارد البشرية وتطوير مقدراتها على العطاء واستثمارها في برامج التنمية الشاملة .. ولذلك فإن الهدف الأول للتعليم هو استغلال الطاقات البشرية المتاحة للمجتمع وتحسين مستوى أدائها ورفع معدلات إنتاجها .. وهو بهذا المفهوم استثمار مضمون لرأس المال الثابت في المجتمع . ذلك أن الإنسان يعتبر أغلى استثمار في الدنيا ، وأن النجاح في هذا

تشكل الطفولة « هاجساً » دولياً مشتركاً .. باعتبارها اللبنة الأولى في تكوين المجتمعات وتأسيس مقدراتها على الثراء والازدهار والمشاركة الإنسانية بفعالية أكبر .. في تنمية وتطوير المجتمع البشري . ويرجع الاهتمام الدولي بهذا العنصر إلى عام ١٩٢٤م ، عندما صدر إعلان جنيف لحقوق الطفل وتم الاعتراف بهذه الحقوق في الإعلان العالمي لحقوق الإنسان والهيئات والمنظمات الدولية المعنية بشؤون الطفل ، وينص المبدأ « ٧ » من مبادئ هذا الإعلان العشرة على أن « للطفل الحق في الحصول على وسائل التعليم الإلزامي المجاني على الأقل في المرحلة الابتدائية ، كما يجب أن تتيح له هذه الوسائل ما يرفع مستوى ثقافته العامة ويمكنه من أن ينمي قدراته وحسن تقديره للأمور وشعوره بالمسؤولية الدينية والاجتماعية لكي يصبح عضواً مفيداً في المجتمع ... » (٢) .

وهذا يعني أن التعليم حق مكتسب ، وأن على الدول والهيئات والمؤسسات المسؤولة عنه أن تحقق هدفاً رئيسياً للتعليم هو : تهيئة الطفل لكي يكون عضواً مشاركاً بفعالية في مجتمع القدر وهو هدف تفاوتت الدول في تحقيقه تبعاً لتفاوت مناهج وأساليب التربية والتعليم فيها ..

ويرجع هذا التفاوت إلى حجم التجربة الحضارية ومعدلات التنمية الاجتماعية والثقافية والاقتصادية فيها ، وهو ما يعبر عنه بكفاءة نظام التعليم وتوضيح خطط التنمية وجدية الأهداف المرسومة لبناء المجتمعات ، ومدى تركيزها على الطفل كلبنة أساسية في البناء الاجتماعي منذ ولادته وترعرعه في إطار الأسرة ، وليبدأ أولى خطواته في المدرسة ويتدرج في مراحل التعليم المختلفة ..

« إن من بين تقاض نظام التعليم ، وخاصة التعليم القائم على التلقين لا على التشجيع ، أنه لا يوجد في تلك المؤسسات التربوية أي معلم مكلف بخلق الدافع عند التلميذ .. لأنه عندما يكون لدى الإنسان دافع فإن كل شيء يتغير » (١).

ومن هنا نستنتج :

أولاً : أنه لا يمكن فصل التربية عن التعليم .

ثانياً : أن برنامج التعليم المشرع هو الذي يبنى في الإنسان منذ طفولته شخصيته ، ويمكنه من الاعتماد على نفسه ، وفتح له فرص الخلق والابتكار .. ولا يخضعه للتلقين بحيث تلغي القدرة لديه على التفكير والتحليل .

ثالثاً : أن ربط التعليم بالحياة والعمل يتطلب توفير أدوات كثيرة ، وفي مقدمتها المعرفة والخبرة ، وأن كلاً من المعرفة أو الخبرة لا يمكن توفيره للإنسان ما لم يسع المنهج التعليمي إلى تنمية الميول القرائية لديه واستيعاب كل ما حوله من خبرات وتجارب وآراء وأفكار ..

وقد لاحظ الباحث خلال دراسته هذه أن هناك علاقة طردية بين القدرة التعليمية على تنمية الميول القرائية لدى الأطفال ، وبين تحصيلهم العلمي المتفوق في مختلف مراحل حياتهم ، وأنه كلما نمت هذه الميول ووجهت وجهة مثمرة كان الفرد أكثر إيجابية في حياته وتجانساً مع أفراد مجتمعه وتحملاً لمسؤولياته ، واقتداراً على الإسهام بدور فعال في عملية التنمية .

فما مدى إسهام المناهج الدراسية في المملكة في إشباع حاجات الأطفال القرائية ؟

الأطفال في المملكة

ليست هناك إحصائية دقيقة وشاملة وحديثة توضح لنا نسبة الأطفال بالمملكة (٢) ولكننا نستطيع أن نستشف ذلك من خلال إعداد طلبة وطالبات المرحلة الابتدائية وفقاً لما ورد في خطة التنمية الرابعة ، على الرغم من « أن هناك تبايناً في مدى أعمار الأطفال السعوديين المستجدين . ففي عام ١٤٠٤/١٤٠٥ هـ ، كان المتوسط العمري للطلاب المستجدين في الصف الأول الابتدائي (٦ر٩) سنوات ، والطالبات السعوديات (٧ر٦) سنوات .

« وخلال الفترة الممتدة من ١٣٩٤/١٣٩٥ إلى ١٤٠٢/١٤٠٣ هـ ، ارتفع عدد المستجدين الذكور المتحققين في الصف الأول الابتدائي بمعدل سنوي حوالى (٨٪) من إجمالي عدد السكان الذكور في سن المتوسط العمري لدخول الصف الأول الابتدائي أو أسرع بحوالى (٢٠٪) من النمو المتوقع في عدد السكان الذكور في السنة .

الاستثمار من خلال برامج التربية والتعليم المتقنة من شأنه أن يضاعف المردود الاقتصادي لهذا المجتمع ويعزز قدرته على الاستمرار والبقاء والتفوق .

المناهج لماذا ؟

وتمثل المناهج من وجهة نظر التربية الحديثة مجموعة الخبرات وأوجه النشاط التي توفرها المدرسة لتلاميذها داخل المدرسة وخارجها ، سواء أكان هذا النشاط رياضياً أو علمياً أو نفسياً ، لكي يتحقق لهؤلاء التلاميذ أقصى نمو لهم ويتحقق للمجتمع أقصى فائدة ممكنة (٣).

وهو مفهوم يختلف تماماً مع النظرة التقليدية القديمة إلى المناهج التي تنظر إلى التعليم على أنه مجموعة من المقررات الدراسية المصممة كوححدات مستقلة يقوم المدرسون بتلقينها للتلاميذ ، ويتولى التلاميذ حفظها واختزان ما هو موجود فيها من معلومات دون إعطاء الحرية للعقل بممارسة حقه في الاختيار .

والفارق بين نمطي التربية الحديث والقديم هو أن التربية الحديثة تركز مبدأ اعتماد التلاميذ — منذ الطفولة — على أنفسهم ، وتسعى إلى تطوير قدرتهم الفعلية واستغلال طاقاتهم الذهنية وتشجيعهم على الابتكار والإبداع ، وتحاول أن تكتشف ميولهم ورغباتهم ، لتوجهها وجهة إيجابية تتفق مع توجهات المجتمع وأهدافه المستقبلية في أوسع عملية استثمار ومواءمة بين القدرة الفردية الذاتية المتاحة للتلاميذ وبين توجهات المجتمع وأهدافه وخطته المستقبلية .

ومن الواضح أن المجتمعات التي تعتمد نمط التربية والتعليم التقليدي تواجه مشكلة حادة ، تتمثل في تعطيل الثروة البشرية عن التفكير المستقل ، وتقلص درجة مشاركة الفرد في تحمل تبعات البناء والتنمية ، وتحد من مساهمته في التحولات الإيجابية للمجتمع في الوقت الذي يتميز فيه الفرد الذي يعتمد نمط التربية والتعليم الذاتي بفعالية أكبر وقدرة على الخلق والابتكار والمشاركة الإيجابية على كل المستويات .

وتهدف التربية الحديثة إلى « تكوين الإنسان المتوازن ، المتكامل الشخصية ، وليس ذلك الإنسان الممزق الضائع ، وهذا يتم نتيجة تكوين لا تجعل يد الإنسان عدوة لفكره عبر التواصل المستمر بين المدرسة والحياة .. » (٤) . إذ إن علينا أن نحرر الطفل من الشعور بأن ما يتعلمه لا صلة له بالواقع ، وهذا الشعور ناتج من التضارب بين الثقافة الداخلية المستمدة من الكتب وبين متطلبات الحياة اليومية التي تسيطر عليها نشاطات الإنتاج (٥).

أو كما يقول « ايدجارفور » وزير التربية الفرنسي السابق ورئيس اللجنة الدولية للنهوض بالتربية :

وخلال الفترة نفسها ارتفعت نسبة الطالبات السعوديات المستجدات في الصف الأول الابتدائي حوالي (٥١٪) سنوياً من إجمالي عدد السكان الإناث في سن المتوسط العمري لدخول الصف الأول الابتدائي .. وتوحي هذه التقديرات أن حوالي (٧٠٪) من الذكور وحوالي (٦٥٪) من الإناث من إجمالي السكان السعوديين في سن المتوسط العمري لدخول المدارس قد التحقوا بالصف الأول الابتدائي عام ١٤٠٤/١٤٠٥ هـ (٨).

وهذا يعني أن (٣٠٪) من الأطفال و (٣٥٪) من الإناث في مرحلة الطفولة المبكرة حتى سن الخامسة ما زالوا موجودين في منازلهم .. وأن هذه النسبة العالية تشكل حوالي (١٥) مليون طفل وطفلة ، فإذا أضيف إليهم أعداد الأطفال من الذكور والإناث المنخرطين في مراحل الدراسة الأخرى وحتى سن الطفولة المتأخرة (٩ - ١٢) .. فإننا سنكتشف أن عدد الأطفال في المملكة العربية السعودية يكاد يصل إلى (٢٥) مليون بين ذكر وأنثى .. وهو عدد يحتاج إلى تفكير طويل الأمد وتخطيط بعيد المدى يعرف كيف يدخر هذه الثروة الوطنية وكيف يوظفها التوظيف المستقبلي الصحيح .. لا سيما وأن أعداد طلاب المدارس الابتدائية سيصل في عام ١٤٠٩/١٤١٠ إلى (٨٤١٠٠٠) طفل وأن أعداد الطالبات لنفس الفترة سيبلغ (١٣٩٠٠٠) طفلة ، أي أن عدد المنتظمين (فقط) بالمرحلة الابتدائية هو (٩٨٠٠٠٠) طفل وطفلة (٩) .

فماذا فعلت الأجهزة المسؤولة عن التعليم لهذا الطفل ؟

باستقراء السياسة التعليمية للمملكة ، نلاحظ أن المادة ٣٤ من الباب الثاني وهي تتحدث عن : غاية التعليم وأهدافه .. تركز على « تزويد الطالب بالقدر المناسب من المعلومات الثقافية والخبرات المختلفة التي تجعل منه عضواً عاملاً في المجتمع » (١٠) .

فيما تنص المادة ٦٧ على « تزويده بثروة من التعابير الصحيحة والأساسيات الميسرة » (١١) وكذلك « تشجيع نشاطه الابتكاري وتعهده ذوقه الجمالي وإتاحة الفرصة أمام حيويته للانطلاق الموجه » (١٢) كما تسعى إلى « الاهتمام باكتشاف الموهوبين ورعايتهم وإتاحة الإمكانيات والفرص المختلفة لنمو مواهبهم في إطار البرامج العامة وبوضع برامج خاصة » (١٣) .

والهدف من كل هذا هو « ربط التربية والتعليم — في جميع المراحل — بخطة التنمية العامة للدولة » (١٤) ، وهو عين الهدف الذي ذهبت إليه خطط التنمية نفسها ، وركزت عليه الخطة الرابعة حين أشارت في الفقرة (٣) من الأساس الاستراتيجي السادس إلى ضرورة « العناية بالطفل في كافة المجالات وعلى جميع المستويات » (١٥) .

ومن الواضح أن المخططون للعملية التعليمية كانوا يدركون منذ البداية أبعاد المسؤولية ، وطبيعة الوظائف التي تؤديها التربية والتعليم ... لكن هذا الوضوح لم يترجم — من الناحية التطبيقية — إلى فعل ، وأن مناهج المرحلة الابتدائية لم تستطع أن تترجم هذه المعاني إلى عملية تعليمية مطورة توفق بين الأهداف والحاجات وتستثمر الطاقات الفعلية استثماراً إيجابياً وتخرج بالعملية التعليمية من التلقين إلى الاستيعاب الواعي لتوفر للتلاميذ في سنواتهم الأولى فرصة التفكير المستقل ، وتربي فيهم فضيلة الاعتماد على النفس وتطور مقدراتهم ومواهبهم وملكاتهم الخاصة .

وسوف يتضح هذا من الاستعراض التالي لبعض مواد المرحلة الابتدائية (بنين — بنات) ومقارنة هذه المواد بقدرة الطفل العمرية ، ونموه الذهني ودرجة ومستوى ذكائه ، وطاقته الاستيعابية لترى كيف أن مناهج هذه المرحلة قد جانبها الكثير من الصواب وأصبح من المهم علينا أن نتدارك هذا الخلل وأن نعيد النظر في هذه المناهج باعتبار أن المرحلة الابتدائية هي القاعدة التي يرتكز عليها بقية المراحل الأخرى ، وتؤثر بصورة كبيرة في تكوين عقلية الإنسان وشخصيته وتبلور طاقاته وتبرز مواهبه أو تقتلها

أولاً : مناهج الابتدائية « بنين »

السنوات الدراسية						المواد	
أولى	ثانية	ثالثة	رابعة	خامسة	سادسة		
٨	٨	٨	٧	٣	٤	القرآن الكريم	العلوم الدينية
—	—	—	١	١	—	التجويد	
٢	× ٢	× ٢	× ٢	٢	٢	التوحيد	
٢	٢	٢	٢	٢	٢	الفقه	
—	—	—	—	١	١	الحديث	
١٢	١٢	١٢	١٢	٩	٩	المجموع	
٧	٧	—	—	—	—	المجاء والكتابة	علوم
—	—	٢	٢	٢	٢	القراءة والمطالعة	
٢	٢	٢	٢	٢	٢	أناشيد ومحمولات	
—	—	٢	٢	٢	٢	الإسلام	
—	—	١	١	١	١	الحط	
—	—	—	٢	٢	١	التعبير والإنشاء	العربية
—	—	—	١	٢	٢	النحو	
٩	٩	١١	١٠	٩	٩	المجموع	
—	—	—	١	١	١	الجغرافيا	الاجتماعيات
—	—	—	١	١	١	التاريخ	
—	—	—	٢	٢	٣	المجموع	

المزيد من المعلومات الخارجية نظراً لارتفاع نصاب كل مدرس وتزايد تكليفاته وتضخم المنهج .. ومطالبته بإيجازه في الوقت المحدد .. بحيث يقتصر دوره على مجرد التريديد والإعادة لما هو موجود في الكتاب ..

٢ - إن ارتفاع عدد الطلاب في الفصل الدراسي إلى معدل (٣٥ - ٤٥) طالباً .. يقلل من إمكانية الفائدة المتحققة داخل الفصل .

٣ - إن المنهج الدراسي المتضخم لا يعبر أي اهتمام للنشاطات اللاصفية ، كالمكتبة المدرسية ، والرحلات ، والانخراط في الجمعيات والنشاطات المختلفة ، وبذلك فإن الطالب يظل محصوراً في دائرة الكتاب المقرر طوال سنواته الدراسية الست ..

إذا أضيف هذا إلى المشكلة ، فإننا سندرك « أن المنهج يعني بالوقوف على الحقائق والمعلومات أكثر من تدريب التلميذ على مواجهة مواقف الحياة وتكوين شخصية متكاملة توفر مواظناً صالحاً .. باعتبار أن المنهج السليم يزود - في الأصل - التلاميذ بطرائق تفكير سليمة ومهارات واتجاهات وميول مفيدة ، مثل القعود على تحمل المسؤولية ونمو روح التعاون والتفكير على أسس صحيحة .. والتزود بمهارات تعينهم على حسن استخدام أوقات فراغهم » (١٨) .

ويمكن للجدول التالي أن يجسد هذه الحقيقة بصورة تسمح

الرياضيات	المسلك	٤	٤	٦	٥	٦
الهندسة	٤	٤	٤	٤	٤	٤
العلوم والتربية	٢	٢	٢	٢	٢	٢
الصحة	٢	٢	٢	٢	٢	٢
الرسم والأشغال	٢	٢	٢	٢	٢	٢
التربية الرياضية	٢	٢	٢	٢	٢	٢
المجموع الكلي	٣٢	٣٢	٣٥	٣٥	٣٥	٣٥

ملحوظة (+) حصة للحفظ

(×) يستغل فائض هذه الحصص في القرآن الكريم حفظاً وتلاوة.

وتتبادر إلى الذهن فور قراءة الجدول السابق مجموعة من الملاحظات الهامة التالية :

أولاً : « إن المنهج يهتم بكمية المعلومات أكثر من نوعها ، والمواد الجامدة أكثر من العمل ، والاستظهار أكثر من التفكير ، وهو يقدم لجميع التلاميذ مادة دراسية موحدة بصرف النظر عن اختلاف البيئات من مدرسة إلى أخرى » (١٧) .

ثانياً : إن الوحدة الموضوعية بين المواد لا تكاد تتوفر بالقدر الذي يعكس نظرة المنهج الشمولية إلى التلميذ ككل .. ويسمح باستغلال طاقاته وملكانته وقدراته المختلفة .

ثالثاً : إن التوازن مفقود في التغطية للمواد .. وهذا يعني تجاهل حاجات الطفل إلى المعرفة المتنوعة ، فضلاً عن تمكنه من تدريب قدراته الذكائية والفكرية على التفاعل .

رابعاً : إن كمية المعلومات التي تشتمل عليها وحدات المنهج لجميع السنوات لا تنظر إلى عامل « العمر » بموضوعية قدر تركيزها على إعطاء أكبر قدر من المعلومات في أقصر وقت ممكن يتيح الفصل الدراسي .. وتسمح به قدرة التلميذ على الحفظ والاستظهار بصرف النظر عن درجة الاستيعاب لديه ، ولذلك فإنه لا يلبث أن ينسى هذا الكم الهائل من المعلومات بعد وقت قصير من تركه المرحلة الدراسية السابقة .

خامساً : إن التكاليفات الكثيرة التي تعقب هذا الكم من المعلومات لا تسمح للطفل بهضم المقررات الدراسية فضلاً عن التفكير خارجها .. والتأمل في الحياة واكتساب الخبرات العملية من خلال المواقف العديدة التي يمكن أن يتعرض لها .

فإذا أضيف إلى كل هذا المشكلات التالية :

١ - إن المدرسين لا يجدون الوقت الكافي لتنويع المواقف وإضفاء

اسم المادة	عدد الساعات التي يدرسها التلميذ كل أسبوع					
	أولى	ثانية	ثالثة	رابعة	خامسة	سادسة
العلوم الدينية	١٢	١٢	١٢	١٢	٩	٩
اللغة العربية	٩	٩	١١	١٠	٩	٩
الاجتماعيات	—	—	—	٢	٣	٣
الرياضيات	٤	٤	٦	٥	٧	٦
العلوم والتربية	٢	٢	٢	٢	٣	٤
الصحة	٢	٢	٢	٢	٢	٢
الرسم والأشغال	٣	٣	٢	٢	٢	٢
التربية الرياضية	٢	٢	٢	٢	٢	٢
المجموع	٣٢	٣٢	٣٥	٣٥	٣٥	٣٥

٢	٢	٢	—	—	—	المواد الاجتماعية
٣	٣	٢	٢	٢	٢	العلوم
٩	٥	٥	٤	٤	٤	الرياضيات
١	١	١	٢	٢	٢	التربية الفنية
٢	٢	٢	—	—	—	التربية النسوية
٣٠	٣٠	٣٠	٢٦	٢٦	٢٦	* المجموع

(٢٠)

ملحوظة : حلت التربية النسوية محل التربية الرياضية في السنوات الرابعة والسادسة فقط ، وبناء على ذلك فقد نقصت الخطة حصتين في كل من الصف الأول والثاني والثالث .

ومن خلال هذا الجدول وسابقه يتبين الآتي :
أولاً : إن عدد الحصص الأسبوعية المخصص للقراءة والمطالعة يتناقص بمدارس البنات تبعاً لتقدم السنة الدراسية ، فبينما هي (٨) حصص في السنتين الأولى والثانية ، فإننا نلاحظ أنها تصبح (٤) حصص في السنة الثالثة و (٣) حصص في السنة الرابعة ، وحصتين في كل من السنتين الخامسة والسادسة ، في الوقت الذي تزيد فيه إمكانية الاستيعاب والفهم والقدرة على القراءة الجيدة في السنوات الأخيرة من المرحلة الابتدائية بدرجة تستوجب زيادة جرعة المطالعة وليس إنقاصها .

ثانياً : تضاؤل الاهتمام بملكة تدريب الذاكرة سواء من خلال مادة المحفوظات أو تحسين القدرة اللغوية على التعبير الصحيح . وقد يبدو أن في هذا تناقضاً مع القول بأن على المناهج أن تبعد عن مبدأ التلقين ، وتسخير الطالب و الطالبة للمحفظ ، إلا أن ما يقصده الباحث هو أن تدريب الذاكرة عن طريق اقتران عامل الحفظ مع الاستماع والمشاهدة عبر الوسائل المعينة والمواد السمعية البصرية مع إتقان الاختيار للنصوص والموضوعات ، من شأنه أن يسهم في تمرين الذاكرة وإنضاجها نتيجة استخدام كافة الحواس .. وليس الاعتقاد على حاسة البصر فقط .

ثالثاً : إن مطالعة المقررات كمفردات ومراجعة المنهج كتكليفات سنوية تؤكد بأن الخلل موجود بدرجة تقل نسبياً في مدارس البنات عما هو موجود بالنسبة للطلبة في هذه المرحلة ، لأن كم المعلومات المطلوب استيعابه من قبل الطلبة أكبر مما هو مطلوب من الطالبات ، ويكفي أن نلاحظ عدد الساعات لكل سنة دراسية بكل مرحلة على

إدراك الخلل الناشئ عن استغراق وقت الطفل في استظهار المعلومات .. وحرمانه من التفكير الصحيح بعيداً عن الكتاب المقرر .. أو حتى توفير الوقت الكافي للعب كوسيلة ترويحية مفيدة .

ويعكس عدد الساعات المخصص لكل مادة من المواد .. درجة التكديس في المناهج ، كما يعكس مدى الجهد المبذول من قبل المدرس والطفل في حشو عقله بالمعلومات واستظهارها .. ومن ثم استحالة استيعابها أو إدراك مضامينها .. لا سيما وأن كثيراً منها لم يبن على أسس علمية ولم يقدم للتلاميذ على نحو مقبول يمكن فهمه والانفعال به والتفاعل معه .

ذلك أن المشكلة التي يخلفها التكديس لا تمثل (فقط) في كم المعلومات المعطى للأطفال في سنوات حياتهم الأولى هذه ، وإنما تكمن أيضاً في طريقة عرض هذه المعلومات ومعالجتها .. وجودها وعدم ارتباطها بحياة الإنسان ومدركاته وغياب عنصري التبسيط والتشويق فيها .. فضلاً عن أنها لا تدعم بوسائل إيضاحية كافية يمكن أن ترسخ مضامينها أو تكسيها شيئاً من الحيوية والتأثير .

وما سبق إبرازه بالنسبة لمناهج المرحلة الابتدائية للبين لا يختلف كثيراً عما يمكن أن يلمسه أي باحث وهو يستعرض المواد المقررة على طالبات المرحلة نفسها .. وإن اختلفت في تفاصيلها بحكم اختلاف الجنس ..

ويمكن ملاحظة ذلك مما يأتي :

عدد الحصص الأسبوعية في المرحلة الابتدائية للبنات

المواد الدراسية	الأولى	الثانية	الثالثة	الرابعة	الخامسة	السادسة
القرآن الكريم	٧	٧	٧	٦	٥	٣
الحديث	—	—	—	—	١	١
التفسير	—	—	—	—	—	١
التجويد	—	—	—	١	١	—
التوحيد	١	١	١	١	١	٢
الفقه	١	١	١	١	١	٢
القراءة والمطالعة	٨	٨	٤	٣	٢	٢
الإملاء	—	—	٢	٢	١	١
الخط	—	—	١	١	١	١
المحفوظات	١	١	١	١	١	١
التعبير	—	—	١	١	١	١
القواعد	—	—	—	١	٢	٢

المستويين وفقاً للجدول التالي :

الأولى		الثانية		الثالثة		الرابعة		الخامسة		السادسة	
بنين	بنات	بنين	بنات	بنين	بنات	بنين	بنات	بنين	بنات	بنين	بنات
٣٢	٢٦	٣٢	٢٦	٣٥	٢٦	٣٥	٣٠	٣٥	٣٠	٣٥	٣٠

ولا شك أن الباحث المدقق سيتساءل عن فلسفة هذا التفاوت على الرغم من أن الطالبات يتلقين مواد أخرى تفرضها طبيعة تكوينهن وحاجتهن مثل التربية النسوية ، وإن كان المقابل لها هو التربية البدنية عند الطلاب .

رابعاً : إن جرعة علوم اللغة العربية بالنسبة للطلاب تفوق ما يعطى للطالبات في نفس المرحلة ، حيث يتلقى طلاب السنوات الأولى والثانية والخامسة والسادسة (٩) ساعات في الأسبوع ، بينما يتلقى طلاب السنة الثالثة (١١) ساعة وطلاب السنة الرابعة (١٠) ساعات في الوقت الذي تتلقى فيه طالبات الأولى والثانية والثالثة والرابعة (٩) ساعات فقط .. وهذا يعني أن التركيز على علوم العربية ضعيف ، ومتفاوت في المرحلة الواحدة ، وهو الوضع الذي يبرر تواضع حصيلة طلابنا وطالباتنا اللغوية ليس في المرحلة الابتدائية فحسب ، وإنما في جميع مراحل التعليم ، وحتى بعد تخرجهم من الجامعات أيضاً ، كما يعكس — من جانب آخر — عدم توفر عنصر التنسيق بين مناهج البنين والبنات ، ويسجل غياب الرؤية الواحدة إلى الفقتين .

ولا شك أن لهذا تبعاته السلبية داخل المنزل الواحد الذي يخرج منه طالب وطالبة ليعودا إلى المنزل بأفهام وقناعات وآراء قد لا تكون متجانسة ، فضلاً عن أنها غير متوازنة وغير كافية لتأهيلهما للمستقبل .

خامساً : إن التعليم الابتدائي في مدارس البنات يعاني من نفس الفجوة التي يعاني منها تعليم البنين بين السياسات والأهداف المكتوبة وبين ما هو مأخوذ به عملياً .. في الوقت الذي ترى فيه الرئاسة العامة للبنات « أن اللغة العربية ينبغي أن تحظى في المرحلة الابتدائية بقدر كبير من العناية والاهتمام بحيث تمتاز معه عن بقية المواد الدراسية الأخرى ، باعتبار أن اللغة هي الوسيلة التي تعتمد عليها تربية الطفلة من جميع النواحي ، لتكون متصلة ببيتها غير بعيدة عن الحياة التي تحيط بها وتكون على صلة بما وصل إليه بنو الإنسان من العلوم والإدارة والفنون » (٢١) . فإننا

لا نكاد نجد العدد الكافي من الساعات المتاحة لهذه المواد في المنهج .. ناهيك عن المحتوى الذي تشتمل عليه المقررات الدراسية التي تحتاج — بكل تأكيد — لمعالجة جديدة تعتمد على مفاهيم تربوية حديثة من شأنها أن تستغل الطاقة الذهنية المتاحة للطالبات استفلافاً إيجابياً مختلفاً ، باعتبار أن العنصر النسائي يمثل الأساس الأول في عملية التربية والتنشئة للأجيال ، ومن ثم يتحمل مسؤولية كبيرة في عملية التنمية الشاملة والطموحة وفقاً للنظرة الموضوعية إلى الفتاة كعنصر حيوي هام في إحداث التغيير الاجتماعي الملائم .

وبشكل عام فإنه يمكن استخلاص مجموعة من السليبات التي أفرزها تضخم المناهج الدراسية في المرحلة الابتدائية ، وتصميمها على نحو يتعد عن المنهجية ، ويؤدي إلى تعويق القدرة الذهنية المستقلة والحيلولة دون عطائها الإيجابي الكامل .

أولاً : تقاوم ظاهرة التسرب في المدارس الابتدائية ولا سيما بالنسبة للطلاب .. ذلك أن « المرحلة الابتدائية كثيراً ما تكون خاتمة المطاف بالنسبة للكثيرين من أبناء البلدان العربية لأن (٢١ر ٪) من جملة المسجلين بالمرحلة الأولى هم فقط الذين يواصلون الدراسة في المرحلة التالية ، أي أن أكثر من ثلاثة أرباع الأطفال لا يتجاوزون في تعليمهم المرحلة الابتدائية » (٢٢) . وقد بينت الإحصاءات أن نسبة ٢٥ ٪ من إجمالي المسجلين في السنة الأولى الابتدائية بالملكة يتركون الدراسة قبل إتمام المرحلة الابتدائية (٢٣) وذلك للأسباب التالية :

- ١ — افتقاد عامل التوجيه نحو التعريف بأهمية التعليم في أوساط البيئة ولا سيما في الأرياف .
- ٢ — عدم توفر عنصر الترغيب والتشويق في العملية التعليمية بدرجة تجتذب الأطفال وتصرفهم عن المغريات الأخرى .
- ٣ — انحراط أعداد منهم في مساعدة أسرهم في الأعمال الحرة والمزارع وسواها .

ثانياً : تزايد حالات الرسوب بدرجة ملفتة للانتباه ، حيث « تشكل نسبة الطلاب الراشدين في بعض الفصول حوالي (١٥ ٪) من إجمالي الطلبة الملتحقين » (٢٤) . وهكذا نجد أن نسبة عالية من الضياع التعليمي ناتج عن ظاهرة الرسوب وإعادة السنة الدراسية ، إذ إن عدد السنوات التعليمية المستمرة لتخريج الطالب من مراحل التعليم العام تبلغ (١٧) سنة دراسية تقريباً للطلاب و (١٥) سنة للطالبات بدلاً من

الطبيعية تكون بخروج شخصيات مغلقة ، والشخصية المغلقة لا يتسع أفقها لاستقبال المعرفة أو استيعابها أو هضمها ..

كما أن الأسئلة التي يطرحها الأطفال على أسرهم أو مدرسيهم والإجابة عليها من قبلهم تعد من وسائل اكتساب المعرفة لديهم ، شريطة أن تتسم هذه الإجابات بالوضوح والدقة والصحة ، وأن تتناسب مع أعمارهم ومستويات إدراكهم .. ويسمى «الجلو بترى» الرغبة في توجيه الأسئلة «بالجلو العقلي» ويرى أنه لا بد من إشباع هذا الجوع حتى يتمكن الطفل من الحصول على الإجابات المناسبة وينمي معارفه ولا يعيش حالة قلق وارتباك وحيرة مستمرة نتيجة عدم عثوره على إجابات محددة على ما يدور في ذهنه . (٢٨) .

وتعتبر القراءة مصدراً هاماً من مصادر المعرفة الشاملة التي توفر للطفل إجابات محددة وموثوقة .. وتنمي فيه غريزة حب الاستطلاع ، وتشجعه على المزيد من البحث والاستقصاء للتعرف على الأشياء ما دام أنه سيجد إجابات مباشرة على كل سؤال ينشأ لديه .

غير أن القراءة «مهارة» تتبلور في عدة مراحل هي :

١ - اكتشاف الميول القرائية ٢ - تكوينها ٣ - تغذيتها وتشجيعها وتنميتها ٤ - تطويرها في الاتجاه الصحيح .

ذلك أنها «تعتبر جزءاً من نمو الطفل ، ويعتبر التأخر فيها مظهراً من مظاهر عدم نضج الطفل بصفة عامة ، فاللغة التي يستعملها الطفل (في حياته اليومية) دليل على نضجه العقلي فضلاً عن أنها وسيلة الاتصال المألوفة بين الأفراد ، ومعروف أن الأطفال يكونون مختلفين في بداية مرحلة دخولهم إلى المدرسة من حيث الاستعداد والقدرة على القراءة تبعاً لما يصادفونه في المنزل ، سواء بالنسبة لمستوى تعليم الوالدين وبقية أفراد الأسرة ، أو بالنسبة لاهتمامهم بعوامل الثقافة وإقبالهم عليها واقتنائهم لها .. فالطفل المتفوق اللامع الذي يتكلم كثيراً أو يتلذذ بالاستماع إلى القصص والأناشيد والذي يعتبر القراءة شيئاً أساسياً بالنسبة لأفراد أسرته غالباً ما يتعلم القراءة بتوجيهات بسيطة جداً بعد دخول المدرسة الابتدائية ، والطفل الذي يتوفر لديه استعداد عقلي متوسط أو دون المتوسط من نفس بيئة المنزل السابق يحس برغبة ملحة للقراءة ، ولكنه يحتاج إلى وقت أطول كي يتعلم ، والطفل المتأخر عقلياً الذي تنقصه القدرة على التمييز بين المترادفات والمتناقضات يتقدم ببطء في القراءة في المرحلة الأولى ويصبح مشكلاً في القراءة .

(١٢) سنة حسب النظام التعليمي المتبع ، وهذا الفرق يمثل هدراً كبيراً في الوقت والجهد والمال (٢٥) ، وقد لاحظ المخططون أن هناك مشاكل أخرى تساهم - ولو جزئياً - في تعويق النمو السريع للنظام التعليمي هي :

- الزيادة الكبيرة في نسبة الطلاب إلى المدرسين .
- أساليب التدريس التي تركز (كما أسلفنا) على الحفظ أكثر من الفهم والاستنباط واستخدام المهارات التحليلية المطلوبة . (٢٦) .

وهكذا نجد أن معدلات الرسوب والتسرب المرتفعة تساهم في انخفاض مؤشرات الكفاية وبالتالي انخفاض معدلات الترفيع ، وعلى سبيل المثال فإن متوسط عدد السنوات التي يقضيها خريج المرحلة الابتدائية المحددة ليست سنوات هو (٦ر٦) سنوات . (٢٧) .

ثالثاً : ضعف التكوين الثقافي ، وبناء الشخصية على نحو خاطئ لا يعتمد على التجربة والممارسة واكتساب الخبرة الذاتية بما في ذلك اكتساب المعرفة الإنسانية الصحيحة والمتنوعة . ويمكن إدراك هذا العنصر بصورة أكثر تفصيلاً في الجزء التالي من البحث .

القسم الثاني

إشباع الحاجات القرائية لدى الأطفال :

يمثل الإحساس بالحاجة إلى المعرفة لدى الأطفال جزءاً من تكوينهم الفطري .. إذ يحرصون على تأمل كل ما يحيط بهم ، ويحاولون التعرف على طبيعته وخصائصه ، وقد يتعرضون بسبب هذا النزوع لبعض المخاطر وهم يسعون إلى اكتشاف الأشياء والتعرف عليها ، كأن يضع الطفل يده في النار .. فتحترق ، وقد يسقط من عل فيصاب بإصابات مختلفة ، وقد يبلع قرشاً أو مادة سامة ..

كل هذا يحدث لأن غريزة حب الاستطلاع تنشأ مع الطفل وتنمو .. ولذلك فإن محاولة الطفل أن يتعرف على بيئته من العوامل الهامة التي إذا ما عولجت بحكمة فإن ذلك يؤدي إلى تنمية ما يمكن أن يكون لديه من إمكانيات وقدرات «وهناك وسائل متعددة لإشباع الحاجة إلى المعرفة لديه ، منها ممارسة النشاط الذاتي «اللعب» بأن يبذل المتعلم نشاطاً من جانبه وليس بتوجيه من المنزل ، إذ لو لجأ المنزل أو المدرسة إلى أسلوب التلقين وجعلاه الطريق الأساسي الوحيد الذي يطل منه الطفل على عالم المعرفة ، فإن النتيجة

معظم الأحوال تجهل أمهات الأطفال القراءة والكتابة^(٣٢) ، ومن الطبيعي أن تعمل المدرسة الابتدائية في ظل هذه الحقيقة على تعويض هذا القصور وأن تعد مناهجها على هذا الأساس .. بحيث توفر للطفل الحاجة إلى المعرفة ، ونسهم بصورة غير مباشرة في دفع الأسرة إلى تحسين مستواها العلمي عن طريق مطالبتها الملحة بمتابعة تحصيل أطفالها .. وجميع الأجواء الدراسية والمعرفة المناسبة لهم في المنزل .

فما هو الوضع القائم في مدارسنا الابتدائية ؟

لقد وضح من الجزء الأول من الدراسة :

- ١ — أن المنهج يقوم على مواد دراسية منفصلة أو موزعة على حصص متعددة ولا يعنى بالتلميذ ككل .
- ٢ — وأنه يعتمد على المواد والمعلومات وليس على النشاط واكتساب المزيد من الخبرات ، ومن ثم فإنه ليس فيه مجال كاف لإشباع ميول التلاميذ للعب والحركة والنشاط .
- ٣ — أنه يمد التلاميذ جميعاً بنفس النوع والكمية من المعلومات بصرف النظر عن اختلاف حاجاتهم وقدراتهم ، ويتصل بهذا تزويد التلاميذ جميعاً بكتاب مدرسي واحد يستظهرونه أملاً في النجاح في الامتحان .
- ٤ — أن تجزئته إلى مواد دراسية موزعة على أكثر من ثلاثين حصّة أسبوعياً يوحي بأن عملية التعليم في المدرسة الابتدائية تقوم على تلقين نواحي النقص هذه ، ويتغلب على صعوبة انفصال المواد الدراسية بالعمل على الربط بينها وإنشاء لون من الصلة الوثيقة بين أوجه النشاط في المواد المختلفة ، بل بين هذه المواد وأوجه النشاط خارج الفصل^(٣٣) وما يدعو إلى الدهشة هو أن السياسة التعليمية قد نهت إلى ضرورة تفادي مثل هذه السلبيات حين وضعت أسساً علمية صحيحة تحكمها نظرة تربوية سليمة للدور الذي ينبغي أن تلعبه العملية التعليمية في تكوين ذهنية الإنسان وشخصيته على حد سواء .

ففي المادة (٣٤) من الباب الثاني الخاص بغايات التعليم وأهدافه العامة تلزم هذه السياسة المدرسة «بتزويد الطالب بالقدر المناسب من المعلومات الثقافية والخبرات المختلفة التي تجعل منه عضواً عاملاً في المجتمع» ..

ونلاحظ أن هذه المادة تركز على :

- ١ — قدر مناسب من المعلومات .. يراعى عمر المتلقي وقدراته العامة والخاصة وحاجاته الفعلية إلى المعرفة ، وهذا غير متاح في ظل المنهج المتضخم .

على أن الملاحظة الجديرة بالاهتمام — في هذا السبيل — هي أن نمو معدل زيادة اكتساب الطفل للكلمات والألفاظ الجديدة تقل عن معدله في الطقولة ، وبالتحديد في مرحلة ما قبل المدرسة الابتدائية ، إلا إذا كانت المدرسة غنية بالمثيرات اللغوية المختلفة والتي تناسب مستوى الطفل العقلي^(٣٩) .

ومن الواضح أن إشباع الحاجات القرائية يمر بعدة مراحل وقنوات .. فهي تتم في المنزل (أولاً) ثم في المدرسة (ثانياً) ومن ثم في المجتمع (ثالثاً) .

وكلما كان المنزل على قدر طيب من التعليم ومن الاهتمام بالمعرفة ، وجد الطفل نفسه وسط بيئة صالحة للتعليم والاستتارة وتوسيع آفاق معارفه ، ويحصل المزيد من الخبرة العملية التي تعزز تلك المعارف النظرية ، بحيث يصبح الطفل مهيباً للنمو الصحيح ، ومستعداً لاكتساب معارف أكثر في المراحل المتعاقبة .. لأن التنمية تحتاج إلى خصال نفسية كثيرة تتفاعل لتنتج شخصية الرجل القادر على تحمل مسؤوليات التنمية وتبعاتها ، وكثير من هذه الخصال تتكون عبر سنين طويلة وتتأثر إلى حد بعيد بنوع التربية التي تلقاها الطفل في المنزل ، ولا أعتقد أنني أتجنب على الحقيقة إذا قلت إن كثيراً من عائلاتنا تربي الأطفال على نحو يجعلهم عاجزين في المستقبل عن تحمل دورهم في التنمية^(٣٥) .

وبالتأكيد فإن «الأمية» تشكل حاجزاً كبيراً بين تحقيق معدلات التنمية الصحيحة في المجتمعات ، ومنها مجتمعاتنا ، وبين استغلال الأطفال كلوة حقيقية مهذرة .. ويكفي أن نعرف أن الأرقام التي تطالعنا بها الدراسات المختلفة حول واقع الطفل العربي مؤلمة ، وتشير إحدى الإحصاءات إلى أن عدد الأطفال والشباب الذين لم يلتحقوا بالمدارس الابتدائية والثانوية (٦ — ١٧ سنة) في العالم العربي من مجموع السكان الكلي هو (٢٢ر٥) مليوناً عام ١٩٧٤ مقابل (٢١ر٩) مليوناً عام ١٩٧٠ م و (١٩ر٥) مليوناً عام ١٩٦٥ م^(٣٦) .

ذلك أن المنزل كبيئة أولى يواجهها الطفل ، تؤثر تأثيراً كاملاً في تكوينه العقلي ، وفي عاداته ، وخبراته ومعارفه ، وفي شخصيته أيضاً .

وعندما يذهب الطفل إلى المدرسة مباشرة .. في سن السادسة دون أن يكون قد أعد إعداداً جيداً في المنزل ، ودون أن يمر بروضة أو مدرسة تمهيدية لاكتساب خصائص اجتماعية وسلوكية ومعرفية جديدة بالاحتكاك بمن هم في مثل سنه ، فإنه يواجه مشكلة كبيرة في التكيف وفي التحصيل على حد سواء .. وليس غريباً أن تكون نسبة كبيرة من الآباء والأمهات في العالم العربي أمية ، إذ إنه في

ثالثاً : ضعف الخبرة لدى مدرسي هذه المرحلة بحكم عمره الذي يتراوح ما بين (٢٠ - ٢٥) سنة .. وهي سن هشة لا يمكن أن يعتمد عليها في تكوين جيل ناضج ومؤهل علمياً .. ومتفتح معرفياً .. لاسيما وأن المدرس في المدرسة الابتدائية أو في الجامعة يستطيع أن يترك آثاراً سلبية أو إيجابية على شخصيات الطلبة الذين يجلسون أمامه .

هدف المدرس يجب أن يكون في تدريب الطالب وليس تلقيه ، وهناك فرق شاسع بين طالب مدرب وطالب ملقن ، بإمكاننا أن نطلب من إنسان ما أن يقرأ كل الكتب التي تتحدث عن السباحة ، ولكننا نحكم عليه بالمعرفة إذا لم تدريه قبل إلقائه في الماء ، والأمير نفسه يصدق بالنسبة لكافة المهارات الأخرى ، وعلى كل مدرس ألا يكفي بأن يسأل نفسه : هل نجحت في جعل الطالب يستوعب المقرر ؟ بل عليه أن يسأل سؤالاً آخر : هل نجحت في تدريب الملكة النحوية عند الطالب بحيث يستطيع التعامل مع مشاكل ومواقف جديدة ؟ بعبارة أخرى عليه أن يسأل نفسه : هل حاولت أن أعد الطالب الإعداد الكافي لحمله في المستقبل عصفراً فعالاً من عناصر التنمية^(٣٧) وإن كنا نترك بأن المدرس ليس مسؤولاً - كلية - عن هذا القصور لأنه لا يستطيع أن يتحرك خارج إطار المنهج المكثف .. مهما كان نضجه ورغبته في أن يرتقي بالعملية التعليمية .. ويخرج بها عن دائرة التلقين إلى التدريب .. وتحقيق مبدأ التفاعل بين المادة والطالب وبين الطالب والحياة .. وهذا لا يمكن أن يتأتى إلا إذا أعيد النظر - بالكامل - في مناهج المرحلة الابتدائية ، واعتمدت المكتبة المدرسية كهدف أساسي في تطوير العملية التعليمية ، وتحول الفصل الدراسي إلى مختبر للمعلومات تؤدي فيه جميع النشاطات وتكتسب من خلاله المزيد من المهارات وتمارس فيه شتى الهوايات .. وتكتشف الميول الحقيقية للتلاميذ .. وأصبحت حصة المكتبة المدرسية جزءاً أساسياً في جدول اليوم الدراسي .. وأعطى التلاميذ عناية كافية من قبل المدرسين والموجهين بهدف تطوير ميولهم القرائية .. وتوسيع مداركهم ومساعدتهم على بلورة قراءاتهم الخاصة وتوجيههم بصورة فردية أو جماعية .

هذا إذا نحن أدركنا أهمية القراءة الحرة والاطلاع المتحرر من قيود الدروس وأنها طريقنا لخلق رغبة البحث العلمي لدى شباب الأمة ، ولا سبيل إلى ذلك إلا بمعرفة طريق البداية الذي يتمثل في رأيي في أن يجعل الكتاب رخيصة القيمة .. ليصبح متناولاً ، حتى يمكننا أخذ أن نبني مكتبة الطفل ومن ثم مكتبة المدرسة والمكتبة العامة من بعده^(٣٨) وبدون هذا فإن المنزل سيستمر مقصراً إلى المعرفة ، ولا يتوفر لديه الاهتمام بالقراءة ، وبالتالي فإن عادة القراءة

٢ - اكتساب الخبرات المختلفة .. خارج نطاق الكتاب المقرر وتوسيع دائرة معارفه ، وذلك غير ممكن نتيجة استغراق وقت الطالب في الحفظ والاستظهار للمواد المقررة .

٣ - بناء الذات .. وتقوية حقيقة الاعتماد على النفس .. عبر سلسلة التجارب والمحاولات التي تتحقق في ظل المبادرة الشخصية من الطفل بعيداً عن التلقين والتكليف الذي يعرضه المهج الحالي .

يضاف إلى هذا أن المادة (٤١) تنص على «تشجيع وتنمية روح البحث والتفكير العلميين ، وتقوية القدرة على المشاهدة والتأمل وتبصير الطلاب بآيات الله في الكون وما فيه وإدراك حكمة الله في خلقه لتمكين الفرد من الاضطلاع بدوره الفعال في بناء الحياة الاجتماعية وتوجيهها توجيهاً سليماً»^(٣٩) وهذا لا يمكن أن يتم خارج دائرة الوعي المعرفي الذي يتبها للطفل منذ مراحل تكوينه المبكر .. وهو ما أدركته المواد (٤٤) و (٤٥) و (٤٦) ووضعت في عداد أولوياتها على النحو التالي :

— تنمية مهارات القراءة وعادة المطالعة (لدى الطالب) سعيًا وراء ريادة المعارف .

— اكتساب القدرة على التعبير الصحيح في التخاطب والتحدث والكتابة بلغة سليمة وتفكير منظم .

— تنمية القدرة اللغوية بشتى الوسائل التي تغذي اللغة العربية وتساعد على تفوقها وإدراك نواحي الجمال فيها أسلوباً وفكرة^(٤٠) .

دور المدرس في التوجيه القرائي :

ومع أن «كل معلم هو معلم قراءة»^(٤١) بالدرجة الأولى نتيجة ما يوفره للطالب من فرص معرفية واسعة .. داخل وخارج الكتاب المقرر ، سواء عبر عملية التحضير اليومية للمواد المكلف بها ، أو من خلال النشاطات المختلفة التي يوصي التلاميذ بممارستها أو يساعدهم على الحصول عليها .. إلا أن عملية التدريس في مدارسنا الابتدائية تتم خارج نطاق هذا المهم .. لعدة أسباب هي :

أولاً : زيادة الأعباء بحيث يزيد نصاب أستاذ هذه المرحلة في أكثر الأحيان عن (٢٥) حصة دراسية في الأسبوع .

ثانياً : شخصية المدرس نفسه ، فهو إما أن يكون ضعيف التأهل من الناحية العلمية ، ولا سيما أولئك الذين انخرطوا في سلك التدريس بمؤهل معاهد المعلمين فقط ، أو أولئك الذين تلقوا دورات في الكليات المتوسطة ، أو حتى المؤهلين جامعياً دون توفر البنية الثقافية والتربوية السليمة لديهم .

لن تورث لطفل يغيب الكتاب والصحيفة واللغة فيه بصورة دائمة .. الأمر الذي يترتب على المدرسة مضاعفته ، ويصبح عليها وأن تعزز حب الكتاب لدى الطفل وتؤسس علاقة ودية بينهما ، بل تعمق هذه العلاقة بكل ما تستطيع من أنشطة .. مثل مسابقات القراءة والمسابقات الثقافية التي تعتمد على مراجعة الكتب ، والسردي القصصي وقراءة الشعر ، وكذلك النشاط التمثيلي والنشاط المسرحي وعرض الكتب وزيارات مكتبات الأطفال^(٢٩) وهذا يتطلب مراجعة شاملة لكل من : المناهج كحطوط وقوائم مرسومة .. وللكتاب المقرر كمحتوى ومضمون ومعالجة وأسلوب .. وكذلك لواقع المدرس كسكن وكخبرة وعمق ثقافي ، لأن الباحث عندما يفحص المناهج والخطط والكتب لا يجد صدًى لتلك المفاهيم التي اعتمدها السياسة التعليمية بالملكة .. فالمواد نظرية وليست هناك عناية بالمشاهد والتعامل مع البيئة الطبيعية والاجتماعية المحيطة بالمدرسة . كما أن السلم المهني محدود جداً .. وقد زاد في مشكلة المناهج الانعصام بين المواد والتفرع في المادة الواحدة بدءاً بالصف الأول الابتدائي ، وكأننا نريد لهذا الطفل أن يكون متخصصاً في كل المواد من السن السادسة^(٣٠) .

وكمحصلة لهذه الدراسة فإن الباحث يوصي بما يأتي :

أولاً : تعزيز العلاقة بين أهداف مناهج التعليم وأساليبه من ناحية وبين فرص العمل من ناحية أخرى .. وذلك بتكليف مربين مؤهلين لتأليف المقررات الدراسية للمرحلة الابتدائية بحيث يتحقق مبدأ التوازن بين القدر المناسب من المعرفة النظرية وبين القدر المطلوب من المعارف المكتسبة بواسطة الخبرة والتجريب الذاتي عبر وسائل النشاط المختلفة .

ثانياً : استخدام وسائل الإيضاح والمواد السمعية والبصرية بصورة عضوية في العملية التعليمية ودعم إدارتي المكتبات المدرسية والوسائل التعليمية بوزارة المعارف بدل الاكتفاء بالمعارض الحاملة التي يتم تلقين التلميذ بها وتكليفه بحفظها من خلال الكتاب المقرر ، وعدم الاستفادة من حاسة السمع والبصر والإدراك لمواطن الجمال والعمق في المعارف ، فضلاً عن ترسيخ المراتب والمسموعات في الدهن ..

ثالثاً : اعتداد القراءة .. وما يتصل بها من نشاطات ومسابقات داخل وخارج الفصل الدراسي ، وداخل وخارج المكتبة المدرسية ، وربط النشاطات اللامهجية كالرحلات ومثيلاتها بالمكتبة المدرسية .. تنمية للميول القرائية

وتشجيعاً للتلميذ على الاعتماد على الذات واكتساب المعرفة مباشرة دون وسيط بما يؤدي إلى تطوير قدرته المعرفية ويوسع نطاق اهتماماته المعرفية ويفتح آفاقه على آفاق أخرى .. توسع مداركه وخبراته باستمرار .

رابعاً : تعويد التلاميذ الصغار ، منذ مراحل التعليم المبكرة على البحث عن المعاني واستخلاصها من خلال القراءة ، ومن ثم إكسابهم مهارات التركيب اللغوي السليم ، والتحليل والاستنباط الصحيحين في مراحل متقدمة .. استغلالاً لقدراتهم الذهنية وتوظيفاً لإمكاناتهم العقلية في التفكير المبدع والخيال ..

خامساً : مساعدة التلاميذ في الكشف عن مواهبهم وتنمية الروح الناقدة لديهم بدلاً من الانبعاثية في التفكير وقتل حرية الاختيار والممارسة والتصرف لديهم ، وكذلك تطوير استعداداتهم على ممارسة التجربة والانتقال من مرحلة التعليم لاكتساب المعرفة فقط إلى مرحلة تعليم كيف يتعلم .

سادساً : العناية باختيار المدرسين للمرحلة الابتدائية والتركيز على الخبرات العالية ، والمدرسة تربوياً وعلمياً وثقافياً وأخلاقياً .. حتى يكون بناء الطفل سليماً وصحيحاً ومتيناً .. وخبراته واسعة ومتنوعة ، وحتى يشعر — في هذه المرحلة المبكرة — بالأمان والطمأنينة والحنان في كنف مدرس يجمع بين السن المتقدمة ويعامله معاملة الأب والمعلم في آن واحد .. وبين تحمل الكثير من تصرفاته وأخطائه وانفعالاته المبكرة ، ويوجهه وجهة سليمة ويقوم اعوجاجه بما اكتسب من خبرات واسعة في التعامل السليم مع الأطفال .

سابعاً : التوسع في إقامة مكتبات الفصول ومكتبات المواد ، وإتاحة القراءة لصغار التلاميذ عن طريق الإعارة الخارجية أو البيع بأسعار رمزية للكتب والقصص والصحف والمجلات .

ثامناً : تشجيع التلاميذ على التردد على المكتبة المدرسية .. سواء عن طريق اختيار الموقع المناسب لها قريباً من الفصول الدراسية ، أو عن طريق توفير أكثر من حصة دراسية مفتوحة في اليوم لإلحاقها في المكتبة والتعامل مع مجموعاتها .. أو عن طريق إثارة غريزة حب الاستطلاع لديهم في التعرف على أجزاء من القصص التي تروى داخل الفصل وتوجههم إلى الذهاب إلى المكتبة لمعرفة هذه الأفراد ، ووصح أسماء المتفوقين منهم في قائمة الشرف بالمكتبة ، ومنحهم مكافآت مادية رمزية .

الدراسي .. والاستفادة من المكتبة والاستماع إلى ندوات ومحاضرات مفيدة من شأنها أن تطبق الفجوة القائمة بين المنزل والمدرسة . وتشجع الأسرة على اعتماد المكتبة المنزلية كوسيلة تربوية مكتملة للعملية التعليمية بالمدرسة ، وتوجيه الآباء إلى أهمية متابعة تحصيل أبنائهم ، والارتفاع بمستواهم والإجابة على أسئلتهم ..

وبغير هذا فإن العملية التعليمية ستظل جامدة .. ما استمرت الحاجات القرائية لدى التلاميذ مهمة .

الهوامش

- ٢٢ - بامشوس ، سعيد . التعليم الابتدائي : دراسة منهجية . تأليف سعيد بامشوس ونور الدين عبد الجواد . الرياض ، دار الفصيل الثقافية ، ١٣٤٠ هـ .
- ٢٣ - خطة التنمية الرابعة . ص ٨٥ .
- ٢٤ - نفس المرجع . ص ٢٩٤ .
- ٢٥ - نفس المرجع . ص ٨٤ .
- ٢٦ - المرجع السابق . ص ٢٩٤ .
- ٢٧ - المرجع السابق . ص ٢٩٣ .
- ٢٨ - فهمي ، مصطفى . الصحة النفسية . دراسات في سيكولوجية التكيف . القاهرة - مكتبة الخانجي (١٩٧٦ م) . ص ٣١/٣٠ .
- ٢٩ - زيدان ، محمد مصطفى . المرجع الآنف ذكره . ص ٢٤٢/٢٤١ .
- ٣٠ - القصبي ، غازي . التنمية وجهاً لوجه . مجلة ، بحارة (الكتاب العربي السعودي - ٢٣) ١٤٠١ هـ (١٩٨١ م) . ص ٤٩ .
- ٣١ - زيد ، إلياس . الطفل العربي والإيماء - بمناسبة السنة العالمية للطفل ١٩٧٩ م ، المستقبل العربي - ج ٢ . ع ١٠ تشرين ثاني ، ١٩٧٩ م . ص ١٢٤/١٢٥ .
- ٣٢ - شلي ، أحمد عبد العزيز . نحو استراتيجية ليلية الاحتياجات الأساسية للطفل العربي . المرجع السابق . ص ١٤٥/١٤٤ .
- ٣٣ - زيدان ، محمد مصطفى . المرجع السابق . ص ٦٤/٦٣ .
- ٣٤ - المرجع السابق . ص ١٣ .
- ٣٥ - المرجع السابق . ص ١٤ .
- ٣٦ - المجلة العربية للبحوث التربوية . المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم ، إدارة البحوث التربوية ، ن . ت ، ج ٣ . ع ١ . يناير ١٩٨٣ م . ص ١٩٩ .
- ٣٧ - القصبي ، غازي . التنمية وجهاً لوجه . ص ٥٠ .
- ٣٨ - عبد الواسع ، عبد الوهاب . التعليم في المملكة العربية السعودية بين ملص ، محمد بسام . الطفل العربي والكتاب . المجلة العربية للثقافة . ق . س (س ٤ . ع ٧) فو الحجة ١٤٠٤ هـ سبتمبر (أيلول) ١٩٨٤ م . ص ١١٧ - ١١٤ .
- ٤٠ - المنصوح ، عبد العزيز محمد . ملاح التعليم في المملكة العربية السعودية . تقرير أعد في ربيع الأول ١٣٩٧ هـ لوزارة المعارف للمكتبات المدرسية في المنطقة الغربية بالمملكة العربية السعودية . رسالة دكتوراه للباحث . ص ٣٤٢ .

تاسعاً : تفرغ أمتاء المكتبات ، وإعفائهم من الأعباء الدراسية أو الإدارية الأخرى ، تمكينهم من فتح المكتبة طوال اليوم الدراسي وبعده ، وتوفير الخدمات المطلوبة منهم للتلاميذ باستمرار ، وتوفير فرص التخطيط والتنسيق بينهم وبين مدرسي المواد لتحقيق المتابعة الضرورية للمواهب والكشف عنها .. وتطويرها ..

عاشراً : تشجيع الآباء والأمهات على زيارة المدرسة وقضاء وقت مناسب في المكتبة المدرسية والتعرف على طبيعة الوضع

- ١ - ماري عزمي (مترجم) . إعلان حقوق الطفل . مجلة اليونسكو - للمكتبات والأطفال . ع ٣٧ . ص ١٠ ، نوفمبر ١٩٧٩ - يناير ١٩٨٠ م . ص ٢١/١٦ .
- ٢ - لوري ، جون الزايت . مكتبة المدرسة الابتدائية ، تعريب منحت كاظم . القاهرة ، جمعية المكتبات المدرسية ، ١٩٧٨ م . ص ٨ .
- ٣ - زيدان ، محمد مصطفى ، التعليم الابتدائي بالمملكة العربية السعودية - دراسة موضوعية كاملة . مجلة ، دار الشرق ، (د . ت) .
- ٤ - مرسى ، زغلول . تعلم ونعمل (رصد واقع التربية : مختارات من متطلبات . باريس ، اليونسكو ، م . ص ١٠ .
- ٥ - امبو ، أحمد مختار . نفس المرجع . ص ٢١ .
- ٦ - نفس المرجع . ص ٢٦ .
- ٧ - الإحصائية الوحيدة المتاحة هي المؤشر الإحصائي الذي أصدرته مصلحة الإحصاءات العامة بوزارة المالية والاقتصاد الوطني عام ١٣٩٩/١٩٧٩ م ، واشتمل على إحصاءات ترجع إلى عام ١٣٩٤ هـ .
- ٨ - خطة التنمية الرابعة . ص ٢٩٢ .
- ٩ - نفس المرجع . ص ٢٩٩ .
- ١٠ - سياسة التعليم في المملكة العربية السعودية . ط ٢ ، ١٣٩٤ هـ (١٩٧٤ م) ص ١٣ .
- ١١ - نفس المرجع . ص ١٧ .
- ١٢ - نفس المرجع . ص ١٨ .
- ١٣ - نفس المرجع . ص ١٦/١٥ .
- ١٤ - نفس المرجع . ص ٩ .
- ١٥ - وزارة التخطيط . استراتيجية خطة التنمية الرابعة (١٤٠٥ - ١٤١٠) (١٩٨٥ - ١٩٩٠ م) . ص ٧ .
- ١٦ - الزيد ، عبد الله محمد . التعليم في المملكة العربية السعودية . نموذج مختلف . ط ٣ ، ١٤٠٤ هـ - ١٩٨٤ م . ص ٨٨ .
- ١٧ - زيدان ، محمد مصطفى . (المرجع السابق ذكره) . ص ٦٦ .
- ١٨ - المصدر السابق . ص ٦٧ .
- ١٩ - الزيد ، عبد الله . المرجع الآنف ذكره ، ص ٨٩ .
- ٢٠ - الرقابة العامة لتعليم البات - الإدارة العامة للمناهج والبحوث والكتب . مسح المرحلة الابتدائية لتعليم البات - ١٤٠٢ هـ - ١٩٨٢ م . ص ٤ .
- ٢١ - المرجع السابق . ص ٣٣ .

كرستيان سنوك هورخرونيه (١٨٥٧ - ١٩٣٦م) بعض الملاحظات حول نشاطاته العلمية والسياسية في هولندا وجزيرة العرب واندونيسيا*

يتر شورد فان كونكزفيلد (١)

ترجمها من الهولندية قاسم السامرائي

عامة على القارئ الأوروبي . فقد كانت كتاباتهم هذه متأثرة إلى حد بعيد بميولهم السياسية والدينية معاً .

ومع أن هذه المناقشات تدور الآن حول دور الاستعمار الهولندي والاستشراق الهولندي إلا أننا لا بد أن نتوقع مجادلات مشابهة حول دور الاستشراق البريطاني والاستشراق الفرنسي في كل من شمال أفريقيا والشرق الأوسط ، ومن هنا فإنني أرى أن المناقشات التي أثارها إدورد سعيد ليست كافية لانتقاد الاستشراق ، وذلك لأن إدورد سعيد درس الاستشراق عموماً كظاهرة أدبية وليس كظاهرة تاريخية لها أبعاد سياسية واجتماعية واسعة . فقد وصف سعيد فكرة الاستشراق في أوروبا ولهذا الغرض وحده كان الأمر كافياً بالنسبة له أن يعتمد على مصادر أدبية أمثال الروايات الرومانسية الموغلة في خيال الشرق وأدب الرحلات ، إضافة إلى كتابات المستشرقين أنفسهم . ومع هذا فإن مناقشة معنى الاستشراق لا يمكن أن تعتمد على الروايات وأساطير الرحالة المخامرين حسب ، وهي كذلك لا يمكن أن تعتمد على كتابات المستشرقين المنشورة وحدها في العصر الاستعماري لأمة دولة ، لأن هذه المنشورات تظهر فقط اتجاه المؤلفين نحو الإسلام والحضارات غير الأوروبية بصورة نظرية وعامة ، ولهذا السبب أيضاً فإن أي انتقاد موضوعي لموقفهم ولكتاباتهم يتطلب دراسة أوسع من ذلك . فإن الذي يحتاجه في أمة دراسة هو إثباتات تاريخية حول سيرهم الشخصية والمصادر التي استفادوا منها ، بل والأهم من كل ذلك علاقاتهم الشخصية مع المسلمين الذين وقعوا تحت حكم حكوماتهم ، فإن مثل هذا النوع من المعلومات يمكن الحصول عليه من المصادر الآتية :

(١) أوراقهم الشخصية التي تركوها ولم تُنشر بعد .

(٢) الوثائق الرسمية ، أمثال الاستشارات السياسية التي قدموها لحكوماتهم .

(٣) رسائلهم الشخصية ومراسلاتهم مع معاصريهم من

منذ سنة ١٩٢٩م تدور مناقشات حامية حول نشاطات المستشرق الهولندي كرسيتيان سنوك هورخرونيه ، في حقل الدراسات الإسلامية والسياسية الاستعمارية الهولندية تجاه الإسلام في اندونيسيا . فخلال نصف قرن ، من سنة ١٨٨٩م وحتى وفاته في سنة ١٩٣٦م شغل سنوك منصب مستشار للشؤون الإسلامية للحكومة الهولندية ، وفي عمله هذا كان تأثير سنوك واسماً على السياسة الهولندية في الأمور المهمة التي كانت تتعلق بالمستعمرات الهولندية التي كانت تسمى إذ ذاك الهند الشرقية الهولندية ، وفي الوقت نفسه كان سنوك العامل المؤثر الأكبر على تلوين النشاط الاستشراقي بصفة خاصة في هولندا خلال تلك الفترة ، إضافة إلى تأثيره هنا فقد أنتج كثيراً من البحوث حول الإسلام التي عني بها الاستشراق الأوروبي إذ ذاك .

إن الجدل الذي سبق الإشارة إليه كان قد بدأ جدلاً داخلياً بين المستشرقين الهولنديين بحسب ولكن ذلك سرعان ما أثار انتباه بعض العلماء الأندونيسيين ، فكتبوا عدة مقالات في الصحافة الأندونيسية منذ عام ١٩٨٢م ، أما في العالم العربي فإن هناك دراسة مختصرة للمناقشات التي دارت في هولندا بقلم صديقي القدير الدكتور قاسم السامرائي أدرجها في كتابه : «الاستشراق بين الموضوعية والافتعالية» الذي ظهر في الرياض سنة ١٤٠٣هـ .

ومنذ بداية الجدل فقد ظهر ما يزيد على مائة مقال في اللغات الهولندية والأندونيسية والعربية ، والأمل أن العدد سوف يزداد في المستقبل القريب ، لأن موضوع هذه المناقشات يدور حول جانب مهم جداً من جوانب التاريخ الاستعماري المهمل ، فهو في الحقيقة يتركز على دور المستشرقين السياسي في العصر الاستعماري ، وعلى علاقات هؤلاء المستشرقين الشخصية بالجمهور المسلم الذي كان واقعاً تحت الحكم الاستعماري ، وعلى مدى تأثير كتاباتهم في إبراز صورة الإسلام بخاصة ، وصورة الحضارات غير الأوروبية بصورة

الأصدقاء والزعماء .

ففي هذه الدراسة أود أن أشرح لكم طريقتي في دراسة الاستشراق في العصر الاستعماري والتي أود أن أدعوها بـ «النقد التاريخي للاستشراق» . وإني استعمل هذا الاصطلاح لأنني أود أن أفهم وفي الوقت نفسه أحلل ظاهرة الاستشراق اعتماداً على مصادرها وفي حدود نطاقها التاريخي . ولعل أحسن مثال أعرضه الآن لتوضيح منهجي هنا هو دراستي للمستشرق الهولندي سنوك هورغروونه ، ففي الحدود المتاحة لي في هذه الدراسة سأقصر حديثي على نقطة واحدة مهمة هي : موقف سنوك الشخصي من الإسلام . إن الدارس لحياة سنوك الشخصية والعلمية يدرك أن هناك ثلاثة أبعاد :

الأول : دراسته في لايدن وسفره إلى الجزيرة العربية في

الفترة المحصورة بين (١٨٧٤ - ١٨٨٩م) .

الثاني : مكوثه في اندونيسيا خلال السنوات (١٨٨٩ - ١٩٠٦م) .

والثالث : فترة كونه أستاذاً للإسلام واللغة العربية في لايدن من سنة ١٩٠٦م إلى ١٩٣٦م وهي السنة التي توفي فيها بعد أن تقاعد .

وفي هذه المحاضرة سوف أدرس الفترتين الأوليين لأنهما أهم الفترات التي كوّنت سلوكه فيما بعد .

لقد بدأ سنوك طالباً يدرس اللاهوت في لايدن ، واستمر في دراسته هذه بعد أن أضاف إليها اللغة العربية والإسلام ، حيث درسهما على المستشرق الهولندي المعروف دي بويه وقد أثرت دراسته لعلم اللاهوت تأثيراً عميقاً على موقفه من الإنجيل ، فقد كانت الآراء السائدة في لايدن إذ ذاك بين الدارسين لعلم اللاهوت أن الإنجيل لم يكن وحياً وإنما هو من صنع كاتبيه ، ولم يكن سنوك بحاجة من هذه الآراء ، ولهذا فإنه حين درس القرآن والحديث طبق آراءه حول الإنجيل على القرآن والحديث ، ومن هنا المنطلق فإنه عد القرآن من صنع نبي الإسلام ، كما عد الإنجيل من صنع كاتبيه من قبل ، بل إن الظاهر من آرائه المشورة أنه عد القرآن كتاباً تاريخياً يستنبط منه أوثق المعلومات عن سيرة النبي ، ولهذا فإن موقفه من الحديث لم يختلف عن موقف كولنزير الذي رأى أن أكثر الحديث النبوي يعود إلى ما بعد النبي ، وأنه يعكس المجادلات التي كانت دائرة بين فرق المسلمين خلال القرنين الأولين من الهجرة . هذا هو موقف سنوك تجاه القرآن والسنة النبوية خلال حياته ، مما يظهر واضحاً في كل ما كتب عن الإسلام ، هذا الموقف وهذا الاتجاه كانا الأساس الأول في أول ما كتب ، وأعني أطروحته حول «الحج في

أوائل التاريخ الإسلامي»^(١) .

وما دمتنا في الحديث عن الحج ، فإن الحج إذ ذاك كان أيضاً موضوعاً سياسياً مهماً في هولندا ، وذلك لأن أعداداً كبيرة من الأندونيسيين كانت تؤدي فريضة الحج كل سنة ، وقد كانت سياسة الحكومة الهولندية في الحج السبب المباشر في كثير من المناقشات في هولندا . فقد تصاعدت أصوات كثيرة تدعو إلى التقليل أو الحذف من حرية السماح للحجاج بزيارة مكة المكرمة ، وقد احتج هؤلاء بالحجج الآتية :

١ - أن الحج كان يسبب ضياع أموال كثيرة من المستعمرات .

٢ - أن الحجاج كانوا يسيرون انتشار الأوبئة التي يجلبونها أثناء الحج ، حتى قالوا إن ماء زمزم كان موبوء بمرض الكوليرا^(٢) .

٣ - واحتج هؤلاء بأن الحجاج كانوا يستوردون معهم أفكاراً سياسية خطيرة من مكة .

٤ - وقد عدّ هؤلاء مدينة جدة مركزاً لتوريد الأسلحة إلى المستعمرات للثورة على الحكومات الأوروبية الاستعمارية .

يظهر من وثائق دار الحكومة في لاهاي أن القنصل الهولندي العام في جدة قد اقترح مراراً على الحكومة الهولندية أن تجتد عملاء سرّيين مثلما فعلت بريطانيا في جدة للتسرّب بين الحجاج لمعرفة من يعمل ضد هولندا ، إلا أن الحكومة الهولندية رفضت هذه الاقتراحات لسبب بسيط هو أن هذه العملية تكلف كثيراً ، وقد اقترح القنصل أن يرسل اثنين من الأندونيسيين اللذين يعتمد عليهما إلى مكة كل سنة للغرض نفسه ، وقد رفضت الحكومة هذا الاقتراح أيضاً لأنها لم تعتقد أن مثل هؤلاء يمكن أن يوجدوا بين المسلمين الأندونيسيين . ولم يرأس القنصل الهولندي ، فعاد واقترح أن ترسل الحكومة الهولندية سنوك إلى جدة ليعمل بين الحجاج الأندونيسيين لفائدة الإدارة الاستعمارية والعلم معاً ، وقد وافقت الحكومة بعد تردد ، ومولت سفرته جزئياً وبصورة غير مباشرة ، إضافة إلى ذلك فإن اسم مكة كهدف نهائي لسفرة سنوك لم تذكر مطلقاً في الوثائق الرسمية^(٣) .

لقد وصل سنوك إلى جدة في صيف سنة ١٨٨٤م وقد مكث خمسة شهور في جدة للتدريب على تعليم لغة الخطابة بالعربية ، وإنشاء علاقات مع الحجاج الجاويين ، ومع علماء مكة إذا ما حدث أن قدموا إلى جدة ، كل هذا يظهر من دفتر مذكراته غير المنشور والمفوظ في مكتبة جامعة لايدن^(٤) . ويظهر واضحاً في دفتر

سافر عبر الجزيرة العربية دون أن يتبنى مظهرها إسلامياً^(١١). ففي رسالة غير منشورة أرسلها إلى كولنزيير كتب: «في مجتمع ما (...) حيث يعد الإنسان بالكاد إنساناً دون أن يكون مسلماً فإنني لا أرى سبباً يمنع أي فرد (...) أن يكون مسلماً مع المسلمين، فإن المرء بعمله هذا لا يفقد شخصيته بالضرورة، وهذا كله بناء على تجربتي الخاصة...»^(١٢).

لقد أصبحت رحلة سنوك إلى الجزيرة العربية مشهورة جداً في أوروبا بعد أن نشر كتابه عن مكة بمجزأتين، وقد حوى الجزء الأول وصفاً تاريخياً للمدينة المقدسة نقلاً من مصادر مكتوبة باللغة العربية، أما الجزء الثاني فإنه يحتوي على وصف للحيلة اليومية فيها حين كان سنوك في مكة. وقد عد هذا الجزء لزمن طويل وصف شاهد عيان وأن سنوك شاهده بنفسه. وقد أظهرت في أحد منشوراتي أن هذا الانطباع لم يكن صحيحاً كلياً وذلك لأن أجزاء طويلة ومهمة من هذا الجزء تتعلق بالتعليم الديني والعادات التي كانت منتشرة في مكة أحدها سنوك من تقارير بالعربية كتبها له رادن أبو بكر وهو أحد الجالوين المجلوبين في مكة، والذي تعرف عليهم سنوك من خلال القنصلية الهولندية في جدة، وقد عينته القنصلية بوظيفة مخبر بناء على توصية سنوك به^(١٣).

لقد حوت تقارير رادن أبو بكر معلومات مفصلة عن كثير من العلماء الجالوين في مكة أدخلها سنوك كلها مع تغيير يسير في كتابه عن مكة، ولهذا السبب فإنني لا أغالي إذا قررت أن أكثر المعلومات المهمة التي أوردتها سنوك في الجزء الثاني من كتابه إنما هي المعلومات التي كتبها رادن أبو بكر له دون أن يكون لسنوك أي جهد شخصي فيها.

وهنا نقف على حقيقة علمية تاريخية تتعلق بدور بعض المسلمين الذين يقدمون المعلومات عن أمر أو آخر للمستشرقين وموقف المستشرقين من مسألة الاعتراف بهذا الجميل العلمي، فإن بعضهم تغافل عن الاعتراف بدور هؤلاء الذين أسدوا لهم الجميل، وهذا ما نراه كذلك مثلاً في كتاب الفهرس لمجموعة من المخطوطات العربية في لايدن الذي ألفه المستشرق السويدي كارلو لاندبرج، فإنه في الحقيقة قد اعتمد كلياً على فهرس موجود فعلاً للمخطوطات العربية سبق أن كتبه ونشره على الحجر وبعد قليل أمين المبنى الحلواني إلا أن لاندبرج لم يذكر هذه الحقيقة العلمية إطلاقاً^(١٤).

ولا أود أن أسرد أمثلة كثيرة، لأن هذه الأمثلة تيرهن على أن أية دراسة تاريخية نقدية للاستشراق يجب أن تضع في حسابها إمكانية تغافل بعض المستشرقين الاعتراف بالمعلومات التي كانوا يستقونها من المسلمين كتابة أو شفاهاً، والسبب كما أراه هو تأثير الأخلاق

مذكراته أن معارفه من الأندونيسيين قد سألوه لماذا لم يتحول إلى الإسلام مع أنه قد درس كثيراً من الأصول والمصادر الإسلامية، وقد أجاب سنوك على هذا السؤال لنفسه، فكتب في دفتر مذكراته أنه كان يتفادى الإجابة على مثل هذا السؤال. ومع هذا فإن الحقيقة التاريخية تظهر أن سنوك أعلن إسلامه قبل سفره إلى مكة ومكونه فيها ستة أشهر منذ ربيع ١٨٨٥م حيث تبني اسماً إسلامياً هو عبد العفلر. ونحن نعرف أنه تسلم تحت هذا الاسم عدة رسائل شخصية أثناء بقاءه في مكة وبعده، وقد ظهرت واحدة من هذه الرسائل في كتاب قاسم السامرائي الذي أشرت إليه وهو كتاب الاستشراق، مما يبرهن جلياً أن سنوك قد أعلن إسلامه. وفي هذه الرسالة التي كتبها سي عزيز بن الحداد الجزائري ورد ما يأتي:

«لأنك أشهرت إسلامك وعلماء مكة يشهدون بإسلامك»^(١٥) ومن جدة كتب سنوك رسالة إلى صديقه المستشرق الهنغاري كولنزيير وأخبره عن عزمه على الولوج إلى مكة، وهذه الرسالة غير منشورة، وهي محفوظة الآن في الأكاديمية العلمية في بودابست ومؤرخة في ١٦ يناير ١٨٨٥م ورد فيها ما يأتي: «لا أود أن أكتسبك سرّاً بأنني قد أحول مستقري من جدة إلى مكة لكي أتابع بعض الدروس أحياناً، ولإغناء معلوماتي بتسمية علاقاتي المباشرة مع معارفي الكثيرين من أهل مكة، ولكنني أرجو أن لا تكشف أية معلومات لأي إنسان، فإنني اكتشفت طريقاً سهلاً يفتح إن شاء الله أبواب المدينة المقدسة لي، وهذا بالطبع لا يمكن أن يكون مستطاعاً بدون شيء من إظهار الإسلام»^(١٦).

وفي رسالة من مكة موجهة إلى أستاذه يهودور فولدكه كتب سنوك بالطريقة ذاتها ما يأتي: «بالتأكيد فإنني أذهب إلى الكعبة.. لأنني بالطبع لا أستطيع البقاء هنا دون إظهار الإسلام، وذلك لأن الأيام التي كان فيها الصاري أو أي بحس يمكن أن يمشوا بحرية هنا قد انتهت»، هذه الرسالة التي نشرتها حديثاً محفوظة في مكتبة جامعة توبنكن بألمانيا^(١٧).

وفي رسالة أخرى أرسلها سنوك إلى صديقه المستشرق الألماني كارل ميزولد ذكر سنوك إظهاره للإسلام مرة أخرى، وقد أشار لصديقه بأن كثيراً من الرحالة الأوروبيين المشهورين الذين جالوا في العالم الإسلامي قد عملوا الشيء نفسه. وقد ذكر أمثلة منهم بركهاردت وريتشارد بيرتن، إذ ذهبا إلى مكة وكتبوا وصفاً للجزيرة العربية. وهذه الرسالة غير المنشورة محفوظة في مكتبة جامعة هايدلبرج^(١٨).

ولا يأخذنا العجب عند ذلك إذا رأينا أن سنوك كتب في مقالة له بعد رجوعه من مكة إلى هولندا منتقداً الرحالة الإنجليزي دوتي الذي

نصائحه الرسمية حول الإسلام ، وأكثر هذه النصائح أو الاستشارات قد نُشِرت بعد موته في ثلاثة أجزاء ضخمة^(١٦) ، وهو في الوقت نفسه عبد الغفار بالنسبة للمسلمين الأندونيسيين ، المسلم الذي درس في مكة وله علاقات واسعة مع علماء مكة .

إنها حقيقة تثير الدهشة أن المسلمين الأندونيسيين كانوا يعترفون بسنوك عالماً مسلماً كما يظهر في العديد من الرسائل التي وجهها أصحابها له طالبين منه العتوى ، فكانت هذه الرسائل تحمل مثلاً : «إلى الشيخ العلامة عبد الغفار مفتي بتلوي» أو : «إلى شيخ الإسلام في الدمار الجاوية» ... إلى آخره ، دون أن يخالفهم أدنى شك في موقفه من الإسلام^(١٧) ، إضافة إلى ذلك فإن سنوك كان محاطاً بجماعة من الطبقة العالية من الجاويين الذين عرفهم أثناء مكوثه في مكة ، منهم حاجي حسن مصطفى الذي عينه سكرتيراً له ، فقام بصحبه بالتجوال على المدارس الدينية في جاوة ليقدم رأيه للإدارة الاستعمارية الهولندية حول هذه المدارس وما يجب عمله فيها من إصلاحات^(١٨) . وقد أضيف لسنوك مساعد آخر هو العالم الحضرمي السيد عثمان بن يحيى العلوي ، الذي بدأ سنوك بمراسلته حين وصل إلى لايدن قداماً من مكة^(١٩) .

ولعل سائلاً يسأل : هل كان هؤلاء المتعاونون مع سنوك على علم بدوره ذي الوجهين ؟ أنا شخصياً أعتقد أن الأمر لم يكن كذلك ، مع أن الوثائق التي رأيتها حتى الآن لم تكشف حقيقة الأمر فيما إذا كانوا على علم بدور سنوك .

ومن الناحية الأخرى فإن الإدارة الاستعمارية الهولندية في اندونيسيا على ما يظهر كانت على علم تام بدوره ذي الوجهين هنا ، لأن ذلك يظهر واضحاً من الوثائق غير المنشورة والمحفوفة في دار الوثائق الوطنية في جاكارتا التي تذكر الأسس التي كان على سنوك أن يسير عليها في سلوكه وعمله بالتفصيل . ويظهر من هذه الوثائق أن رأي الإدارة الهولندية كان واضحاً في أن الطبيعة الرسمية لعمل سنوك في جمع المعلومات يجب أن تكون سراً وألا تكشف أبداً للأندونيسيين .

وفي هذه الوثائق أيضاً يظهر أن الإدارة الاستعمارية الهولندية كانت مقتنعة بأن سنوك قد برهن على كفاءته الواسعة في مثل هذا العمل حين كان في الجزيرة العربية^(٢٠) .

إضافة إلى ذلك فإن الجماعة الأوروبية كانت على علم بطبيعة عمل سنوك هنا في اندونيسيا كما تظهره الصحافة الهولندية إذ ذاك ، إلى حد أنه بعد وصول سنوك إلى جاوة ظهرت مقالة طويلة تنتقد سلوك سنوك وتصرّفه في تظاهره بالإسلام ، ونشر هذه المقالة إلى الحقيقة التي عرفناها فيما بعد بأن سنوك لم يتحول إلى الإسلام بنافع

الاستعمارية على العقلية الأوروبية ، حيث كان الأوروبي يحس في نفسه استعلاء على غيره ، وأنه يشعر بالضعف إذا ما اعترف بمثل هذا الجميل العلمي .

لقد أصبح سنوك حجة مشهورة في أوروبا حين نشر كتابه حول مكة في مجال دراسة الإسلام المعاصر ، فقد أظهر كتابه الأهمية القصوى التي تلعبها مكة المكرمة كمركز ديني بالنسبة للمسلمين الأندونيسيين ، وقد أفتح هذا الحكومة الهولندية بفائدة دراسة الإسلام بعمق حتى تتمكن هولندا من إدارة مستعمراتها بيسر وسهولة فتساعدنا هذه الدراسة على تقوية حكمها فيها ، ولذلك يجب ألا يغيب عن بالنا أن سنوك نشر كتابه في الوقت الذي كان التوسع الاقتصادي والعسكري الهولندي على أشده في اندونيسيا ، وفي الوقت نفسه كانت الثورة في إقليم غرب جاوة قد بدأت تنفجر تحت شعار الإسلام ، بينما كانت هولندا في الوقت نفسه مشتبكة في حرب ضروس مع سلطنة إقليم آجي في شمال جزيرة سومطرة . وقد أصبحت هذه الحرب أطول حرب وأكثر دموية من أية حرب خاضتها هولندا في اندونيسيا ، وهذه الحرب أيضاً كانت تحت شعار الإسلام ، حيث استند الآجيين في حريهم هذه على فتاوى أصدرها علماء مكة ، وبعض هذه الفتاوى التي لم تنشر بعد محفوظة أيضاً في مكتبة جامعة لايدن^(٢١) .

ولم يدم الوقت طويلاً حتى تعالت الأصوات في هولندا بالاستفادة من خبرة سنوك في مكة وعلاقاته هناك واستعمالها في خدمة هولندا في اندونيسيا ، وقد تم إرسال سنوك فعلاً إلى اندونيسيا في سنة ١٨٨٩م حيث مكث ست عشرة سنة لعب خلالها دوراً كبيراً في الشؤون الاندونيسية والحرب في إقليم آجي ، وهذا كله يظهر واضحاً من الوثائق الحكومية الرسمية ، فقد كانت خطة الحكومة الهولندية تركز على أن يقوم سنوك أولاً بالسفر إلى سمنافورة ، ومنها إلى بينانغ في ماليزيا ، ومن هناك يتسلل وراء خطوط الآجيين للاتصال مع بعض الآجيين المقرّين لسلطان الإقليم للحصول على معلومات تستفيد منها الإدارة الحربية الهولندية ، إلا أن هذه الخطة أحبطها القائد العام للقوات الهولندية في آجي ، فكان من نتيجة هذا الإحباط أن سافر سنوك مباشرة إلى جاوة ، غير أن مهمته الأولى في إقليم آجي قد تحققت بعد سنوات قليلة ، إذ لعب دوراً واسعاً في مساعدة الإدارة الهولندية ضد الآجيين^(٢٢) .

الغريب في سلوك سنوك هورخرونيه توضحه الوثائق الشخصية له ، وهذه الغرابة تتجلى في أنه كان يلبس لباس المسلم مع الاندونيسيين المسلمين ، وفي الوقت نفسه يلبس لباس الأوروبي مع الأوروبيين . فهو للأوروبيين المستشرق الوفي لحكومته في تقديم

من إيمانه بهذا الدين ، ولكنه اتخذ هذا التظاهر لأغراض عملية أي : «للعمل كمجاسوس في خدمة الحكومة الهولندية» . وقد كتب مؤلف هذه المقالة أن سلوك سنوك والحكومة الهولندية التي تستغل موقعه المرور يجب أن تُلان بقوة^(٢١) ومع هذا فإن مقالة أخرى دافعت عن سلوك سنوك هذا واحتجت بحجج منها (وهنا اقتبس مقالة الجريدة):

«إن مسلمينا (وتعني الأندونيسيين) ليسوا بهذه الدرجة من الغباء بحيث أنهم يسمحون لأنفسهم أن يخدعوا بمثل هذه السهولة ، وهم يعرفون أنهم يستطيعون الاعتماد على الدكتور سنوك ، وأنه سوف لن يضُر بمصالحهم بأكبر من حياتهم ، ولهذا فإنهم يستقبلونه بطريقة مؤدبة سبق أن استقبلوه بها (وتعني بمكة) وهم يفتحون له الأبواب واسعة في حياتهم وأفكارهم»^(٢٢) .

وقد سببت هذه المجادلات لسنوك حرجاً ، فبدأ يحاول جاهداً أن يقوي مركزه ويعمل على إزالة أية شبهة وشك حول إخلاصه للإسلام كأني مسلم . ولأجل ألا يبقى في نفوس المسلمين أدنى شك فقد تزوج سنوك ابنة أحد القضاة ، ولما توهبت تزوج ابنة قاضي آخر ، وقد كانت العائلتان من نبلاء غرب جاوة . ولم يعرف أحد عن هذه الزيجات خارج اندونيسيا حتى وقت قريب^(٢٣) . وكان سنوك نفسه قد احتفظ بهذه الزيجات سرّاً إلى حد أنه منع زوجته الثانية وأطفاله قبل سفره إلى هولندا النهائي من الكشف عن زواجه أو حتى التحدث عنه^(٢٤) .

أما ما يتعلق بالزيجات فإنني أود أن أعرض الحقائق الآتية عليكم : لقد أظهرت بعض المقالات في الصحافة الاستعمارية التي كانت تصدر في اندونيسيا أن سنوك قد تزوج ابنة قاضي جلوي في مدينة جامس في غرب جاوة طبقاً للقواعد الشرعية الإسلامية . وقد سببت هذه التقارير انزعاجاً واسعاً بين الأوروبيين هناك ، لأن القوانين الاستعمارية كانت لا تسمح للأوروبي من الزواج إلا طبقاً لقوانينها وما عدا ذلك فإن أي زواج للأوروبيين يعتبر غير قانوني . أما الزواج الذي يجري طبقاً للشرعية الإسلامية فقد عدته الإدارة الاستعمارية قانونياً للأندونيسيين فقط . أما زواج الأوروبي من أندونيسية مسلمة طبقاً للشرعية الإسلامية فقد كان غير قانوني وغير معترف به ، وهذا بالطبع يسحب على الأطفال الذين ينجبهم هذا الأوروبي ، فإن القاضي كان يعتبرهم غير شرعيين .

ولما كان كثير من الأوروبيين يعيشون مع بعض النساء الأندونيسيات من الطبقات الدنيا ممسحة السادة مع الجوارى ، فإن أطفالهم كانوا يتساوون أمام القانون إذ ذلك مع الأطفال الذين ينجبهم الأوروبي المتزوج من امرأة اندونيسية كان قد تزوجها طبقاً للشرعية

الإسلامية .

ولهذا فإن سنوك عندما تزوج طبقاً للشرعية الإسلامية كان على علم تام بأن زوجته المسلمة كانت في نظر القانون الاستعماري الهولندي جارية ، وأن أطفاله سيكونون غير شرعيين لا حتى لهم باستعمال اسمه أو حتى وراثته ، إلى غير ذلك من حقوق الأبناء الشرعيين .

لقد طلب وزير المستعمرات الهولندي توضيحاً من الإدارة الاستعمارية في اندونيسيا حول هذه التقارير الصحفية ، وسأل في الوقت نفسه فيما إذا كان سنوك يمكن أن يحتفظ بمنصبه الرسمي لو كانت هذه التقارير صحيحة . وقد أنكر الحاكم العام هذه المعلومات قائلاً : إن حقيقة الأمر لا يتعدى أن قاضي جامس قد نظم احتفالاً للزواج في المسجد لكي يتعلم سنوك عملياً طبيعة الترتيبات الشرعية للزواج في الإسلام وعادات أهل البلد في مثل هذا الاحتمال^(٢٥) .

وقد جاء إنكار آخر من سنوك نفسه في رسالة لم تنشر بعد أرسلها لصديقه الهولندي اللاهوتي بالهك محفظة في مكتبة الجامعة الحرة في امستردام قال فيها : «إن القاضي المقصود قد عين لي كاتباً قد كان تزوج من أصغر بانه»^(٢٦) .

السؤال : ماذا حدث حقيقة في جامس ؟ إن الوثائق لا تلقي ضوءاً على هذا السؤال ، ولكن إشارات قليلة تظهر من بعض مذكرات رجال الإدارة الاستعمارية إذ ذاك والتي نُشِرت حديثاً . وهذه الإشارات تُصَرِّح بأن سنوك قد تزوج زوجاً إسلامياً بعض النساء الأندونيسيات ، ومن هذه المذكرات هناك كتاب يتحدث مؤلفه حول الاحتلال الياباني ، ويذكر عَرَضاً أنه تعرّف على ابن لسنوك من زوجة اندونيسية مسلمة . وهذا الابن يُسمى يوسف ، ويشغل مع البوليس في بونتيانك إلا أن هذا الابن لم يعيش إلى ما بعد الحرب العالمية الثانية^(٢٧) .

والواقع أن هذه المعلومات ليست صحيحة كلياً ، لأن يوسف ابن سنوك هذا قد عاش إلى ما بعد الحرب ، ولم يزل حياً حتى اليوم في مدينة بانلوبك ، وقد قابلته في بانلوبك في شهر ديسمبر سنة ١٩٨٢م وقد سمع لي بالتحدث معه وأخبرني بما يأتي :

«إن تقارير الجريدة الصادرة في سنة ١٨٩٠م كانت صحيحة فقي هذه السنة تزوج سنوك السيدة سانكانا ابنة رادن حاجي محمد طائب قاضي جامس الوحيدة ، ففي البداية رفض القاضي إعطاء ابنته لسنوك ، إلا أن زوجة الحاكم في جامس الأندونيسية التي كانت قريبة للقاضي نفسه تدخلت في الأمر وأجبرته على الرضوخ والموافقة على هذا الزواج ، لأن زوجها كان يتمتع بسلطة واسعة على القضاء والناس معا . وقد توفيت سنكانا في سنة ١٨٩٦م محملة وراها

الإسلامية في غرب جلوة ضد الحكم الهولندي^(٢٧). أما حاجي حسن مصطفى الذي قابلته سنوك في مكة لأول مرة ، والذي أصبح كاتباً لسنوك في جلوة ، فقد عينته الإدارة الاستعمارية الهولندية قاضياً في إقليم آجيه بناء على توصية سنوك به ، وقد زُود هذا القاضي سنوك بمعلومات عسكرية مهمة حول الحرب في آجيه^(٢٨) ، وبناء على توصية سنوك أيضاً فقد عُيِّنَ هذا القاضي في باندونك ، حيث استعاد سنوك منه في ترتيب أمر زواجه الثاني . وحين شغل منصب القاضي في آجيه بنقل حاجي حسن مصطفى إلى باندونك ، أوصى سنوك بتعيين رادن حاجي محمد رشدي الذي كان قريباً من والد زوجة سنوك الثانية ، وقد سبق لسنوك أن تعرّف على حاجي رشدي بمكة أيضاً .

في الحقيقة إنني لا أود أن أصنف لكم قائمة طويلة بهذه الشبكة أو الأخطبوط التي حاكها سنوك في اندونيسيا ، لأن غرضي الأول هنا يتركز على الإشارة إلى أن سفرة سنوك إلى مكة وزواجه الأول والثاني لم تكن عبثاً ، لأن كل هذا قد هباً له مركزاً مهماً جداً في المجتمع الأندونيسي المسلم وبخاصة الطبقة الدينية والإقطاعية الغنية في غرب جلوة مما لم يستطع أي أوروبي آخر الوصول إليه قبله أو بعده ، وهذه الحقيقة يجب ألا تغفلها أية دراسة جديدة لتاريخ الاستشراق في المستقبل .

ومع كل ما سبق قوله فإن سنوك كان هولندياً أوروبياً يعمل في خدمة حكومته الاستعمارية ، فإنه يظهر من كتاب نصائحه ومن كتابه «هولندا والإسلام» أنه كان مؤمناً بعمقاً بضم اندونيسيا ثقافياً وإدارياً إلى هولندا ، وقد كان يؤمن أيضاً أن هولندا واندونيسيا يجب أن يكونا امبراطورية واحدة ليس إدارياً حسب بل وثقافياً أيضاً ، ولأجل الوصول إلى هذا الهدف فإنه رأى أن دور الدين الإسلامي يجب أن يكون ضعيفاً حتى لا يمنع الانضمام التام ، ومن هنا فإنه قد اعترض بشدة ضد تقنين الشريعة الإسلامية حين اعتبرت الإدارة الاستعمارية ذلك ، وكان اعتراضه منصباً ضد تطبيق الأحوال الشخصية ، لأنه كان يدعو إلى تبديل الشريعة الإسلامية بالقوانين الوضعية الأوروبية وقد كان يرى أنه لا عمل للشريعة في اندونيسيا الجديدة ، ولأجل الوصول إلى تطبيق القوانين الأوروبية الوضعية فإنه كان يرى أن التعليم يجب أن يكون على النمط الأوروبي ، بل إنه كان يرى أيضاً أن كل حركة فكرية إسلامية تدعو إلى الوقوف ضد هولندا يجب أن يُقضى عليها بدون مسامحة .

أربعة أطفال من سنوك ، قالوا إلى رعاية زوجة حاكم جامس بحكم قرابتها منهم ، وأسماء هؤلاء الأطفال حسب أعمارهم : سلمى ، إيما ، عمر ، آمنة ، وإبراهيم^(٢٩) .

وفي أكثر من ألف رسالة رأيته لسنوك لم تُنشر بعد فإنني لم أعتز على أي اعتراف واضح أو ضمني هؤلاء الأطفال ، بل العجيب هو العكس تماماً ، فإن سنوك حين كان له طفلان هما سلمى إيما وعمر ، كتب رسالة في سنة ١٨٩٣م إلى المستشرق الألماني تيودور نولدكه في ستراسبورج ، قال فيها : «ولمّا لم يكن لي أطفال يسعدون شيخوختي فإنني لا آمل إطلاقاً أن أصبح عجوزاً»^(٣٠) . ومن الناحية الأخرى فإن أرشيف سنوك في مكتبة جامعة لايدن يحتوي على عدة رسائل أرسلها له أطفاله من زواجه الأول بعد رحيله إلى هولندا ، بل إن بعض أجوبته هؤلاء الأولاد لا تزال محفوظة عند إحدى حفيداته في باندونك^(٣١) .

أما زواجه الثاني فقد عقدته في باندونك في سنة ١٨٩٨م على ستي سعدية ابنة رادن حاجي محمد شبيب وهي في الثالثة عشرة من عمرها ، وقد كان هذا القاضي نائباً في القضاء في باندونك . وقد كانت لهذا القاضي علاقات نسب مع أربعة من القضاة في باندونك وكانت عائلته من العوائل النبيلة في غرب جلوة ، ومن هذا الزواج وُلِدَ يوسف في سنة ١٩٠٥م وهو الابن الحمي الوحيد لسنوك . والسؤال : ما هي الأهمية التاريخية لهذه الزواjin اللذين احتفظ سنوك بهما سرا ؟

أعتقد أن الإنسان يستطيع أن يخرج بنتيجة واضحة ، وهي أن سفرة سنوك إلى مكة وزواجه من هاتين العائلتين النبيلتين ثم كونه مستشرقاً أوروبياً وعالمًا مسلمًا في نظر المسلمين في الأقل قد هباً لنفسه بذلك مركزاً مهماً جداً في المجتمع الأندونيسي المسلم إضافة إلى مركز مماثل في الأهمية في المجتمع الأوروبي الحاكم في اندونيسيا ، وذلك لأن علاقاته المبنية على الثقة بين المسلمين التي اكتسبها من سفرته إلى مكة وزواجه كانت ذات فائدة قصوى للإدارة الاستعمارية الهولندية ، ولعله أيضاً فيها كمستشار للشؤون الإسلامية . ففي جدة رأيته يوصي الفصيلة الهولندية بتعيين رادن أبو بكر بوظيفة غير ، وفي هذه الوظيفة قدم رادن أبو بكر معلومات حيوية ومهمة عن اللاجئين السياسيين الهاربين من جلوة إلى مكة^(٣٢) . وفي جلوة نفسها قلم قريب لرادن أبو بكر واسمه رادن سوتدنكرات يتزويد سنوك بمعلومات موثوقة حول الثورات

جريدة الإرشادات

- * محاصرة ألقاها المؤلف يوم الثلاثاء ١٣/٧/١٤٠٥هـ في جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية بالرياض .
- (١) أستاذ مشارك في جامعة لايدن الحكومية (كلية العلوم الدينية ، قسم الديانات المقارنة) هولندا ، وعنوان المؤلف : الدكتور ب ، ش ، فان كونينكرفلد ، جامعة لايدن ، ص ، ب ، ٩٥١٥ ، لايدن ، هولندا .
(Dr.P.Sj. van Koningsveld, P.O.Box 9515, 2300 RA-LEIDEN, The Netherlands).
- (٢) قد جمع المستشرق الهولندي أ ، ي ، فنيكس مؤلفات سنوك هورغرونجه الصغيرة (مقالاته ومراجعاته لبعض الكتب الاستشرافية ورسائله للدكتوراه في الحج الخ) في ٧ أجزاء طبعت في منتهى يون ولايزخ في سنة ١٩٢٣ — ١٩٢٧م وعنوانها :
«Verspreide Geschriften van C.Snouck Hurgronje, voorzien van een bibliographie en registers door Dr. A.J Wensinck». Bonn und Leipzig, 1923-1927.
- أما أهم مؤلفات سنوك الكبيرة فهما : (١) كتابه عن مكة في جزأين ، لاهي ١٨٨٨ — ١٨٨٩م (باللغة الألمانية) وقد ترجم الجزء الثاني منه المتعلق بالحياة الدينية والاجتماعية في مكة في النصف الثاني من القرن التاسع عشر إلى اللغة الإنجليزية وطبع في لايدن سنة ١٩٣١م وعنوانه :
C.Snouck Hurgronje, «Mekka in the latter part of the 19th century» Leiden 1931.
- (٢) «الآشبون» (كتاب مطبوع بأمر الحكومة) ، باتانجا/لايدن ١٨٩٣ — ١٨٩٤م (باللغة الهولندية وعنوانه :
«De Atjehers. Uitgegeven op last der Regeering». Batavia-Leiden 1893-1894, 2 vols.
- (٣) قلن مقالة وليم روف : الصحة وحفظ الأمن ، الدول الامبريالية والحج في القرن التاسع عشر ، «دراسات متعلقة بالجزيرة العربية» ، الجزء السادس ، ١٩٨٢م ص ١٤٣ — ١٦٠ ، وعنوانها بالإنجليزية :
William R.Roff, Sanitation and security. The imperial powers and the nineteenth century Hajj. «Arabian Studies», Cambridge, vol.6, 1982, 143-180.
- (٤) الأرشيف الوطني العام في لاهي (هولندا) ، قسم وزارة الخارجية ، ملف رقم ٧٤ «الأحوال السياسية في الجزائر» ، صندوق ١٤٨ وخاصة الرسائل المؤرخة في ١٢/٢٨ ، ١٨٨٢م ، ١٨٨٣/٦/١ ، ١٨٨٤/٥/٧ ، ١٨٨٤/٥/١٤ ، ١٨٨٤/٥/٢٩ ، ١٨٨٤/٦/٢٨ ، ١٨٨٤/٧/٣ . وقلن أيضا مقالة الكاتب : «سنوك هورغرونجه كما كان» ، مجلة «الدليل» ، ١٤٣ ، ١٩٨٠م ، ص ٧٧١ — ٧٧٣ (بالهولندية) وعنوانها :
Snouck Hurgronje zoals hij was, «De Gids», 143, 1980, 771-3.
- (٥) مكتبة جامعة لايدن ، مخطوطة شرقية رقم ٧١١٢
- (٦) رسالة محفوظة في مكتبة جامعة لايدن ، مخطوطة شرقية رقم ١٨٠٩٧ ملف رقم ٣٢ ، وهي مؤرخة في العشرين من شهر ذي القعدة سنة ١٣٠٢هـ ، نشرها قاسم السمراني في كتابه : «الاستشراف بين الموضوعية والاعتالية» ، الرياض ١٤٠٣هـ/١٩٨٣م ص ١١٥ .
- (٧) انظر : «العلم والصداقة في الاستشراف المبكر رسائل سنوك هورغرونجه إلى كونينكرفلد في المجموعة الشرقية لمكتبة المجمع العلمي المنفاري في بودابست» حققها ب ، ش ، فان كونينكرفلد ، لايدن ١٩٨٥م ، ص ٤٣ — ٤٤ ، وعنوانه :
«Scholarship, and friendship in early Islamwissenschaft. The letters of C.Snouck Hurgronje to I Goldziher from the Oriental Collection of the Library of the Hungarian Academy of Sciences, Budapest» published by P.Sj. van Koningsveld, Leiden 1985.
- (٨) انظر : «الاستشراف والإسلام ، رسائل سنوك هورغرونجه إلى بولدكه المحفوظة في مكتبة جامعة توبنكس» ، حققها ب ، ش فان كونينكرفلد ، لايدن ١٩٨٥م ، ص ٨ — ١٠ ، وعنوانه :
«Orientalism and Islam. The letters of C.Snouck Hurgronje to Th. Noldeke from the Tübingen University Library», published by P.Sj. van Koningsveld, Leiden 1985
- (٩) رسالة مؤرخة في الثامن عشر من شهر فبراير سنة ١٨٨٦م ومحفوظة في مكتبة جامعة هاندلبرج ، أما رسائل سنوك هورغرونجه إلى بيزولد فسوف أنشرها في المستقبل القريب في سلسلة «عهد الفغار» ، مراجع لتاريخ الدراسات الإسلامية في العالم الغربي» تنشرها كلية العلوم الدينية في جامعة لايدن الحكومية ، وعنوان هذه السلسلة :
«Abdoet-Ohaffaar. Sources for the History of Islamic Studies in the Western World».
- (١٠) مقالات حديثة في معرفة الإسلام ، «مجلة تاريخ الديانات» ، الجزء الخامس والعشرون ، سنة ١٨٨٩م ، ص ٦٤ — ٩٠ ، وعنوانها باللغة الفرنسية :
Contributions récentes a la connaissance de l'Islam. «Revue de l'Histoire des Religions», 25, 1889, 64-90.
- وقد طبعت هذه المقالة مرة ثانية في الجزء السادس من مجموعة مؤلفات سنوك المذكورة أعلاه في حاشية رقم ٢ .
- (١١) رسالة غير مؤرخة من سنة ١٨٨٨م ، وهي مطروحة في الكتاب المذكور أعلاه في حاشية رقم ٧ ، ص ١٠١ — ١٠٢ .
- (١٢) انظر كتابي : «سنوك هورغرونجه المستنق بعد الفغار» ، بعض الملاحظات التاريخية والنقدية ، لايدن ١٩٨٢م ، ص ١١ — ١٤ ، أما تعليقات الرادن أبي بكر الجاوي فهي محفوظة (باللغة العربية) في مكتبة جامعة لايدن ، مخطوطة شرقية رقم ٧١١١ ، وانظر أيضا حاشية رقم ٣١ أدناه .
- (١٣) أعني : «مهرست المخطوطات العربية والتي تملكها دار بريل في لايدن» ، لايدن ١٨٨٣م باللغة الفرنسية (لكارلو لاندبرج) ، وعنوانها :
C.Landberg, Catalogue des manuscrits arabes, provenant d'une bibliotheque privee a El-Medina et appartenant a la maison, E.J.Brill Leiden 1883.
- واعتمد المؤلف في هذا الفهرس على تأليف نادر يكاد يكون مجهولا ، وهو : «مهرست الكتب الخط القلم العربي المعروضة للبيع في الأكسيبيون المصري في امستردام مملكة هولندا (كنا) سنة ١٨٨٣»

أما جريدة «الفاطرة» فهي جريدة استعمارية هولندية اسمها (De Locomotief) نُشِرت في مدينة سمارانج في وسط جزيرة جاوة .

(٢٢) جريدة «الفاطرة» بتاريخ ١٢/١٠/١٨٨٩ م ، مقالة بقلم رئيس التحرير ب . بروسهوفت ومسماة بـ «مهمة شريفة» (يعني مهمة سنوك في اندونيسيا) ، وعنوانها في الهولندية :

P.Brooshoofd, «Een eerlijke zending».

(٢٣) إلا أن بعض موظفي الإدارة الاستعمارية في اندونيسيا وهولندا كانوا على علم تام بهذه الزيجة ، ولكنهم كانوا يكتبون سرها اقتداءً بسنوك نفسه ، وهذا كان أيضاً شأن المشرقيين الهولنديين الذين شغلوا وظيفة المستشار في كل ما كان يتعلق بالإسلام في اندونيسيا بعد رجوع سنوك إلى هولندا في سنة ١٩٠٦ م ، فالدكتور باير مثلاً لم يذكر شيئاً عن سلوك سنوك هورغرونه كمسلم في واحدة من مؤلفاته العديدة التي أعرب فيها عن رأيه في أهمية أسناده سنوك لتاريخ الاستشراق بصورة عامة والسياسة الاستعمارية الهولندية بصورة خاصة ، راجع مثلاً كتاب باير : «الإسلام وهولندا» ، ليدن ١٩٥٧ م (باللغة الانجليزية وعنوانه :

G.F.Pijper, «Islam and The Netherlands» Leiden 1957.

(٢٤) كما أخبرني يوسف بن سنوك في مدينة باننونك (في غرب جزيرة جاوة) في ٢٠/١٢/١٩٨٢ م ، وقلن حاشية رقم ٢٨ أدناه .

(٢٥) الأرشيف الوطني العام في لاهاي ، وزارة المستعمرات ، ١٨٥٠ — ١٩٠٠ م ، فهرست رقم : «6195 C 4 - M 7» ، وثيقة رقم ل ٤ .

(٢٦) رسالة مؤرخة في ١٦ يونيو سنة ١٨٩٠ م .

(٢٧) «الشمس الحمراء فوق جزيرة يوريبو» تأليف س . فان هيكرون ، لاهاي ١٩٦٨ م ص ١٠٤ (باللغة الهولندية) وعنوانه :

C.van Heeckeren, «Rode zon boven Borneo». Den Haag 1968.

وراجع أيضاً : «. فان در مولن» : «ألا تسمع الرعد؟» ، ليدن ١٩٨١ م ص ٧٥ (بالإنجليزية) وعنوانه :

D van der Meulen, «Don't you hear the thunder? Leiden 1981.

(٢٨) قد نُشرت تقريراً عن هذه المحادثة مع السيد يوسف بن سنوك في الجريدة الهولندية المسماة («Trouw») في الخامس من شهر فبراير سنة ١٩٨٣ م ، وقد تُرجمت هذه المقالة إلى اللغة الأندونيسية ، ولم تُنشر في جريدة «كومباس» في ٦/٢/١٩٨٣ م وراجع الآن أيضاً كتابي المسمى بـ «سنوك هورغرونه وإظهاره للإسلام» ، حول ناحية مهمة من التاريخ الاستعماري» ، ليدن ١٩٨٥ م ص ٣٧ — ٣٨ ، (باللغة الهولندية) وعنوانه :

Snouck Hurgronje's «Izhaar oel-Islam. Een veronachtzaamd aspect van de Koloniale geschiedenis. Leiden 1985, pp. 37-8.

(٢٩) رسالة مؤرخة في ١٠/٢/١٨٩٣ م ومنشورة في ص ٢٣ من تحقيقي لرسائل سنوك إلى نولده المذكور في حاشية رقم ٨ أعلاه .

(٣٠) مكتبة جامعة ليدن، مخطوطة شرقية رقم ٨٩٥٢ (تحت اسمي «لاسميتاكوسوما» «Lasmitakusuma» و «خريدا» : «Garnida» ،

وهو مطبوع على الحجر بخط القلم المدي أمين الحلواني ، ولم يُذكر هذا الفهرست النادر في مقالة عاصم حمدان : «المخطوطات العربية في مكتبة بريل بمدينة ليدن» ، بحث في العلاقات العلمية بين العالمين أمين حسن الحلواني وعمود التركي الشقفي والمستشرق السويدي كارلواندبرج» ، الطالب ، مجلة طلابية يصدرها صندوق الطلاب السعودي في بريطانيا ، محرم ١٤٠٦ هـ / أكتوبر ١٩٨٥ م ، ص ٢٩ — ٣٨ .

(١٤) مثل مخطوطة شرقية ٨١٥١ في مكتبة جامعة ليدن (فتوى لحمد بن سليمان بن حسب الله الشافعي المكي المتوفى سنة ١٣٢٥ هـ / ١٩١٧ م) وعندي في مكتبي الخاصة نسخة مصورة من فتوى غير منشورة وتعلق بحرب الآشين ضد هولندا ، كتبها أبو بكر المطاس مفتي مدينة جهور (في ماليزيا المعاصرة) في سنة ١٣١٢ هـ / ١٨٩٤ م تقريباً بعنوان : «رسالة التسليم والقتال والردة على من أفتى بغير استدلال» .

(١٥) راجع ك . فان درماتن : «سنوك هورغرونه والحرب في آجه» ، ليدن ١٩٤٨ م ، الجزء الثاني ص ١٠٠ (باللغة الهولندية وعنوانه : K.van der Maaten, «Snouck Hurgronje en de Atjeh-Oorlog», Leiden 1948, 2 vols.

(١٦) «الاستشارات الرسمية لسنوك هورغرونه» ، ١٨٨٩ — ١٩٣٦ م نشرها أ . غوي وس . آفريانس ، لاهاي ١٩٥٧ — ١٩٦٥ م ، ٣ أجزاء (بالهولندية) وعنوان الكتاب :

«Ambtelijke Adviezen van C.Snouck Hurgronje, 1889-1936». Uitgegeven door E.Gobce en C.Adriaanse. 's-Gravenhage, 1957-1965, 3 vols.

(١٧) وثائق مختلفة ومحتوية على هذه الألقاب الشريفة محفوظة في مكتبة جامعة ليدن «مخطوطة شرقية رقم ١٨٠٩٧ ، ملف رقم ١ ، ومخطوطة شرقية رقم ٧١١١» .

(١٨) حول شخصية وحيات حاجي حسن مصطفى راجع الاستشارات المذكورة أعلاه (تحت حاشية رقم ١٦) ، الجزء الأول ص ١٨٠ ، وانظر أيضاً كتاب الدكتور خ . ف . باير : «دراسات في تاريخ الإسلام في اندونيسيا» ، ١٩٠٠ — ١٩٥٠ م ، ليدن ١٩٧٧ (باللغة الهولندية) عنوانه :

G F.Pijper, «Studien over de geschiedenis van de islam in Indonesie, 1900-1950». Leiden 1977.

(١٩) راجع : «الاستشراق بين الموضوعية والافتعالية» تأليف الدكتور قاسم السامرائي ، الرياض ، دار الرفاعي للنشر والطباعة والتوزيع ، ١٤٠٣ هـ / ١٩٨٣ م ، ص ١٤٤ — ١٤٧ .

(٢٠) مذكرة سرية موجهة إلى الحاكم العام في مدينة باتافيا (جاكارتا المعاصرة) ومؤرخة في ١٩/٦/١٨٨٩ م وهي محفوظة في الأرشيف الوطني في جاكارتا ، قسم التعليم والعبادة والصناعة تحت رقم ٦٠١ — ٢٠/٦ ، ويوجد في آخرها ملحق مسمى بـ «مقدمة رسالة مدير التعليم والعبادة والصناعة التي ستوجه إلى رؤساء إدارة الأقاليم كلماً اجداً الدكتور سنوك يبحث في إقليم من الأقاليم» .

(٢١) مقالة بدون توقيع في جريدة «الفاطرة» الصادرة في ٢١/٩/١٨٨٩ م ،

أما رسائل سنوك إلى أولاده الاندونيسيين فبعضها لم يزل موجودا عند
السيدة توني سوبراتا (وهي حبيبة لسنوك في مدينة باندونك -
اندونيسيا).

(٣١) الأرشيف الوطني العلم ، وزارة الخارجية ، ملف أ ٧٤ ، صندوق
١٤٨ (الأحوال السياسية في المحاضر) ، وثيقة مؤرخة في
١٨٩١/١١/٢٥ م ، وراجع أيضاً الوثيقة المؤرخة في ١٨٩٨/٤/٥ م في
لصندوق معه ، وانظر أيضاً ل. ي. خراف : «سنوك هورغرونه

ومستقوه» ، مجلة الليل سنة ١٩٨١ م ، ص ٣٢٩ - ٣٣٠
(بالهولندية) وعنوان هذه المقالة :

L.J.Graf, Snouck Hurgronje en zijn critici. «De Gids»,
1981, pp. 329-330.

(٣٢) أكثرية هذه الأخبار مكتوبة باللغة الملاوية وهي محفوظة في مكتبة
جامعة لندن في مخطوطة شرقية رقم ٧٩٣٦ .

(٣٣) رسائله العربية التي بحث بها إلى سنوك من إقليم آجه محفوظة في مكتبة
جامعة لندن (مخطوطة شرقية رقم ١٨٠٩٧ ، ملف رقم ١٦) .

(صدر حديثاً للمؤلف)

محمد خير رمضان يوسف

— ذو القرنين القائد الفاتح والحاكم الصالح ، دراسة تحليلية مقارنة على ضوء القرآن والسنة
والتاريخ ، نشر دار القلم بدمشق ، ١٤٠٦ هـ ، ٤٢٢ ص ، وتورعه دار المسارة بجملة .

— صفات مقدمي البرامج الإسلامية في الإذاعة والتلفزيون ، توزيع مؤسسة الجهرسي بالرياض ، ١٤٠٦ هـ ، ١٣٦ ص .

— الدعوة الإسلامية ، مفهومها وحاجة المجتمعات إليها ، توزيع مؤسسة الجهرسي بالرياض ، ١٤٠٧ هـ ، ١٣٦ ص .

— الدعوة الإسلامية ، الوسائل والأساليب ، توزيع مؤسسة الجهرسي بالرياض ، ١٤٠٧ هـ ، ١٣٦ ص .



المكتبة العامة بمكة المكرمة

عبد اللطيف بن دهيش
أستاذ مشارك في قسم التاريخ
جامعة أم القرى

ومعظم كتب المكتبة م فهرسة ومصنفة حسب تصنيف ديوي العشري . وحيث إن المكتبة مكتبة عامة يرتادها القراء من مختلف الأعمار لذلك خصصت بها قاعة لتكون مكتبة للأطفال يرتادها طلاب المدارس الابتدائية من سن السادسة فما فوق ، وتحتوي هذه القاعة على مجموعة ممتازة من كتب الأطفال . كما يوجد بالمكتبة مجموعة من الصحف المحلية اليومية والمجلات المحلية والعالمية .

والكتب العامة منظمة وموصوفة في دوايب مفتوحة حتى يسهل تناولها ، وقد رتب حسب العنون وحسب تقسيمات ديوي العشري . ومعظم الكتب في هذه المكتبة غير مجلدة . ويتم تزويد المكتبة بالكتب والدوريات وكتب الأطفال عن طريق الإدارة العامة للمكتبات بوزارة المعارف . كما تستقبل المكتبة الكتب المهداة لها من المواطنين والمؤسسات الحكومية التعليمية منها وغير التعليمية . وعند ورود الكتب يتم فحصها وتسجيلها في سجلات خاصة ، ونتم بحتم المكتبة وتأخذ رقما خاصا حتى يسهل الاستدلال عليها وعلى موردها .

والإعارة بالمكتبة مسموحة ولكن على نطاق ضيق جدا للمواطنين ، أما أساتذة وطلاب المدارس فإنه مسموح لهم الإعارة حسب القواعد والأنظمة المتبعة في مثل هذه المكتبات .

وتفتح المكتبة أبوابها في الوقت الحاضر خلال الدوام الرسمي فقط . وقد كانت تفتح لفترة مسائية من الساعة الرابعة عصرا وحتى الساعة التاسعة والنصف ليلا ، وذلك طوال العام الدراسي ، ويبلغ عدد رواد المكتبة اليومي حوالي خمسة من الأساتذة الباحثين ، وحوالي ثلاثين إلى أربعين طالبا من مختلف التخصصات والمراحل الدراسية دون الجامعة .

وقد تولى إدارة هذه المكتبة منذ تأسيسها في عام ١٣٩٧هـ كل من الأساتذة :

غلازي حسن آشي ١٣٩٧ - ١٣٩٨هـ

فهي محمد نور فلمبان ١٣٩٨ - ١٣٩٩هـ

محمود أحمد حريزي ١٣٩٩ -

هي إحدى المكتبات العامة التي أسستها الدولة في مكة المكرمة ، وتبع هذه المكتبة وزارة المعارف ، وتشرف عليها إدارة التعليم بمكة المكرمة . وكان تأسيسها في عام ١٣٩٧هـ الموافق ١٩٧٧م ، وقد كانت بناية هذه المكتبة ، قد بدأت في غرفة صغيرة في مبنى بيت الطالب قبل تاريخ إعلان تأسيسها بعدة أعوام ، ثم نقلت في ذلك العام إلى مبنى مستأجر بجوار إدارة التعليم بحي الزاهر بمكة المكرمة ، وأطلق عليها منذ ذلك التاريخ المكتبة العامة بمكة . وقد كانت وزارة المعارف قد قررت فتح مكتبات عامة في جميع المدن الكبرى في المملكة حتى تساهم في رفع عجلة البحث العلمي ، ولتكون هذه المكتبات منبعا من مناهل العلم والمعرفة يستفيد منها الأساتذة والطلاب في أبحاثهم ودراساتهم التي أصبحت جزءا من المنهج الدراسي في جميع مدارس الدولة ، وليستفيد منها بقية أفراد المجتمع من الباحثين والقراء في تلك المدن . ولذلك أخذت وزارة المعارف في تزويد هذه المكتبة بكميات كبيرة من الكتب والدوريات في مختلف التخصصات ، حتى أصبح مبنى المكتبة لا يستوعب كمية الكتب الواردة إليه وكإجراء مؤقت قامت إدارة التعليم بمكة بنقل هذه المكتبة من المبنى المستأجر إلى جزء من المبنى الجديد ليت الطالب بالقرب من مجمع المدارس بالشارع العام ، وذلك في منتصف عام ١٤٠٢هـ/ ١٩٨٢م .

ويتكون المبنى المؤقت للمكتبة من ثلاث قاعات كبيرة خصصت إحداها للإدارة وحفظ الكتب النادرة والصحف والمجلات ذات الإصدارات القديمة ، والقاعة الأخرى لكتب الأطفال وتقع في مدخل المبنى ، أما القاعة الثالثة فهي أكبر القاعات ، وقد خصصت لحفظ الكتب العامة في مختلف التخصصات ، وزودت بطلولات للقراء بكراسيها حتى يستفيد منها الأساتذة والطلاب والباحثون .

وتحتوي المكتبة في الوقت الحاضر على أكثر من خمسة عشر ألف مجلد ، وتشمل جميع المعارف وأهمها العلوم الإسلامية من تفسير وحديث وفقه وتوحيد ، وعلوم اللغة العربية وآدابها والتراجم والتاريخ والجغرافيا والعلوم التطبيقية والعلوم البحتة .

وبجانب هؤلاء كان يعمل بالمكتبة عدد من الموظفين .

وتتضمن المكتبة في الوقت الحاضر بجانب مديرها محمد أحمد حريري موطعاً آخر هو غاري حسن آشي ، ومستخدماً واحداً فقط .

وقد أوضح مدير المكتبة الحالي أن وزارة المعارف لديها الكثير لهذه المكتبة ، التي لا يساعد وضعها الحالي على الاتساع وتزويد المكتبة بكل جديد في عالم المعرفة ، ولذلك قررت الوزارة في عام ١٤٠٣هـ / ١٩٨٣م إنشاء مبنى جديد للمكتبة العامة بمكة المكرمة على جزء كبير من أرض إدارة التعليم سابقاً بحي الزاهر . وهو مبنى من فئة مباني المكتبات ذات الحجم المتوسط ، كما يرمز إلى ذلك من مناقصات الوزارة .

وقد صمم المبنى على أحدث أساليب التصميم لمباني المكتبات العالمية ، وتم تجهيزه بأحدث الأثاث المكتبي من دواليب لحفظ الكتب ومقاعد وطلولات قراءة لرواد المكتبة من الأساتذة والطلاب ومقصورات خاصة للباحثين ، وإدراج فهارس ودواليب عرض الكتب وحاملات الصحف والدوريات ونحو ذلك ، كما أن الإضاءة

في القاعات كافية ووضعت بطريقة فنية تريح القراء . ويتكون مبنى المكتبة الجديد من ثلاثة طوابق ونصف الطابق ، وفي كل طابق قاعات واسعة خصصت لعرض الكتب ، وعرف خاصة بالموظفين المسؤولين عن إدارة المكتبة وتسجيل وفهرسة وتصنيف الكتب . كما أن الطابق الأرضي يحتوي على قاعة عامة للمحاضرات وعقد اللقاءات والدورات العامة والخاصة . ويحتوي المبنى أيضاً على طابق أرضي واسع خصص كمستودع عام وورش للتجليد والتصوير العلمي . وكذلك أضيف إلى هذا المبنى ملاحق للحراسة والمراقبة ليلاً ونهاراً . ومن المقرر أن ينتهي العمل من هذا المبنى الجديد للمكتبة خلال النصف الأول من عام ١٤٠٦هـ . ويتم بعد ذلك انتقال المكتبة من مقرها المؤقت إلى المبنى الجديد ، وعندئذ ستقوم الوزارة بإرسال ما لديها من كتب وموسوعات ومعاجم ودوريات وكتب الأطفال ونحو ذلك لتدعيم مقتنيات هذه المكتبة ، وحتى تؤدي دورها العلمي خدمة للعلم وطلابه في هذه المدينة المقدسة . كما أن عدد موظفي المكتبة سيزداد تدريجياً حسب احتياجات المبنى الجديد .^(١)



١ - رغبة خاصة لهذه المكتبة والاطلاع على محتوياتها ومقابلة مع مديرها الحالي الأستاذ محمود أحمد حريري في رمضان عام ١٤٠٥هـ .

ترويج كتب الأطفال

محمد بسام ملص

والمؤسسات الثقافية والاجتماعية التي ترمي ثقافة الأطفال .
فماذا نفعل لترويج كتب الأطفال؟ تكون البداية دائما في البيت .
فالبيت هو اللبنة الأساسية للتأسيس . وفي البيت تكون القدوة ،
فالقدوة في التربية هي من أسس التربية . يرى الطفل الصغير (في
مرحلة ما قبل المدرسة) أمه وأباه يهتمان بالكتاب فيقدمانه له ،
ويشاركاه النظر إليه وقراءته ، ويخصصان وقتا لقراءة كتبهما .
فجذب الطفل نفسه في اتساق وانسجام . كيف لا وهما يجسدان المثل
الأعلى والقدوة . إنهما ، وخاصة الأم ، الأكثر تأثيرا في الطفل في
تلك المرحلة المهمة في تكوينه .

واجب الوالدين في أن يهتم الطفل بالكتاب واجب يرتبط
بواجبات الأم في العناية بصحة طفلها ونشاطاته الترويحية ، وغيرها
من الأمور الأساسية في تنشئته .

واجب الوالدين هو إنشاء مكتبة خاصة في البيت ، مع تخصيص
قسم من هذه المكتبة للطفل ، ليبدأ اهتمامه بالكتاب ويتفاعل معه ،
يشجع البيت الطفل على شراء الكتب بين وقت وآخر ، مع توفير
مبلغ من مصروف الطفل لشراء الكتاب الجيد . هذه عادة سليمة إذا
ما نشأ عليها الطفل ، ينشأ محبا للكتاب ، وبالتالي تكون عنده
الدوافع ليخوض مجال العلم ، وما أحوج هذه الأمة في كل الأزمان
إلى أجيال تكثر وقتها للعلم النافع لصالح أمتها !

يصطحب الوالدان الطفل في زيارات مختلفة إلى مكتبات الأطفال
ومعارض الكتب وحتى المكتبات التجارية وأية نشاطات يكون فيها
الكتاب مركز اهتمام . فهذا من شأنه أيضا أن يفرس حب الكتاب
عند الطفل ، لأن الممارسات السليمة على هذا النحو تصبح عادات
سليمة يمارسها الطفل لتغلو جزءا أساسيا من حياته .

لا بد للوالدين أن يهتموا بعناية شديدة باختيار الكتاب الجيد ، مع
اعتبار الشكل والمضمون ، وإن كان الشكل ، كالرسومات
والإخراج ، في هذه المرحلة المبكرة يستحوذ على الصيب الأوفر من
الكتاب ، إن لم يكن هو الكتاب كله . فالرسومات في هذه المرحلة
تلعب دورها الفعال في تعرف الطفل إلى العالم من حوله ، كما أنها
تساهم في تنمية ذوقه .

«أمة لا تقرأ» . في أكثر من موقف وُجِعت هذه التهمة في وقتنا
الحالي إلى الأمة التي أكرمها الله بالإسلام ، فكانت خير أمة تأمر
بالمعروف وتنهى عن المنكر .

إن الواقع الذي نعيشه يستطیع أن يكون مؤشرا إلى جزء من هذا
الاهتمام . فالكتاب عند هذه الأمة لا يلقى الاهتمام الكافي الآن . وما
نقصد بهذا هو الكتاب الذي يُقرأ باستمتاع ورغبة وحب ، لا
الكتاب الذي يُقرأ للدراسة . هي القراءة الترويحية التطوعية التي
تترك أثرها الكبير في شخصية الطفل ، لأنها تقوده بسهولة إلى ما
يجب أن يقرأ في الجانب التعليمي .

عدم الاهتمام بالمطالعة معناه فقدان لذة الاستمتاع بالقراءة . إننا
لا نستطيع أن نتجاهل حقائق نعيشها ونتألم لها ، وقد نحاول فرادی
أن نغير جوانب عدة منها ، نحن المهتمين بالمطالعة كنشاط إنساني له
دوره في بناء هذه الأمة ، مثلما كان له دوره الطبيعي في بناء
أجدادها الصالحين .

لا ننكر إعراض الكثيرين عن الكتاب . ولا ننكر أن أنشطة
التسلية الأخرى قد أخذت مكانها عند الناس . فقد نرى الأطفال
والفتيان والشباب وحتى الرجال يتابعون نشاطا رياضيا بكل
حماسة . فيتردد على أفواههم «أبطال» ذلك النشاط وتزين صورهم
غرف العديدين منهم . في حين أصبح الكتاب مهجورا . وقليل ما
يجد مكتبات خاصة في البيوت . وحتى إذا ما وجدت كتب فإنها
أشبه ما تكون جزءا من الأثاث للناحية الجمالية وربما للمباهاة .

هذه ليست صورة قاتمة ، بل هي جانب من الواقع الذي نعيش .
إنما نحن المسؤولون عن غرس حب الكتاب عند الأطفال ، لسنا تجار
ثقافة ، نقيس الربح والخسارة لنترك الثقافة إذا ما أخفقت صفقة
ما . نحن حملة رسالة : على أكتافنا تقع مسؤولية تربية هذا النشء .
فالأجيال الناشئة تسأل عما قدمنا لها ، والله يسألنا عما قدمناه .

إن اهتمام الأجيال الناشئة بالكتاب مسؤولية . هي مسؤولية الأب
والأم والأخوة والأخوات الكبار في البيت . وهي مسؤولية كل من
يتعامل مع الأطفال وثقافتهم ، وخاصة كتبهم ، المعلمات والمعلمون
وأُممات وأُمماء المكتبات والمشرقات والمشرقون على المراكز

الصحيحة الأولى تتبعها خطوات ، مع ضرورة التركيز على تحلي البيت بالصبر في التعامل مع الطفل . وما دامت النوايا صادقة فالحق عز وجل سيسر الأمور .

إذا كانت البداية سليمة ، فإن الطفل سيخطو خطواته الأولى الصحيحة نحو التعلم والتعليم . تؤكد آن ايفنج أنه مهما تطورت التقنيات في العالم ، فإن التعلم في المدرسة يعتمد على القدرة على القراءة . فالقراءة هي الوسيلة الأولى للوصول إلى المعلومات خلال مرحلة المدرسة .^(١)

المهم بأدب الأطفال وكتبهم ، والمتابع لما تقدمه الدول الكثيرة المهتمة بأطفالها ، يشعر بالضيق ويسأل ، من لأطفال هذه الأمة ؟ من يرعاهم ويهتم بهم على جميع الأصعدة ، وخاصة على صعيد الكتاب الذي نحن بصدده ؟

أقدم مثلاً حياً من عام ١٩٨٦م يوضح إلى أي حد تستطيع المؤسسات المتخصصة أن تهتم بالطفل وكتابه . الاهتمام جاء من جامعة اكسفورد في بريطانيا . الجامعة مؤسسة أكاديمية بحثة تمكنت خلال عقود كثيرة (تأسست في القرن ١٣ ميلادي)^(٢) من نشر آلاف المطبوعات الجادة . اهتمت هذه الجامعة بأدب الأطفال اهتماماً لا يقل عن اهتمام جامعة أخرى مشابهة في البلد نفسه هي جامعة كامبريدج (تأسست هي الأخرى في القرن ١٣ ميلادي)^(٣) . لقد طرحت جامعة اكسفورد نشرة تعلن فيها عن برنامج للقراءة بالتعاون مع البيت والمدرسة والمكتبات . أطلقت الجامعة على برنامجها اسم «شجرة اكسفورد للقراءة» «Oxford Reading Tree» .

البرنامج ، كما تشير النشرة^(٤) ، هو برنامج قراءة جديد يثير الاهتمام لأطفال من الخامسة إلى السابعة . يقدم البرنامج اتجاه لغة متكاملة ليتعلم الطفل القراءة . قام معلمون باختباره بحماسة كبيرة في أرجاء بريطانيا . تشير النشرة إلى أن البرنامج يؤمن نجاحاً مضموناً للأطفال لأنه يمتلك المزايا التالية :

- ١ - قراءة للمعنى . تساعد الرسومات في فهم النص ، كما أن الكلمات الجديدة يمكن أن تفهم بسهولة لأنها تقدم في النص دائماً .
- ٢ - نماذج لغوية طبيعية ، تبعد عن النص المتصنع المتكلف .
- ٣ - كلمات مفتاحية تتكرر ليتمكن الطفل من استيعابها .
- ٤ - قصص ممتعة .
- ٥ - رسومات ممتازة ، فالرسومات ملونة ومرحة سيجبها الأطفال . إنها تتفاعل مع النص لتوصيل المعنى .
- ٦ - مضمون حديث مرتبط بحياة الطفل . فالطفل يمكنه أن يعيش مع الشخصيات والأحداث .

الكتاب الجيد الذي يقدمه كل ناشر يحترم نفسه هو الكتاب الذي تتمتع رسوماته بمستوى عالٍ من الجودة ويمتاز بإخراجه بالإنقار . لقد قطع كتاب الأطفال شوطاً كبيراً في مجال الرسومات . فظهر نتيجة لذلك فنانون استطاعوا أن يعبروا عن عالم الطفولة بالريشة ، لتصبح أعمالهم في كتب الأطفال متفردة في مجالها . لقد رفعت رسومات فناني كرسوا جهودهم للطفولة كتاب الأطفال إلى المستوى الذي يجب أن يكون عليه ، بعد أن كان مجرد نص ورسومات تفتقر إلى أبسط قواعد الفن الموجه للأطفال .

وقد ترافق الرسومات كلمات قليلة تناسب وإدراك الطفل اللغوي وتدرجه نحو استيعاب اللغة . وهذه أيضاً لا بد أن تراعى عند اختيار الكتاب ، فكل طفل تجاربه وقلباته واستعداداته واستيعابه .

لا نريد أن نحمل الوالدين ما لا طاقة لهما به ، بسبب تفاوت الفروق الاجتماعية والثقافية ، فلا نتوقع ، على سبيل المثال ، أن تقوم الأم الريفية بالاهتمام بكتاب طفلها ، وهي التي قد تكون أمية . إننا نرى هنا الواقع نتوقع أن تقوم المؤسسات بهذا الدور لتساعد الأم والأب في أي مكان . إنها أمه ، والراعي مسؤول عن رعيته .

قد يبدو الأمر غريباً أو مبالغاً فيه لو طرحنا رأي مهم في مجال كتب الأطفال وقراءتهم ، يعتبر أن الجنين في رحم أمه يتجلبب مع الكلمة نجواً جيداً . فلا بد للأم الحامل أن تقرأ لجنينها حتى تفرس عنده حب الكلمة والكتاب . الأمر يبدو غريباً ، ولكننا نطالب أن يهتم الوالدان بالطفل أكثر مما هو واقع في عالمنا العربي .

الأم هي المسؤولة مباشرة عن طفلها في البيت . فلا نظن أنها تضع الوقت وهي تتابع مع الطفل كتاباً أثّر اهتمامه . يجب ألا تصاب بالملل لأن طفلها قد أحب كتاباً بعينه ، فطلب منها أن تقرأه له مرات ومرات ، قد تتجوز الحث . فالطفل في كتاب ما ، استطاع مؤلفه ورسامه أن يدخل عالم الطفولة ببساطة ، يرى نفسه وتجاربه والعالم الصغير المحيط به . فلا بد للأم أن تتذكر شيئاً في كل مرة تقرأ الكتاب مع طفلها . إن اهتمام الأم بطفلها يجب أن يأخذ مكان الأولوية . فالأم يدل أن تتابع أحدث خطوات الموضة ، وبدل أن تضع ساعات مع جاراتها وعند المزيّنات والمزيّنات الزائدة بالمظهر ، وبدل أن تترك طفلها بين أيدي «مريبات» أجنبيات دخيلات على أمتنا ، يدل كل هذا عليها أن تمضي وقتها مع طفلها تمنحه حبها وحنانها واهتمامها ، ولها أجرها عند ربها ، فهي تساهم في بناء رجل المستقبل ، وما أعظم هذا البناء !

تلك هي بعض الخطوات التي يمكن للبيت أن يقوم بها في مجال ترويج كتاب الطفل . لن نجد البيت أن الأمر صعب ، فالخطوة

الأطفال أمرا أصعب من نشر كتب الكبار . ليس هذا فقط ، بل على الناشر أن يهتم أيضا بترويج الكتاب .
أشير في هذا المجال إلى تجربتين ، واحدة في عالمنا العربي ، والأخرى في دولة شقيقة ، توضحان اهتمام دار النشر في ترويج كتاب الطفل .

يحدثنا المدير التنفيذي عن تجربة «دار الفتى العربي» في لبنان : «قمنا منذ أربع سنوات بتنفيذ مشروع أطلقنا عليه اسم «الكتاب لكل طفل» نأخذ بواسطته اشتراكات من أي إنسان قادر على ذلك في أي بلد عربي ، وحسب أي مبلغ يحدده هو ، ونقوم نحن بإرسال مجموعة كتب الأطفال إلى الجهة التي يحددها هو ، لأطفال أصدقائه أو أقربائه أو المحتاجين والفقراء ، أو نحدد نحن بالنيابة عنه إذا شاء من خلال قائمة لدينا تتضمن أغلب المؤسسات والجمعيات الخيرية في الوطن العربي»^(٦) ولا نعرف ما هو مصير هذا البرنامج بعد أن أسس عام ١٩٧٩ م .

التجربة الأخرى من الباكستان الشقيق للناشر دارول أنشا في البنجاب . فقد عمد هذا الناشر إلى تجربة أسماها «مكتبة بيازة» يقوم الأطفال من خلالها بتوفير بيازة واحدة كل يوم ، ثم يرسلون ما يوفرونه إلى الناشر كل شهر ، وبالمقابل يتلقون كتابا جذابا . إلا أن هذا البرنامج لم يستمر إلا لسنوات قليلة بسبب صعوبات مالية^(٧) . ما هو دور مكتبات الأطفال والمكتبات المدرسية في عالمنا العربي؟ هل استطاعت أن تساهم بفعالية في ترويج كتب الأطفال من خلال مشاطاتها؟

فلنتأمل هذا المثال الحي ، وإن كان من بلد أجنبي . ها هي أمينة مكتبة مارست عملها في مجال مكتبات الأطفال مدة تزيد عن ١٥ سنة . إنها تطرح فكرة أن تخرج المكتبة إلى المجتمع . هي ترى ضرورة أن تمد المكتبة يدها إلى الأطفال لتشجيعهم على ارتيادها وقراءة محتوياتها^(٨) .

ماذا فعلت جانيث هيل لتطبيق فكرتها تلك؟ ماذا فعلت لتجعل مكتبة الأطفال مكانا ثقافيا اجتماعيا مسليا ، وليس مجرد مكان تخزين فيه المطبوعات ويقتصر النشاط فيه على الإعارة بصورها الضيقة؟ أطلقت جانيث بكل حماسة واهتمام وإخلاص تقرأ القصص كشطاش متميز يعرف بسرد القصة . لم تكن تكتفي بسرد القصص في المكتبات ، بل تزور دور الحضانة والمراكز الرياضية المختلفة والحدائق العامة والأحياء الشعبية^(٩) .

هكذا تقدم أمينة المكتبة نموذجا في كيفية التعامل مع الطفل وكتابه . فكم هو عدد أمينات وأساء مكتبات الأطفال والمكتبات المدرسية الذين يقدمون شيئا مماثلا في عالمنا العربي؟ أين هي النظرة

توضح الشجرة التي تشكل أساس هذا البرنامج الأطوار التي تنمو فيها قراءة الطفل ، فهي تتكون من ٣ أطوار : للطور الأول ٥ مراحل (١ — ٥) تناسب الأطفال من ٥ — ٦ سنوات، للطور الثاني ٥ مراحل (٦ — ١١) تناسب الأطفال من ٦ — ٧ سنوات، أما الطور الثالث فيضم مواد أخرى للطور الثاني^(١٠) .

خصص البرنامج ١٩ مكانا موزعا في أنحاء بريطانيا . هي أمينة ينطلق منها المشرفون على هذا البرنامج لزيارات المدارس بناء على رغبة المدارس . تكمن هذه الزيارات في أن يعرض المشرفون جانباً من هذا البرنامج تطبيقياً .

لا يكتفي البرنامج بدعوة المدارس ، بل يدعو الآباء في بطاقة خاصة مرافقة للشارة إلى المشاركة ، فللوالدين دور مهم يقومون به . إن سرد القصة والتحدث عنها يساعد الطفل على تعلم القراءة . هذا لا يستغرق أكثر من ١٥ دقيقة في الأسبوع . فلا بد من تخصيص وقت هادئ يجلس فيه الوالدان مع الطفل ويشاركانه الاستمتاع بالقصة . ثم ترشد البطاقة الوالدين إلى خطوات عملية للتعامل مع الكتاب .

لا ننسى في هذا المجال الظروف الاقتصادية الصعبة التي يمر بها العالم ، مما يجعل هذه الخطوة تبدو كأنها ترف . إلا أن اهتمام الجامعة باللغة الإنجليزية وحرصها على تعليم الطفل ووضع الكتاب الجيد بين يديه مؤشر كبير إلى إخلاصها . ولا ننسى أيضا أن الجهة المشرفة على هذا البرنامج جامعة ، وليست مؤسسة حكومية تلقى الدعم المادي الكامل من الدولة .

أين هي المؤسسات في عالمنا العربي التي تقوم بما تقوم به المؤسسات في الدول الأخرى؟ ما هو نشاط دور النشر العامة والخاصة؟ أين هي الجامعات التي ترعى برامج طموحة تهتم بقراءة الطفل وكتبه على أسس تراعي متطلبات الطفل اللغوية في القراءة والاستيعاب ، كما تهتم بشكل الكتاب؟

ماذا أعد الناشر في عالمنا العربي لترويج كتب الأطفال حتى تصبح في متناول كل طفل؟ إن نشر كتب الأطفال يحتاج إلى كثير من الجهد والوقت والمال . فكتاب الأطفال ثقافة وفن وتجارة . قد لا نستطيع أن نعفل الجانب الاقتصادي الذي يؤدي دوره الأساسي في استمرار إنتاج الناشر . فإذا ما استمرت الخسارة فإن هذا مؤشر إلى توقف دار النشر ، إن لم ينهض بها لإنقاذها . لن نتناول هنا دعم الدولة للناشرين لأن هذا موضوع يتطلب دراسة لا مجال لها هنا . ولكننا فقط نؤكد أن الناشر وقد اختار أن يدخل مجال نشر الكتب ، عليه أن يراعي المعايير الجيدة إذا ما أقدم على نشر كتب الأطفال . وهي معايير تحصل بالشكل والمضمون . لهذا كان نشر كتب

تطرح أمانة المكتبة فكرة تقديم عرض مسرحي بالدمى ، فيقوم الأطفال باختيار القصة المناسبة من كتاب ليعدوا قصته كنص مسرحي بإشراف الأمانة . كذلك يقوم الأطفال بصنع الدمى بالاستعانة بكتب توفرها المكتبة . والأمر نفسه ينطبق على تصميم المسرح الخاص بالدمى والمناظر والملابس وغيرها من المستلزمات الأساسية للمسرحية^(١١) .

نلاحظ من المثال السابق كيف يقوم الأطفال أنفسهم بكل تلك الأمور . هنا في حد ذاته يعتبر خطوة رائدة في تربية وبناء شخصية الطفل ، لأن هذا يعنى إتاحة الفرصة له لعبه عن نفسه وعن العالم الذي يحيط به ثم يدع ، معتبرين الفوائد الجمة التي يحققها الأطفال من مشاركهم في النشاط المسرحي .

أما نشاط الطفل التمثيلي (child drama) فيجب أن يأخذ جزءا من اهتمام المكتبة . هو نشاط تمثيلي يقوم الأطفال من خلاله بأداء أدوار تلقائية مرتجلين حوارا دون استعانة مسبق عادة . يمكن لهذا النشاط التمثيلي أن يعتمد أساسا على الكتاب . فيعد أن تُقرأ قصة للأطفال ، يؤدونها بالحركة والحوار ، دون تحضير . وهذا هو أحد الفروق بين هذا النشاط والنشاط المسرحي السابق الذي يتطلب إعدادا وتدريبات . نشاط الطفل التمثيلي يعمق فهم القصة عند الأطفال ويمنح لهم فرصة التعرف إلى مواقف مختلفة^(١٢) هذا النشاط فرصة ثمينة تعزز حب الكتاب عند الطفل .

سرد القصة من النشاطات المؤثرة في دفع الطفل لديهم بالكتاب والقراءة^(١٣) يظهر دور هذا النشاط بصورة فعالة في المرحلة المبكرة عندما يبدأ الطفل بالقراءة وحتى الصف السادس الابتدائي (السن التقديري من ٥ - ١٢) .

تراعى المشرقة على هذا النشاط الاختيار السليم للكتاب ، كما تراعى أصول هذا الفن الذي يتطلب دراية لنقل الكتاب إلى الطفل عن طريق السرد .

في هذا النشاط يبدأ الطفل في التعرف إلى الكلمات تدريجيا . فالطفل في بداياته المبكرة في المطالعة يكون محدودا فيما يرتبط باللغة المطبوعة . فيبرز سرد القصة كعنصر مشوق لجذبه إلى الكتاب . فهو لن يشعر أبدا أن الكتاب غريب عليه . كما أنه سيستمع كثيرا بالرسومات المرافقة التي يعرضها السارد .

تلك كانت محاولة لعرض ما يتصل بكتاب الأطفال وترويجه . ومهما تكن دوافع المكتبات والمؤسسات المختلفة ، فإن الدولة هي المسؤولة المباشرة أو غير المباشرة عن كل هذا . فهي الراعية المسؤولة عن الرعاية .

الطليعية في التعامل مع كتب الأطفال؟ يبدو أن هذه الأمة مشغولة في كل الأمور ، إلا في الاهتمام الجاد والصادق بقراءة الطفل وكتابه . لقد مضت تلك النظرة التقليدية إلى مكتبة الأطفال التي تحصر نشاط المكتبة في زيارة الطفل إليها والجلوس هناك للقراءة ، وربما يكون تعامل الطفل مع الكتاب غير سليم في غياب الإشراف الحقيقي للمشرقة .

يقصر العمل في كثير من مكتبات الأطفال والمكتبات المدرسية في عالمنا العربي على الإجراءات المكتبية الأولية . فهناك التصنيف ، على سبيل المثال ، الذي قد لا يستند إلى أسس علمية . وهناك الفهرسة التي تفتقدها الكثير من المكتبات . هناك أيضا الإعارة ، وقد تبرز بعض النشاطات المتفرقة غير المنتظمة ، وخاصة في المناسبات ، كأنما الاهتمام بالكتاب لا يكون إلا بمناسبة .

الواقع الذي نعيشه كثير من المكتبات المدرسية في عالمنا العربي مؤلم . فبديل أن تكون هذه المكتبات الإشعاع الفكري الثقافي للطفل ، وبديل أن تكون هي القلب النابض الذي يغذي العملية التربوية ، وبديل أن تكون ملتقى للأطفال حيث يجنون الفرصة للابتكار والاستمتاع بالقراءة الحرة والتشجيع ، بديل كل هذا تكون المكتبة مخزنا للكتب والدوريات القديمة ، لا يسمح للطفل بالارتدادها بحشة ضياع أي كتاب ، فأمن المكتبة محاسب على كل كتاب يضع في نهاية العام الدراسي ، بعد إجراء الجرد السنوي المنتظما الكتب موجودة فقط كموجودات متحف . وأمن المكتبة عادة ما يكون معلما لم يكتمل نصابه في الحصص المقررة ، فيلصق به هذا العمل ، وقد لا يملك أي اهتمام بالكتاب .

بوجود ذلك الواقع من الطبيعي أن تنهب النشاطات في المكتبة ، مثل عرض الكتب الجديدة ، ومعارض الكتب والسرد القصصي والعروض التمثيلية والمسابقات الثقافية .

ينبغي أن ندرك أن النشاطات المختلفة في مكتبة لأطفال والمكتبة المدرسية هي نشاطات أساسية تتصل اتصالا وثيقا ومباشرا بالكتاب . فإذا استمرت هذه النشاطات لذاتها فقط ، دون أن تعتبر قيمة للكتاب ، فإنها تفقد شرعيتها كنشاطات للكتاب^(١٤) ، وتصبح مجرد نشاطات عادية .

إن النشاط المسرحي الذي يهتم بتقديم المسرحيات ينبع أصلا من كونه نشاطا يعتمد أساسا على إعداد وتقديم نصوص مسرحية من الكتب التي يجيبها الأطفال ، أو تأليف وتقديم نصوص مسرحية ترتبط موضوعاتها بالقراءة والكتب والمكتبات .

مثال آخر من النشاطات التمثيلية ، مسرح الدمى الذي يهدف إلى تجسيد القصة مع مشاركة الأطفال مشاركة فعالة في العرض .

مراجع

- community.- London: Hamish Hamiton, 1973 p. 28-29 — ١
ibid p.58 — ٩
Ray Colin.Trands in children's librarianship. — ١٠
Unesco bulletin for libraries vol XXVII, no. 4 July-August 1974 p. 188-192.
Varga, Balaza.New trends in children's libraries in Hungary — ١١
Unesco bulletin for libraries vol. XXI no. 1 Jan-Feb. 1967 p. 30-32
١٢ — انظر : مقدمة إلى دراما الطفل ، رحلة في كتاب مجلة الفيصل سنة ٧ عدد ٨٠ تشرين الثاني ١٩٨٣ ص ٨٣ — ٩٠ ، وانظر أيضا . أثر ونشاط الطفل القليل في التربية رسالة الخليج العربي سنة ٦ عدد ١٧ ، ١٩٨٦ م ص ١٨٥ — ١٩٦ لكتاب السطور .
١٣ — انظر كتاب الأطفال .. وسرد القصة . الناشر العربي عدد ٢ ، ١٩٨٤ م ص ٦٨ — ٧١ لكتاب السطور .
Irving, Ann.Promoting voluntary reading for children and young people,Paris: Unesco, 1980 p. 11-12 — ١
The World of Learning 1986. 36th ed. - London Europa, 1985 — ٢
p.1369
ibid. p. 1341 — ٣
Oxford Reading Tree.- Oxford: Oxford University press, 1986 — ٤
p.2
ibid p 3 — ٥
من إجابات المدير التنفيذي رفا على أسئلة حول مدار القتي العربي رقم الكتاب الوارد من بيروت ٨٢/١٣٧ تاريخ ١٩٨٢/٥/٤ .
Pclowski, Anne.Made to measure: children's books in — ٧
developing countries.- Paris: Unesco, 1980 p. 89
Hill, Janet.Children are people: the librarian in the — ٨

(صدر للمؤلف محمد زكي رمضان يوسف)

قصة (السفر الأخير)

وهي مأساة واقعية لأسرة كردية توزع مؤسسة الجريسي بالرياض ، ١٤٠٧ هـ ، ١٢٤ ص .



رَدُّ عَلَى رَدِّ

ديوان ابن قلافس الإسكندري تحقيق سهام الفريخ*

عبد العزيز بن ناصر المانع

أستاذ في قسم اللغة العربية — كلية الآداب

جامعة الملك سعود — الرياض

قلافس نفسه ، وهو ترسله ، والذي نسخ بعد وفاته بخمسين وعشرين سنة فقط ، ينص نصاً واضحاً وصريحاً على أن اسمه «نصر» . وكذلك فإن العماد الأصماني في خريدة القصر (١ : ١٤٥) قد سَمَّاه «نصرأ» . والعماد ينقل ، كما نص بصرح العبارة (١ : ١٤٦) من كتاب ابن قلافس الآخر : الزهر الباسم . وذكرْتُ سبباً آخر وهو أن ابن خَلْف الصَّقَل ، أحد أصدقائه في صِيقَلِيَّة ، خاطَب ابن قلافس بشعر فقال :

مَا زَأْتَا وَسَيَقْتَا فِي حَدِيثٍ وَقَدِيمٍ
كَأَنَّ غَبِيْدَ اللَّهِ نَصْرٌ غُرَّةُ النَّخْرِ الْبَهِيمِ
وقد أُوْرِدَتْ المحققة الكريمة هذه الأسباب الثلاثة في رَدِّهَا ودافعَتْهَا بما تراه ، كما سرى ، ثم تَسَكَّتْ بعد ذلك بأن اسمه «نصر الله» لا «نصر» . وقد احتجَّتْ بأن ما ورد في شعر ابن خَلْف هو نتيجة ضرورة شعرية . أما حُجَّتَايَ الأخريَّان فهما ، كما تقول : «معارضتان بأكثر منهما» وذهبْتُ فعُدْتُ ثلاثة مصادر وأربع نسخ من مخطوط الديوان كلها نصت على أن اسمه «نصر الله» ونسخة أخرى من نسخ المخطوط نصت على أن اسمه «نصر الدين» .

قلتُ : ولا غبار على ما وُرِدَ فيما دَكرْتُهُ من مصادر أو من نسخ المخطوط ولا إنكارَ له ، فقد كنتُ أشرتُ إليه فيما كتبتُ وقلتُ : «لديَّ شبه يقين بأن كلَّ ما وُرِدَ في المصادر الأخرى من تسميته «نصر الله» هو من تصحيف وتخریف التَّسَاخ» .

وإذا سلَّمنا — جدلاً — بأن تسمية ابن قلافس «نصرأ» في شعر صديقه ابن خَلْف الأموي الصَّقَلِي هو من باب الضرورة الشعرية ، فإن «معارضة» السببين الآخرين بأكثر منهما ليس حجة ، لأن الأمر ليس أمرَ كثرة أو قلة ، ولو كانت الكثرة تُغني شيئاً لأغثت المسلمين يوم حُين كثرُهم . إن المهم في قضايها العلم بخاصة هو عملية انتقاء

ابن قلافس الإسكندري/ديوان ابن قلافس الإسكندري الجزء الأول تحقيق سهام الفريخ مراجعة محمود مكي — الكويت : دار العروبة ، ١٩٨٢ م .

كنتُ قد نشرت في الجزء الأول من المجلد الثامن والعشرين من مجلة معهد المخطوطات العربية تعليقاً يتضمن بعض الملاحظات اليسيرة على الجزء الأول من ديوان ابن قلافس الذي صَكرَ بتحقيق الدكتورة سهام الفريخ ، وكان تحفيقه موضوعَ دَرَجَتِهَا للدكتوراه من جامعة القاهرة عام ١٩٧٩ م . ويبدو أن تلك الملاحظات اليسيرة لم تَلَقَّ قبولاً تاماً من الأخت المحققة الكريمة ، فطالعتنا في الجزء الأول من المجلد الثلاثين من المجلة المذكورة أعلاه «بملاحظات الموضوعية العلمية» التي تبعت فيها بعض تلك النقذات اليسيرة التي لاحظتها على تحفيقها . ولقد قرأتُ ما كتبتُ ، واحتفيتُ بما دَوَّنتُ في نقذها «العلمية» الذي جاء من مُنطَلَقِ الحرص على وَضْعِ الحَقَائِقِ في نصائها ، كما تقول المحققة الكريمة في ختام ردها . وبما أن كلينا ، كما تقول أيتها ، طالب علم يسعى إلى معرفة الحقيقة ، ومن هذا الباب لاغير ، فقد رأيتُ أن أقفَ عند ملاحظاتنا وأنتجُها واحدةً واحدةً ليرى القارئ الكريم ما قصَدْتُه فيما كتبتُ وما أَرَادْتُه فيما كتبتُ . أقول وبالله التوفيق :

أولاً :

فضية اسم الشاعر ابن قلافس أهو «نصر» أم «نصر الله» .

كانت المحققة الكريمة ، في مقدمة الديوان المنشور ، قد قرَّرتُ أن اسمه «نصر الله» ، وكنتُ ، فيما كتبتُ ، قد رجَّحتُ إلى درجة شبه اليقين أن اسمه «نصر» لا «نصر الله» ، وقُدِّمتُ بين يدي ذلك أسباباً تؤيد ما ذهبتُ إليه ، منها أن أقدمَ نصَ مخطوط من كُتُب ابن

المصادر التي يُرجع إليها عادةً ، فكتابتان لابن قلاؤس نفسه يُتصّلان على أن اسمه «نصر» لا «نصر الله» هما سببان قويان لترجيح ما ذهبنا إليه ، وبخاصة إذا عرفنا أن أحدَهما ، وهو ترسله ، كُتب عام ٥٩٢ هـ أي بعد وفاته بخمسة وعشرين سنة فقط . وليس هذا فحسب ، بل يُضاف إليه عامل آخر قوي جداً وهو أن نسخة «الترسل» هذه نسخة كُتبت «للحزاة المولوية .. المُفصلية» وأظن أن المحقق الكريمة تعلم مدى أهمية النسخ الخزانة ونفاسيتها وما كان يُطلب في الاحتفاء بها ، ويُنزل في الاعتناء بنسخها ومراجعتها وبتدقيقها ، لأنها تُكتب غالباً لخزانة عالم أو سلطان أو خليفة . فهل يتوقع في نسخة تُرفع لشخصيات كهذه أن يقع خطأ في أوضح الأمور فيها وهو اسم مؤلفها فيكتب «نصر» بدلاً «نصر الله» ، وخاصة أن اسمه أو أن كتابة ذلك المخطوط ، وهو سنة ٥٩٢ هـ ، لا زال حاضراً في أذهان الناس ، دائراً على ألسنتهم ، لأنهم لا زالوا قريبين العهد به وباسمه وبكتبه .

ويُضاف إلى ذلك أيضاً أن المصدر الثالث الذي اعتمدت عليه وهو العمادُ الأصبهاني يُعدُّ أقدمَ من كل المصادر التي أوردتها المحقق الكريمة في احتجاجها ، إذ وُلدَ العمادُ سنة ٥١٩ هـ وتوفي سنة ٥٩٧ هـ فهو مُعاصر لابن قلاؤس إذ وُلد قبله ومات بعده . وأما ما أشارت إليه من وروده باسم «نصر الله» في نسخ المخطوط التي عدّتها فالردُّ عليه يتضح من خلال المناقشة اللاحقة :
عد عرض المحقق الكريمة للحجج التي سقّتها تأييداً لما رأيتُ قالت :

إن الكاتب هـ ... ساق لدعواه ثلاث حجج أوجزها مع التزام الدقة .

قلت : وأودُّ أن أثبته المحقق الكريمة إلى أن الأمانة العلمية — إذا أردنا كتابة نقد علمي — تُحتم علينا «الثبت والتزام الدقة» لنصل إلى الحقيقة التي هي هدفنا جميعاً ، ولذلك فإني أسألكم عن عدد الحجج التي سقّتها لتأييد دعوائها أمي ثلاث أم أربع ؟ إنهن أربع !
غير أن المحقق الكريمة عمدت إلى اختصار الحجة الرابعة ، وإلى إعمال ترقيمها ، وإلى إلحاقها — على استحياء — بالحجة الثالثة رغم عدم اتفاقهما أو تماسقهما ! أما نص حجتي الرابعة فهو :

« ٤ — وأهم من هذا أن أقدمُ نسخة من نسخ ديوانه وأهمها هي نسخة (دبلن) ، والتي اعتمدتها المحقق الكريمة أساساً ، تنص نصاً صريحاً على أن اسمه «نصر» لا «نصر الله» وكذلك تنص نسخة باريس .

لمّا حاولت المحقق إيهام القارئ بأن الحجج ثلاث لا أربع ؟
أفأنا من سبق القلم أيضاً ؟

إن كان ، فسأسمح الله الأعلام وأصحاب الأعلام .
وإن لم يكن ، فلماذا لم تُناقش هذه الحجة ولم تُدافع بها تراه كما حاولت في الحجج السابقة ؟ ربّما لأنها لم تجد ما تُدافع به فرائت أن الإيهام بأسر الطرق رغم ما فيه من تذلّيس على القارئ ومغالطة للحقيقة .

ورغم ذلك :

ألم يلاحظ القارئ الكريم شدة مُدافعة المحقق الكريمة في ردّها على ما اقترحتهُ بل رجحتهُ من أن اسم الشاعر «نصر» ؟
بل ألم يلاحظ القارئ الكريم قوة تمسكها بما أوردته في مُقدمة تحقيقها للديوان من أن اسمه «نصر الله» ؟

إذا كانت المحققة قد بلغت بها الثقة — فيما ذهبنا إليه — إلى هذا الحد فكيف تُفسّر للقارئ الكريم ما ورد في بداية الديوان المطبوع بتحقيقها ، وبعد انتهاء مقدمتها ، من تسميته «نصر» ؟

لنستمع إلى ما تقولُ فائحة الديوان المطبوع (ص ١١٣) : «ديوان الأديب البارِع اللودعي اللبيب أبي الفتح نصر بن عبد الله بن مخلوف اللخمي المعروف بالبحري رحمة الله عليه» .

كيف تُجنّع المحققة الكريمة بين هذا الشاقص ؟

لمّا أوردت اسمه في فائحة الديوان «نصر» ما دامت تنص في المقدمة وتُصرّ في الرد على أن اسمه «نصر الله» ، وتدعم ذلك بالحجة وبكثرة المصادر وروايات مخطوطات الديوان كما ذكرته في ردّها ؟
سقول ، أو ربما تقول ، بأن هذا هو ما ورد في نسخة المخطوط التي اعتمدتها أصلاً ، وهي نسخة دبلن . والمحققة هنا أمام أحد أمرين :

أ — إمّا أن يكون ما ورد في أصل المخطوط صواباً فيكون إصرارها على ما أصرت عليه في المقدمة وفي الرد من أن اسمه «نصر الله» خطأ لا مراء فيه .

ب — وإمّا أن يكون ما ورد في المقدمة من تسميته «نصر الله» صواباً وعليه فإن ما ورد في أصل المخطوط خطأً واصبح لا ريب فيه . وإذا كان ذلك كذلك فلماذا لم يتكرم المحقق الكريمة وتبيّن هذا الخطأ في الحاشية وتصحّح أصل الديوان من نسخ المخطوط الأخرى ، ومن المصادر الأخرى التي احتجّت بها والتي ذكرت أن اسمه «نصر الله» ؟

أقول : ولا زال لديّ شبه يقين بأن كلّ ما ورد في المصادر من تسميته «نصر الله» هو من تصحيف النساخ وتحريفهم^(١) .
وفرق كبير بين اليقين وشبه اليقين أيتها المحققة الكريمة .

ثانياً :

كنتُ لاحظتُ على المحققة الكريمة ، عند حديثها عن «عُبقرية»

ابن قلاؤس الشعرية ، وما قررته — بعد تجاوز ثلث الأقلام — من أن «تمتق» موهبته الشعرية كان بين سنتين ثلاث وعشرين وست وعشرين من عمره . وكذلك ما قررته من أن إحدى أولى قصائده قصيدة مدح بها الخليفة عبد المؤمن بن علي أحد خلفاء الموحدين في المغرب .

قلت : وإذا كان حقاً قد نظم أوائل قصائده في هذه السن فهذا لا يُعَدُّ «تمتقاً» أو «عبقرياً» بل يُعَدُّ عكس ذلك فهي سن متقدمة . ثم هل يُعقل أن تكون إحدى أولى قصائده في مخاطبة خليفة ؟ ما أرجحه هو أن ابن قلاؤس بدأ في نظم الشعر في سن مبكرة جداً قبل تلك السن التي اقترحتها المحققة . كما أرجح أن تكون له إرهابات شعرية طويلة جداً قبل أن يَسْمُوَ به طموحه لمخاطبة خليفة .

قالت المحققة الكريمة في ردّها : «... وألكر علي أن أذهب إلى أن هذه السن التي نظم فيها الشاعر شعره — وهو بين ٢٣ — ٢٦ من العمر — هي «تمتق مبكر» ويرى العكس ، وهو موضع اجتهاد لا يؤول إلى مورد النص ، وليس هو من النقد العلمي في شيء سوى زيادة القول والقبول !» .

قلت : وإذا كان هذا النقد ليس من النقد العلمي في شيء فماتتئها للموضوع من أساسه في مقدمة رسالتها «العلمية» ليس من العلم في شيء بل هو تحشو لا قيمة له ! أما وقد زرد في المقدمة فلعل طرسه للنقاش يدخل في باب البحث العلمي . والحكم متروك للقارئ الكريم .

ثالثاً :

كانت لي ملاحظة على ما ارتأته المحققة الكريمة حول رحلات ابن قلاؤس وقد نقلت عنها ما نصه : «قالت في صفحة ١٧ : ... فجميع القصائد التي قالها وهو في صقلية مؤرخة في سنة ٥٦٣ وما بعدها» .

ثم عرفت على ذلك فقلت :

«وهذا تقدير صحيح يؤيده ما أرخ من قصائده في ديوانه وفي كتابه : الترسل والزهر ، وكذلك ما ورد في المصادر الأخرى كحريدة العماد» .

وقد جاءت المحققة الكريمة لتزود على تلك الملاحظة فقالت : «ذكرت في كلامي على رحلات ابن قلاؤس أن الأقوال اختلفت في تحديد تاريخ سفره إلى صقلية واليمن وقلت «إن جميع قصائده التي قالها في صقلية مؤرخة في سنة ٥٦٣ وما بعدها وأغفل الكاتب الكريم عبارة «وما بعدها» ليتخذ لنفسه تكأة فيما أحب أن ينسب إلي افتتاناً تناقضاً بين هذا التاريخ وتاريخ قصيدة قالها الشاعر في أحد الصقليين في سنة ٥٦٤ فأين بقيت عبارة «وما بعدها» أي بعد سنة

٥٦٣ في كلامي ؟ فأين التناقض المزعوم ؟

قلت : يبدو أن هناك «سوء فهم» ، وذلك لأنني لم أتحدث إطلاقاً عن وجود تناقض عند المحققة الكريمة خلال حديثها عن قصائد ابن قلاؤس في صقلية بين سنتي ٥٦٣ ، ٥٦٤ لأن ذلك هو ما شهِدَتْ به قصائده المؤرخة وكتبه وما أقرته المصادر المُعتبرة .

نعم ، هناك تناقض وسجيء الحديث عنه تفصيلاً ، وهذا الذي تحدثت عنه المحققة ما هو إلا مقدمة له وتمهيد . لكن ينبغي هنا أن أوضح لها الحقائق التالية :

أ — ينبغي أن تفهم أن «حديث التناقض» الذي أورده الكاتب لا يدور حول «تاريخ» قصائد ابن قلاؤس في صقلية ، ولكنه يدور حول «رحلات ابن قلاؤس» بين صقلية والإسكندرية واليمن ، وقد قلت ما نصه : «لكن المحققة الكريمة ، فيما له علاقة برحلات ابن قلاؤس ، تناقض نفسها بنفسها» ثم تحدثت بعد ذلك تفصيلاً عن ذلك التناقض .

مرف كبير بين ما قصده وبين ما فهنته المحققة .

ب — لا أدري كيف يقبل العقل أن ألهمها هنا بالتناقض ، وقد علفت على نصها المُشار إليه أعلاه فقلت : «وهذا تقدير صحيح يؤيده ما أرخ من قصائده» الخ ؟ ليتها تعود لما كتبت وتقرأه بتأن وتؤدة .

ج — زعمت المحققة بأن الكاتب أغفل عبارة «وما بعدها» من نصها لكي يتخذ لنفسه تكأة فيما أحب أن ينسب إليها ، افتتاناً ، ناقصاً .

قلت : هل ، حقاً ، أغفل الكاتب هذه العبارة فيما كتب ؟ إن عبارتها موجودة ولتراجع في نقد الكاتب المشهور . وليتها تكون أكثر دقة وأمانة فيما تكتب ، وأن لا تقرر رأياً في ردودها إلا بعد تثبت ويقين ، لأن القول المحرمة باطل لا تُبنى عليها أية أحكام ، وذلك لأن ما بُني على باطل فهو باطل كما يقول المناطقة والأصوليون .

رابعاً :

أما عن التناقض عند المحققة فقد كنتُ كتبتُ عنه ما نصه : «... لكن المحققة الكريمة تناقض نفسها بنفسها» فهي تنص على أنه [أي ابن قلاؤس] عندما كان في صقلية ... مدح الحسن بن حمود وهناك بمولود في سنة ٥٦٤ هـ . ثم تتابع حديثها بعد ذلك تنص على أن ابن قلاؤس بعد عودته من صقلية أقام بالإسكندرية ثلاث سنين ثم عاوده الحنين وركوب البحر فعزم على الرحلة من جديد .

ثم قلت : «.. ووجه التناقض يبدو أكثر وضوحاً عندما تدخل

للقارئ الكريم أن إنكارها لا مكان له، وأنها، بنفسها، قد قرّرت أن قصيدته في تهة الحسن بن حمود بمولود قد نظمها الشاعر سنة ٥٦٤هـ وهو في صقلية .

وسواءً أنكرت المحققة أو أقرت أن الشاعر نظم هذه القصيدة سنة ٥٦٤هـ داخل صقلية أو خارجها فليس ذلك محل اعتبار، لأن ابن قلاص نفسه ينص نصاً واضحاً على نظمه هذه القصيدة وهو في صقلية وذلك في كتابه «الزهر الباسم»، صفحة ٤١، وهو كتاب يعد بمثابة مذكرات شخصية عن رحلته إلى صقلية دون فيه، بضمير المتكلم، أخباره ورسائله وفصائله، ومناسبات أغلبها، وقال عن القصيدة المعنية ما نصه : «... وقلت أيضاً أهىء العقبة أبا علي حسن بن حمود ... بمولود ... غرة شهر ربيع الآخر سنة ٥٦٤هـ .

وليس هذا فحسب فقد وردت القصيدة والمناسبة في ديوان ابن قلاص، نسخة دبلن، الورقة ٨٥/أ - ٨٦/أ، وهي النسخة التي اعتمدها المحققة الكريمة أصلاً عند نشرها للديوان .

ورغم إنكار المحققة كون قصيدة ابن قلاص في تهة ابن حمود بمولود قد نظمت وهو في صقلية فسيلاحظ القارئ الكريم أنها - بعد قليل - ستناقض نفسها وتتشبه بتاريخ هذه القصيدة نفسها على أنه آخر تاريخ لإقامة الشاعر في صقلية !

فهل من شك بعد هذا في تاريخ هذه القصيدة ومكان نظمها ؟ ب - قالت : «ليس شرطاً أن الشاعر نظم هذه القصيدة إبان إقامته في صقلية» .

قلت : نعم ، هذا إذا لم يُقَمِّ الدليل ، أما وهو قائم فيسقط هذا الاحتمال . والرّد على الفقرة الشاذة يكفيها مؤونة الرد على هذه . ج - قالت : «إن الكاتب الكريم يقرر من غير بينة أن إقامة الشاعر في صقلية استغرقت شهور سنة ٥٦٤هـ كلها إلاثني عشر إلى آخر يوم منها ليُجعل السنة التي تلتها هي بدء رحلته منها إلى غيرها وذلك ليتوصل بها إلى حكمه على بالتناقض وواضح أن ادعائه يحتاج إلى برهان يؤيده وبعضه وهو لا يملكه قطعاً» .

قلت : إن أي باحث هدفه وضع الحقائق في نصائها الصحيح - كما أوضحت المحققة الكريمة في ردها - ينبغي أن يكون متأنياً أميناً في اقتباس النصوص ، وهذا النص أعلاه منقول حرفياً من ردها . ولا أدري كيف بلغت بالمحققة المرأة أن تقول على لساني ما لم أقله ، إذ لم أقرر ، بيّنة أو بغير بينة ، أن ابن قلاص أقام في صقلية «شهور سنة ٥٦٤هـ كلها إلاثني عشر إلى آخر يوم منها» . كل ما قلته ، فيما له علاقة بالتواريخ ، هو وبالحرف الواحد : «وإذا قلرنا أن آخر مدحة له في صقلية كانت مؤرخة سنة ٥٦٤هـ ...» مهل

مباشرة في الحديث عن رحلته إلى اليمن، إذ تقرر المحققة الكريمة [في صفحتي ١٧ ، ٢١ من مقدمتها] أن ابن قلاص دخل عدن سنة ٥٦٥هـ .

قلت وأقول : اليس هذا تناقضاً؟

كيف يكون في صقلية عام ٥٦٤هـ ، ويقم في الإسكندرية ثلاث سنوات بعد عودته من صقلية ويدخل عدن سنة ٥٦٥هـ؟ أين هي ، إذاً ، السنوات الثلاث التي أقامها في الإسكندرية بعد عودته من صقلية عام ٥٦٤هـ إذا كان في اليمن عام ٥٦٥هـ ؟ ذلك ما حاولت المحققة الكريمة الإجابة عليه في ردها : فلنستمع إذاً إلى إجاباتها وحججها ونرى مدى استقامة تلك الحجج والردود ، ومقدار صمودها عند المناقشة .

أ - أنكرت المحققة أن تكون قد قررت أن يكون ابن قلاص قد نظم قصيدته ، في مدح الحسن بن حمود ، في صقلية ، وعُلت ذلك ادعاءً من الكاتب :

قالت : «لم أقل أن الشاعر نظم هذه القصيدة وهو في صقلية .. وإنما قلت ومن مدحهم من رجال صقلية الشيخ العقبة ... وكذلك مدح السيد الحصري ... ومدح أيضاً أحد أشقاء أبي القاسم في سنة ٥٦٤هـ .

قلت : وهذا إنكار مرفوض !

فقد قرّرت المحققة في مقدمة دراستها أن ابن قلاص نظم هذه القصيدة وهو في صقلية ! كيف ؟

لقد حدّثتنا المحققة الكريمة في مقدمتها عن رحلة الشاعر إلى صقلية . منذ وصوله إليها حتى رحيله منها، فجاء تسلسل الأحداث عندها كالتالي ، صفحة ١٩ - ٢٠ : «... وسافر إلى هناك ... واتصل بالكثير من أهل صقلية ونظم فيهم قصائد المدح فأولهم الملك غليام ملك صقلية .

وكذلك مدح القائد الصقلي غارات بن جوشن ..

ومن مدحهم في صقلية الفقيه ابن فاتح ...

وكذلك مدح السيد الحصري وهو أحد أغنياء المسلمين في صقلية ... ومدح أحد أشقاء أبي القاسم وهو الحسن بن حمود وهناك بمولود في سنة ٥٦٤هـ ...

لكن القائد أبا القاسم كان أقرب من اتصل به الشاعر ومدحه بكثير من شعره ويقال إنه لما ركب البحر عازماً على السفر من صقلية رده الرّيح إليها ... ثم رحل من صقلية»

هكذا تسلسلت عندها أحداث رحلة ابن قلاص إلى صقلية من وصوله حتى معاديرته كما ورد في مقدمة تحقيقها . ومن ذلك يتضح

هذا الذي قلته هو ذاك الذي ذكرته المحققة في ردّها ؟

ثم أين هي من الصواب ، وأين هي من النقد العلمي ، وأين هي من الدقة عندما تقول إن الكاتب قرر من غير بينة أن السنة التي تلت سنة ٥٦٤ هـ [أي ٥٦٥ هـ] هي بدء رحلة الشاعر من صقلية إلى غيرها .

ثم تقول : « ... وواضح أن ادعائه يحتاج إلى برهان يؤيده ويضده ، وهو لا يملكه قطعاً »

قلت : ولم أقرر إطلاقاً أن السنة التي تلت سنة ٥٦٤ هـ هي بدء رحلة ابن قلاؤس من صقلية أو من الإسكندرية أو من أي مكان أو إلى أي مكان . كما لم أتطرق — فيما كُتِبَ — إطلاقاً إلى الحديث عن عام ٥٦٥ هـ ، وما حَدَثَ فيه للشاعر إلّا مقتبساً من مقدمتها ، وهذا ما قلته : « ... تُقرّر المحققة الكريمة في صفحة ٢١ أن ابن قلاؤس دخل غنّدي سنة ٥٦٥ هـ ، وكانت أبصاً قد قرّرت قبل ذلك في صفحة ١٧ أن قصائده في اليمن مؤرخة في سنة ٥٦٥ هـ وما بعدها ... »

قلت : وإذا كانت المحققة — في ردّها — تحتاج إلى حُجّة وبرهان في إثبات كون عام ٥٦٥ هـ هو تاريخ رحلته إلى اليمن ، فعليها الرجوع إلى ابن خلكان : الجزء الخامس ، صفحة ٣٨٨ (تحقيق الدكتور إحسان عباس) ، وإلى مقدمتها في الصفحتين المشار إليهما أعلاه . وأودّ هنا أن أوضح للمحققة أن لا أحد ، فيما أعرف ، لا من الأولين ولا من الآخرين ، قال بنفى إقامة ابن قلاؤس في الإسكندرية بعد غودته من صقلية في عام ٥٦٤ هـ . غير أن الخلاف هو في مقدار المدة التي أقامها والتي حدّتها المحققة بثلاث سنوات ، وهو تحديد منقوض بالعقل ، وبمنطوق النصوص كما ستري فيما يأتي من نقاش .

د — قالت : «إذا رجعنا إلى ديوان الشاعر نجده قد أرخ نظمه لهذه القصيدة في الحسن بن حمود بن الحجر وتبشّته بمولوده هو غرة شهر ربيع الآخر سنة ٥٦٤ هـ . يعني أن نظم القصيدة في نهاية الربع الأول من الأرباع الأربعة للسنة وبقيت من السنة تسعة أشهر فهل لدى الكاتب الكريم من دليل يسمح له بإسقاط هذه الأشهر التسعة من الحساب لتعتبر أول سنة ٥٦٥ هـ بدء مغادرته صقلية . لا ... إنه لا يملكه»

قلت : واعتبار «أول» سنة ٥٦٥ هـ بدء مغادرته صقلية مردود عليه في الفقرة السابقة .

وقلت : كيف نتحجّ المحققة هنا بتاريخ قصيدة الشاعر في ابن خُمود وتبشّته بمولود عام ٥٦٤ هـ على أنه آخر تاريخ لإقامته في صقلية؟

ألم تُكر ، منذ قليل ، كونها قد قالت إن الشاعر نظم هذه القصيدة المؤرخة في سنة ٥٦٤ هـ وهو في صقلية ؟
ألم تقلّ أيضاً إنه «ليس شرطاً أن الشاعر نظم هذه القصيدة إبّان إقامته في صقلية» ؟

كيف تعتمد هنا على ما تشكك في ثبوته هناك ؟

عجيب أمر هذا النقد العلمي!

ثنّي النص أو تشكك فيه عندما لا يقدم قصيدتها ، لكنها تتمسك به وتفرّغ إليه عندما تظنّ أنه ينقذها من موقف .
والمؤلّم أن يكون ذلك التناقض في صفحتين متاليتين من ردّ المحققة الكريمة .

قلت : ولينا لم تتسرّع في الجزم واستخدام لآيات النفي قبل التأكد من صحة المقطوع بنفيه .

وأما أوافق المحققة الكريمة على أن ابن قلاؤس قال قصيدته تلك في غرة شهر ربيع الآخر من سنة ٥٦٤ هـ . وربما كان ذلك دليلاً — وهو ما تُهدف إليه المحققة — على أنه غادر صقلية بعد ذلك التاريخ مباشرة ليقم في الإسكندرية بقية عام ٥٦٤ هـ . وهي الشهور التسعة التي تُشير إليها في ردّها وتسمى جامدة إلى تجميعها . ولكن ما رأيها إذا جفتها بدليل ، أعرفه ونجهله ، يدل دلالة قاطعة على أن ابن قلاؤس كان في صقلية حتى شهر رجب من عام ٥٦٤ هـ؟ قال ابن قلاؤس في الزهر الباسم ، ص ٥٧ :

«وقلت في الحضرة القائدية أقصى ما وجب من الهناء بشهر رجب سنة أربع وستين وخمس مائة :

لذي الطلامة ...»

ثم قال بعد القصيدة : «هذا آخر ما طرّزته من شغري بأسبوع ، وكسوته نور وسجوه ...» الخ .

وبما أن المحققة الكريمة قد قرّرت في مقدمة تحقيقها للديوان أنها لم تُعثر على كتاب الزهر الباسم ، لذلك فإن لها العذر في أن تُجهل تاريخ هذه القصيدة والتي تُعدّ آخر قصائده في مَندوحه ، أي القاسم ، في صقلية . لكن الخزي في الأمر أن هذا الدليل موجود بصّته في مخطوط الديوان ، نسخة دبلن ، التي اعتمدتها المحققة أساساً لتحقيقها ، والقصيدة والمناسبة والتاريخ في الورقة ٩١/ب . قال في الديوان المخطوط :

«وقال بمدح القائد أبا القاسم وبينه شهر رجب سنة ٥٦٤ هـ .
والعجيب أن المحققة في نشرتها للديوان أغفلت الشهر والسنة فجاءت مناسبة القصيدة في الديوان المطبوع ، ص ٢٩٥ ، هكذا :
«وقال بمدح القائد أبا القاسم وبينه»
لعل ذلك نلّة قلم أيضاً .

وكيف يُقيم ابن قلاّس — كما تزعمُ المحققة — كلَّ عام ٥٦٦ هـ بالإسكندرية ونحن نجدُ في اليمن يكتبُ رسالةً — وقد قطبت تحت الخلبة بنخرة في اليمن — يوجِّهها إلى أبي بكر العيدي في غرة رجب من سنة ٥٦٦ هـ .

والرسالة ، بمناسبة وتاريخها ، موجودة في كتاب «ترسل ابن قلاّس» بين الصفحات ٣٤ — ٤٠ .

وكيف يُقيم ابن قلاّس — كما تزعمُ المحققة — كلَّ عام ٥٦٦ هـ بالإسكندرية ونحن نجدُ في اليمن يمدحُ ياسر بن بلال وزير صاحب عند في مستهل شهر رَمَضان سنة ٥٦٦ هـ ؟

والقصيدة ، بمناسبة وتاريخها ، تحتل الصفحات بين ٢١٢ — ٢١٥ من نشرة المحققة الكريمة للديوان ، الجزء الأول .

وكيف يُقيم ابن قلاّس في الإسكندرية — كما تزعمُ المحققة — كلَّ سنة ٥٦٦ هـ ونحن نجدُ بنظم قصيدة يهنئُ فيها ياسر بن بلال وزير صاحب عند بعيد الفطر سنة ٥٦٦ هـ ؟

والقصيدة ، بمناسبة وتاريخها ، موجودة في الجزء الأول من نشرة المحققة للديوان ، الصفحات ٢١٦ — ٢١٨ .

وكيف يُقيم ابن قلاّس في الإسكندرية — كما تزعمُ المحققة — كل سنة ٥٦٦ هـ ونحن نجدُ في اليمن بنظم قصيدة يمدحُ بها ياسر بن بلال وزير صاحب عند «ويذكر عودته إليه بعد رحله عنه وما غرض من غطب الخلبة التي كانت ببحرة [سخرة ؟] من جزيرة ذَهَلِك ويصف مقامه بحضرة مالك بن أبي السُّداد صاحب ذَهَلِك ، وذلك في يوم الجمعة خامس ذي القعدة سنة ست وستين وخمسمائة بجزيرة الناموس ؟

والقصيدة ، بمناسبة وتاريخها ، موجودة في الجزء الأول من الديوان من نشرة المحققة ، الصفحات ٣٠٣ — ٣٠٧ .

تلك بعض القصائد والرسائل اليمنية التي شهّدت مقدماتها بتاريخ نظمها أو كتابتها مُخلداً فيها الشهر من عام ٥٦٦ هـ . وأود أن أحيل المحققة أيضاً إلى قصائد يمنية أخرى لابن قلاّس نُظمت عام ٥٦٦ هـ وموجودة في الجزء الأول من نشرتها للديوان وهي قصائد تدلُّ دون شك على ارتباط الشاعر باليمن ومقامه به في ذلك العام لا بالإسكندرية :

وَرَدَّتْ لَهُ قَصِيدَةٌ فِي مَدْحِ «السُّلْطَانِ الْمَالِكِ بِحِى بْنِ أَبِي السُّدَادِ» صَاحِبِ ذَهَلِكِ فِي سَنَةِ سِتٍ وَسِتِينَ وَخَمْسَمِئَةٍ وَذَلِكَ فِي الصَّفَحَاتِ ١٥٥ — ١٥٧ من الجزء الأول من نشرة المحققة للديوان .

وَوَرَدَتْ لَهُ قَصِيدَةٌ يَمِينِيَّةٌ ثَانِيَةٌ يَمْدَحُ فِيهَا «الْأَمِيرِينَ وَلَكِنِّي الدَّاعِي بِعَدَدِ عِشْرَانِ بِنِ سَبَأٍ وَهِيَ أَوَّلُ مَا أُنْشَدَهُمَا بِتَارِيخِ سَنَةِ سِتٍ وَسِتِينَ وَخَمْسَمِئَةٍ .

غير أن وجود تاريخ هذه القصيدة في نُسخة الديوان المخطوط وعدم وجوده في نُشرة المحققة المطبوعة ، وجَهلُ المحققة — في ردها — بما دُكِرَ في المخطوط يثير في نفسي تساؤلاً غريباً حول عدم ربط المحققة في ردها بين المطبوع والمخطوط .

لعلَّ ذلك نلّة ذهن ؟
لكي : مألّفنا ولناك الآن .

أعودُ فأقول : لنقرأ ما كتبتُه المحققة معددة السنوات التي تزعمُ أن ابن قلاّس أقامها في الإسكندرية بعد عودته من صِيقَلِيَّة في عام ٥٦٤ هـ :

قالت : «إذن فهذه تسعة أشهر تدخل في حساب السنوات الثلاث ، يمكن القول إن الشاعر ارتحل من صِيقَلِيَّة في أوائلها ، تضاف إليها سنة ٥٦٥ ، ٦٥٦ [هكذا] ، ولعلها تُقصد سنة ٥٦٦ هـ وثلاثة شهور من سنة ٦٥٧ هـ [هكذا أيضاً] ، ولعلها تُقصد سنة ٥٦٧ هـ ثم تحرك منها حيث شاء»

قلت : ولتفهم المحققة الكريمة أن مصدر الشافض الذي نحن بصدد مناقشته ليس في البحث عن طريقة لعدِّ ثلاث سنوات تبدأ من آخر إقامة لابن قلاّس في صِيقَلِيَّة وحتى تاريخ وفاته سنة ٥٦٧ هـ . إن مصدر الشافض هو أن يكون كل هذه السنوات الثلاث مقيماً في الإسكندرية — كما تزعم — منذ «أوائل» عام ٥٦٤ هـ وحتى «أوائل» عام ٥٦٧ هـ في حين تُقرّر في مقدمتها ص ١٧ ، ٢١ أنه دخل عند عام ٥٦٥ هـ .

أين هي السنوات الثلاث إذا ؟
ثم :

كيف يكون ابن قلاّس في الإسكندرية كلَّ عام ٥٦٥ هـ — كما تزعمُ المحققة — وهذا ابن خُلُكَّان ، ج ٥ ص ٣٨٨ ، ينص على أنه كان في ذلك العام في اليمن ؟

وكيف يُقيم ابن قلاّس في الإسكندرية كلَّ عام ٥٦٦ هـ — كما تزعمُ المحققة — ونحن نجدُ بنظم قصيدة يهنئُ فيها ياسر بن بلال وزير صاحب عند بمناسبة حلول عام ٥٦٦ هـ ؟

والقصيدة ، بمقدمتها ومناسبتها ، تحتل الصفحات ٢٠٣ — ٢٠٦ من الجزء الأول من نشرة المحققة للديوان .

وكيف يُقيم ابن قلاّس في الإسكندرية كلَّ عام ٥٦٦ هـ — كما تزعمُ المحققة — ونحن نجدُ في اليمن يكتبُ رسالةً لمالك بن أبي السُّداد موجهة إلى السيد عبد النبي بن مهدي بتاريخ مُتَّصِف شهر جُمادى الآخرة سنة ٥٦٦ هـ ؟

والرسالة ومناسبتها موجودة في كتاب «ترسل ابن قلاّس» صمحتي ٦٧ — ٦٨ .

والقصيدة في الصفحات ١٧٦ — ١٧٨ من الجزء الأول من
نشرة المحققة للديوان .

ووردت له قصيدة مبنية ثالثة ويمدحها ويذكر ياسراً في سنة
ست وستين وخمسة .

والقصيدة في الصفحات ١٧٨ — ١٨٠ من الجزء الأول من
نشرة المحققة للديوان .

ووردت له قصيدة مبنية رابعة «يودع فيها الشيخ ياسر بن بلال
ويذكر قضية الرعاع وما جرى وذلك في سنة ست وستين
 وخمسة»

والقصيدة في الصفحات ٢٠٦ — ٢٠٩ من الجزء الأول من
نشرة المحققة للديوان .

ووردت له قصيدة مبنية خامسة يمدح بها ياسر بن بلال سنة ست
 وستين وخمسة .

وهي في الصفحات ٢٠٩ — ٢١٢ من الجزء الأول من نشرة
المحققة للديوان .

ووردت له قصيدة مبنية سادسة قالها وهو ينشر ذهلك وكتب بها
إلى الشيخ الأجل أبي الحسن علي بن أبي الكتائب يمدحه ويذكر
عطيه ببحرة [هكذا بالديوان ولعل الصواب : عطيه بنخرة] من
جزر ذهلك في سنة ست وستين وخمسة .

والقصيدة في الصفحات ٢٥٠ — ٢٥٢ من الجزء الأول من
نشرة المحققة للديوان .

هنا عن بعض قصائده ورسائله المبنية في عام ٥٦٦ هـ .

فماذا عن «أوائل» عام ٥٦٧ هـ ؟

لقد مر بنا ضمن قصائده المؤرخة قصيدة قالها في الخامس من ذي
القعدة سنة ٥٦٦ هـ يمدح بها ياسر بن بلال ويذكر فيها عودته إليه
بعد رحيله عنه ، بسبب اصطدام المركب ، الذي كان يقوله ، عند
جزيرة ذهلك . وهذا دليل قطعي على وجود الشاعر في اليمن في
تلك الفترة من عام ٥٦٦ هـ ، ولا أجزم بعقم مغادرته اليمن بعد ذلك
التاريخ ، ولكننا نجد الشاعر ينظم قصيدة جديدة في أواخر شهر
صفر سنة ٥٦٧ هـ يمدح فيها ياسر بن بلال . والقصيدة موجودة في
الجزء الأول من نشرة المحققة للديوان ، الصفحات ٣٠٧ — ٣١٠ .

كذلك نجد في موضع يقال له «شعب» في اليمن ليلة الأربعاء
السابع من رمضان سنة ٥٦٧ هـ ، ونقله وقد نظم قصيدة يمدح فيها
ياسر بن بلال . والقصيدة ، بمناسبة وتاريخها ، موجودة بين
الصفحات ١٥٧ — ١٦١ من الجزء الأول من نشرة المحققة
للديوان . وحسب تقديرات المحققة وحساباتها فهي — على ما
أعتقد — لا تعارض في وجوده في اليمن بعد «أوائل» سنة ٥٦٧ هـ ،

إذ يقع ذلك التاريخ بعد نهاية السنوات الثلاث منار الحديث ، وقد
ذكرت خير تلك القصيدة ومناسبتها وتاريخها لتكون دليلاً آخر على
استمرارية إقامته في اليمن عام ٥٦٧ هـ . أستغرب ، بعد كل هذه
الأدلة ، والتي يفترض أن تعرفها المحققة من خلال تحقيقها للديوان ،
أن تُنافع عن «إقامة» ابن قلاص في الإسكندرية ثلاث سنوات بين
«أوائل» عام ٥٦٤ هـ و «أوائل» عام ٥٦٧ هـ كما تزعم ، وهو وقت
عجده ، في أغلبه مقيماً في اليمن كما تدل على ذلك قصائده ورسائله
السابقة .

أليس هذا تناقضاً ؟

تسلر المحققة الكريمة في الرد على ما ظهره التناقض ، وباطله —
في زعمها — عدمه ، فتقول : «إنه لا يلزم القول بأن إقامته في
الإسكندرية [ثلاث سنين] تعني استمراره فيها فلم يرحلها إلى غيرها
في أثناء تلك المدة ليعود إليها . فأين يقع التناقض المزعوم فيما
قررت ؟!»

أرايتم قوة العارضة ؟

أرايتم أن التناقض مزعوم ؟

بعد كل تلك الأدلة الواضحة التي يفترض أن المحققة تعرفها
خلال تحقيقها للديوان والتي تدل ، دون ريب ، على «إقامة» ابن
قلاص في اليمن لا في الإسكندرية معظم غائمي ٥٦٦ ، ٥٦٧ هـ
تصير المحققة على رأيها وتتمحل هذا التفسير لمعنى «الإقامة» الذي
تظن أنه مخرجها من التناقض .

قلت : ولا عبرة بهذا التفسير بل العبرة بما يقوله علماء اللغة؛ هذا
ابن منظور في اللسان ، مادة قَوْم ، يقول : «وَبَنَتْ قَوْلُهُمْ أَقَامَ
بِالنَّكَاحِ هُوَ يَتَعَنَّى الثَّبات» .

وهذا الفيروزآبادي في القاموس ، مادة قَوْم ، يقول : «وَأَقَامَ
بِالنَّكَاحِ إِقَامَةً ... دَامَ» .

وهذا الرندي في تاج القروس ، مادة قَوْم ، يقول : «وَأَقَامَ
بِالنَّكَاحِ إِقَامَةً دَامَ ... وَلَبِثَ»

وإذا جازنا المحققة — جدلاً — فيما ذهبت إليه فكيف نجيب
على هذا السؤال : على أي نصنر اعتمدت في تقرير ما قررت حول
«إقامة» ابن قلاص كل هذه المدة في الإسكندرية بعد عودته من
صيفلية ؟ لماذا لا تحيل القارئ على النص الذي اعتمدت عليه وتبين
له أن إصرارها موثق تشهد به وله المصادر ؟

أكاد أجزم أنها لا تملك جواباً على هذا السؤال !

أخيراً أقول . إن إصرار المحققة على دغوى إقامة ابن قلاص في
الإسكندرية ثلاث سنوات بين سنتي ٥٦٤ و ٥٦٧ هـ هي دغوى
باطلة لا تستند إلى دليل .

خاصاً :

القاطعة قائمة ؛ فالإحالة إلى معجم الأدباء خطأ بين ، إذ كيف يكون «أبو الحسن الصقلي» المترجم له عبد باقوت والمتوفى قبل ولادة ابن قلاص أحد محدثيه في صيقلية؟

لقد قصدت بحلولة «... ذلك رأيي وهو موضع شك حتى يظهر ما يرجحه» الأمر الثاني لا الأول ؛ ذلك هو أمر الخلاف في تصحيح اسم ابن فاتح أو تحريفه .

ولتوقف عند مناقشتها لأمر هذا التصحيح والتحريف :

لو رجع القارئ الكريم إلى اقتباس المحققة مما كتبت لاتضح له أن حجتني في تأييد ما ارتأيت في أمر هذا الشك قد حُجفت ، ولذلك فإن المحققة تُردُّ على ما تريد هي الرد عليه ، وتعص الطرف عما عنده . فلنقارن بين اقتباسها وبين ما كتبت :

قالت : «وقال بعد كلام ... ما أرجحه هو أنه لا توجد [شخصية] صقلية لها هذه الكنية وأن «ابن فاتح» الذي ورد اسمه في الديوان وفي الترسيل إنما هو من تصحيف وتحريف النساخ أيضاً لاسم «أبي الحسن علي بن أبي الفتح الأموي» ... ولم يرد اسمه مرة واحدة باسم ابن فاتح بل باسم ابن أبي الفتح» .

ليتنا نتأمل آخر هذا الاقتباس ونسأل هذا السؤال : ما الذي تعنيه هذه العبارة المتبورة الواردة بعد النقط؟ عندي أنها لا تُفيد شيئاً على الإطلاق دون ربطها بالحدوف المستقبل بالنقط ، فهذا الجزم بعدم ورود اسمه مرة واحدة ؛ إلام يعود؟ وفي أي كتاب أو مصدر لم يرد ذلك الاسم بتلك الصيغة بل بصيغة أخرى ؟ ذلك ما حذفت المحققة الكريمة .

لقد كنتُ كنتُ ، مكان النقط الواردة في اقتباسها أعلاه بعد كلمة «الأموي» ، ما يلي : «وهو صديق لابن قلاص وذارت بينهما مراسلات استغرقت ما يقرب من نصف كتاب ابن قلاص المؤلف عن صيقلية : «الزهر الباسم والعرف الثاسم في مديح الأجل أبي القاسم» ولم يرد اسمه مرة واحدة باسم ابن فاتح بل باسم ابن أبي الفتح» . ذاك هو الشك ، وما حُذِف هو دليله ، وحجتي فيه أني كنتُ أعتد ما ورد في كتاب لابن قلاص نفسه ، لكن المحققة غفلت إلى حذف ذلك عند اقتباسها!

ثم انتقلت المحققة الكريمة فتت شكّي في التصحيف وقالت بالجزم بعدم وجوده بل تجاوزت ذلك وعُدَّت ما أراه ضرباً من الوهم : «... والمهم والأكثر وضوحاً في الوهم هو ما ذهب إليه الكاتب الكريم من أن ابن فاتح هو من تحريف وتصحيف النساخ أيضاً ... ذلك أن ابن فاتح هو رجل آخر غير هذا وليس اسمه بالتحريف ولا المصحف وأن ابن أبي الفتح من ابن فاتح» .

وقد أيلتت مقولتها تلك بأمرين : الأول : أن «ابن فاتح» فقيه

من بين محدثي ابن قلاص في صيقلية الذين ورد لهم ذكر في الديوان نجد اسم «أبي الحسن ابن فاتح الصقلي» وقد أرادت المحققة التعريف به في مقدمتها فقالت : «وهو أحد رجال اللغة المحدثين والعلماء بها المبرزين» ، ثم أحالت القارئ على كتاب معجم الأدباء لباقوت الحموي ، طبعة الدكتور رفاعي ، الجزء ١٣ : ص ١٨ — ١٩ .

وقد كنتُ ناقشتُ ، فيما كتبتُ حول هذا ، أمرين مختلفين : أ — إحالتها القارئ على كتاب معجم الأدباء ، وقد ظهر لي ، بعد نقاش طويل ذكرته ، أن هذه الإحالة باطلة لا تصح ، لأن اسم «ابن فاتح» لم يرد إطلاقاً عند باقوت في معجمه وإنما وردت عنده ترجمة «أبي الحسن الصقلي» وقد وضحت للمحققة أن هذا «الصقلي» قد توفي قبل ولادة ابن قلاص ، ولذلك فمن غير المعقول أن يكون هذا المترجم له عند باقوت هو «أبو الحسن» ابن فاتح «الصقلي» ؛ محدث ابن قلاص ، وذكرته هنا تفصيلاً وتعليلاً طويلاً يؤيد ما ذهبتُ إليه وقلتُ : «ولست أدري ما الذي دفع المحققة الكريمة إلى أن تقرر بأن ابن فاتح الذي مدحه ابن قلاص هو أبو الحسن الصقلي الذي ترجم له باقوت؟ ألاهما اتفقا في كُتبتيهما ونُسبتيهما إلى صيقلية؟»

عندي أن هذا ليس ذاك على الإطلاق،

ب — ثم ذكرتُ لها أن لديّ شبهة في أمر آخر هو اسم «ابن فاتح» وأنه ربما كان مصحفاً عن «ابن أبي الفتح» وذكرتُ حجتني في تأييد ذلك ثم قلتُ : «ذلك رأيي وهو موضع شك حتى يظهر ما يرجحه» .

ولننظر كيف حاولت المحققة الرد على هذين الأمرين بل الخلط بينهما . تقول : «وأخذ عليّ أنني أحلت ذلك على باقوت في معجم الأدباء ١٨/١٣ — ١٩ ... وقال بعد كلام [٩] : ما أرجحه أنه لا توجد [شخصية] صقلية لها هذه الكنية وأن ابن فاتح الذي ورد اسمه في الديوان وفي الترسيل إنما هو من تحريف وتصحيف النساخ لاسم «أبي الحسن علي بن أبي الفتح الأموي» ... ولم يرد اسمه مرة واحدة باسم «ابن فاتح» بل باسم «ابن أبي الفتح» وهو موضع شك حتى يظهر ما يرجحه» .

ثم تابعت المحققة بعد ذلك مباشرة فقالت : «ولا مانع أن يكون الأمر ما ذكره أولاً بسبب الاتفاق في الكُتبتين والانتساب فقد يجوز أن يكون هذا غير ذاك إلى أن تقوم اليقينة القاطعة» .

قلتُ : وليس هناك حاجة إلى انتظار قيام يقينة قاطعة على ما ورد ذكره «أولاً» وهو أمر الإحالة على باقوت في معجمه وذلك لأن اليقينة

أديب وشاعر وكان من أصدقاء الشاعر وكانت بينهما مراسلات شعرية غير قليلة .

الثاني : أن اسمه قد ورد في الديوان في سبعة مواضع باسم «ابن فاتح» لا «ابن أبي الفتح» .

ثم بعد ذكر صفحات تلك المواضع السبعة في الديوان استعملت : «فهل هذا كله «تخريف» و «تصحيف» من النسخ لاسم أبي الحسن علي بن أبي الفتح الأموي إلى آخر ما قرر الكاتب الكريم» .

قلت : إن كانت تُسألني رأيي فالجواب : نعم . ولذي شبه يقين أن المحققة الكريمة ستقول بالجواب نفسه لو تابعت المناقشة :

أ — أما أن لا يكون هناك «تصحيف» ولا «تخريف» في الاسم ذلك ما لا ينبغي التجزم به ، وربما كان استخدام «لقب» و «رَبِّمَا» أكثر فائدة في مثل هذه المواطن من البحث العلمي . وعلى كل فإن أحداً لن يتفق معها باستبعاد إمكانية حصول «التخريف» أو «التصحيف» بين الاسمين «ابن فاتح» و «ابن أبي الفتح» إذ لو لم يكن بينهما سوى الاشتراك في الاشتقاق لكفى .

ب — أما ما ذكرته من كون ابن فاتح فقيهاً شاعراً مراسلاً لابن قلاص فهذا أيضاً لا يمنع وقوع «التصحيف» و «التخريف» في الاسم . وابن أبي الفتح الأموي ذكره ابن قلاص في كتاب الزهر الباسم ، صفحة ٢٤ ، ووصفه بالصفات نفسها فقال :

«وَأَدْخَلَ هَا هُنَا فِيمَا جَرَى بَيْنِي وَبَيْنَ الْعَقِيبِ الشَّيْخَ الثَّيِّبِ أَبِي الْحَسَنِ عَلِيَّ بْنَ أَبِي الْفَتْحِ الْأُمَوِيِّ ، حَذَقَهُ الْعِلْمَ النَّازِظَةَ ، وَخَدِيقَةَ الْأَدَبِ النَّاضِرَةَ .»

ثم دخل في مراسلاتهما الشعرية والنثرية في صفحات استقرت ما يقرب من نصف الكتاب .

ج — كذلك فإن ورود تلك القصائد التي أشارت إلى مواطنها السبعة في الديوان، والموجهة من ابن قلاص إلى «ابن فاتح» ليس أيضاً حجة على عدم وقوع «التصحيف» و «التخريف» ؛ فقد وردت هذه القصائد نفسها في كتاب الزهر الباسم (باستثناء بيتين) موجهة إلى «أبي الحسن علي بن أبي الفتح الأموي» لا إلى «ابن فاتح» . (انظر : الزهر الباسم : الصفحات ٢٧ ، ٢٨ ، ٢٩ ، ٤٥ — ٤٦ ، ٥٣ — ٥٥ ، ٥٥ — ٥٦) .

وهذه الصفحات من كتاب الزهر الباسم أو ما قبلها أو بعدها تحتوي أيضاً على القصائد الأخرى المكتملة لها والموجهة من أبي الحسن بن أبي الفتح الأموي إلى ابن قلاص .

وللمحققة أن تدعي عكس ما أراه ، وهو أن «التصحيف» أو «التخريف» قد وقع في كتاب الزهر الباسم وليس في الديوان ولا في

الترسل ، غير أن هذه الحجة مردودة لأننا لا نجد ، فيما بين أيدينا من مصادر ، مصدراً واحداً يترجم لابن فاتح في حين نجد أن العماد الأصبهاني في غريدته ترجم لابن أبي الفتح الأموي وليس لابن فاتح ، وذكر العماد صداقة ابن أبي الفتح لابن قلاص في صيغة كما ذكر قطعاً من مراسلاتهما الشعرية والنثرية . وتبدو المحققة وكأن لديها من العلم ما ليس عندي وذلك حين تجزم وتقول في موطن مناقشتها لوجود «التصحيف» أو «التخريف» : «إن «ابن فاتح» هو رجل آخر غير هذا وليس اسمه بالمحرف ولا المصحف» وسبق عبارة المحققة بل على أنها تملك ترجمة لكليهما ؛ «لابن فاتح» و «لابن أبي الفتح» ولينها ، إذاً ، تدلنا على ترجمة للأول مهما تؤيد بها ما ذهبنا إليه غير تلك الترجمة «لأبي الحسن الصقلي» المتوفى قبل ولادة ابن قلاص والتي أحالتها عليها في كتاب معجم الأدباء كما ذكر أعلاه .

وبعد : فعندي أن المحققة الكريمة تتعصب لرأيها هنا تعصباً شديداً ، وتصر عليه إصراراً عنيفاً .

ولعل القارئ الكريم قد لاحظ معي شدة هذا التعصب وخلف هذا الإصرار في نفي وقوع التصحيف والتخريف في اسم «ابن فاتح» .

ولقد رأيت أن أبدأ الرد على ردّها بالمجادلة بالدليل ، والمقارعة بالحجة ، والمناقشة بالمنطق .

وأظن أن ما ورد في ما تقدم كاف لإقناعها بأن التخريف قد وقع في اسم ابن فاتح وأن الراجع هو كونه ابن أبي الفتح .

أما إن أصرت على ما قررته في ردّها بأن «ابن فاتح» هو رجل آخر غير هذا وليس اسمه بالمحرف ولا المصحف فما رأيها إذا قلت لها إن إصرارها هو من باب التناقص الفاضح والتعصب الأعمى لأنها هي نفسها توافقي بصريح العبارة في القول بأن «ابن فاتح» هو «ابن أبي الفتح» ورأيها هذا مطبوع منشور في الجزء الأول من الديوان الذي حققته !

كيف ؟

لو رجعنا إلى الجزء الأول من الديوان ، بتحقيقها ، صفحة ٢٧٢ ، لوجدنا أن القصيدة رقم ١١٣ قد جاءت مقدمتها كالتالي : «وقال أيضاً وكتب بها إلى أبي الحسن علي بن أبي الفتح بن خلف الأموي جواباً لما كتب به إليه» .

وأسألها : من هو أبو الحسن علي بن أبي الفتح بن خلف الأموي ؟

لقد عرفت المحققة به في الهامش رقم ١١٣ معتمدة على ترجمة العماد الأصبهاني التي مر ذكرها ، والواردة في كتاب الخريدة ، ١ :

يؤكد ، بطريقة لا تقبل الجدل ، عدم وجود تصحيف أو تحريف في
 العنوان : يقول العماد ، ٢ : ١٦٥ — ١٦٦ : ١ ... فلا ين غرام
 في مبداء النظم غرام ، وبانكسار المعاني الحسن غرام ، و ترويضه في
 إذكاء نار الذكاء ضرام ، والملوك باصطناع أمثاله يقال لهم كرام ،
 وكل سحر وخمر سوى منسوج قنانه ومنسوج منامه حرام ...
 لو كانت صحة الاسم هي «ابن غرام» لا «ابن غرام» فكيف
 يتسق تسق السجع في ذلك النص ؟ أقصد الكلمات : غرام ...
 غرام ... غرام ... ضرام ... كرام ... حرام .

وإضافة إلى هذه الترجمة عبد الحميد ، وهذا النص المُقتبس منها ،
فإني أحيل المحقق الكريمة أيضاً على كتاب الأذفوي ، كمال الدين
جعفر بن ثعلب ، والمُسَمَّى : الطالع السعيد ، الجامع لأسماء تُجباء
الصعيد ص ١٩٨ ، والكتاب من منشورات الدار المصرية للتأليف
والترجمة، وصدر بتحقيق الأستاذ سعد محمد حسن ومراجعة الأستاذ
الدكتور طه الحاجري وصدر في القاهرة سنة ١٩٦٦م . وستجد
فيه ترجمة لابن عزام لا ابن عزام .

أقول : عسى أن يكون هذا التوثيق كافياً .

ب — أما الملاحظة الثانية فكانت حول علما هاتين الشخصيتين من الشخصيات اليمنية . وقد كتبتُ بُهْتَهَا ، فيما كتبتُ ، إلى مُجانبتهما للصواب ، ذلك لأن هاتين الشخصيتين مصريتان لا يمنيتان ، فالأشرف بن الحُبَاب من ذَكَرَهُمُ العِمَادُ الأصبهاني في تحريته ، قسم شعراء مصر ١ : ١٨٩ — ١٩٢ وكذلك ابن هَرَام كما فصلتُ آنفاً .

وقد حاولت المحققة في ردها أن تُعَلِّلَ لذكرها للأشرف بن
المُخَنَّبِ وعَظَمائها من الشخصيات اليمنية فقالت : « ومن الجائز أن
يكون هذا في اليمن إذ ذاك فمسلحه ، وكم أمثاله بين ظهرانينا من
رجال الوطن العربي اليوم يحبون بينا حياة طيبة في إقامة طويلة
تكاد تجعلهم من مواليد بلدنا . »

قلت : وكانَ المحققه لم تقرأ ، أو تُجاءلت ، ما كتبت وما احتججت به من استحالة كونه في اليمن أو كونه بغيرها ؟
لقد قلت مانعه : « فالأشرف بن الحُباب ليس بعمياً بل هو مصري ومن عارضوا ابن قلاص في رحلته إلى اليمن ولاموه عليها .
هذا ابن قلاص في أثره يقول ، في رسالة طويلة ، وجهها إلى هذا القاضي الأشرف : « كُتني أطل الله بقاء سيدنا القاضي ، وكأني به يقول : مثل هذا البأس في الاغتراب مثل الغراب ... كان في سفره بقاء الملوك ما أزدف الغرة بالتحجيل ... ويكفي سيدنا أيي وطفت من اليمن حبة صارت مرتبة ... وذلك أيي تزئت من الشيخ السعيد ياسر بن بلال ، فليكأ صلاته كصلاته ... »

١٦٦ — ١٦٨ . وهي ترجمة كافية وافية .
ولو رجعنا أيضاً إلى الجزء الأول من الديوان ، بتحقيقها ،
صفحة ٢٧٢ ، لوجدنا أن القصيدة رقم ١١٤ ، وهي التالية
للقصيدة السابقة ، قد جاءت مُقدّمتها كالآتي : «وأجاب الفقيه أبا
الحسن بن فاتح عن قصيدة كتب بها إليه على الورق أيضاً» .

وَأَسْأَلُهَا أَيْضاً : مَنْ هُوَ أَبُو الْحَسَنِ بْنِ قَاتِحٍ ؟
لَقَدْ عُرِفَتِ الْحَقِيقَةُ بِهِ فِي الْهَامِشِ رَقْمَ ١١٤ فَقَالَتْ :
«يَقْصِدُ بِهِ : عَلِيٌّ بْنُ أَبِي الْقَاسِمِ بْنِ خُلَافِ الْأُمَوِيِّ» ؟

ألم أقل لها بأنها ستوافقني في النهاية بأن «ابن فاتح» هو «ابن أبي
الفتح بن خُلف الأموي»؟

عجبت جداً أن تحقق الحقيقة معي اتفاقاً تاماً عام ١٩٨٢م عند نشرها للدويان وتعارضني معارضة شديدة عام ١٩٨٦م عند طرحي شبهة وجود التصحيف أو التحريف في اسم «ابن فاتح» من غير أن تُفهم تعليلاً مقنعاً لاعتراضها يجعلها تُجزم هذا الجزم الصارم بأن «ابن فاتح رجل آخر غير هذا وليس اسمه بالهرف ولا المصحف؟» أهذا هو النقد العلمي الذي وَعَدْت به الحقيقة في فاتحة رَدّها؟ أترك الحكم للقاريء الكريم .

سادياً :

عند حديث الحقيقة عن مملوحي ابن قلاؤس في اليمن ذكر أن
مَدَح «القاضي الأشرف بن العُباب» و «الحليل بن عزام» . وقد
كانت لي ملاحظتان على ما أوردته :

أ - لقد صَحَّحْتُ قراءة اسم الشخصية الثانية وقلتُ إن الصواب «ابن عَرَام» .

وقد رَدَّتْ الحقيقة على ذلك فقالت : «إن الخطأ في مثل هذا التصحيح — إذا صح — سهل وأقول «إذا صح» لأنه يفترض إلى التوثيق من مصادر تنص على أحدهما بصريح العبارة فأي هو؟» قلتُ : وأنا أتمنى مع الحقيقة بأن التصحيح هنا سهل لأن الأمر ربما لا يعدو أن يكون مجرد تطبيع من الناشر . أما وقد ادَّعت الشك في صحة التصحيح «لأنه يفترض إلى التوثيق من مصادر تنص على أحدهما بصريح العبارة» فإليها التوثيق :

وَرَدَتْ لَهُ تَرْجُومَةٌ عِنْدَ الْعِمَادِ الْأَصْبَهَانِيِّ فِي خَزِينَةِ الْقَصْرِ ، قِسْمِ
شُعْرَاءِ مِصْرَ ، الْجُزْءِ الثَّانِي ، الصُّفُوحَاتِ ١٦٥ — ١٨٥ . وَالنُّشْرَةُ
الْمُشَارُ إِلَيْهَا هِيَ نَشْرَةُ لَجْنَةِ التَّأْلِيفِ وَالتَّرْجُومَةِ وَالنُّشْرِ الصَّادِرَةُ بِالْقَاهِرَةِ
سَنَةِ ١٩٥١ م ، وَالتِّي حَقَّقَهَا الْأَسَاتِذَةُ أَحْمَدُ أَمِينٌ وَشُوقِي ضَيْفٌ
وَأَحْسَانُ عِمَّاسٌ ، وَهِيَ تَتَضَمَّنُ نَصًّا يَتَأَنَّ عَلَى أَنَّهُ ابْنُ عَرَّامٍ ، بِالرَّاءِ
الْمُهْمَلَةِ لَا ابْنَ عَزَامٍ ، بِالرَّاءِ الْمُعْجَمَةِ . وَرَبَّمَا ادَّعَيْتِ الْحَقِيقَةُ أَنَّ
تَضَخُّفًا وَقَعَ فِي عُنْوَانِ التَّرْجُومَةِ فِي الْخَزِينَةِ ، وَلِذَلِكَ أُنْقُلُ لَهَا نَصًّا

أَتَقْلُ بعد هذا أن يكونَ الأشرف بن الحُباب يَمِيناً أو مُقيماً في اليَمَن ؟

أما ابنُ عَرَام فقد غَفَلَتِ المحققة الكريمة عن التحجج لِمَيْتِهِ أو إقامته في اليَمَن . وحتى لا تعود فَتَحْتَجُّ له مثل احتجاجها للأشرف ابن الحُباب أقول : إنه مصري كما مرَّ ، وأمرُ إقامته في اليَمَن مجرَّم بَعْدَهُ ، فقد أقامَ في الصَّعيد ولم يُغادرها إلا ما قَلَّ . يقول العماد الأصبهاني في مقدمة ترجمته له في الخريدة ، قسم شعراء مصر (٢ : ١٦٥) : «شيخ من أهل الأدب مقيمٌ بأسوان... هَجَرَ في لزوم وطنه الرَّحْلَ والقُلُوص» .

سابعاً :

كُتِّ ، فيما كتبتُ ، أحدثُ على المحققة الكريمة ، وهي تُقَدِّم رسالة للدكتوراه بجامعة القاهرة ، عدمَ اطلاعها على كتاب هامٍّ مخطوطٍ من كُتُب ابن قلاؤس هو «ترسلة» المخطوط في المكتبة التيمورية بدار الكتب بالقاهرة . وليس ذلك فَحَسَب ، بل إنها عندما تُخَدِّثُ في مقدمتها عن «آثاره الفقية» وأرادت وصف «الترسل» غَبدتُ إلى وصف نسخة ذلك المخطوط بما هو موصوف به في كتاب الأعلام للزركلي . وقد يَبْتَغِي للمحققة بياناً واضحاً مفصلاً خطأ ما عَمِلَتْهُ ، وأن ما ورد عند المرحوم الزركلي هو وَصْفُ نسخة أخرى عنده وله ، غير نسخة التيمورية ، وقد غَدِثَتْ لها أسباباً وفروفاً مقنعة لا تقبل الجدل ، أهمها وجود النسختين التيمورية والزركلية معاً ، ولدي صورة لكل منهما .

وكُتِّ قلتُ : وهذا الوصف منها لهذا المخطوط قادني إلى استنتاج لا مراء فيه : وهو أن المحققة الكريمة وهي تُقَدِّم رسالة علمية عن ابن قلاؤس ، في جامعة القاهرة ، لم تَطَّلِعْ على مخطوط من تأليفه لا يبعد مكانه عنها بضعة كيلومترات . لقد خَدِثْنَا المحققة الكريمة في مَطَّلِع مقدمتها عما لاقته من عناء ومشقة ، تشكر عليهما ، في سبيل الحصول على مصورة من نسخة الديوان المحفوظة في مكتبة (ليسجارد) ، لكنها حَسَب ما استنتجته ، لم تكلف نفسها أي جُهد في سبيل الاطلاع على مخطوط «ترسل ابن قلاؤس» المحفوظ في المكتبة التيمورية ... بالقاهرة خاصة وأن هذا الكتاب مهم جداً ، فهو يحوي أشعاراً كثيرة جداً ، إضافة إلى أن محتوي رسائله يُلْقِي ضوءاً على كثير من صيالاته وعلاقاته برجال عصره .

وقد وَصَفَتِ المحققة الكريمة هذه الملاحظة بأنها سُخرية بها وتنديدٌ ، ثم تَسَاءَلَتْ : «ولست أدري أبعاد القراء هذا الضرب من الكلام له حظ من النقد العلمي؟» .

قلت : وأنا أتساءل معها أيضاً!

وأضيف سؤالاً آخر :

أَتَعُدُّ القراء هذا الكلام ضرباً من «السخرية» و «التنديد»؟ قلت : ولا أزال أَلْحُ بأن عَلم اطلاعها على مخطوط الترسُّل الموجود لديها في القاهرة هو صَرَب من التَقْصِير ، ولا أشك في أن المحققة الكريمة تعرف ذلك جيداً ولذلك فإننا لا نُسْتغْرِب عندما نجدُها تُعْتَدِر عن هذا التقصير فتقول : «... والأمر في جملة ليس أمر قرب المكان أو بعده ، قرب مكان قريب منك يعسر عليك حصول ما تطلبه من مظانه وهذا ما حصل لي خلال المدة التي أقمتها في القاهرة واستغرقت مجهودي كله في طلب نسخ الديوان ... وفي نسخه ومقابلاته وتحقيقه وضبطه وطبعه»

قلت : ولعل القارئ الكريم قد استخلص ما استخلصته وهو أن عُثرها في عدم الاطلاع على مخطوط الترسُّل الموجود في القاهرة يعود لأحد سببين :

أ — صعوبة الاطلاع على المخطوطات الموجودة في دار الكتب بالقاهرة .

ب — انشغال المحققة الكريمة كل الوقت أثناء وجودها في القاهرة للدراسة الدكتوراه بحيث لم تجد فرصة لزور فيها دار الكتب المصرية وتطلع على مخطوط الترسُّل وتصفه لنا وصفاً صحيحاً ، إن لم تُرِدِ الاستفادة منه .

وأما السبب الأول فمرغوض ، إذ لا توجد صعوبة تقف في سبيل الراغبين في الاطلاع على مخطوطات دار الكتب ، فقد زُرْتُ الدار واطَّلعت على مخطوط «الترسل» بل وحصلتُ على نسخة منه على شريط (مايكرو فيلم) .

وأما السبب الثاني فأتارك للقراء الكرام مسألة قبوله أو رفضه أبقى أمر دعواها بآني قد نُذِثُ بالزركلي برحمة الله ! قالت : «ثم أخذ يندد بالزركلي برحمة الله» .

قلت : لا أشك أن هذا «سوء فهم» من المحققة الكريمة إذ لم أَقُل كلمة قَدَح واحدة في الزركلي برحمة الله ، وما قلته موجود منشور مطبوع . لقد خَطَرُ لي ذهني أن هذه العبارة هي من باب «الاستعلاء» وأربأ بالمحققة الكريمة أن تكون أبواب النقد العلمي قد ضاقت بها لتلجأ إلى هذا الباب .

ثامناً :

بقي الرد على بعض قضايا كُتِّ طرحتها حول عدم صحة نسبة بعض الأشعار إلى ابن قلاؤس وسأتناولها واحدة واحدة :

١ — كُتِّ أشرتُ إلى عدم صحة نسبة البيتين الآتين إلى ابن قلاؤس والواردين في الجزء الأول من أصل الديوان ص ص ١٨٤ ، ١٨٥ :

بَلَدٌ أَغَارَتْهُ الْحَمَانَةُ طَوَّقَهَا وَتَحَنَّنَتْ حُلَّةُ رَيْشِيهِ الطَّلُوسُ

ذلك نتبرأ منه وما وقع فيه من أخطاء بحجة أن هذا هو ما وجدناه في النص المخطوط ؟

أظن أن الأعراف العلمية تلزم المحقق باستخراج الشعر الذي يثبت لديها ، بما لا يدع مجالاً للشك ، بأنه ليس للشاعر ، أو مشكوك في نسبه إليه ، وإفراده في صفحات ملحقة بآخر الديوان حتى لا تختلط الأشعار ونسبها بين الشعراء .

وعندي أبصار أن الخطأ ليس خطأ المحقق الكريمة لكنه خطأ جامع الديوان ، فقد غيد — فيما وصلت إليه — إلى جمع الأشعار التي وجدتها في الترسل والزهر ، وبعضها ، كما قلت ، مما ضمنه ابن قلاص في ثمره ، فجعلها جامع الديوان من أشعار ابن قلاص وأدخلها في أصل الديوان .

ثم إن قول المحقق الكريمة بأن صاحب الخريدة ذكر البيتين على أنهما لابن قلاص ليس صحيحاً ، وإنما أوردتهما العماد ضمن نص نرى نقله — كما يقول — من كتاب الزهر الباسم لابن قلاص ، وعليه فهما مضمنان وليس من شعره ، وإلا فكيف نجدهما في شعر ابن اللبانة المتوفى قبل ولادة ابن قلاص ؟

٢ — في صفحة ٢٠٦ من الجزء الأول من الديوان ورد البيتان الآتيان منسوبين لابن قلاص ضمن قصيدة له يمدح بها ياسر بن بلال وزير صاحب عدن :

بِئْسَ أَقْبَرُ فَيْكَ لَا تُسْأَلُ اللَّهُ إِلَهًا لَمْ يَسْؤَى أَنْ تُثَوِّمًا
وَلَوْ أَنَّي فَطَلْتُ كَيْتَ كَمْزٍ بَسَّ إِلَهٌ وَهُوَ قَائِمٌ أَنْ يُقَوِّمًا
وقد وضعت للمحقة ، فيما كتبت ، أنهما ليسا لابن قلاص بل هما لأبي ثمام وأحلتها إلى ديوانه ٣ : ٢٣٠ ، كما أحلتها إلى كتاب الترسل لابن قلاص وقلت إنه ضمنهما في كتابه هذا ، في ختام رسالة بعث بها إلى ابن لحيف فقال : «فأما أن أسأله في أن يُكَيِّلَ لوصافها فهي كما قال حبيب :

بِعَمَةِ اللَّهِ ... وَلَوْ أَنَّي ...»

وقد ردت المحقة على ملاحظتي تلك فقالت : «وأقول : إن هذا هو واقع الديوان في النسخ كلها أيضاً فليس هو مني في شيء كالذي سبق في الفقرة الأولى» .

قلت : والرّد على هذه الفقرة كالرّد على مثله في الفقرة الأولى . وأخيراً : ولم تذكر المحقة في حاشية تحقيقها أية إشارة إلى أن البيتين لأبي تمام .

٣ — وتحدثت عن بيتين وردا في الديوان ، الجزء الأول ، صفحة ١ : ٢٦٤ ونسبها لابن قلاص وهما :

بِئْسَ أَقْبَرُ كَالْوَحْشِ فَمَا تَأْتِيكَ إِلَّا الْأَخْيَارُ الثَّمَانِيَا

مكائماً الأتھار مة سلامة وكان ساحت الرماح كؤوس والبيتان ، كما تقول المصادر ، وكما تقول حاشية المخطوط ، هما لابن اللبانة .

وقد احتجت المحقة في ردّها احتجاجاً شديداً على مؤاخذتها في نسبة هذين البيتين — وأبيات أخرى آتية — إلى ابن قلاص ، فقالت :

«لقد جانب الكاتب الكريم الواقع ونسب إليّ ما ليس لي ولا مني ، وإنما ذلك ما ثبت في نسخ ديوان الشاعر كلها ... على أني كتبت في الحاشية هذا التعليق : «وردت في المختار وفي الخريدة ص ١٥٢ . ج . ورد في الهامش هذان البيتان لابن اللبانة في جملة قصيدة ذكرها صاحب الخريدة على أنها لابن قلاص ص ١٥٢ . قلت : وإذا استبعدنا ثلث المطابع فإني أوضح الآتي :

١ — ورد في حاشية المخطوط تعليق واضح يشير إلى أن البيتين لابن اللبانة . والمحقة ، كما يدل نصها أعلاه ، توافقني على هذا ، وإذا كان ذلك كذلك فلماذا لم تعد عند تحقيقها ، إلى شعر ابن اللبانة وإلى المصادر الأخرى تستفتيها في مدى صحة ما ورد في حاشية المخطوط من نسبة البيتين إلى ابن اللبانة . وإذا صح أنهما له ، فمن غير المعقول إذاً أن ينسبا إلى ابن قلاص حتى وإن وجدناهما فيما سُمّي به «أصل الديوان» اللهم إلا إذا كان هذا «الأصل» بخط ابن قلاص نفسه — وهو قطعاً ليس بخطه بل جميع بعده . وحتى لو كان بخطه ووجدنا هذين البيتين في ديوانه وفي شعر ابن اللبانة ، والأخير سابق زمنياً ، فهما ليسا لابن قلاص ، وعندئذ تدخل في باب السرقات الأدبية وهذا موضوع آخر .

قلت : والبيتان في شعر ابن اللبانة وقد أحلت المحقة على شعر الشاعر وذكرت لها الصفحة والمحقق ومكان النشر وزمائه ، كما أحلتها إلى ابن سعيد في كتاب «المغرب في حلى المغرب» وذكرت لها أيضاً الصفحة والمحقق ومكان النشر وزمائه .

وقد نصّ ابن سعيد على أن وفاة ابن اللبانة كانت في سنة ٥٠٧ هـ ، أي قبل ولادة ابن قلاص بخمس وعشرين سنة .

هل يُعقل بعد هذا أن يكون البيتان لابن قلاص ؟ إنهما — والأبيات الآتية للمنتهي والصائى — من ضمن ما ضمنه ابن قلاص من شعر لغيره في ثمره ، وكلّ هذه الأبيات موجودة في كتابي الترسل والزهر الباسم ضمن بعض رسائله .

إن وجود شعر في ديوان ابن قلاص ليس له ، ومُتَبَّه في حاشية المخطوط بأنه ليس له ، لا يُعفي المحقة الكريمة من المشاركة في خطأ نسبة شعر إلى ابن قلاص وهو ليس له . وإلا فما معنى التحقيق إذا ؟ أهو يقف عند مهمة إفراغ المخطوط وطبعه وتسويقه ثم بعد

نُفِثَتْ ذُبُوبٌ قَوْمٌ وَقَدْ مَدَّ لَهَا الْبَرْ وَالْفُيْ أَشْرَاكَ
والبيتان ، كما ورد في حاشية المخطوط ، لأبي إسحاق الصائى ،
وقد أحلت المحققة في ذلك إلى كتاب يتيمة الزهر للثعالبي المتوفى
سنة ٤٢٩ هـ .

وقد رَدَّتِ المحققة فقالت : هوأنا لم أنسب هذين البيتين إلى
الشاعر وإنما هما في أصول ديوانه فأثبتهما كما وردا فيها وكتب في
الحاشية هذا التعليق : القطعة لم ترد في المختار وذكر (ج) في
الهامش «هذان البيتان لأبي إسحاق الصلوي» لعله الصائى .
قلت : والرُّدُّ على الفقرة الأولى كافٍ في الرد على هذه .

ثم تابعت المحققة الرد فقالت : وقال : والبيتان لأبي إسحاق
الصائى ، وقد أوردهما الثعالبي برواية تختلف قليلاً ثم راد : وقد
أوردتهما ابن قلاص في كتابه الزهر الباسم يقول : فلما أمكن
الطُوفُ [لَمْ] يَحْسُنْ دَوْنَهُ الْإِصْرَافُ ... فرأيت ذلك الجمال الذي
يُروِّقُ الشَّاطِرَ ... والعفاف الذي يَسْتَدْعِي نَعْمَ النِّعَمِ يَقُولُ نَعْمُ
نَعْمُ اللَّهُ ...
نُفِثَتْهَا ..

.... وبعد إيراد هذا النص من الزهر الباسم قال : ولأزيت عندي
أنهما من جُمْلَةِ ما ضَمَّنَهُ من شعر غيره وليساً من شعره وأقول
(والكلام للمحققة) إن النص الذي أورده من الزهر الباسم لم يرد فيه
ذكر لأبي إسحاق الصائى عند إيراد هذين البيتين له فما وجه
الاستدلال بالعائب؟

قلت : لم أكن أعتقد أن هذا يحتاج إلى شرح حتى قرأت ردَّ
المحققة الكريمة، ذلك لأن الترتيب التاريخي لهذين التصديرين
«اليتيمة» أولاً و«الزهر» ثانياً وذكر البيتين فيهما معاً يجب على كل
مُسَاقِلٍ . ذلك لأن الثعالبي توفي قبل مائة عام من ولادة ابن قلاص،
وقد نسب البيتين عنده في يتيمة إلى الصائى نصاً . ثم وردا بعد
أكثر من مائة عام في الزهر الباسم ضمن قطعة تثرية لابن قلاص ،
فلا بد إذاً أن يكونا مُصَنِّعَيْنِ في الزهر وليساً له، لأن الثعالبي ،
تاريخياً ، حُجَّةٌ على ابن قلاص ولو نسبهما الأخير لنفسه ، وهو لم
يفعل ، لدخل ذلك في باب السرقات الأدبية أيضاً .

٤ - كنتُ ذكرتُ ، فيما كتبُ ، ورود البيت الآتي ، في الجزء
الأول من الديوان ، صفحة ٢٨٠ منسوبة لابن قلاص وهو :

رُبَّ أَمْرٍ أَكْثَرُ لَا تُحْدِثُ الْفَعْلَ فِيهِ وَتُحْدِثُ الْأَعْمَالَ

وقد ثبتت المحققة الكريمة إلى أن البيت للمتنبي وهو في ديوانه
٣ : ١٣٨ ، وفي الزهر ٣٣ مضمناً في قطعة تثرية كما يثبت لها أنها
قد أُمِلَّتْ في صفحة ٢٨٠ من الديوان ملاحظة هامة وردت في
حاشية المخطوط ثبته فيها المُعَلِّقُ إلى أن هذا البيت للمتنبي .

وقد رَدَّتِ المحققة على أمر نسبة البيت للمتنبي فاحتجَّت بمثل ما
احتجَّت به في ردِّها على الملاحظات السابقة فقالت : «لم أقل هذا
وإنما هو نص نسخ الديوان»

قلت : ويُحِبُّ على هذا بمثل الإجابة الواردة في الفقرة الأولى .
قلت : أما أمر إهمال التعليق الوارد على هذا البيت في حاشية
المخطوط ، فقد احتجَّت المحققة بحجة لطيفة تقول فيها : «...
أسلفتُ (ص ٨٩) [من المقدمة] نسبة هذا البيت إلى المتنبي استناداً
إلى نسخة دبلن التي ذكرها ونصه : يقول مصححها النسبة (البيت
للمتنبي) الورقة ٨٤ فقيم إثارة هذا الغبار؟»

قلت : ولَمْ أَثِرْ غِبَاراً وَلَا أَتَوَي أَنْ أَثِرَ غِبَاراً .
لكن أقول : أراهم محققاً ، أو محققة ، يَرُدُّ عنه ، أو عدها ،
البيت من الشعر في الجزء الأول من الديوان وفي الصفحة ٢٨٠
منه ، ويكون التعليق على هذا البيت موجوداً في صفحة ٨٩ من
المقدمة ؟ ثم مع ذلك يلام القارىء أو الناقد إن هو لاحظ غياب
تعليق ، موجود أمام البيت في المخطوط ، من مكانه ؟ لا ، بل ويَتَهَمُ
بإثارة الغبار!

وحتى لو كان هذا التعليق موجوداً في مكانه في صفحة ٢٨٠ من
الديوان المطبوع فإن البيت الوارد في أصل الديوان والمنسوب لابن
قلاص ليس له ، ولا يصح أن يكون له ، لأننا نجد في ديوان
المتنبي كما أشرت إلى ذلك أعلاه .

وكتبُ ، فيما كتبُ ، سألت المحققة الكريمة سؤالاً واضحاً لم
تُجِبْ عنه فقد قلتُ : لكنها رغم نسبتها البيت لابن قلاص وجعله
في صلب ديوانه فهي لم تُعْطِ رقماً وقد أعطت كل القصائد
والمقطوعات والأبيات المفردة أرقاماً . لماذا ؟

لازال السؤال يهدد نفسه ويبحث عن جواب : لماذا نُحْصِتْ
المحققة هذا البيت وحده بهذا الإهمال ولم تُعْطِ رقماً؟

٥ - كنتُ أيضاً أشرتُ إلى ورود البيتين الآتين ضمن أصل ديوان
ابن قلاص ، ١ : ٢٩٨ ، منسويين له وهما :

نَشَرْتُ أَثَوَاتِيَا مُدَائِمَةً بِاللَّسِّ مَالَهُرُ أَمَوَا
إِذَا مَرَزْنَا عَلَى الْأَهَمِّ بِهَا أَغْنَتْهُ عَنْ يَسْمُوقِهِ عِيَا

وقلت للمحققة : إن البيتين للمتنبي وأحلتها على ديوانه
٤ : ٢٦٤ ، وعلى الترس ٣٧ .

وقد علَّقت المحققة في حاشية الديوان على البيتين فقالت :
«توجد عبارة في الحاشية تقول (هذا البيتان ... من جملة قطعة) ولم
يتضح المكتوب بعد البيت»

وقد يَثْبُتُ لها - فيما كتبُ - أن العبارة واضحة وأن نصَّ
حاشية المخطوط هي «هذان البيتان للمتنبي من جملة قصيدة» .

وبعد ، فهذه ملاحظات أخرى تيسر أجبت بها على ردّ المحققة وفصلت بها ومنها بيان الحقيقة كما أراها لا غير .

وأخيراً ، وليس آخراً ، فإني لازلت آمل أن أجد مزيداً من الوقت لإعادة قراءة الديوان قراءة متأنية ، وخاصة بعد أن يخرج الجزء الثاني الذي لا يزال ، كما علمت ، تحت الطبع ، بعد ذلك سأعود للكتابة، وسيكون لنا لقاء علمي آخر إن شاء الله . والله وحده الهادي والموفق، وله وحده الكمال .

وقد علّقت المحققة في ردها على هذه الملاحظة فقالت :
« كما لم أنسب البيتين كذلك إلى ابن قلاقس وإنما أثبت رواية الديوان .. ثم سقت الذي كتب في المخطوطة بصورته أداء للأمانة العلمية كما هي » .

قلت : ويردّ على صئر هذه العبارة بما وردّ به على ما وردّ في المقرة الأولى من الفقرات السابقة . أمّا عجزها فلعلّ في توضيح قراءة العبارة لها وإثبات أن البيتين للمتنبي ، كما وردّ في ديوانه ، ما يُقَيِّمُها بصحة نسبة البيتين له لا لابن قلاقس .

الهوامش

الجزء الأول من المجلد الثلاثين الصفحات ٣٨٩ - ٣٩٠. وهذا رد على الرد
(١) كتبت كبت : ومن تصحيح وتعريف النسخة وقد صمّحتني المحققة
الكرامة ظها الشكر الجزيل على ذلك .

* نشر الكاتب نقلاً للديوان في الجزء الأول من المجلد الثامن والعشرين
من مجلة معهد المخطوطات العربية التي تصدر في الكويت الصفحات ٣٥٣ -
٣٦٦ . ثم ردت محققة الديوان المذكورة سهام الفرج على ذلك النقد في

الشعر الجاهلي لمحمد عبد المطلب

عبد الجليل هنوش

مصطفى ، محمد عبد المطلب/الشعر الجاهلي . - بيروت : دار
الأندلس ، ١٩٨٤م

وليس يسي وبينه شيء - وإنما تهمني الظاهرة في حد ذاتها ، التي
يعلم الكثيرون أنها استشرت في كثير من الأمصار ، وإن الذي يجر
في القلب حقاً أن يكون لها مكان في جامعات العلم ومعامله
فليس يهمني الشخص إذن ، وإنما يهمني أمر العلم الذي أهْدِرت
قيمه ودُبِحت كرامته في مذابح الشهرة والتجارة . فالعلم - علم
الله - أعزُّ علينا من الأشخاص ، وفي نظرنا أن من يظعن في العلم
كمن يظعن في الدين سواء بسواء ، فكما يجب النهوض لردع
الطاعن في الدين يجب القيام لكبت المستين بالعلم وقيمه ، وليست
السرقه والسطو إلا مظهرًا من مظاهر الإساءة للعلم وأهله .

ولن أتبع هنا الكتاب إلا بقدر ما يسمح به المقام ، كما أنني لن
أستقصي سرفاته كلها لأن ذلك بطول ، ولكن حسبي أن أنه إلى أن
أهم الكتب التي سطا عليها الرجل أربعة : أولها : كتاب الدكتور
شوقي ضيف « البلاغة تطور وتاريخ » (سأعتمد هنا على الطبعة
الرابعة - دار المعارف) ، وثانيها : كتاب الدكتور محمد زغلول
سلام « تاريخ النقد العربي من القرن الخامس إلى العاشر الهجري »
(طبعة دار المعارف) ، وثالثها : كتاب الدكتور عبده عبد العزيز
قليلة « النقد الأدبي في العصر المملوكي » (الطبعة الأولى - مكتبة
الأجلو المصرية ١٩٧٢م) ، ورابعها : كتاب الدكتور منصور عبد
الرحمن « اتجاهات النقد الأدبي في القرن الخامس الهجري » (مكتبة
الأجلو المصرية ١٩٧٧م) .

فهو يذكر الكتب الثلاثة الأولى بين مراجعه ، ولكنه عندما ينقل
عنها نقلاً يكون في كثير من الأحيان حرفياً يعني نفسه من الإشارة
إليها ، أو قد ينقل عدة فقرات ولا يشير إلا إلى فقرة واحدة حتى
يخفي سطوه . أما الكتاب الرابع فإنه لا يذكره إطلاقاً ، مع أنه نقل
عنه صفحات برمتها ، وستأتي التفاصيل .

أقلُّ هذه الكتب نصيباً من الأحذ هو كتاب « البلاغة تطور
وتاريخ » فقد نقل عنه أربع مرات (ولست أحصي إحصاءً دقيقاً) ،
أولها : عند حديثه عن كتاب الرازي « نهاية الإيجاز في دراية
الإعجاز » والذي يشتمل من كتاب عبد المطلب (من ص ٤٢ إلى
٤٤) يأخذه بالحرف عن كتاب شوقي ضيف في فقرات مورعة على
الصفحات (٢٧٥ - ٢٧٦ - ٢٧٧ - ٢٧٨ - ٢٧٩ -

يفترن السطو في أمة من الأمم بفساد الحياة الأدبية والثقافية فيها ،
إذ ليس في النهاية إلا مظهرًا من مظاهر ذلك الفساد . ولا يميل إلى
السرقه والسطو إلا النفوس الضعيفة ، أما النفوس الأبية المعترزة فإنها
تستهجن ذلك العمل وتنبو عنه ولا ترضاه . ويذكر الأستاذ محمود
محمد شاكر في مقدمته القيمة لكتابه « المتنبي » أن أول من يمج
سبيل السطو وبسط أفانيته أمام الجيل المعاصر طه حسين بأسلوبه
الذي سار عليه في السطو على آراء المستشرقين ونقلها إلى اللسان
العربي دون إشارة إلى أصحابها وأربابها ، كما كان فعله المفضوح في
الكتاب الذي سماه « في الشعر الجاهلي » .

وسوف نعرض هنا لكتاب صدر عن دار الأندلس ببيروت سنة
١٩٨٤م في حلة قشبية ، يحمل عنواناً عربياً هو « اتجاهات النقد
الأدبي في القرنين السادس والسابع الهجريين » ذكر صاحبه وهو
الدكتور محمد عبد المطلب مصطفى ، أن كتابه كان في أصله رسالة
علمية حصل بها على درجة الدكتوراه بمرتبة الشرف الأولى . ويقع
الكتاب في حدود مائتي صفحة .

وقد ظهر لي أثناء قراءة الكتاب أنه من كتب السطو والإغارة ،
فهو كتاب سناه ولحمته من كلام الآخرين . ولو كان الأمر يتعلق
بكتاب عادي قدفت به المطبعة إلى السوق لكان الأمر -
للأسف - يتعلق برسالة علمية ، بل بأعلى رسالة علمية يأخذ بها
صاحبها شهادة دكتوراه .. وهذه هي الكائنة ! (الكائنة بمعنى
داهية) ، ولست أدري - في هذا الزمن الغريب - كيف يموت
الضمير العلمي إلى حد أن يتقمم شخص آراء الناس ويجمعها في
كتاب تناقشه لجنة علمية - يعترض فيها الإلمام والخبرة والعلم -
فتجيزه ، دون أن يشبه أحد إلى أن الرسالة التي يميزونها ليست إلا
سلحاً لكتب مطبوعة من زمان بعيد ، يعرفها كل شاة متعلم ، فضلاً
عن الراسخ المتخصص .

وينبغي أن أنه باديء ذي بدء إلى أنني لست أريد الإساءة إلى
صاحب الكتاب ، فليس ذلك من شأني ، إذ لا يهمني اسمه -

(٢٨٦) . ولا يشير إلا إلى فقرة واحدة أخذها من ص ٢٨٥ قال إنها في كتاب شوقي ضيف ، وتلك طريقة يسلكها في كل الكتاب لإخفاء السطو والسرقة . وأكثر من ذلك أنه يحول أن يدعي أنه يأخذ عن كتاب « نهاية الإيجاز » للرازي ، فعندما ذكر كلام الرازي عن المحاسن التي تنشأ بسبب الكتابة ، أشار في الهامش إلى أنه في « نهاية الإيجاز ص ٧٥ » وهو خطأ ، وإنما ذلك في ص ٢٢ ، وكذلك حديث الرازي عن شروط الفصاحة أشار أنه في ص (١٥١) وهو خطأ ، وإنما هو في ص ٣٥ .

والموضع الثاني : عند حديثه عن كتاب التبيان للزملكاني (ص ٥٧ — ٥٨) فقد نقل الفقرتين الأولتين من كلامه عن شوقي ضيف دون إشارة (انظر شوقي ضيف ٣١٤) أما الموضع الثالث : فلدَى كلامه عن كتاب « المصباح » ليدر الدين بن مالك (ص ٦٧ — ٦٩) أخذ الفقرات الثلاث الأولى عن شوقي ضيف (٣١٥ — ٣١٦) .

وفي الموضع الرابع : يأخذ عن شوقي ضيف كلامه عن « الأنصى القريب » للتونسي (عبد المطلب ٧٧ — ٧٨ = شوقي صيف ٣١٧ — ٣١٨) .

ويأتي بعد كتاب الدكتور شوقي ضيف كتاب الدكتور زغلول سلام ، فقد أخذ منه كثيراً دون إشارة فيما يناهز ستة عشر موضعاً (ولست أحصي بدقة) .

— الموضع الأول : عند حديثه عن « الذخيرة » لابن بسام (ص ٣٣ — ٣٨) نقله نقلاً حرفياً عن كتاب زغلول سلام (ص ٦١ — ٦٣ — ٦٤ — ٦٥ — ٦٧ — ٦٨ — ٦٩ — ٧١ — ٧٢ — ٧٣ — ٧٤) ، ومقارنة بسيطة بين هذه الصفحات التي ذكرتها وصفحات كتاب عبد المطلب تبين السطو والإغارة ، ولست أريد الإطالة بسرد التماذج . وفي هذا الموضع لا يشير إطلاقاً إلى كتاب زغلول سلام ، وإنما يشير في الهوامش إلى كتاب الذخيرة وهي الإشارات نفسها التي أخذها عن زغلول . وأنا أظن أن عبد المطلب لم يطلع على الذخيرة وإنما رآها من بعيد ، إذ ليس من ديدن المتصرع الذي يجمع الأفكار من أقرب سبيل أن يرجع إلى كتاب ضخيم ككتاب الذخيرة ، ولذلك فقد اكتفى بما نقله عن الدكتور زغلول ، ودليل على ذلك أننا لن نرى بعد (ص ٣٨) من الكتاب أي ذكر لكتاب الذخيرة مما يدل على أنه لم يطلع عليه .

— الموضع الثاني : عند حديثه عن كتاب ابن اللذان « المآخذ الكندية من المعاني الطائفة » (ص ٣٨ — ٣٩) ينقل حرفياً عن الدكتور زغلول (تاريخ النقد ص ١٦٤ — ١٦٥) .

— الموضع الثالث : عند حديثه عن كتاب أسامة بن منقذ « البديع في نقد الشعر » (عبد المطلب ٣٩ — ٣٠) سلحه من كتاب زغلول صفحات (٣٢٠ — ٣٢١ — ٣٢٣ — ٣٢٤ — ٣٢٥) وفي هذه المرة يشير إلى أنه أخذ عن زغلول (ص ٣٢٣ فما بعدها) لكنه أغفل ذكر ما قبلها .

واختصاراً أشير بإيجاز إلى المواضع الأخرى :

- عبد المطلب (٤٦ — ٤٨) عن زغلول (٣٣٨ — ٣٤١) .
- عبد المطلب (٤٨ — ٥٢) عن زغلول (٨٢ — ٩٢) .
- عبد المطلب (٥٢ — ٥٥) عن زغلول (٢٦٤ — ٢٧٢) .
- عبد المطلب (٥٥ — ٥٧) عن زغلول (١٦٦ — ١٧٦) .
- عبد المطلب (٦٤ — ٦٥) عن زغلول (١٩٤ — ٢٠٧) .
- عبد المطلب (٦٦ — ٦٧) عن زغلول (٨٠ — ٨١) .
- عبد المطلب (٦٩ — ٧١) فقرات عن زغلول (٢٧٥ — ٢٧٦) .
- عبد المطلب (٧١ — ٧٣) فقرات عن زغلول (٣٠٦ — ٣١٢) .
- عبد المطلب (٧٧) فقرة في أول الصفحة عن زغلول (٢٨٩) .
- عبد المطلب (٧٧ — ٧٨) عن زغلول (٢٤٧ — ٢٤٨) .

هذا حظ الدكتور زغلول سلام من هذا الكتاب ، أما حظ الكتّابين الآخرين فهو أكثر . فكتاب الدكتور قلقيلة « دراسة للنقد الأدبي في العصر المملوكي » وكتاب عبد المطلب جزء من العصر المملوكي ، إذ يدخل فيه القرن السابع على الأقل .

والمواضع التي سطا عليها من كتاب قلقيلة لن أحصيا وإنما سأمثل لها :

- ١ — (عبد المطلب ٥٨ — ٥٩) أخذ عن الدكتور قلقيلة دون إشارة (كتاب قلقيلة ص ٥٠) ولنقلون : يقول عبد المطلب : « ومن هذا العرض السريع لكتاب ابن الزملكاني نلاحظ أن النقد عنده كان محدوداً وعمر مباشر ، ومن أهم النقط التي عالجها في هذا المجال :
- (١) مقياس جودة الاستعارة .
- (٢) بصرة المعنى على اللفظ .

(٣) الدعوة إلى التركيب البديهي وقد سمى التخيل . والملاحظ عند الرجل أنه أدخل علم الصرف في البديع ، حيث جعل الاشتقاق نوعاً منه وكسر الحاجز بينه وبين البلاغة ، وهذا خطأ واضح ، فإن التعابير بوجه من وجوه الاشتقاق هو تغاير بأصل الوضع وليس للأدب فيه أي فضل . قلن هذا الكلام يقول الدكتور قلقيلة ثم احكم ، يقول : « أما النقد الأدبي فيه (يقصد كتاب

الرملكاني) فمحدود وغير مباشر وقد عالجنه في النقاط الآتية :

- (١) مقياس جودة الاستعارة .
- (٢) نصرة المص على اللفظ .
- (٣) التأثير .

(٤) الدعوة إلى ما يمكن تسميته بالتركيب البديهي وقد دعاه هو التخيل .

(...) وابن الزمלקاني بهذا قد أدخل علم الصرف في البديع وكسر الحواجز بينه وبين البلاغة ، وهذا خطأ لأنه إذا تغاير المعطآن بوجه من الاشتقاق فإنما هو التغاير المحتمي بأصل الوضع وليس للأديب فيه أي فضل » (ص ٥٠) فاقصّل — أنت أيها القارئ — بين الكلامين ، ثم ترخّم على روح الضمير العلمي . ولن أجوز هذا الوضع دون أن أنه إلى خطأ آخر ، وهو أن عبد المطلب هنا يشير إلى كتاب «التيان» للزملكاني فيقول في الهامش : (انظر التبيان ص ٤٦ ، ص ١٤٧ ...) وهذه الأرقام منقولة طبعاً عن قلقيلة لأن هذا الأخير اعتمد على التبيان المطبوع ، وقد بحثت عن إشاراته الأخرى إلى «التيان» فوجدته يشير إليه في ص ٨٩ و ص ٩٦ فقط ، وفي هذه الصفحات يذكر نسخة من التبيان مخطوطة ، فهو يقول في الهوامش (التيان ورقة ٥ ...) ، وإذا بحثنا في فهرس المصادر نجد أنه اعتمد على نسخة مخطوطة بدار الكتب المصرية رقم ٣٩٥ بلاغة . وهذا خلط واضح ، ففي الموضع الذي نقل فيه عن قلقيلة يشير إلى «التيان» المطبوع لأن قلقيلة اعتمد النسخة المطبوعة ، وفي أماكن أخرى يذكر النسخة المخطوطة ، ولست أدري لماذا يعتمد على المخطوطة — إن كان قد اعتمدها فعلاً — والكتاب محقق مطبوع ، حققه الدكتور/ أحمد مطلوب وعبدية الحديثي ، وطبع سنة ١٩٦٤م أي قبل أن يكتب عبد المطلب بحثه بأزيد من عشر سنين ، فلماذا لم يعتمد هذه النسخة المطبوعة التي اعتمد المحققان في تحقيقه على عدة نسخ خطية ، منها نسخة دار الكتب رقم ٣٩٥ بلاغة ، وهذه النسخة — للعلم — متأخرة كُتبت سنة ١٣٢٨هـ ، وفي دار الكتب نسخة أخرى أقدم منها وأدق كُتبت سنة ٧٢٢هـ ، فلماذا لم يعتمد عليها الباحث إذا كان يريد الرجوع للكتاب في أصله؟!

٢ — (عبد المطلب ٥٩ — ٦٠) أخذه دون إشارة عن كتاب

قلقيلة (ص ٥٢ — ٥٣ — ٥٤ — ٥٥) .

٣ — (عبد المطلب ٦١) كل كلامه عن كتاب عبد الوهاب الخزرجي « معيار النظر في علوم الأشعار » أخذه دون إشارة عن قلقيلة (ص ٥٦ — ٥٧) ، وكتاب الخزرجي هنا مخطوط ، وعدم إشارة عبد المطلب إلى نقله عن قلقيلة توحي أنه اطلع عليه ، لكنني أزعّم أنه لم يطلع عليه ولا رآه ، وهناك دليل على ذلك :

— ينقل عبد المطلب في ص ١٢٤ و ص ١٢٨ من كتابه كلاماً ينسبه إلى الدكتور قلقيلة ، وبالرجوع إلى كتاب هذا الأخير ص ٣٨٨ و ص ٢٨٣ رأيت أن الكلام الذي نسبه لقلقيلة هو كلام الخزرجي نقله قلقيلة عن كتاب الخزرجي المخطوط . ولما كان عبد المطلب لا يستطيع أن يكلف نفسه عناء الرجوع إلى مخطوط فقد اكتفى بالنقل عن قلقيلة .

٤ — عبد المطلب (٦١ — ٦٤) كله مسروق عن كتاب قلقيلة (٥٨ — ٥٩ — ٦٠ — ٦١ — ٦٢) ومرة أخرى دون أدنى إشارة ، وفي هذا الموضع يقسم الدكتور قلقيلة النقد الوارد في كتاب « الفلك الدائر على المثل السائر » لأبن أبي الحديد إلى : نقد موضوعي صائب وإلى نقد غير صائب ، فسطا عبد المطلب على هذا التقسيم وادعاه لنفسه ، وأثبت نفس كلام الدكتور قلقيلة .

٥ — عبد المطلب (٦٥ — ٦٦) أخذ القضايا النقدية التي عرض لها حازم القرطاجني في كتابه عن قلقيلة ((٦٦ — ٦٨) ، إذ لم يستطع هو أن يستخرجها أو أن يستنبط غيرها ، إذ المعروض فيه — وقد جاء بعد كتاب الدكتور قلقيلة بسنوات — أن يحلّول تجلّوزه لا أن يقف عنده ثم لا يقف إلا أسوأ وقوف ، وهو وقوف السارق المختلس .

٦ — عبد المطلب (٦٩ — ٧٠) ينقل فقرات برمها عن قلقيلة (٧٣ — ٧٦ — ٧٧) دون إشارة كما هو بهينه .

٧ — عبد المطلب (٧١ — ٧٣) ينقل فقرات بكاملها عن قلقيلة في الحديث عن كتاب « جواهر الكنز » ، انظر قلقيلة صفحات (٨٢ — ٨٣ — ٨٤) .

٨ — عبد المطلب (٧٤) يقول : « لأن البلاغة في رأينا امتداد لتلك الملاحظات النقدية الأولى التي نشأت في الأدب العربي ثم تبلورت واتخذت شكل القوانين والقواعد ، ولذا نجد عند القزويني — برغم كونه رجلاً بلاغياً — نظرات نقدية في المعاني والبيان والبديع ... » .

اقرأ هذا الكلام وتأمل قوله (في رأينا) ثم اقرأ قول

وانفعالات ، وما يتصل بذلك من خصائص جمالية للأسلوب .
إن اللغة لا تقتصر وظيفتها على التعبير عن الفكر فحسب ، وإنما
لها إلى جانب هذه الوظيفة خصائص جمالية ، هذه الخصائص التي
تعكس على اللغة قيمتها الفنية ، والتي ترتفع كي تكون مظهراً من
مظاهر الجمال كبقية الفنون .

فاللغة يمكن أن تؤدي وظيفتين رئيسيتين ، قد تكون أداة للتعبير
عن الحقائق والقضايا الموضوعية ، وفي هذه الحالة يكون هدفها مجرد
توصيل الأفكار ونقلها .. وقد تكون ذات وظيفة عاطفية بصفة
أساسية ، أي أن وظيفتها حينئذ هي التعبير عن العواطف
والانفعالات وإثارة المشاعر والتأثير في السلوك الإنساني ، والواقع أن
هذين الجانبين موجودان في معظم الأساليب ولكن بنسب
متفاوتة ... »

قلن أيها القارئ الكريم هذا الكلام بالأصل الذي نقل عنه دون
إشارة ، يقول الدكتور منصور عبد الرحمن تحت عنوان « الاتجاه
اللغوي في نقد القرن الخامس » : « ولا نقصد من الاتجاه اللغوي
في النقد الأدبي ما عُرف عن بعض اللغويين والنحاة من نظرهم إلى
النص الأدبي من حيث الإفادة اللغوية ، ومدى مطابقتها للصناعة
النحوية ، والوقوف أمام النص للتنقيب عن لفظ أو البحث فيه عن
مدى مطابقتها لقواعدهم المقررة ، ليتخذوا منه شاهداً يضيفونه إلى
ما في ذخيرتهم من الشواهد التي ورثوها عن أئمتهم السابقين لهم ،
أو يحولون إخضاعه لقواعدهم ليستنتجوا منه دليلاً على رأي قد
ارتأوه ... »

لا نقصد هنا من حديثنا عن لغة الأدب ، لأنه ليس من النقد في
شيء ، ولكننا نقصد به ما هو أبعد وأعمق وأشمل في الفن الأدبي
ونعني به تناول الفن الأدبي من حيث الصياغة الفنية له التي يُفصح
بها الأديب عما يجيش في نفسه من العواطف والانفعالات ، وما
يتصل بذلك من خصائص جمالية للأسلوب .

ذلك أن اللغة لا تقتصر وظيفتها على التعبير عن الفكر فحسب ،
وإنما لها إلى جانب هذه الوظيفة خصائص جمالية ، هذه الخصائص
تعكس على اللغة قيمتها الفنية ، والتي ترتفع بها كي تكون مظهراً من
مظاهر الجمال كبقية الفنون .

فاللغة يمكن أن تؤدي وظيفتين رئيسيتين (إلى قوله) ولكن
بنسب متفاوتة . » (عبد الرحمن منصور ص ٩٧ - ٩٨) .

فتأمل هذا السطو الجريء ، ولا يتوقف عند هذا ، وإنما يتابع
السركة والسطو . انظر (عبد المطلب ص ٨١ - ٨٢ - ٨٣ - ٨٤)
و (منصور عبد الرحمن ص ٩٨ - ٩٩ - ١٠٠ - ١٠١ - ١٠٢ -
١٠٣) .

الدكتور قلقيلة : « ولما كان حقل البلاغة غير بعيد عن
حقل النقد بل هو امتداد له ، من حيث أن القواعد البلاغية
كانت في الأصل مقاييس نقدية على هيئة ملاحظات أبداهها
النقاد على الأعمال الأدبية ، ثم تبلورت واتخذت شكل
القوانين والقواعد ، أقول : لما كان الأمر كذلك فإننا نجد
عند القرويني في جهوده البلاغية كثيراً من النظرات النقدية
منها ما يتخلل كلامه في المعاني والبيان والبدیع ... »
(ص ٨٦) وأرجو القارئ - مرة أخرى - أن يفصل بين
الكلامين .

٩ - عبد المطلب (٧٤ - ٧٦) كلامه عن « الطراز » أخذه
عن قلقيلة (٨٨ - ٨٩ - ٩٠ - ٩١ - ٩٢ - ٩٣)
دون إشارة .

١٠ - فصل الشكل والمضمون (٩٥ - ١٠٦) مأخوذ برمته عن
كتاب الدكتور قلقيلة (ص ٣٢٩ - ٣٤٩) .

وبكفي هنا عن كتاب الدكتور قلقيلة ، أما الكتاب الرابع وهو
كتاب الدكتور منصور عبد الرحمن « اتجاهات النقد الأدبي في القرن
الخامس الهجري » ، فلتشابه العنوان ، أخذ عنه المنهج العام في
الدراصة ، ثم أخذ عنه صفحات دون إشارة إلى ذلك ، بل إنه يخل
ذكر هذا الكتاب ، فلم يذكره ضمن مراجعه إخفاء للسطو .

فماذا عن منصور عبد الرحمن ؟

- تحت عنوان (الاتجاه اللغوي في نقد القرنين السادس
والسابع الهجريين) يقل عبد المطلب حرفياً عن كتاب
الدكتور منصور عبد الرحمن ، ولنضرب مثلاً :

يقول عبد المطلب ص ٨١ « ولانقصد بهذا الاتجاه اللغوي في
النقد الأدبي ما عُرف عن بعض اللغويين والنحاة من نظرهم للنص
من حيث الإفادة اللغوية ، وما في النص من صحة وخطأ ، أو
الوقوف عند النص للتنقيب على لفظ ، أو البحث فيه عن مدى
مطابقته للقواعد المقررة ليتخذوا منه شاهداً يضيفونه إلى ما في
ذخيرتهم من الشواهد التي ورثوها عن أئمتهم السابقين لهم ، أو
يحولون إخضاعه لقواعدهم ليستنتجوا منه دليلاً على رأي قد ارتأوه
بشر إعجابهم وبهر عقولهم بما فيه من قضايا نحوية وكلمات تتصل
بتلك القضايا ، دون ملاحظة ما لهذه الكلمات من أثر في الفن
الأدبي .

لا يرمي إلى شيء من ذلك في هذا الحديث ، لأنه ليس من النقد
في شيء ، وإنما نهدف إلى شيء آخر غير ذلك أبعد وأعمق وأشمل في
الفن الأدبي ، ونعني به تناول الفن الأدبي من حيث الصياغة الفنية
له ، والتي يفصح بها الأديب عما يجيش في نفسه من مشاعر

يأخذ طابعه الواضح ومفهومه المحدد إلا عند نقاد القرنين السادس والسابع .

ثم قرن ما أسرده من صفحات ، فقد نقلها عبد المطلب بالحرف :

(منصور عبد الرحمن ص ٩ — ١٠ — ١١ — ١٢ — ١٣ — ١٤ — ١٥ — ١٦ — ١٨ — ١٩ — ٢١ — ٢٢ — ٢٣ — ٢٤ — ٢٥ — ٢٧)

(عبد المطلب ص ١٠ — ١١ — ١٢ — ١٣ — ١٤ — ١٥ — ١٦ — ١٧ — ١٨ — ١٩ — ٢٣)

تأمل هذا كله وافهم سبب إغفال عبد المطلب لكتاب منصور عبد الرحمن وعدم ذكره له ضمن مراجعه .

وإذا عرفت أن كتاب عبد الرحمن منصور « اتجاهات النقد الأدبي في القرن الخامس » كان في أصله رسالة ماجستير ، علمت مقدار العناية التي سقط فيها عبد المطلب عندما سطا — وهو يكتب رسالة دكتوراه — على كتاب أيجد أصلاً لرسالة ماجستير .

وفرق آخر في الشكل بينهما ، وهو أن كتاب منصور عبد الرحمن يقع في خمسمائة صفحة ، بينما لا يتجاوز كتاب عبد المطلب مائتي صفحة مع أنه يتصدى لقرنين كاملين !!

وأتوقف عند هذا الحد ، وقد دلت على مواضع السطو بالصفحات لراجعها من شاء التثبت من ذلك ، ولا أدعي أنني أحصيتها ، وحسي أنني نيت إلى أهمها .

ولست أدري ما الذي دفع الرجل إلى نشر كتابه وهو يعلم من نفسه مذكراته ، ولا أدري ما الذي دعه إلى طبعه في مؤسسة لبنانية ليتشر في طول الأرض وعرضها ، فقد كان حسبه وقد نجح في خداع اللجنة المناقشة أن يسر كتابه ويخفيه عن الأعين ، لكنه لم يفعل ... ولعن الله السرعة !

وبعد ، فهذا ضرب من ضروب فساد حياتنا الأدبية والفكرية بوجه عام ، نُبْهتُ إليه لعل الله يصلح أحوالنا ، ولعل ناشئة الأدب وطلاب العلم يحتملون على أنفسهم ويمتحنون جهودهم ولا يتهاقون على ألقاب لا تنفي عن صاحبها جهلاً ولا تثبت له علماً ، وكثيراً ما تكون « ألقاب مملكة في غير موضعها » .

والله أسأل أن يصلح الأحوال ، ونعوذ بالله من الغرور والخذلان.

في ص ١٠٢ يقول منصور عبد الرحمن : « والكلمة هي الوحدة الأساسية التي يتكون منها التعبير ، ولقد كانت الكلمة موضع اهتمام علماء اللغة والأدب كل على حسب مجال درسه وبحته ، تناولوها من حيث وظيفتها ومعناها وأصواتها وجرسها واشتقاقاتها وإيحاءاتها ودلالاتها ومكانتها في السياق . وللکلمة سحرها وتأثيرها في النفس الإنسانية إما لها من قوة حمية غامضة ، هذه القوة التي جعلت الإنسان يهابها ... وللکلمة في جمال الأدب ودرسه مكانة خاصة وإيحاءات ودلالات تخرج بها عن كونها مجرد وحدة لغوية إلى ما هو أبعد أثراً وأقوى دلالة . إن للكلمة المفردة قيمتها في الشعر ، وتكون أهميتها ومنزلتها بقدر إحسان الشاعر في اختيارها ووضعها في العبارة » .

سطا عبد المطلب على هذه الفقرة فصلرت عنده كما يأتي : « وقد درس نقاد القرنين السادس والسابع الكلمة بمحسبانها الوحدة الأساسية التي يتكون منها التعبير ، كانت الكلمة موضع اهتمام قدر سواها من حيث أداء وظيفتها ومعناها وأصواتها وجرسها وتصريفها واشتقاقها وإيحاءاتها ودلالاتها ومكانتها في السياق ، ورأوا أن للكلمة سحرها وتأثيرها في النفس الإنسانية إما لها من قوة كامنة فيها ، كما رأوا أن للكلمة مكانة خاصة بما تحويه من إيحاءات ودلالات تخرج عن كونها مجرد وحدة لغوية إلى ما هو أهم وأبعد من ذلك . كما رأوا أن للكلمة دورها في الشعر ، وتكون أهميتها ومنزلتها بقدر إحسان الشاعر في اختيارها ووضعها في العبارة » (ص ٨٣) تأمل هنا النص فإنه أسلوب نادر لطريف في علم السطو !!

ينقل عن منصور عبد الرحمن مبحث نقد الأسلوب برسته (انظر منصور ص ١٨٩ — ١٩٠ — ١٩٦ — ١٩٩ — ٢٠٠ — ٢٠١ — ٢١٦ — ٢١٧) وعبد المطلب (١٢٤ — ١٢٥ — ١٢٩ — ١٣٠ — ١٣٦ — ١٤٨) ومن الطريف أن أذكر هنا صورة من صور السطو :

يقول منصور عبد الرحمن (ص ١٩٩ — ٢٠٠) : « وقد اضطرب مفهوم الطبع والتشريف والصنعة والتكلف عند نقاد العرب ، وربما لم يتحدد مفهوم هذه المصطلحات إلا عند نقاد القرن الخامس » .

نقلها عبد المطلب فقال (ص ١٣٠) : « ولقد اضطرب مفهوم الطبع والصنعة عند كثير من النقاد ، وسوف نجد أن هذا المفهوم لم

شعر مَعْن بن أَوْس المَزْنِيّ

تحقيق عمر القطان

محمد بن سليمان السديس

أستاذ مشارك في قسم اللغة العربية

كلية الآداب — جامعة الملك سعود

عمل الأستاذ القطان وهي البيتان :

تولى منترهم ضمف وقلم يا الطريف الكبار
سجلها بطول من آل قزط إلا ما خرد السوء السصار

والمقطوعة الحادية عشرة في عمل الأستاذين — ص ص ٧٦ — ٨٢ — ومطلعها :

فما باطلني النطش النشرا على الطلل البالي الذي قد تأبدا
وعدد أبياتها خمسة وأربعون بيتاً نجدها عند القطان —
ص ص ٢٨ — ٣٦ — تسعة وثلاثين وحسب .

والمقطوعة الخامسة عشرة في عمل الأستاذين —
ص ص ٨٧ — ٨٨ — ومطلعها :

بنت قرومي بالجمز ثمانية ولا سمعت صوت المهرج راعها
وعدد أبياتها ثمانية ، من فوائت عمل الأستاذ القطان .

والمقطوعة التاسعة عشرة في عمل الأستاذين — ص ص ٩٢ — مؤلفة
من ثلاثة أبيات يثبت منها الأخ القطان بيتاً مفرداً — ص ص ٤٢ — .
والمقطوعة العشرون — ص ص ٩٣ — ٩٤ — خمسة عشر بيتاً
يثبت منها ثلاثة عشر — ص ص ٧١ — ٧٤ .

ومع ذلك يقول الأستاذ القطان إنه اعتمد في جمعه على ما يلي :

١ — مطبوعة السيد كمال مصطفى المذكورة ، واعتد لها أصلاً .

٢ — كتب الأدب ومجموعات الشعر والحماسة .. الخ .

كما ذكر أنه أمضى في عمله هذا ثلاث سنوات جمع فيها أشعاراً
ليست في طبعة كمال . وأنه (تأكد من صحة النصوص وضبطها)
وصحح (ما كان فيها من تصحيف أو تحريف ظاهر ...) — انظر
ص ٨ من المجموع — وقال عن المجموعة إنها (محققة تحقيقاً دقيقاً
ومشروحة شرحاً وافياً ..!!) — الموضع نفسه — .

ويستعد القارئ بهذه التقريظات التي يسخر بها الجامع على عمله
آملاً أن يوافق العمل القول ليحظى بنص سالم من شتى المشوهات
والمكدرات فهل تحقق أمه ؟

على الرغم من عدم شغف كاتب هذه السطور بالقسوة على

شعر مَعْن بن أَوْس المَزْنِيّ ، تحقيق عمر محمد سليمان
القطان . — جدة : دار العلم للطباعة والنشر ، ١٤٠٣ هـ
١٩٨٣ م .

صدر عام ١٤٠٣ هـ / ١٩٨٣ م كتاب (شعر مَعْن بن أَوْس
المَزْنِيّ) وهو ، كما يوحي اسمه يضم أشعار ذلك الشاعر الحكيم الذي
عاش في الفترة الإسلامية المبكرة وفترة العصر الأموي . ويتميز
أشعاره بالركة والسلاسة ، فيسهل جريانها على الألسن مع عمق في
المعنى ، فهي من سهل الشعر ومعتمة .

والكتاب جمعه وحققه ونشره — كما ورد على غلافه — عمر
محمد سليمان القطان ، وطُبِعَ في دار العلم للطباعة والنشر بجدة .
وقد سبق أن تولى أحد المستشرقين الألمان وهو بول شفلرتر
Paul Schwarz (١٨٦٧ — ١٩٣٨ م) جمع شعر مَعْن ، ونشره في
ليبرج عام ١٩٠٣ م ، كما نشر كمال مصطفى عام ١٩٢٧ م كتاباً
حوى كثيراً من شعره بعنوان (مَعْن بن أَوْس . حياته . شعره .
أخباره) طُبِعَ في القاهرة . وقلم حديثاً (عام ١٩٧٧ م) كلٌّ من نوري
حمودي القيسي وحاتم صالح الضامن بتحقيق الديوان ونشره في
بغداد (مطبعة دار الجاحظ) ، وقد جاء عملهما متقناً ، ولا يبدو أن
المؤلف الكريم اطلع عليه ، ولعله لو فعل لأفاد منه أو لتوقف عن
العمل في هذا المشروع ، إذ إن فيما صنعه ما يخدم شعر مَعْن خدمة
كافية ، وإذا وازنا بين العاملين وجدنا عمل القطان هو الأدنى
استقصاءً واستيفاءً للمادة ، فالمقطوعة الأولى — على سبيل المثال —
في عمل القيسي والضامن التي مطلعها :

عنا وعلا من قهنت به غم وشكك بالسهل من سرف رستم
والتي تتألف من أربعة ومحمسين بيتاً ، نلعبها مبتورة في عمله
(ص ص ٩٣ — ٩٩) قد بُدِئت من نحو منتصفها من البيت الحادي
والعشرين في عمل الأستاذين وهو قوله :

ودي رسم فلست أظفر خبيث ينجس به وهو ليس له علم
والمقطوعة الخامسة في عمل الأستاذين — ص ص ٦٤ — لم يتضمنها

المحقق العاضل إلا أنه لا يملك سوى الإجابة بالنفي آسفاً ، فتصفح العمل وجدناه خافلاً بالأخطاء من كل ضرب ، كما وجدنا العمل بعيداً عما ادعاه صاحبه من إتقان وضبط والتزام بالمنهج العلمي في التحقيق ، وهو عبارة أخرى ، قصر عن أن يضيف إلى الديوان شيئاً ، فلم يعتمد على مخطوطات غير محققة ، بل ولم يستقص — كما انضج من الموازنة السابقة — ما ورد من شعر معن فيما بين أيدينا من أمهات كتب الأدب . وكتاب كمال مصطفى مرجع حديث (مطبوع سنة ١٩٢٧م كما ذكرنا) غير موثق ولا خير يرجى من الاعتماد عليه .

وقبل أن نلج الكتاب ونشرع في قلبه عدد من أوائل صفحه وتلئم بما تبين لنا فيها من هفوات وهنات نود الإشارة إلى :

١ — من مبادئ التحقيق الأولى أن يذكر المحقق عند الإشارة الأولى للمصدر الذي يستقي منه المعلومات اسم المؤلف تامةً ، ثم اسم الكتاب ، فالجزء (إن كان متعدد الأجزاء) ، ومكان النشر وتاريخه ، ثم رقم الصفحة أو الصفحات ، أو على نحو آخر يؤدي الغرض وإن اختلف بعض الشيء عن هذا النهج ، ولا مانع بعد ذلك أن يكتب باسم الكتاب ورقم الصفحة ، أو اسم الكتاب واسم مؤلفه ورقم الصفحة إن كان في مصادره كتابان متطابقان في الاسم . والمحقق لم يصنع من ذلك شيئاً ، وما هو مثلاً في المقدمة (ص ٩) يشير إلى (تاريخ الأدب العربي) ثم الجزء ثم الصفحة ، فأي تاريخ للأدب العربي يعني ؟ ففي مسرد مصادره وحده مصدران بهذا الاسم — انظر ص ١٤٨ .

كما يشير في ص ٩ نفسها إلى (المستشرقون) ورقم الجزء والصفحات ، فلا يذكر اسم المؤلف . ولننمسه في ثبت المصادر في آخر الكتاب فنكتشف أنه قد غفل عن أن يذكره هناك أيضاً .

٢ — سرد المحقق بعد المقدمة (في حاشية ص ١٥) ستة مصادر مع أرقام أجزائها وصفحاتها .. هكذا ، وكان عليه الإشارة عند كل (معلومة) برقم ، ثم تكرار الرقم قبل المصدر الذي استقى منه تلك (المعلومة) كما هو مألوف جداً ومعروف .

٣ — اعتمد المحقق على ٨٤ مصدراً ومرجعاً في جمع الشعر أشار إليها في حواشي صفحات المجموع ، لكنه في ثبت المصادر مسرد ٢٩٢ مصدراً ومرجعاً مع عدم إشارته ولو مرة إلى

أي من الـ (٢٠٨) مصادر الأخرى . يعتمد المحقق أحياناً على مراجع حديثة لا تعد حجة . انظر مثلاً اعتماده على مجلة (المورد) في تحديد موقع (العذيب) — حاشية ص ٢٥ — ، وفي اعتماده على كتاب كمال مصطفى كما أشرنا .

٥ — في حين خرج بعض القصائد ، نسي الالتزام بمنهج وأهل قصائد أخرى ، أو اكتفى بخروج بعض أبياتها (انظر القصيدة الأولى ص ص ١٦ — ١٨ حيث خرج البيتين ١١ و ١٢ في حاشية ص ١٨ دون صوابهما ، وأيضاً القصيدة الرابعة ص ٢١ ، والتاسعة ص ص ٢٨ — ٣٦ ، والثانية عشرة ص ٤١ ، والثامنة عشرة ص ص ٤٦ — ٤٧ ، والرابعة والعشرين ص ٥٣ ، والسادسة والعشرين ص ص ٥٥ — ٥٨ ، والسابعة والعشرين ص ص ٥٨ — ٧٠ ، والبيت المرد ذال الرقم ٣٦ ص ٨٧ ، والقصيدة التاسعة والثلاثين ص ص ١٠١ — ١٠٥ ، والأربعين ص ص ١٠٦ — ١٠٧ ، والحادية والأربعين ص ص ١٠٨ — ١٠٩ ، والثانية والأربعين ص ص ١٠ — ١١٢).

كما لم يلتزم المحقق بالتخريج في موضع واحد ، فتارة يذكر التخريج عند بداية القصيدة ، ويذكره تارة في آخرها . في ثبت المصادر يذكر المحقق الاسم الكامل للمؤلف ، وهذا حسن ، لكنه كان يكتب في ذكر ألقاب بعض المؤلفين مثل (الأخفش الأصغر ص ١٤٥ — الأبهاري والروزي والتبريزي ص ١٥٣ — الفلقشندي والجهشيلري والتمالي ص ١٥٦ — الزجاجي وابن الأثير والرماني والشتريني ص ١٥٧ — الزمخشري ص ١٥٨ — الجرجاني وابن خلكان والتمالي ص ١٥٩) !

٧ — حفل الكتاب بالأغاليط النحوية والإملائية والأسلوبية وأخطاء الطباعة ، مما جعله محتاجاً إلى إعادة النظر فيه إعادة فاحصة ، وتصحيح هذه الأخطاء الكثيرة إن أريد له أن ينفع بدلاً من أن يربك ويشوه شعر ذلك الشاعر الرصين . ومن الأخطاء التي تكررت كثيراً جداً في كل صفحات الكتاب تقريباً أخطاء في الهمز منشؤها عدم التمييز بين همزة الوصل وهمزة القطع والخلط بينهما . ولنا بحاجة إلى عد تلك الحالات ، بل نكتفي في الجدول الصغير أدناه بما ورد من ذلك في الصفحات الخمس الأولى من المجموع :

بكر الكاف في (تلك)

— ص ٩ : ورد (شيء) يباعين ، و (ألبان والتين) يباء واحدة مشددة في الكلمة الأخيرة ، وصوابها لا يكاد يخفى على أحد .

— ص ١٠ : ورد في أول الأسطر (بن) وصوابها كما لا يكاد يخفى أيضاً على أحد (ابن) . وتكرر ذلك في ص — ١٥ وحاشية ص ١٩ .

— ص ١٢ : ورد ضمن تعداد أودية مزية (رُثم) هكنا براء مفتوحة تتبعها همزة ساكنة على نبرة، وذلك مختص إملأً ، كما لا يكاد يخفى على أحد أيضاً إذ جاءت الهمزة ساكنة متوسطة بعد فتح ، ثم ميم . والصواب : رُثم (وانظر مثلاً معجم البلدان ١٤/٣) .

— ص ١٤ : ورد (يروى أن معن) بدلون نصب (معن) مع أنه علم منصرف وقع اسماً لأن .

— ص ١٦ : ورد (ودني حزاني الطوي فَيُنْقَب) ، والصواب : (ودوني ..) .

— ص ١٧ : ورد (وهو مما تشام به) هكنا ، والمقصود : وهو مما تشام به العرب .

ووردت (ليل) مرتين بفتحة على الألف ، كما وردت مرة ثالثة بفتحة على الياء !!

ووردت (الأشاحيج) بتسكين الهمزة وهي مفتوحة .

ووردت (الرخ) بفتح الراء المشددة .

— ص ١٨ : ورد :

قل لبيد وانن وهب ابن عيسى لا تفرن للركب أن يظفروا بفتح نون (ابن) الأخيرة ، والصواب ، لاريب ، كسرهما .

وورد (أئى النوم أنا كلنا يتصب) بكسر الألف من (أئى) وهو ، كما معلوم ، متعذر ، ويرفع (اليوم) وحقه النصب .

وورد (منتهى) بكسر الياء الأخيرة (ضمير المتكلم) .

وورد :

مضى نائم نرفع يدي يركب وتصيح يفرح النوح لرب وفيه أخطاء ثلاثة : كسرت الراء من (رنة) والصواب فتحها ، ورفع الفعل (تصدح) وحقه الجزم لمعلمه على جواب الشرط (ترفع) ،

ورفعت (النوح) وحقه النصب .

وورد في حاشية الصفحة :

عنت نساء من زيد حنة كصيح سوسا حنة الأرب ورفع (الأرب) المضاف إليه .

— ص ١٩ : ورد :

نلت صيب الفس تحت طرفة لأهل البدي من فومه بالمقارب

الصفحة	السطر	الخطأ	صوابه
٥	٧	اساسا	أساساً
	١٤	إزداد	ازداد
	١٥	أكثر	أكثر
	١٨	الى	إلى
٦	٤	الأصيل	الأصيل
	٤	أقدمه	أقدمه
	٢٢	الى	إلى
	٢٢	اليه	إليه
	٢٤	الفاظ	ألفاظ
٧	١٣	الأعتاد	الاعتاد
	١٤	أكتفيت	اكتفيت
٨	٩	أطراه	أطراه
	١٣	أيات	آيات
		أياتهم	آياتهم
٩	١	أئى	أئى
	٢	الاسلام	الإسلام
	٣	لأرجو	لأرجو

تلك هي الملاحظات العامة ...

وفيما يلي تصحيح الكتاب ونشير إلى أبرز ما لاحظناه في صفحاته الستين الأولى فقط، بمنعنا من عدم المضي حتى آخر الكتاب ومن التبع المستقصي عدم الرغبة في الاستئثار بالخيز ، ونحاشي إسام القاريء ، وفي ذلك مؤثر كاف لما هو عليه المجموع من حال : — ص ٥ : ورد (ولما كان الأساس الأول للتأليف في موضوع ما أن يكون قريب (هكنا) إلى النفس) .

— ص ٦ : ورد : (وعند أوراقها ست عشرة صفحة) ١ وورد (لعل إسماعيل بن القاسم القالي) والصواب : لعل بن إسماعيل ..

وورد (في سنة ٣٣٠ إلى سنة ٣٥٦) والأدق : في الفترة من سنة ٣٣٠ إلى سنة ٣٥٦ .

وورد (وقد يكون العنوان شطر من القصيدة) بعدم نصب (شطر) مع أنه غير (يكون) .

— ص ٧ : ورد (واكتفيت في ذلك على المصادر ...) والصواب : كما لا يخفى — (بالمصادر) ، وورد (المعجمات) أي (المعجمات) وهو خطأ مطبعي .

— ص ٨ : ورد (وأبيات مفردة عند أبياتهم) ١ . وورد البيت :

إذا شئت وصل القراءة سسي قطحها تلك المسعدة والنظم

والصواب :

(تدبُّ ضباب الغش ...) فالضباب جمع . وانظر أيضاً البيت على هذا النحو الصحيح في الحيوان للجاحظ تحقيق عبد السلام هارون ٦٦/٦ .

وورد في الحاشية : (أبو محمد الأعرابي) ولعله يعني (أبا عبد الله محمد بن زياد بن الأعرابي الراوية الشهير) ، وانظر في كتيبه مثلاً المزهر للسيوطي ٤١٩/٢ .

وورد في الحاشية أيضاً :

ناسيتهم بمنازهم ونسركهم وهم لنا ذكر الصديق أصدي والصواب ، كما لا يخفى ، : ناسيتهم بمنازهم ...

وورد البيت الذي قبله :

ودوي ضباب مظهر من عنوة فرسى القلوب معلوي الأند والكلمة الأخيرة غامضة . (ولم يذكر المحقق مصدره ليعود القارىء إليها ويتحقق منها ، ولم أجد البيت في ديوانه صعدة القيسي والضامن) .

— ص ٢٠ : ورد في الحاشية : (جون : أبيض صافياً) والأولى : أبيض صافٍ . وورد بعده (أي عليه جداراً يمسك الماء بين الدمار) ، والصواب : — كما لا يخفى — (أي عليه جدار) بالرفع على الابتداء .

وورد بعده (التحوي : المالك) ، والصواب : (الحلوي ..).

— ص ٢٢ : جاء البيت :

لرأسي الرمد نامة عليا ظلال أنف عطف البيت وفيه (أنف) بضم الهمزة وتسكين النون وكسر الفاء المثونة ، والصواب : ظلال أنف — بفتح الهمزة والنون والفاء المضغفة ، وبذلك يستقيم الوزن . وانظر مثلاً الأغاني ط دار الكتب ٦٤/١٢ .

وورد في الحاشية قول النابغة الجعدي :

وظل لسوء النسيان عينا على سكون يوم زروسي وحق (يوم) التوين — كما لا يخفى — ، وانظر ديوانه ص ١٦٣ .

— ص ٢٣ : ورد في الحاشية قول أبي دؤاد الإباضي :

إن تبدل تبدل من جندل حمير صلبة فكت أسدر لما تبتد وقد رفع الفعل الثاني المحروم لكونه جواب الشرط . ورفعت (دات) وحقها النصب . وراجع — إن شئت — اللسان (ع ب د) .

كما جاء قول قيس بن عبيدة الهذلي :

وحيث في عزم الصريع فكلمها حياءً بامية الضلوع حرود نصبت كل من (حدياء) و (بادية) وحقهما الرفع ، فهما خبران لكل .

— ص ٢٤ : ورد (أرئت عليه رادة حضرمية) والصواب : (راذة)

بتخفيف الدال ، انظر مثلاً الأغاني ٦٣/١٢ ، وهي السحابة التي ترود وتحول .

وورد في الحاشية لطميل الغنوي :

نقبي بالأم النصاب وقد خثت من التندت لي جبدل ثنبر ورواية الديوان (تحقيق محمد عبد القادر أحمد ، ١٩٦٨ م ، ص ١٠١) :

أفلى بأمني الحصان وقد بدت ...

— ص ٢٥ : ورد :

لنا من عنت كربلاء ظمناً فحزور العذيب دونها فالصواب ورواية معجم البلدان (٥٤/٥) :

فحوز العليب دونها والتوائحا

ولم يشر المحقق إلى هذه الرواية .

كما ورد البيت الذي يليه :

وبنت نوما من نوك وظلوت مع الشامين الشامات الكواشما ورواية المعجم أيضاً (مع الشامين ..) ، وكذلك لم يشر إلى ذلك وورد في الحاشية قول الشماخ بن ضرار الديباني :

مرت حل عن العليب ومنها كوقب الصفا بطنها قد نفورا فحرفت (كوقب) : كواقب . راجع ديوانه (ت صلاح الدين الهادي ، القاهرة ، ١٩٧٧ م) ص ١٤١ . كما أن رواية البيت في الديوان وهو الذي اعتمد عليه المحقق :

وأضحت على ماء العليب ..

ولا يشر المحقق إلى ذلك!

— ص ٢٦ : صحفت (عنايرة) ، وهي الناقة الصلبة القوية في قول معن :

عنايرة خطه لمسي كنها فبق لها بمسى الثوام السوارحا فجاءت بالغين المعجمة ، وتكرر ذلك في الحاشية عند شرح معناها . وفي قول كعب بن زهير :

فنايرة محمد بالخل خرة لبري فلاماً كالشمع الجوافل وفي بيت معن المشار إليه ضم أول الفعل (تخدي) ، وحقه الفتح ، وراجع مثلاً اللسان (ض ب ط) .

— ص ٢٧ : ورد :

رأيت رجلاً يكرهود بناتهم وعين — لا تكذب — نساء صراخ نصب التاء من (بناتهم) بالفتحة وحقها النصب بالكسرة ، كما هو معلوم .

وفي حاشية هذه الصفحة ورد : (وروى البغدادي في خزانته أن أبي عبيد البكري) !!!

كما ورد فيها قول حسبان بن القدير :

لأي رمادي ينجبها النقرة فتمت غداً بل غداً للوقت غداً وراجع
فصحفت (يَحْيَى) ، وجرت (عَدَّ) غلطاً .

— ص ٢٩ : ورد قول معنى :

فلم تَرَ من غنى ومن غنى صحفى بها من ينامي الشمس غراً وسوددا
فحذفت ياء المتكلم من (حَيَّ) . وتكرر ذلك في قول معنى بعد ذلك
(ص ٣٠)

فساروا فلما نُحِلَّ غنى فَرَعُوا جماً ، ولما سُئِلَ ذَفِيرَ فُضْفا
— ص ٣٣ : في قول معنى :

أرى ما ترى دعداً غصاة مثبب من اليز لئكى الشرعى المصن
لم تتون (دعد) ، وجاءت (تكسى) بألف لا كرمي طاً ، وجرت
(الشرعى) وحققها النصب .

وفي قوله بعد ذلك :

وإن من قامت لي لسي حسبا فقة تحيت في غداً قد فؤدا
نصبت (نساء) ، وهذا من أخطاء الطبع التي لم تصحح .

— ص ٣٤ : في قول معنى :

والأرى كل ابن أنى مؤجلاً ولم تضرب الأجل إلا ففصدا
نصبت (ابن) !

— ص ٣٥ : في قوله :

وأعرض عن سولاي وهو يعنى ولا أجهل الحى ولا أجهل الصدا
فُحِثَ همزة (أعرض) المضمومة .

— ص ٣٨ : تكرر قوله :

فلا نجسى بدل وودى وتصرق وان لميل فرق لئلك يئردا
مع وروده في القصيدة التالية التي سبقت على الصفحات
٢٨ — ٣٦ (راجع ص ٣٥ البيت رقم ٣٤) .

— ص ٣٩ : في قوله :

مراثة محبلاً غزلاً ففصفا على الشرق مدرما ما ففصدا
حرفت (تحتل) : تحتلى ، وضمت (محل) وحققها النصب .

— ص ٤٠ : في قوله :

فذات الخياط خرجها فظلوفا فطر البقع ففصفا ففصفا
حرفت (الخياط) فضمت حازها وضعت ميمها . وتكرر هذا
الخطأ في بيت ذي الرمة الذي استشهد به المحقق في حاشية الصفحة
وهو :

طبا لحنا بالخروج وقد طحت حملا وحرماء ففصفا ففصفا
انظر في الأول معجم البلدان (٩١/٥) ، وفي الثاني ديوان ذي الرمة
(ت) . عبد القدوس أبو صالح ، دمشق ، ١٣٩٢هـ / ١٩٧٣م ،
١/١٢٤ .

وقد أورد ياقوت صدر البيت الأول : (فذات الخياط خرجها

فظلوفا) وتعاقب المحقق عن الإشارة إلى تلك الصيغة .

— ص ٤١ : ورد في حاشيتها البيت التالي للمحرّق المزني مخاطباً
خاله معنى بن لؤس :

ووالله ما أدبرت ما هبت الصبا إلى يوم تلقى الله ما قلت أنبل
مخد كل ماله كنت أنت احويه على وإن استطعت ضري ففصفا
وقد حرفت (أدبرت) فسكت تأوها وهي مبية على الضم (تاء
المتكلم) ، وكسرت الباء المشددة المفتوحة في (هبت) والصدا
المشددة المفتوحة في (الصبا) . ووردت (استطعت) بدلاً من
(استطعت) فانكسر وزن عجز البيت الثاني .

— ص ٤٢ : ورد قول معنى :

فربة أكلت أنسى ، ومنفصه أكلت أنسى ، ولم تطل بأنى
فزيدت ياء إشباعاً لكسرة النال في (أقياد) ، والصواب ما أئيتاه ،
(وانظر مثلاً اللسان : شعاع) .

— ص ٤٣ : ورد قوله :

تسقط لولاد التثؤط بالضمى بمث يئسى مثلى ففصفا ففصفا
ففتح الولو المشددة . وقد أورد صاحب اللسان صيغتين لضبط هذه
الكلمة هما (التثؤط) بفتح التاء والنون وضم الواو المشددة ،
و (التثؤط) بفتح التاء والنون وكسر الواو المشددة .

وفي الصفحة نفسها أورد المحقق قول أبي جرول الجشمي :
تطع أصدا التثؤط بالضمى وتطرس في الظلمة أنى الأجرع
فحرف في ضبط الكلمة نفسها تحريفاً ثالثاً فأوردتها (التثؤط) بكسر
التاء والنون وتشديد هاء كما حَرَفَ (أعناق) فجاءت (أعلاق) .
وراجع البيت في اللسان مثلاً (ن و ط) .

— ص ٤٥ : ورد قوله :

وكن آناً ولسن جيك إنه لا أقتز يئرو عنها نو بشر
وقد قطعت همزة الوصل في (انعن) .

وفي أول سطر من الحاشية ورد (نراء) بضم الهمزة ، والصواب
(نراء) بفتحها وتنوينها .

— ص ٤٧ ورد (أمسوا) بضم السين ، والصواب كما لا يخفى،
فتحها .

وفي الحاشية ورد (وإئى متى أهبط ... البيت) بفتح النون
والصواب : وإئى متى أهبط ... وبعد ذلك ورد قول الراعي :
كعسل مرغبل بأمل ففصفا ففصفا ففصفا ففصفا
فوزت (دخان) .

— ص ٤٩ : في قول معنى :

وقالوا : رجال ففصفا ففصفا ففصفا ففصفا ففصفا ففصفا
فلم تصرف (مال) وحققها الصرف .

وفي البيت الذي يليه ورد (ومنيث) بفتح التاء ، والصواب ضمها مبنية .

وفي الحاشية قطعت همزة (اشترته) ا

— ص ٥٤ : ورد قوله :

إن لما حلت من أن يفتوا يا رب في وابن غير الخلاق
أنظر مثلاً ديوان الأدب للفارابي ٧٣/٢ ، وقد حلت الفاء من أوله فانكسر وزنه .

وورد (النبي) بثلاث ياءات .

— ص ٥٥ : (حاشية) في قول الشماخ :

وجئت سائماً ففتها بفصحا يسج حولي بالفتح سائماً
فتحت السين من (سائها) ، وحققها الكسر .

— ص ٥٦ : ورد قول معن :

إنكم ورسك بي أياكم وأسرتركم تجرد المـ
وقد سكنت ميم الجمع الأولى وحققها التحريك بالضم ليستقيم الوزن ، وضمت (أسرتركم) وحققها الجر على العطف على (بي) .

— ص ٥٧ : ورد قوله :

نشدت المترجعت لما شعرا لما الكبد حلت الفـ
وقد حرفت (نُحِف) فجاءت : (نُحِف) ، وضمت (المترجعت) ، وقطعت همزة (ال) في (الشمالا) !

وفي حاشية الصفحة ورد البيت :

بكلك صارم وعليك زغد كده الزنج بسج القـ
فصحفت عين (زغف) فجاءت بالعين المهملة . والزغف : الدرع المحكمة ، وقيل : الواسعة الطويلة . وقيل : الصغيرة الحلق ، وقيل : الدقيقة الحسنة السلاسل ، انظر مثلاً اللسان (ز غ ف) . وقطعت همزة (ال) في (الشمول) أيضاً .

— ص ٥٨ : ورد في الحاشية قول امرئ القيس :

إلى بمـك واصل حلي وـمـرـيـن بـك رائـث نـل
فلم تنون (رائث) وحققها التنوين .

— ص ٥٩ : ورد في الحاشية البيت :

ما ينتر صف ووزة نقتم وعمر عليها لم تنزل أنوزها
فصحفت (تُفَلِّل) فجاءت بتسكين الفاء وعدم تضعيف اللام الأولى (عين الكلمة) .

— ص ٦٠ : ورد قول معن :

ورد غيلان المي حين حملوا إيتهمم لئما مُكسبة ولا
وقد صحفت (إيتهمم) ففتحت فيها النون وسكنت الهاء .

وفي الحاشية ورد قول النابغة :

والأثم قد عيت فلأ مراقها مشددة برحلى الميرة الجـ
ففتحت فاء (فلأ) تصحيفاً .

وورد قوله :

منذونة يلمس الحصى برفا له صريف صريف القـ بالتمـ
فصحفت (صريف) الأولى خطأ والصواب إثباتها ، وبدونها يخل الوزن .

وراجع ديوان النابغة ، تحقيق شكري فيصل (دمشق ١٣٨٨هـ/١٩٦٨م) ص ٦ .

— ص ٦١ : ورد قول معن :

رفعن طلة عين نورا وثنية وأكبة الساج ثنية الحـ
ففتحت التاء للمربوطة في (أكبة) ، وفتحت الباء في (مبطنة) ، وضمت الطاء مما كسر صجر البيت ا

وورد بعده البيت :

على كل غلام الدواجن حيرة ثير على الخلقين نظراً حـ
ففتح (فتلاء) أو عددا ممنوعة من الصرف فجبرها بالفتحة وذلك خطأ لأنها ههنا مضافة ، كما لا يخفى .

ووردت (جسرة) في البيت مرفوعة !!

ونضع البراعة هنا ، ففي ما ذكرناه ما يكفي ليؤكد أيما تأكيد الحاجة إلى إعادة النظر في العمل إعادة تامة ، مع أننا لم نكد نصل إلى منتصف الكتاب بعد . سائلين الله تعالى أن يمين المحقق على تلافي ما ورد من أخطاء وعثرات ، وهو سبحانه وحده المتبره عن الزلل ، وهو المستعان ، وصلى الله على نبينا محمد وآله وصحبه وسلم .

العوامل المائة ... تحقيق البدراوي زهران

تحقيق ، أم تحريف وتلفيق ؟!

بهاء الدين عبد الوهاب عبد الرحمن

- ٢ - العوامل المائة النحوية في أصول علم العربية للجرجاني شرح
خالد الأزهرى ، تحقيق البدراوي زهران . - القاهرة : دار
المعارف ، ١٩٨٣ م ، ٣٩٢ ص .
- من أعظم المخاطر التي تهدد إحياء التراث أنه أصبح ملكاً مشاعاً ،
ومورداً عاماً ، يرده الناس كافة ، ويدلي فيه بدلوه من شاء وكيف
شاء ، فلا رقيب ولا حسيب ، يتناوله بالتحقيق الجاهل كما يتناوله
العالم ، وفي السوق — أعني سوق الكتاب — يستوي التاجان ، فلا
يفرق أحد بين تحقيق وتحقيق ، ولا يميز بين الغث والسمين ،
فحسبهم أن الكتاب محقق ، ويزداد اطمئنانهم إذا كان اسم المحقق
مسيبوقاً بحرف الدال الذي قد يخفي وراءه جهلاً ماحقاً .
- وإلى أن يصبح تحقيق التراث تحت إشراف مؤسسات علمية
مولوكة سنبقى بين الحين والآخر نطلق الآهات حسرة كلما رأينا
عملاً مزيفاً باسم التحقيق .
- كانت هذه مقدمة لا بد منها قبل أن أعرض لكم هذا الكتاب ..
عنوان الكتاب : العوامل المائة النحوية في أصول علم العربية
للجرجاني م ٤٧١ هـ ، شرح الشيخ خالد الأزهرى الجرجاني
م ٩٠٥ هـ .
- تحقيق وتقديم وتعليق : الدكتور البدراوي زهران .
مشر دار المعارف بمصر — الطبعة الأولى ١٩٨٣ م .
يقع الكتاب في ٣٩٢ صفحة من القطع العادي .
وسأعرض محتوى الكتاب قبل أن أعلق عليه .
- التصدير :
- ١ - استغرق التصدير حوالي اثني عشرة صفحة من ص
٣ - ١٥ .
- تحدث فيه المحقق عن أصالة الفكر اللغوي عند عبد القاهر
ومخروجه بتفسير جديد لنظرية العامل ومراحل هذا التفسير
الثلاث : مرحلة عوامل عتيق ، ومرحلة كتاب الجمل
 ومرحلة العوامل الجديدة ، وشرح كل مرحلة من هذه
المراحل .
- ٢ - المقدمة : وشغلت حوالي ثلاث عشرة صفحة من ص
١٧ - ٣٠ .
- وفيها تحدث عن كتاب العوامل المائة وشروحه وقبلة
الكتاب وأهميته مع أهمية شرحه كما تحدث عن العوامل المائة
في ثوبه الجديد — على زعمه — وما توصل إليه عبد القاهر
من نظرة جديدة فيما يتعلق بالعامل وعلاقته بنظرية البناء
اللغوي ، وعدم تنبه الذين جاءوا بعد عبد القاهر لهذا
التطور العظيم ومنهم الشيخ خالد الأزهرى الذي لم يهتم
بالعوامل الجديدة .
- ٣ - منهج عبد القاهر في كتابه العوامل المائة في ثوبه الجديد
وحكمنا عليه : تحت هذا العنوان تحدث المحقق في ثلاث
عشرة صفحة عن كتاب العوامل المائة في ثوبه الأول —
عوامل عتيق، والجمل ، وأورد رسماً تخطيطياً لتقسيم عبد
القاهر للعوامل في ثوبها العتيق والجديد وعقد مقارنة بينهما
مبيناً التطور الذي حدث لدى عبد القاهر وجوانب من
المؤاخذات عليه .
- ٤ - عبد القاهر وعلم العربية : استغرق هذا البحث ست
صفحات تحدث فيه عن عبد القاهر وشيوخه وتلامذته
وبلده .
- ٥ - الشيخ خالد الأزهرى : شغل هذا البحث سبع صفحات ،
تحدث فيه المحقق عن الشيخ خالد ، اسمه ولقبه ومولده
ونشأته وشيوخه وتلامذته ومصنفاته .
- ٦ - منهج التحقيق وخطة النشر : وتضمن وصف النسخة
المحققة وجاءت بعد ذلك صور لصفحات من المخطوطة
«شرح العوامل» ثم ذكر وصفاً لنسختين من العوامل المائة
للجرجاني مع صور صفحات منهما ثم إيراداً لثن العوامل
المائة «عوامل عتيق» وبعد ذلك أورد صورة تمثل صفحة
العنوان للعوامل المائة «العوامل الجديدة» ومن الصورة يتبين
أن النسخة مطبوعة بالمطبعة العامرة سنة ١٣١٧ وكانت من

مقررات وزارة المعارف المدرسية . ثم أتى بعد ذلك بمثنى العوامل الجديدة كما يحلو له تسميتها .. ثم نجد مرة أخرى صوراً لصفحات من مخطوطة شرح العوامل ، وهي الصور نفسها التي أتبنا في بداية الفصل المعنون بـ «منهج التحقيق وخطة النشر» .

بعد ذلك يبدأ تحقيق نص هذه النسخة الوحيدة من شرح العوامل للشيخ خالد الأرهري .

٧ — خاتمة الدراسة والتحقيق : وفيها أعطى ملخصاً عما سبق أن قررته في المقدمة من تطور لم يتبته إليه أحد في فكر عبد القاهر اللغوي ونظرة إلى العامل .

٨ — الفهارس الفنية : وتضمنت فهرساً للآيات والأحاديث وشواهد الشعر ثم ثبناً بمراجع الكتاب وأخيراً فهرساً للمحتوى .

بعد هذا العرض السريع طوى الكتاب أعود لأناقش المحقق في القضايا التي أثارها .

إن القضية الأساس التي بنيت عليها جميع نتائج المحقق واكتشافاته الفريدة لما يسميه بتطور الفكر اللغوي عند عبد القاهر هي ما ادعى من أن الإمام عبد القاهر قد ألف كتابين باسم العوامل المائة، عَتَوْنَ الأول بـ (عوامل عتيق) تمييزاً بينه وبين ما سماه المحقق بالعوامل في ثوبها الجديد .

ولقد أخذتني الدهشة وتملكني العجب عندما قرأت في التصدير قول المحقق :

« المهم أن عبد القاهر نتيجة إعمال فكره في كل هذا خرج بتفسير جديد لنظرية العامل ، ومر هذا التفسير بمراحل : المرحلة الأولى — مرحلة عوامل عتيق : وفيها جعل العوامل مائة ... — وبعد أن حظيت بالقبول لدى النارسين ، وشرحت من غير واحد، وشرحها هو مطوراً لفكرته في كتابه الجمل، وتلك هي المرحلة الثانية ... ثم عاد وطور فكرة العامل بعد أن تفاعل فكره مع قضية الإعجاز ... وهذه فكره إلى أن الإعجاز في البناء اللغوي ... فطور نظرية العوامل المائة من فكرتها السابقة إلى فكرة تتلاءم مع ما انتهى إليه أخيراً ، وتلك هي المرحلة الثالثة حيث جعل العوامل المائة تأثير وحدات اللغة بعضها في بعض ، فقسمها بين مؤثر ومتأثر ، فهناك مؤثرات لغوية وهناك متأثرات ، وأثر وهو الحركة الإعرابية ، وأول ما تلاحظه في هذه المرحلة أنه قسم العوامل المائة ثلاثة أبواب : الباب الأول : في العامل والباب الثاني في المفعول والباب الثالث في العمل أو الإعراب » [ص ٥ — ١٢] .

وفي الهامش (ص ٥) نجد تعليقاً على عبارة (عوامل عتيق)

يقول : هكنا عَتَوْنَ — أي عبد القاهر — لكتابه العوامل في مرحلته الأولى ، ولا بد أنه أضاف (عتيق) بعد أن ذاع بين الناس واشتهر أمره ، ثم خرج عليهم بتفسير آخر محدث للعوامل منبثق عن السابق ، فسمى السابق (عوامل عتيق) .

نعم لقد استغربت هذا المراء — ويحق لي تسميته مراء — كيف لا وأنا أجد أمامي قولاً منسوباً إلى الإمام عبد القاهر بنون دليل ؟ وهو مع ذلك لا يمكن أن يصدر عن إمام جليل بمنزلة الإمام عبد القاهر ، كيف يمكن تصديق أن عبد القاهر سمى كتابه الأول (عوامل عتيق) إن هذا التسمية لا يمكن أن تصدر إلا من أعجمي حديث العهد بتعلم العربية ، والذي يحز في النفس ويؤلمها أن ناسب هذا القول لعبد القاهر أستاذ متخصص في دراسة مؤلفاته النحوية والبلاغية !! .

لقد رأى سيادة المحقق هذه العبارة مكتوبة على مخطوطين من مخطوطات العوامل المائة فظن أن المؤلف نفسه قد كتبها بيده ، ولو ذهبا نطبق مثل هذا المنهج في تحقيق التراث إذاً لأخرجنا للناس مع النفائس عرصلات كثيرة ، كان على المحقق أن يعلم أنه ليس كل ما وجد مكتوباً على المخطوطة لابد أن يكون من وضع المؤلف صاحب الكتاب ، وبخاصة تلك التعليقات التي لجدها في بداية المخطوطات وآخرها فإنها من عمل النساخ والمتملكين .

ثم إنني قلت لنفسي دعني أرى ما سماه بعوامل عتيق والعوامل المائة في الثوب الجديد ، فبدأت بقراءة متن العوامل المائة «عوامل عتيق» فوجدتها مطابقة لما أعرفه عن هذا الكتاب ، فما هي العوامل الجديدة ؟

وانتقلت إلى قراءة المتن الآخر ، وما إن قرأت بضعة أسطر حتى أدركت أن المحقق قد وقع في غلط أفحش من الأول ، فالكتاب الذي أقرؤه ليس لعبد القاهر ، إنه كتاب العوامل الذي ألفه محمد بن يرعلي البركوي أحد علماء الأتراك في القرن العاشر الهجري ، ولد بالكسر سنة ٩٢٦هـ ، وتوفي سنة ٩٨١هـ ومن تصانيفه «آداب البركوي — إظهار الأسرار في النحو — امتحان الأذكياء في شرح لب الألباب للبيضاوي في النحو أيضاً — العوامل في النحو — تحفة المسترشدين في بيان فرق المسلمين» (١) .

وقد كتبت نسبة المؤلف كما يلفظها الأتراك أنفسهم ، وفي المراجع تكتب البركوي . وكنت أعرف الفرق بين عوامل عبد القاهر وعوامل البركوي . فإلى عهد قريب كان لدى مخطوط مجموع يصم الكافية وإظهار الأسرار ، وعوامل البركوي (أصبح الآن في مؤسسة الملك فيصل الخيرية) ، ولكن كيف يقع مثل هذا الأستاذ المتخصص في مؤلفات عبد القاهر في خطأ جسيم كهذا فينسب

كتاباً مؤلفاً في القرن العاشر من قبل أعجمي لا يحسن التعبير بالعربية جيداً إلى الإمام عبد القاهر إمام البلاغيين وشيخ النحاة غير منافع ؟ ولو وقع مثل هذا الخطأ من جاهل مثل جامع مجموع مهمات المتون لما كتبنا عنه شيئاً أما أن يقع من أستاذ متخصص في أعمال عبد القاهر فذلك ما يستحق التكبر . والنسخة التي اعتمد عليها المحقق من عوامل البركوي مطبوعة وعليها كتابة بالتركية وليس فيها ما يشمر من قريب ولا من بعيد إلى عبد القاهر ، فكيف يجوز لنا أن ننسبها إليه ؟ أيجرد أن اسم الكتاب مشابه لما أطلقه عبد القاهر على كتابه ؟

لو رجع الأستاذ المحقق إلى بعض فهرس المخطوطات لما وقع في هذا الخطأ فلي سبيل المثال هناك أربع نسخ مخطوطة من عوامل البركوي في المكتبة الظاهرية بدمشق وتسع نسخ من العوامل المائة لعبد القاهر ، وقد أثبت الأستاذ أسماء الحمصي معدة الفهرس عبارات من بداية كل من الكتابين .

فعوامل عبد القاهر أوله بعد البسملة « العوامل في النحو على ما ألفه الشيخ الإمام الفاضل عبد القاهر بن عبد الرحمن الجرجاني — سقى الله ثراه وجعل الجنة مثواه — مائة عامل .. » .

وعوامل البركوي أوله بعد البسملة والحمدلة والصلاة على الرسول ﷺ « فاعلم أنه لا بد لكل طالب علم معرفة الإعراب من معرفة مائة شيء ، ستون منها تسمى عاملاً ، وثلاثون منها تسمى معمولاً ، وعشرة منها تسمى عملاً وإعراباً » (١) .

ولكن لنفرض أن مثل هذه الفهارس لم تتوافر للأستاذ المحقق ليطلع عليها فهل يحق له أن ينسب هذا الكتاب لعبد القاهر ؟ ألم يقرأ جيداً عوامل البركوي هنا ؟

إن قراءة هذا الكتاب مرة واحدة كفيلة بنفي نسبه إلى إمام البلاغيين ، فليلق نظرة على الأمثلة النحوية التي أوردها البركوي في كتابه :

- ١ — مثال الاستثناء المنقطع : المعصية مبعدة عن الجنة إلا الطاعة مقربة منها .
- ٢ — مثال (أني) الشرطية : أني تذنّب يعلمك الله .
- ٣ — مثال التأكيد اللفظي : اطلب الإخلاص الإخلاص .
- ٤ — مثال نصب المضارع وجزمه : نحب أن نشفع ولم نحرم .
- ٥ — مثال رفع المضارع المعتل الآخر ونصبه وجزمه : ندعو الله أن يعفو عنا ولم يرمننا في النار .
- ٦ — مثال رفع المضارع بثبوت التوابع وجزمه بحذف التوابع : الأولياء والعلماء يشفعان يوم القيامة ، فترجو أن يشفعوا لنا ولم يعرضوا عنا .

هل هذا أسلوب عبد القاهر وبيانه وبلاغته ؟ لقد قال أستاذنا المحقق عن مثل هذه الأمثلة: إنها « بعدت عن الشواهد التقليدية واهتمت بالانجاء التعليمي وتلخيص فكرة العوامل تلخيصاً يهتم بجوهر النظرية .. » ص ١٣ .

وهنا أود أن أقول للأستاذ المحقق ولغيره ممن يتحدث عن نظرية العامل إن فكرة العامل هي هي لم تتغير من عهد سيبويه إلى عصرنا الحاضر عند من يفهم النحو فهما صحيحاً ، فعبد القاهر لم يطور فكرة العامل لا في كتابه العوامل المائة ولا في كتابه الجمل ، كما أن البركوي أيضاً لم يأت بشيء جديد في هذا المجال فكل ما فعله عبد القاهر في كتاب العوامل المائة أنه حصرها بشكل يسهل حفظها ، أما في كتاب (الجمل) فإنه يعد أول نحوي يؤلف مصنفاً يحتوي على جميع أبواب النحو من خلال فكرة العامل ، وتقسيمه للعوامل ثلاثة أقسام — الأفعال العاملة والحروف العاملة ، والأسماء العاملة ، مأخوذ من ابن السراج في أصوله .

ثم أتى السكاكي فغير قليلاً في طريقة التأليف حيث قسم القسم النحوي من مفتاحه ثلاثة أقسام : قسم للقابل وهو المعرب أو المعمول ، وقسم للفاعل أو العامل وقسم للأثر أو الإعراب أي العمل .

ثم جاء الاسفراييني فألف كتاباً على أربعة أقسام الأول في الإعراب والثاني في المعرب والثالث في العامل والرابع في المقتضى للإعراب .

فالبركوي هنا لم يأت بشيء جديد ولا يستحق كتابه الذي نسبته المحقق لعبد القاهر كل هذا الاهتمام الذي أبداه المحقق فقد ظن أن الكتاب لعبد القاهر فذهب بكل له المدح كيلاً ، وهذه آفة من آفات العلم ، فكثيراً ما نعرف الحق بالرجال مع أن الحق يقتضي أن نعرف الرجال بالحق .

وأود أن أذكر الأستاذ المحقق أنه ورد في عوامل البركوي مصطلح نائب الفاعل وهذا المصطلح لم يستعمله عبد القاهر في كتبه النحوية على الإطلاق ، وينقل لنا الشيخ خالد الأهرري عن أبي حيان أن أول من استخدم مصطلح نائب الفاعل هو ابن مالك المتوفى في القرن السابع الهجري ، فبينه وبين عبد القاهر قرنان من الزمان (٢) .

وكان النحاة قبل ابن مالك يستعملون مصطلح (مفعول ما لم يسم فاعله) بدلاً من (نائب الفاعل) .

وبناء على هذا الخطأ في نسبة كتاب البركوي لعبد القاهر تنابعت سلسلة أخطائه ، قال في ص ١٢ : « فهذا التقسيم الأخير للعوامل المائة تقسيم أحدث عنده نتيجة لفهم جديد مخالف تماماً في

جوهره للتقسيم السابق في كتابه العوامل المائة الذي سماه (عوامل عتيق).

والحق أن البركوي لم يقسم العوامل تقسيماً جديداً فكتابه لا يتناول العوامل فقط وإنما يتناول ثلاثة أشياء .. العوامل ، والمعمولات ، والعمل ، فالتسمية هذه من باب إطلاق اسم الجزء على الكل .

ويستعرب المحقق من جاء بعد عبد القاهر ولم ينتبه إلى هذا الإبداع الذي جاء به في العوامل الجديدة ! ومن ضمنهم الشيخ خالد الأزهرى الذي لم يشرح العوامل الجديدة وإنما شرح (عوامل عتيق!) [ص ١٢ ، ١٣]

يا سبحان الله ! وأنى للشيخ خالد الأزهرى أن يشرح ما سماه بالعوامل الجديدة مع أن مؤلف هذا الكتاب ولد بعد وفاة الشيخ خالد رحمه الله !

ومن المضحكات بعد ذلك قوله عن عبد القاهر : « ويجب ألا يغيب عن بالنا أنه لم يكن في مقدوره أن يلغى العوامل المائة القديمة ، وذلك لسعة انتشارها ، فأطلق عليها اسم (عوامل عتيق) في مقابل العوامل في ثوبها الحديث .. وفي ظني أنه لو استطاع أن يجمع (عوامل عتيق) ويلغىها نهائياً لصنع ، ولكن أنى له ، وقد تناقلته أيدي الطلاب وانتشر في أكثر من موطن » [ص ١٣] .

أما عن التحقيق — أعني تحقيق النص — فقد وضع المحقق عنوان « منهج التحقيق وخطة النشر » ولكننا مع ذلك نبحث عن هذا المنهج وعن هذه الخطة فلا نجد غير وصف للمخطوطات .

ولقد قال المحقق في المقدمة : « الكتاب الذي أقدمه اليوم في حقيقته كتابان محققان معاً ، كتاب العوامل المائة لعبد القاهر الجرجاني في صورته القديمة والحديثة ، والثاني شرح له (شرح العوامل المائة) للعلامة الشيخ خالد الأزهرى » (ص ١٧) .

ولكننا لا نجد أي تحقيق فيما يتعلق بكتاب العوامل : فمش كتاب العوامل المائة لعبد القاهر « عوامل عتيق كما يسميها المحقق » يبدأ في الصفحة ٩٩ وينتهي في ص ١٠٧ وفي هذه الصفحات التسع لا نجد غير ستة هوامش تمثل تعليقات بعض الممتلكين على المتن أثبتتها المحقق على ما هي عليه ، ففي الصفحة ٩٩ نجد على عبارة المتن التي تتحدث عن معاني حرف الجر الباء فتقول « والرابع للمقابلة نحو : بحث هذا هنا » نجد على كلمة (بحث) رقم (١) وعلى كلمة (هنا) رقم (٢) وفي الهامش نجد بعد الرقم (١) هذا الكلام : فعل وفاعل — هذه بالمتن ولكن رأينا أن يكون مكانها هنا فهي بخط مخالف لما في المتن .

وبعد الرقم (٢) نجد هذا الكلام : محل مجرور . هذا بهذا اسم من

أسماء الإشارة محل منصوب مفعول بحث .

وكلمة (بحث) في المتن والهامش مكتوبة بالثاء المثلثة فلا أدري أهو خطأ مطبعي أم أن المحقق لم يفرق بين بحث و بحث ؟ .

ثم ما فائدة إثبات مثل هذه التعليقات ذات التعابير الخاطئة . ولا يختلف عن هذين التعليقين التعليقات الأربعة الباقية .

فالمحقق لم يفعل شيئاً سوى أن أفرغ النص الموجود في المخطوطة على ما هو عليه بأخطائه الموجودة في المتن وفي الهوامش ، حتى الآيات القرآنية لم يحددها مع أن الشواهد القرآنية في كل الكتاب لا تتجاوز ست عشرة آية .

ومن الأخطاء التي وردت في النص دون أن يشير إليها المحقق

ما جاء في ص ١٠٢ ثم تكرر كثيراً بعد ذلك قول المصنف « النوع الثاني من ثلاثة عشر نوعاً ، حروف تنصب الاسم وترفع الخبر » .

فقد قسم عبد القاهر العوامل اللفظية السماعية ثلاثة عشر نوعاً

ذكر النوع الأول وهو حروف الجر ، وعند الانتقال إلى ذكر النوع الثاني ، نجد العبارة السابقة ووجه الخطأ فيها أنه لا بد أن يقال : النوع

الثاني من الثلاثة عشر نوعاً ، فـ (الـ) المهدية هنا واجبة الدخول حتى ترتبط العبارة بما قبلها . وهذا الخطأ من النسخ بلا شك .

وفي ص ١٠١ نجد سطرين مكررين بمصل بينهما سطران وهو

قول المصنف : « والعاشر (مد) والحادي عشر (منذ) وهما

لا ابتداء الغاية في الزمان ، فقد تكرر هذا السطر بعد سطرين وسقط

بداً منه سطر آخر يتحدث عن (حتى) أكمله للمحقق من

مخطوطة العوامل التي حصلت على صورة منها من المتحف البريطاني

(ولا يوجد عليها عبارة : عوامل عتيق) والسطر الساقط هو قول

المصنف « والثاني عشر (حتى) ولها معنيان ... »

وأما تحقيق المتن الثاني وأعي به عوامل البركوي التي يسميها

المحقق العوامل الجديدة فإنه عبارة عن مقابلة بين قسم العامل من هذا

الكتاب وبين كتاب العوامل لعبد القاهر .

ويذكر المحقق في ص ١١٧ الهامش رقم (١) أنه اعتمد على نسخ

مخطوطة كثيرة لكتاب العوامل في التحقيق مع أنه لم يثبت فرقاً واحداً

فيما بينها في تحقيق المتن الأول وليس من المعقول أن يتطابق هذا

العدد من النسخ تطابقاً كاملاً ، وبخاصة أن كتاب العوامل لعبد

القاهر قد دخله غير قليل من الزيادة على مر الزمان وذلك بسبب

انتشاره الواسع وتداوله بين المتدينين الذين لم يكونوا أحياناً قادرين

على التمييز بين عبارة المتن المتداخلة مع الشروح وبين عبارة الشروح

نفسها في أثناء عملية النسخ .

ونشير هنا إلى أنه حدث تداخل بين مبحث العطف والتأكيد في

ص ١٢٦ — ١٢٧ فليتنبه إليه المحقق .

أما ما يتعلق بتحقيق نص شرح العوامل للشيخ خالد الأزهرى فإن عمل المحقق لم يتعد تحديد الآيات وبعض الشواهد الشعرية ، فلم يوثق الآراء بتعيين مصادرها ولم يترجم للأعلام الواردة في المتن ، كما لم يخرج الأحاديث الشريفة .

وربما مر المحقق بشاهد شعري دون أن يتنبه إليه كما جاء في السطر الأخير من ص ١٦٤ : « ليت لي بهم قوماً » فهذا جزء من بيت لقريظ بن أنيف أحد شعراء بلعبر يقول فيه :

فلبت لي بهم قوماً إذا ركبوا
شدوا الإغارة فرساناً وركباناً
وهذا البيت من قصيدة مشهور مطلعها :

لو كنت من مازن لم تنسح إلى
بو اللقطة من ذهل بن شيان
وكذلك لم يتنبه إلى قول الشاعر : وبلدة ليس بها أنيس
ص ١٨٢ ، وكذلك قول الشاعر : يا ليت أيام الصبا رواجها
(ص ٢١٨) .

كما قد مر المحقق ببعض الآيات دون أن يشير إلى أرقامها في سورها كما جاء في السطر الثاني من ص ١٧١ ، وقد يكمل الشاهد الشعري دون أن يحيل إلى المرجع الذي أخذ منه مثلما فعل في الهامش رقم (٤) ص ١٧١ ، والهامش رقم (٣) ص ١٨١ ، والهامش رقم (١) ص ٢١٥ ، والهامش (١) ص ٢٢١ ، وغير ذلك كثير . وقد يأتي المؤلف بمثال فيظن المحقق أنه جزء من آية كما جاء في ص

١٧٥ الهامش (٧) على ما جاء به المؤلف من مقال عن لام الملكية : الملك لله ، فعلق المحقق : صاحبها : الملك يومئذ لله (سورة الحج آية ٥٦) .

وكذلك في ص ٢٠٩ هامش رقم (٥) ، فالمذكور في المتن : أما إن الساعة لآتية ، مثال عن حرف التنبيه (أما) علق عليها المحقق على أنها الآية ٥٩ من سورة غافر .

وبعد .. فهذا تحقيق أستاذ متخصص يحمل لقباً علمياً عالياً أفليس هذا أمراً مؤسفاً ؟

بقي أن أشير إلى أن الأستاذ المحقق مؤلف كتاب باسم « عبد القاهر الجرجاني المفتن في العربية ونحوها » وعلى الرغم من أنني لم أطلع على هذا الكتاب اللهم إلا تلك النصف والإشارات التي وردت في مقدمة كتابه الذي بين أيدينا ، على الرغم من ذلك فلاي على يقين من أنه افتن — بفتح التاء وتشديد النون — في التأليف والوصول إلى النتائج أيما افتنان ، كما افتن في تحقيقه لشرح العوامل المائة ، ويقال : افتن فلان في القول ، أي : سلك به طريقاً شتى ، وجاء فيه بأمانين عجيبة .

وفي الخاتمة .. أدعو الدار الناشرة إلى إيقاف توزيع هذا الكتاب ، وسحب ما يمكن من الأسواق لتصحيح ما فيه من تزيف لا أشك أنه حدث جهلاً لا عمداً . والله أسأل أن يرينا الحق حقاً ويبرزنا الباطل باطلاً ، ويرزقنا اجتهاده .

الهوامش

- ١ — هدية العرعر ٢٥٢/٢ ، كشف الظنون ١١٧/١
- ٢ — فهرس مخطوطات دار الكتب الظاهرية (قسم النسخ) ص ٣٦٠ — ٣٦٦ ، وينظر أيضاً فهرس المخطوطات العربية في مكتبة الأوقاف العامة بغداد
- ٣ — (المصريح ٢٨٦/١)
- ٤ — (شرح الحماسة للبربري ١٢٠٩/١ — عرانة الأدب للبغدادي ٣٣٤/٢) .

العرض والتحليل

أدب المقالة الصحفية ... وملاحظات

علي جواد الطاهر

أستاذ متقاعد — كلية الآداب
جامعة بغداد

لا بد أن يعني قوله «ومن صحفيهم»: ومن صحف السوريين، لأن أديب إسحاق سوري دمشق انتقل من دمشق إلى بيروت ثم إلى مصر ثم إلى فرنسا... وإلا وقع الخطأ في تصور أديب إسحاق لبنانياً.

(٤) ص ٢٢٠ «ومن المجلات التي نعت بها بيروت ... مجلة الجنان» للمعلم بطرس البستاني سنة ١٨٧٠م.

ص ٢٣٣ «في عام ١٨٨٠م أصدر .. مجلة الجنان» ... الصحيح أن المعلم بطرس البستاني أصدر «الجنان» ابتداءً من أول كانون الثاني ١٨٧٠م — ينظر يوسف أسعد داغر، مصادر الدراسة الأدبية ج ٢ ص ١٨٢. والأمر معروف.

(٥) قال المؤلف وهو يقابل بين الصحافيين المصرية والسورية... ص ٢٤١ «... لا يدافع الوطنية أو العصية القومية» المؤلف يكتب سنة ١٩٥٠م وبعد التمسك لمصر تعصباً قومياً «يريد الإقليمية، وإذا كانت القومية في مصر تعني الإقليمية (المصرية) في أول الأمر فليس ذلك بمقبول عام ١٩٥٠م»

(٦) في كلام المؤلف علي محمد أنسي وما كتبه في جريدة «روضة الأخبار» التي صدرت سنة ١٨٧٥م نقل له نصاً ترجم به للكاتب الفرنسي لوساج، جاء فيه ما يتفق الباحث عن جنود المصطلحات الحديثة التي وردت أصولها من أوروبا، وكيف استعملناها أول الأمر ومن ذلك ص ٢٠٢ — ٢٠٣

«قطع تياترية أي تخيلات لعية .. وبأكورة تصنيفاته، القطعة الكوميديّة، أي اللعبة التخيلية .. وقد أجرى اللعب بها وتصويرها بالتياتر... وهي عبارة عن لعبة تخيلية مضحكة جداً... ونشر أيضاً... القصة المسماة «العفريت الأعرج»... وألف في سنة ١٧٠٨م اللعبة المسماة «تاركاريت»، وهي لعبة نفيسة، وتخلية رئيسة، استهراً فيها على المزارعين المستأجرين

أدب المقالة الصحفية في مصر — تأليف الدكتور عبد اللطيف حزة، الجزء الأول، الطبعة الأولى، القاهرة، دار الفكر، مطبعة الاعتاد، تاريخ المقدمة فبراير ١٩٥٠م — مادته الأساس: رفاعة الطهطاوي. عبد الله أبو السعود. محمد أنسي.

(١) ص ٢٧ «أهرعوا (يقصد السوريين) إليها (أي إلى مصر) في عهد محمد علي ...»

المناسب أن يستعمل «أهرعوا إليها» بضم الهاء وكسر الراء، يقصد أسرعوا، وإن كان الأصل في الاستعمال بفيد الاضطراب مع السرعة. أما أهرعوا فهي — كما يجب — بضم الأول وكسر الثالث «أهرعوا» وهم مُهرعون بضم الميم وفتح الراء، فمعناها أرعلوا (بضم الأول وفتح الثالث) من غضب أو خوف أو ضعف.

(٢) ص ٩٠ — عن رسالة الغفران:

«ياحبنا جبل الريان من جبل وحبنا ساكن الريان من كنانا وحبنا نضمت من يمانية تأتيك من قبل الريان أحيانا» لم يرد البيتان في رسالة الغفران بتحقيق عائشة عبد الرحمن (بت الشاطيء) وإنما ورد ص ٢٥٠ مطلع قصيدة جرير التي منها هذان البيتان والمطلع هو: «بان الخليط ولو طووعت ما بانا...» وصحيح «نغمات» الواردة في رواية «أدب المقالة الصحفية»: صفحات — ولعله من الخطأ المطبعي.

(٣) ص ٢١٨ «والعجيب أن مقالات الصحافة الشعبية انتقلت بعد ذلك [من أيدي السوريين] إلى أيدي اللبنانيين. فاستأثروا بها مدة طويلة، وامتدت آثارهم فيها إلى خارج بلادهم، فوجدناهم يهضون بالصحافة الشعبية في مصر وأوروبا وأمريكا، ومن صحفيهم في فرنسا على وجه التحليل:

.... صحيفة «مصر القاهرة» لأديب إسحاق، وهي الصحيفة التي نشرها هذا الرجل في باريس منذ سنة ١٨٧٩م...»

خصوصاً بعد أن ألفت تلك الأقطار (مثل العراق والسعودية ...) في تاريخ صحافتها .

وللاحظ أن الجزء الأول يتحدث عن « المدرسة الأولى » ممثلة برفاعة رافع الطهطاوي في « الوقائع المصرية » وروضة المنار في « عبد الله أبو السعود في جريدة » وادي النيل » ومحمد أنسي في جريدة « روضة الأخبار » .

وإذا كان قد تحدث في أول الجزء عن « نشأة الصحافة في مصر » فلم يفته الإلماح إلى الصحافة السورية (— اللبنانية) والإشارة إلى أثرها في الصحافة المصرية — في آخر الجزء .

ثم ختم الجزء بخصائص المقالة الصحفية (الأولى) وهي : السجع ، هبوط الأسلوب ، شيوع الألفاظ الأعجمية .

(٨) « وفي رأينا أن كلمة « التحرير » تعني أمرين دائماً هما التفكير والتعبير » وهذا قول « بصطاده » من يؤرخ للكلمات ، فيرى ما آلت إليه كلمة « تحرير » القديمة متأثرة بالواقع الحديث .

وعاد في الخاتمة يتحدث عن مدلول « المقالة الصحفية » وفرقها عن المقالة الأدبية فقال (ص ٢١١ — ٢١٧) : « المقالة الصحفية ... ليست في الحقيقة أكثر من فكرة من الأفكار ، يتصيدا الكاتب الصحفي أو يتلقمها من البيئة المحيطة به . ومتى انفعَلَ الكاتب الصحفي بفكرة ما ، أحس في نفسه حاجة ملحة إلى الكتابة . وفي هاتين المرحلتين ، وهما مرحلة التصيد أو التلقف ، ومرحلة الانفعال والتأثر ، يشترك الصحفي والأديب ، ثم يفرق الرجلان بعد ذلك . أما الأديب فيترك العنان لخياله وشعوره ، كما يترك العنان لقلمه يكتب ما يشاء ، ويتبعه في ثورته كما يشاء (...) إن الفرق سيظل قائماً (...) ومصدر الفرق بينهما هو الوقت الذي يحتاج للأديب ولا يحتاج للكاتب الصحفي ... »

ملاحظة : أعيد طبع الجزء الأول — لجنة النشر للجامعيين ، دار الفكر العربي ، المطبعة العالمية . تاريخ المقدمة ١٩٥٨ ، ٢٢٢ ص + ١ .

أدب المقالة الصحفية في مصر — تأليف الدكتور عبد اللطيف حمزة — الجزء الثاني ، الطبعة الثانية . ملغز الطبع والنشر دار الفكر العربي ، القاهرة ، مطبعة الاعتدال ١٩٥٧ — مادته ، المدرسة الثانية : أديب إسحاق ومحمد عبده وعبد الله النديم .

(١) ص ٢٥ « ومصدر الجمال في أسلوب إسحق أشياء كثيرة ، منها سرعة الانفعال عند هذا الشاب ، مما يجعل أسلوبه إلى طبيعة الشعر أدنى منه إلى طبيعة النثر » ومما تلون الكلام عنده بالمحسنات اللفظية والمعنوية مع قدرة ظاهرة على هذا اللون في غير تكلف محقوت ولا صاعقة مردولة (...) وباختصار نرى أن أسلوب أديب

للأراضي الزراعية من أصحاب الأملاك الأرضية .. ولم يلعب بها في الملاعب التياترية إلا من بعد معارضة شديدة ، وممانعة عنيدة . ثم تم له الاشتغال عند جميع الناس ...

وكان قد حصل بينه وبين طائفة من اللاعبين بالملاعب الفرنسية ، « فصار يشتغل بتأليف الألعاب » ، لطوائف اللاعبين .. سواق . ومكث على تلك الحال أكثر من عشرين سنة ... حتى كتب لهم عدة قطع كثيرة ، من تخليعات صغيرة ، ومراقص مضحكة غير كثيرة ، تناولتها يد النسيان الآن ، ولكنها لم يزل أكثرها مسطوراً في ضمن مجموع الألعاب ، المسمى باسم « تياترو الأسواق » ، الذي كان هو الطابع له بنفسه ... إن أبدع ما ألفه ، وأصنع ما صنعه المعلم « لوساج » ... هو قصة « جبل بلاس » اشتهر هذا التأليف غاية الاشتهار ... حتى طبع زهاء ألوف الطباعات .

أ — وإذا أردنا أن نقابل قديم المصطلح بما صار إليه حديثاً رأينا : قطع = مسرحيات ، تياترية = مسرحية ، اللعبة التخليعية = المسرحية الهزلية (الكوميديّة) ، اللعب = التمثيل ، التياترو = المسرح ، القصة = الرواية (القصة الطويلة) ، اللعبة = المسرحية (التمثيلية) ، ولم يلعب بها في الملاعب التياترية = ولم تمثل في المسرح التمثيلية ، من اللاعبين بالملاعب = من الممثلين في المسرح ، الألعاب = المسرحيات ، طوائف اللاعبين = فرق الممثلين ، قطع = مسرحيات ..

ب — قوله « ممانعة عنيدة » يريد شديدة ، قوية ، « عنيدة » والاستعمال غير صحيح ولكنه كان في زمانه — وربما منذ زمانه — حاصلاً ، وإلا فالعتيد : المعد ، الحاضر ، الجاهز ...

ج — جبل بلاس رواية قصصية وليست قطعة مسرحية .

(٧) « إن أردت » بأدب المقالة الصحفية « التحدث عن » فن تحرير المقال الصحفي ، كما أردت أن أؤرخ للمراحل التي مر بها هذا الفن في عصور مختلفة ، وذلك منذ ظهرت الصحافة في مصر في أوائل القرن الماضي .

الكتاب مهم جداً في بابه ، وهو « ابتكار » في منهجه وقصده ، قصده في التخصص بالجانب الأدبي بعد أن سبقه — وقد نص على ذلك — الدكتور إبراهيم عبده إلى تأليف كتاب في تاريخ الصحافة المصرية .

ومنهجه في الحديث « المسهب » عن « أعلام » المقالة الصحفية مؤيداً بأمثلة من مقالاتهم توضح السمات الأساس لديهم ، وتبين التطور الذي جرى مع الزمن .

إنه بهذا يصلح أن يتخذ قدوة في الأقطار العربية الأخرى ،

إسحق يلهذ الأديب أكثر من الصحفي ، وربما كان الأمر على عكس ذلك بالقياس إلى أسلوب الشيخ محمد عبده .

أ — يُلح الدكتور حمزة على إبعاد المقال الصحفي عن السمة الأدبية أو إبعاد السمة الأدبية عن المقال الصحفي . وهو سيعود ليتبي من توضيح إلحاحه هنا في نهاية الكتاب (الفصل العاشر) فيقول ص ١٩٤ : « إن المقالة الصحفية لا يمكن أن تكون موضوعاً إنشائياً (...) إنما المقالة الصحفية عبارة عن فكرة تلقفها الكاتب من البيئة المحيطة به ، وتأثر بها ، ثم عبّر عن ذلك بطريقة حفظها من النظام قليل .. » وأحل على كتابه « مستقبل الصحافة في مصر » ويتبي إلى أن الأعلام الثلاثة الذين كانوا خطوة في المقال عموماً لم يلبوا بالمقال الصحفي الدرجة المطلوبة لأنهم : لأديب ، وخطيب ، ومصنوع ..

ب — أراد أن يجرد النثر من انفعال الكاتب وهذا لا يصح على إطلاقه وإذا أريد إلى النثر الفني ، ولكنه يصح على خصوصه عندما يراد إلى المقال الصحفي كما يتمثله الدكتور حمزة .

ج — قال إن أسلوب « أديب » أدنى إلى طيبة الشعر . وذلك يمكن ، ولكن الأمكن أنه أدنى إلى طيبة الخطابة .

(٢) ص ١٨٥ « ودع التذمير قراءه بقوله في نهاية الكلمة ... لودعكم والله يعلم أنسى أحب لقاءكم والخلود إليكم وما عن قلبي كان الرحيل وإنما وقاع تبتلى والسلام عليكم أ — كان المناسب بالذم أن يستعمل كلمة « الإخلاد » ثم تعديل الوزن بما يناسب .

ب — في « قلبي » خطأ مطبعي والصحيح . قل .

دكتور عبد اللطيف حمزة — أدب المقالة الصحفية في مصر ، الجزء الثالث ، إبراهيم المويلحي صاحب مصباح الشرق ، الطبعة الأولى ، ملتزم الطبع والنشر دار الفكر العربي ، لجنة الجامعيين لنشر العلم ، مطبعة الاعتماد د . ت (تاريخ المقدمة ٨ يوليو ١٩٥١م) — ١٩١ + ١ ص .

١ — ص ٧ « إن إبراهيم (...) كان كاتب الأمير [إسماعيل] (...) ومن أجل هذا أصدر إبراهيم عدداً كبيراً من الجرائد في أوروبا . وكلها على نفقة إسماعيل ، ومن وحيه ، ولخدمته . ولكننا مع الأسف الشديد لم نظفر بعد بواحدة من تلك الصحف المصرية التي ظهرت في البلاد الأوروبية . ولعل بعضها يوجد الآن في بعض نواحي لبنان . ونحن نأمل أن نحظى بها في يوم من الأيام ...

أ — هذا مثل على ما ضاع ، والضائع في مصر وغيرها ، حتى في العصر الحديث ، عهد الصحافة ، كثير .

ب — ويمترض أن تكون لنا به عبرة ، فنجد في البحث عن

الضائع ، ونسعى لحفظ ما يمكن تداركه ... يفترض فقط أ ج — ترى هل بقيت الحال إزاء هذه الجرائد الضائعة كما كانت

عند تأليف « أدب المقالة .. » هذا ؟ ولماذا ؟ وكيف ؟ ٢ — ص ١١ « المشعل .. » — بكسر الميم .. وتكررت في الصفحة نفسها .

في القاموس المحيط « وكيعقد القديل وكيسر المصفاة » ومقعد مفتوح الميم ومنير مكسورها ، وهذا يعني أن المشعل مفتوح اللام .

وي لسان العرب : والمشعلة — بمنح الميم — واحدة المشاعل .

٣ — جاء ص ٣٠ في خلاصة أمر المويلحي (١٨٤٤ — ١٩٠٦م) « أسلوبه في الكتابة أدبياً أكثر منه صحفياً » والمؤلف يصر — كما رأينا — على إبعاد السمة الأدبية عن المقالة الصحفية . ٤ — يصر المصريون على كتابة جرجي زيدان : جورجي زيدان بظرف هامش ص ٤٣ ، ٤٩ .

٥ — بهم من يؤرخ للدولة العثمانية وعهد السلطان عبد الحميد خصوصاً أن يعلم أن المويلحي كتب في ذلك « مقالات » مهمة عنوانها « ما هناك » ثم جمعها في كتاب جعل عنوانه « ما هناك » ربما لم تبق منه إلا نسخة واحدة محفوظة بدار الكتب المصرية . يلخص الدكتور حمزة هذا الكتاب ص ص ١٢٠ — ١٤٩ .

ويذكر أنه صدرت أخيراً حلقة أولى من سلسلة « كتاب المركز العربي » هكنا : إبراهيم المويلحي — ما هناك من أسرار بلاط السلطان عبد الحميد . دراسة تاريخية أحمد حسين الطموي ، تقديم د . علي شلش . كانت الطبعة الأولى سنة ١٨٩٦م .

٦ — بهم من يؤرخ للقصة العربية الحديثة أن يقرأ الفصل الرابع « القصة في جريدة مصباح الشرق » وقد استطاعت هذه الجريدة أن تقدم قصتين كبيرتين .. الأولى « حديث عيسى بن هشام لمؤلفها محمد [بن إبراهيم] المويلحي ، وأما الثانية « فحديث موسى بن عصام » لإبراهيم المويلحي — وقد وقع خطأ مطبعي ص ١٠٠ فقد جاءت « لأبيه » : والصحيح « لابنه » .

دكتور عبد اللطيف حمزة — أدب المقالة الصحفية في مصر — الجزء الرابع — علي يوسف ، الطبعة الأولى ، القاهرة ، دار الفكر العربي ، مطبعة الاعتماد ، د . ت (١٩٥٢م) ، أو بعيداً — ٢٥١ ص + ٢ .

(١) ص ١٧٩ « وكان .. حزب الأمة الذي أسسه محمود سليمان باشا ... يملك صحيفة ، هي « الجريدة » التي كان يتزعمها لطفي بك السيد ، وقد كان سعد باشا رعلول هو الرأس المعكرة

« والخلاصة في المقال الصحفي على يد الشيخ علي يوسف أنه لم يعد محاولة بدائية ضعيفة، كما كان عند رفاة الطهطاوي وتلاميذه، ولا موضوعاً إنشائياً أنيقاً، كما كان عند أديب إسحق، ولا درساً دينياً أو اجتماعياً أو أخلاقياً كبيراً، كما كان عند الشيخ محمد عبده، ولا خطبة من الخطب الطويلة كما كان عند عبد الله النديم، ولا معنياً فيه باللغة التقليدية (الكلاسيكية) القديمة، كما كان عند إبراهيم المويلحي. بل إن المقال الصحفي الذي كتبه علي يوسف كان مادة صحفية صحيحة بكل ما تحمل هذه الكلمة من معنى، وكان في الوقت نفسه مطلقاً من جميع قيود الماضي التي تقيد بها أولئك الأدباء والصحفيون ممن ذكرناهم في معرض الموازنة بينهم وبين هذا الشيخ. وأهم من ذلك كله أن السيد علي يوسف كان يتكلم في هذا الأسلوب الصحفي الجديد على نفسه، لا على غيره من أساطين وفحول الكلام.

وذلك معنى قولنا عن الصحفي هذا الفد: كان بحق زعيم المدرسة الصحفية الحديثة في مصر » — ص ٢٢٣.

دكتور عبد اللطيف حمزة — أدب المقالة الصحفية في مصر، الجزء الخامس — مصطفى كامل صاحب اللواء، الطبعة الأولى، ملتزم الطبع والنشر لجنة الجامعيين لنشر العلم، مطبعة الجريدة التجارية المصرية، د. ت. (تاريخ المقدمة ١٥ أكتوبر ١٩٥٢ — ٢٦٣ ص + ٢).

١ — يستغل مقدمته لخلاصة مجدية للأجزاء السابقة: المدرسة الأولى... رفاة الطهطاوي... حاولت إنشاء المقال الصحفي، ولكنها تعثرت في الطريق. والسبب في ذلك أنها كانت مقيدة بميراث أدبي هزيل لم يعنها على القيام بهذا الفن الجديد الذي اضطلعت به، وهو الصحافة.

ثم في الجزء الثاني... تحدثنا عن ثلاثة من أعلام المدرسة الصحفية، وهم أديب إسحاق، ومحمد عبده، وعبد الله النديم فرأينا أعلام هذه المدرسة ينجحون نجاحاً عظيماً في كتابة المقال، وعلى أيديهم كتب لمصر نجاح تام في هذا الميدان. ولكن ثلاثتهم كانوا أدباء، فغلب على صحافتهم الأسلوب الأدبي الممتاز. وتقدم أديب إسحاق على صاحبيه في هذا المضمار. ثم كان محمد عبده واسطة هذا العقد من الكتاب. أما ثالثتهم وهو النديم فلا مراء في أنه كان صحفي مصر الممتاز في القرن الماضي غير منافع.

ثم كان من أعلام هذه المدرسة الثانية (...) رجل أغرانا كثيراً بأدبه، واستأنا بروعة قلمه، وبهر أعيننا بمرثته اللفظية والفكرية (...) وقد حملنا ذلك على أن نخصه بالجزء الثالث (...) هو إبراهيم المويلحي.

وراء هذا الحرب وتلك الجريدة في مستهل عهدنا.

الصحيح: هو الرأس المفكر. لأن الرأس مذكر. وليست هذه أول مرة يقع فيها كاتب مصري بتأنيث الرأس — وكأنهم يتأثرون بالعامية (المصرية).

(٢) ص ١٩٢... المؤتمر المصري الأول... انعقد.. في غرة مايو سنة ١٩١١م.. أشار الشيخ عبد العزيز البشري في كتابه المختار إلى هذا المؤتمر فقال: « فشلت الفاشية — لا أعادها الله — بين المسلمين وإخوانهم الأقباط عقب مصرع المرحوم بطرس باشا. وكان ذلك في سنة ١٩١٠م على ما أذكر... » وأحال المؤلف على المختار — الجزء الأول ص ٢١٣.

أ — الإحالة ليست دقيقة؛ فيها خطأ مطبعي، صحيحها ص ٢٣١ — ٢٣٢.

ب — المختار... لا يجد تاريخ مقالة الشيخ عبد العزيز البشري لأنه يجمع مقالات مختارة للشيخ عبد العزيز البشري كتبها في تواريخ سابقة (صدر الجزء الأول من المختار عن دار المعارف بمصر ١٩٥٩م — في الطبعة التي بين يدي).

والمناسب — في هذه الحالة — الإحالة على أول نشر لمقالة البشري وهو — كما يشير المختار — هامش ص ٢٢٣: مجلة الرسالة في ٢٩ أكتوبر سنة ١٩٣٤م، ولا بأس من إثبات المصدرين.

المناسب أن نقول: « أشار... البشري... إلى هذا المؤتمر في مقال نشره في مجلة الرسالة ١٩٣٤م فقال... ولا بأس — بعد ذلك أن تأتي الإحالة على « المختار... »

يبين تأخر تاريخ كتابة المقالة (١٩٣٤م) سبب نسيان البشري التاريخ الدقيق للمؤتمر، فقد جعله — على ما يذكر — ١٩١١م، بينما كان ١٩١٠م.

ج — استعمال « غرة » إنما يكون أصلاً للأشهر الهجرية لارتباط « الغرة » بالقمر... وقد نقلت هنا توسعاً إلى الشهر الميلادي.

(٣) قال الشيخ علي يوسف ص ٩٠ « أصدرنا الجريدة في ثمان صفحات » وقال الدكتور حمزة ص ٩١ « في ثمان صفحات » . الصحيح: في ثمان صفحات.

(٤) علي يوسف ١٨٦٣ — ١٩١٣م، « في الثامن من شهر ربيع الأول عام ١٣٠٧ للهجرة، الموافق لأول ديسمبر عام ١٨٨٩ للميلاد أصدر الشيخ علي يوسف جريدته « المؤيد » أولى الجرائد اليومية في الديار المصرية... » ص ٧٦.

« عرف أسلوبه بالأسلوب السياسي لأن فيه من الميزات السياسية أكثر مما فيه من الميزات الأدبية » — ص ٢١٨.

الصحيح : جرجي زيدان وأحمد الإسكندري (والسكندري ليست خطأ وإنما هي من العامة ، وليست مما يكتب لدى التأليف) والذي أعرفه من الاسم الكامل لكتاب الإسكندري هو : «تاريخ آداب اللغة العربية في العصر العباسي» صدر سنة ١٩١١ م .

٣ — ص ١٧٩ « وظهر للمنفلوطي كتاب آخر بعنوان «اختارات» احتار فيه لطافة من الشعراء القدماء .. »

اختار للشعراء ولغير الشعراء ، من قدماء وغير قدماء
٤ — كتاب الدكتور حمزة «أدب المقالة ...» وكان المعروض أن يقدم له ، في مقدمة الجزء الأول عن «المقالة» في نشأتها وتطورها ... وأنواعها .. ولكنه لم يفعل بذلك المنهج ، حتى إذا بلغ الحديث عن «أسلوب لطفي السيد» في الجزء الرابع قل ص ١٨٣ — « سبق لنا في نهاية الجرايم الأولين ... أن أشرنا إشارة عابرة إلى أصول هذا الفن ... ثم مضى يتحدث عن «المقالة» ... »

ص ١٨٤ والاعجاز يطلقون على المقالة كلمة Essay ومعناها (محاولة) أي أنها شيء غير مكتمل .. ص ١٨٥ انقسمت المقالة من حيث هي إلى نوعين (أولهما) المقالة الذاتية أو الشخصية .. (وثانيهما) المقالة الموضوعية ... وقد كان يمثل النوع الأول .. مونتاني .. كما كان يمثل النوع الثاني يكون ... وبقي الحال على ذلك حتى ظهر ديفو .. أديسون ... »

لا أرى موجياً للإلحاح على معنى «المحاولة» .. وأية «محاولة» هذه التي يزاولها كبار الأدباء ..

٥ — الفصل التاسع : أسلوب لطفي السيد ص ص ١٨٢ — ٢٠٤ « لكن كان علي يوسف هو الرائد الأول للصحافة المصرية الحديثة ، وكان مصطفى كامل هو النبي الحق للوطنية الصادقة الكريمة ، فإن لطفي هو رسول هذه الأمة للثقافة الجامعية منذ أوائل هذا القرن الذي نمش فيه (...) ولم يكن لطفي من المؤمنين بالطعنة . بل كان يؤمن بالتطور الذاتي للأمة . فجاء أسلوبه ملائماً لهذه النظرة : عليه طابع الهدوء والتفكير العميق (...) يمثل القمة التي سمت إليها المدرسة الحديثة في الترسل الصحفي الذي يمتاز بالبساطة والوضوح ، وحرية التعبير القائم على التعقيل الصحيح (...) »

إذا قلنا إن لطفي السيد رجل ذو عقلية فلسفية ، وأنه ذو ثقافة قانونية سياسية أدبية تاريخية ، وإن نفسه أكثر ميلاً للتأمل منها للتمرد أو الثورة فقد قلنا كل شيء عن أسلوب هذا الكاتب ، أو طريقته في الكتابة ، إذ لا بد لهذه الطريقة من أن تتميز بصمات معينة منها : صفة الواقعية (...) شيوع المنطق في الكتابة (...) مسلوقة اللفظ بالمعنى .. من أجل ذلك قلما يسهب .. لا نعرف له موقفاً

ثم في الجزء الرابع (...) بدأنا الحديث عن المدرسة الصحفية الثالثة في مصر ، وزعيمها السيد علي يوسف صاحب المؤيد . وهو أول من فصل نهائياً بين الكتابة الصحفية الخالصة والكتابة الأدبية الخالصة .

والجزء الخامس خاص بمصطفى كامل ، وهو « تلميذ مجتهد من تلاميذ المدرسة الثالثة ، كتب بأسلوبها ، واتباع منهاجها ، » وأصبح لا ينفرد عن رجالها إلا بجزئين واضحتين : أولاهما — الاسترسال في اصطناع الأسلوب الخطائي . والثانية — إثارة الشعور بالمعاني الوطنية الجديدة .. »

أ — لا نشك في علم الدكتور حمزة وتتبعه وسلامة قصده ، ولكننا يمكن أن نرى في اصطناع مصطفى كامل للأسلوب الخطائي في إثارة الشعور ما يخرج — قليلاً أو كثيراً — عن الصفة الأساس التي قدمها المؤلف للمدرسة الثالثة وهي : « الفصل النهائي بين الكتابة الصحفية الخالصة والكتابة الأدبية الخالصة . » والخطابة أدخل في الأدب منها إلى الصحافة .

ب — استعمل «بهر» فعلاً متعدداً . وفي «القاموس» : بهر الفهر كمنع غلب ضوؤه ضوء الكواكب ، وفلان : برع

٢ — ص ٢٥٩ جاءت قافية البيت الثاني «زاوياء» وهي في الأصل ذاوياء ، ويعود الخطأ إلى اللهجة المصرية .

٣ — سيأتي الكلام في الجزء السادس على أحد الأعمدة الثلاثة المهمة للمدرسة الثالثة : أحمد لطفي السيد في «الجريدة» .

دكتور عبد اللطيف حمزة — أدب المقالة الصحفية في مصر ، الجزء السادس ، أحمد لطفي السيد في الجريدة ، ط ١ ، سنة ١٩٥٤ م ، القاهرة ، دار الفكر العربي ، مطبعة الاعتماد . لجنة النشر للجامعيين ٢٣٦ ص + ٢ .

١ — ص ٨٤ — ٨٥ « كان المقال هو الهدف الأول (للمدرسة) منذ ظهورها . كما كان المقال الهدف الأول للصحف الوطنية الأخرى كالمؤيد واللواء ، وغيرها . وكان لهذه المقالات التي كتبها لطفي السيد .. اتجاهات .. أهمها الاتجاهات الخمسة التالية ، وهي : ١ — الاتجاه السياسي ٢ — الاتجاه الاجتماعي ٣ — اتجاه في التربية والتعليم ٤ — الاتجاه اللغوي ٥ — الاتجاه الأوروبي . »

صحيح الاتجاه الأوروبي : الأدبي ، وهو من الخطأ المطبعي بدليل ص ١٦٣ « الجريدة في الميدان الأدبي » .

٢ — ص ٧٧ « ظهر .. كتابان .. أحدهما لجورجي زيدان وعنوانه (تاريخ آداب اللغة العربية) ، وكتاب آخر للشيوخ أحمد السكندري .. بعنوان (تاريخ آداب اللغة) .. وتكرر جورجى والسكندري ص ١٨١ .

المصري . سنة ١٩٥٩ + ص : الفهرست + ص : دار الكتاب المصري .

١ — يسم المؤلف على منهجه الرصين في دراسة المقالة الصحفية ضمن إطارها التاريخي للكاتب — وكتأه كبار في القلم والرأي والعلم والسياسة والمكانة الاجتماعية ، فهم صحفيون لهم ورنهم ، صحتة دراسة للمقالة في موضوعاتها وتطورها ، ودراسة للكاتب في حياته وأفكاره ومواقفه . وفي الدراسة استيعاب وتمثل ومتابعة من الداخل والخارج ، وكل جزء يعدل كتاباً قيمياً ، ويقع تاريخ «فقيد الوطن» المحفور له أمين الراجحي (بك) بين ١٨٨٦ — ١٩٢٧م وما أكثر الأحداث في مصر خلال هذه الأعوام وما أصعب الثبات على الرأي والاستعداد للنضحية — لو تمنينا كتاباً — أو كتاباً — مناظرة للأقطار العربية الأخرى — وتتمنى — أن نجد مثل هؤلاء الكتاب الصحفيين ؟!

٢ — ص ١٩ «الأمة المصرية توكل عها الوفد المصري في قضيتها» . هكذا كان مفهوم الأمة (في مصر على الأقل ، مصر المتبقطة ، الثائرة) . الأمة تعني مصر ، الأمة المصرية ، الشعب المصري ، الوطن المصري .

ولها الاستعمال سنه اللغوي و «الأمة : الجماعة» . قال الأخفش : هو في اللفظ واحد وفي المعنى جمع .

ونجد — مثلاً — على ص ٢٧١ «وخرجت الأمة من ثورتها الكبرى سنة ١٩١٩ ولها قصة وطنية» وعلى ص ٢٧٤ «كان سعد رطلول وكبلا عن الأمة المصرية في قضيتها الوطنية .. وتنظر ص ١٣٠ ، ١٦٦ ، ١٨٥ ، ١٨٤ ، ٣٧ .

ولا تعلم أن نجد لها الاستعمال من مدلول «أمة» نظائر في أقطار عربية أخرى . بمعنى أن مفهوم «الأمة» في الدلالة على العرب كلهم مصريين وغير مصريين ، في الدلالة على «الأمة العربية» .. لم يكن قد ولد ، أو تقرر أو صار مصطلحاً . أقول هذا تبييناً لمن يحكم المتأخر بالمتقدم ولم يراجع تاريخ «المصطلح» .

٣ — ومثل ذلك أو قريب منه في الأقل القوم والقومية . وهنا نجد ص ١٦٣ «أمين الراجحي والوحدة القومية» ٢ و ص ١٨٤ — ١٨٥ «طلق أمين الراجحي يدافع عن هذه الفكرة (...) بحيث تحقق القومية» .

مع ملاحظة لا بد منها ، هي أن كلمة «القومية» هذه لم نلتقطها من نص لكلام أمين الراجحي وإنما من تعليق للمؤلف (الدكتور عبد اللطيف حمزة الذي يكتب سنة ١٩٥٩) يضيّق فيه مفهوم القومية العربية فيحصره بقطر دون قطر بعد أن اتسع وشمل الأقطار العربية

خطابياً ... شيوع السحرية المداثة .. سحرية تنم عن اجتماع تخفية على شفة كاتبها ... النزاهة في اللفظ والعفة في الأسلوب .. إذا كان لا بد من ذكر شيء من المآخذ على أسلوب هذا الكاتب العظيم فثم مأخذ واحد ، هو من وجهة نظر الأديب ، وليس من وجهة نظر المشتغل بالعلم أو الصحافة . وهذا المآخذ هو أن أسلوب هذا الفيلسوف قليل الماء ، قليل الرواء يحوزه كثير من عوامل التطرية ..

والقدماء من النقاد يسمون الأسلوب الخالي من الروائع الفنية (مفسولاً) يعنون بذلك أنه محروم من عوامل التطرية أو التحلية ، محروم من العبارات التي تلعت النظر بجزالتها وفحاتها ، أو بجمالها ورونقها ، أو بالمعاطها المنتقة ذات النغم الحلو ونحو ذلك .. لا أذكر أنني قرأت للنقاد القدماء وصفاً للأسلوب بكلمة «مفسول» ، وباحبداً لو تفضل بالمصدر أهل العلم .

٦ — صدرت جريدة الجريدة في ٩ مارس سنة ١٩٠٧ ، ولها أهميتها في الميادين السياسية والاجتماعية والتربوية — التعليمية واللغوية والأدبية .

للدلالة الأدبية نرى في أسرتها — فيمن نرى : محمد السباعي وعبد الرحمن شكري .. ويتصل بالجريدة من آن لآخر عدد من شباب مصر .. طه حسين ، مصطفى عبد الرزاق ، محمد حسين هيكل ، عباس العقاد . ومن الشعراء الناشئين حافظ إبراهيم ومصطفى صادق الرافعي وإسماعيل صبري ..

ونزيد في الكتاب : عبد العزيز البشري وإبراهيم المازني وسلامة موسى ، وفي الشعراء أحمد زكي أبو شادي وأحمد شوقي .. وكان طه حسين في هؤلاء وهؤلاء . وأسماء «كثيرة» ذكرها المؤلف .

٧ — جاء في مقدمة الجزء : أن الأستاذ إسماعيل مظهر رجع إلى «الجريدة» فجمع مقالات أحمد لطفي السيد «في كتب ثلاثة هي : كتاب المنتحبات ، وكتاب التأملات ، وكتاب بعنوان صفحات مطوية» .

الدكتور عبد اللطيف حمزة — أدب المقالة الصحفية في مصر — الجزء السابع . أمين الراجحي في صحف اللواء والشعب وغيرها . الطبعة الأولى . القاهرة ، مطبوع النشردار الفكر العربي د . ت — تاريخ المقدمة يناير ١٩٥٩ — ٣١١ ص + ص : قائمة الكتب والأبحاث الخاصة بالمؤلف المجموعة الأولى + ٣١٢ — ١٤ : المجموعة الثانية وفيها أدب المقالة الصحفية وتواريخ أجزائها السبعة ، السابع ط . دار الكتاب

كلها والعرب كلهم . قال عبد اللطيف حمزة — كذلك — ص ٣٠٧ وهو يختم الكتاب . .. وكان أحمد لطفي السيد بطلاً من أكبر أبطال الجامعة القومية التي حلت محل الجامعة الإسلامية فماداً يقصد ؟ أكبر القلأ أنه يفكر بمصر وحدها ..

والدكتور عبد اللطيف حمزة وإن كان مقيداً بضيق العصر الذي يتحدث عنه ، ولكنه لم يكن مقيداً لدى تعليقه أو حكمه أو استعماله وهو في عام ١٩٥٩ . ترى أورد ذكر «القومية» في مقالات أمين الرافعي ؟ أورد على قلم أحمد لطفي السيد وخرج به عن مفهوم مصر ؟؟ أشك في ذلك .

إن الدكتور حمزة يستعمل القومية قرينة للأمة ، قرينة للوطن ، وهكذا قال ص ٣٥ لم تعرف مصر من قبل معنى الوحدة القومية والتضامن الوطني كما عرفته في غضون الثورة التي قامت في عام ١٩١٩ .. الشعب .. الوحدة ..

إذا لم تكن «القومية» قد استعملت أيام أمين الرافعي ، وفي حوالى عام ٩١٩ بمصر فالمؤلف يُسأل عن استعمالها الضيق . وقد اتسعت في عهده (عام ١٩٥٩) أي اتساع واكتسبت من معاني الوحدة العربية والعروبة ، والسياسة والارتباط بالجنس .. ما اكتسبت .

أقول هذا وأنا أعلم جيداً أن «القوم» في أصل الاستعمال العربي (القديم) تعني «الجماعة» وأنا حملناها في العصر الحديث معاني لم تكن لها وإنما تأثراً باستعمالات الغرب لكلمة NATION وهي لديهم ذات معاني مختلفة ومتطورة مع التاريخ والسياسة فهي : شعب ، طائفة ، أمة ، جنس — والقومية حين ترتبط بالعنصر والجنس مع عاطفة خاصة وحماسة لجمع أبناء الجنس الواحد .. الخ ومعلوم منها — ما كان خاصة في القرن التاسع عشر لدى الوحدة الألمانية ، والوحدة الإيطالية .. الخ .. وترجمنا Nationalisme بالقومية .

٤ — ص ٣٧ ، ص ٢٤٠ وقيل الإجابة على هذا السؤال ... الإجابة عن .

٥ — ص ٥٢ قول الشاعر العربي :

فبينا المرء في الأحياء منتبط أو إذا هو الرمس تغفوه الأعاصير

أ — البيت من البحر البسيط ، وصدره سليم .

ب — أما العجز فعبر سليم .

ج — وآسف إذ لا أحفظه ، ويمكن تعديله — ولو مؤقتاً — هكذا :

«إذاه في الأرماس تغفوه الأعاصير» أو «إذا هو في الرمس تغفوه الأعاصير» بسكون الواو من هو .

٦ — ص ٦٧ جوجي زيدان ولعله يريد جوجي والصحيح :

جرجي .

٧ — ص ٨٥ «بدأ أمين حياته مصاحفاً لجريدة «اللواء» (...) ثم صحيفة «العلم» (...) ومع هذا كان أمين مصاحف بعض الجرائد الأخرى .. ومما لا ريب فيه أن مصاحفة الفتى هذه الجرائد على اختلافها كان بداية الطريق الطويل الذي اختاره لنفسه (...) وهو طريق الصحافة .

المصاحفة هنا اصطلاح خاص لم يكتب له النجاح . والمؤلف يقصد الكتابة في الصحيفة ، أو مراسلتها بالكتابة فيها أو ما أشبه أ ٨ — ص ٨٥ «ما أن فرغ أمين ... حتى بدأ : ما إن .. بكسر همزة إن .

٩ — ص ٨٧ «وبدعي أن يؤدي الخلاف .. إلى ... : وبديهي بإثبات الياء .

١٠ — ص ١٣١ «كان قد أقام في لندن ..» لندرة في لغة ذلك الزمان ، هي لندن بعده ويرجع السبب إلى أنهم أدخلوا اللفظ عن الفرنسيين ، والفرنسيون يقولون Londres بدلاً من London — وربما كان العثمانيون أسبق إلى ذلك .

١١ — ص ١٩١ «لجنة الثابتة عشرة» : لجنة الثابتة عشر .

١٢ — ص ٢٤٦ سعد زغلول في المفاوضات مع المستر مكدونالد سنة ١٩٢٤ «عبر عن مطالب البلاد بأصدق مما عبر عنها في سنة ١٩٢٠ مع المفاوض الإنجليزي العتيد لورد ملتر» .

المناسب أن تكون العتيد : العتيد ، وألا فلا معنى لها في اللغة الفصحى ، لأن العتيد : المعد الحاضر ، الجاهز ..

١٣ — ... حتى أنه ... : حتى إنه .. بكسر همزة إن .

١٤ — يستوعب الدكتور عبد اللطيف حمزة موضوعه استيعاباً تاماً ويتابعه في دقة سيرة في تقديمه ومع الأحداث والظروف ، ويتأمل طويلاً في أخلاق صاحبه ومواقفه رابطاً كل ذلك بمقالاته وأصلاً به إلى تحديد سمات أسلوبه ، وهناك أصعب الأمور وإن كان أهمها في بحث عنوانه «أدب المقالة الصحفية» — ينظر — مثلاً —

الفصل الثاني عشر : الأسلوب القويم ص ص ٢٦٩ — ٢٨٩ «أسلوب أمين الرافعي في (...) الشعب والأخبار أميل إلى الجند وإلى الصرامة (...) وإذا ذهبت تلتصق أستاذاً لأمين الرافعي في هذا الأسلوب الذي اتبعه لم نجد هذا الأستاذ غير مصطفى كامل ..

تلخص الخصائص الكتابية التي تميز أسلوب أمين الرافعي .. إنه أسلوب «دعائي» في جملة .. ، خطائي في بعض الأحيان .. السحرية الجادة ... استقصائي .. ميله إلى الإسهاب وطول النفس في العبارة ... الصحافة كانت صحافة مقال أكثر منها صحافة أخبار .. ميله إلى الاقتباس ... من أقوال الساسة وأقوال القانونيين

وعمد حسين هيكل .
و نحن نعرف أن عبد القادر كان يشترك في تحرير «الجريدة» مع
الأستاذ أحمد لطفى السيد . وأن ذلك حدث قبل عام ١٩٠٧ م .
ويبدو أنه استمر في الجريدة إلى عام ١٩١٠ م أو قبله بقليل ..
أسلوب صاحب السيرة .. أشد إمعاناً في الصبغة الصحفية من
جميع من سبقه من الكتاب .. الواقعية .. الهدوء .. الاتزان ..
الجد ..

لا يمكن أن يكون اشتراك عبد القادر حمزة في تحرير «الجريدة»
قبل عام ١٩٠٧ م ، لأن العدد الأول من الجريدة — كما يذكر
الأستاذ المؤلف نفسه — صدر في ٩ مارس ١٩٠٧ م .

٣ — قدم لهذا الجزء محمد محمود الخصري صاحب دار الفكر
العربي فكان مما قال : «.. أخرج المؤلف للمكتبة العربية إلى الآن
ثمانية أجزاء من كتابه : أدب المقالة الصحفية في مصر (...)
والأمل كبير في أن يمضي المؤلف في هذه السلسلة النافعة حتى ينتهي
من العصر الذي سماه «بعصر المقال الصحفي» ليندأ بعده عصر آخر
من عصور الصحافة هو «عصر الخبر الصحفي» ..

الذي حدث أن الكتاب وقف عند هذا الجزء (الثامن) مع أن
المؤلف أصدر كتاباً آخرى وعاش بعده نحواً من ثمانية أعوام ، فقد
توفي سنة ١٩٧١ م ، موكتت أحسب أن الجزء التاسع سيقد على
محمد حسين هيكل وجريدة السياسة .. هي ثمانية أجزاء ، ولو قلت
إن الدكتور عبد اللطيف حمزة ألف بها ثمانية كتب قيمة لما أبعدت .
نرى هل ينبغي باحث جديد يجد في نفسه القوة على مواصلة
المسيرة ؟! وهل يقف باحثون من أقطار هرية ليؤلفوا كتباً ماضرة
— في حقود الممكن والمكائن —؟ إن الحاجة إلى مثل كتاب الدكتور
عبد اللطيف حمزة ماسة ، ولا بد منها .

وأقوال الكتاب الصحفيين في أوروبا .. والقرآن الكريم .. ميله إلى
الأسلوب العفيف والعبارة النقية .. توحيه الصدق في القول
والصراحة في النقد .. إنه من تلاميذ المدرسة الصحفية الثالثة في
مصر .. فإذا كان علي يوسف يمتاز بأسلوبه السياسي .. وكان
مصطفى كامل يمتاز بالأسلوب الحماسي .. وكان أحمد لطفى السيد
يمتاز بالأسلوب الثقافي .. فإن أمين الرفاعي يمتاز بالأسلوب الدفاعي
المبني على أساس متين من الصراحة والصدق ، والبعد عن المواربة
واللف صنيع الرجل المؤمن دائماً بعدالة قضيته ، الواثق دائماً بالفوز
على الخصم ..

١٥ — ص ٢٩٢ «مات أمين فرشته الصحف جميعاً .. ورثاه
الشعراء والكتّاب والزعماء الساسة وجمعت مراثيه في كتاب (...)
فوقعت هذه المراثي في أكثر من ستائة وخمسين صفحة .. مهم أكثر
من خمسين شاعراً في مقدمتهم شوقي وحافظ وخليل مطران وأبر
شادي ..

دكتور عبد اللطيف حمزة — أدب المقالة الصحفية في مصر ،
الجزء الثامن : عبد القادر حمزة في جريدتي الأهالي والبلاغ ،
ط ١ سنة ١٩٦٣ م ، دار الفكر العربي — ٤١٩ ص .

١ — ولد عبد القادر سنة ١٨٨٠ م ، توفي سنة ١٩٤١ م .
٢ — قال ص ٣٩٨ — ٤٠٧ وهو يتحدث عن أسلوب عبد
القادر حمزة : «إن الأسلوب الأدبي كان يطفئ على الصحافة العربية
طبعياً كبيراً في دور الشأ (...) إن الفصل الثام بين الأسلوب
الأدبي والأسلوب الصحفي .. ثم في نحو قرن من الزمان ... إن
المدرسة التي بدأت حركة الانفصال عن الأسلوب الأدبي هي تلك
التي كان على رأسها السيد علي يوسف ، وكان من تلاميذها
مصطفى كامل وأحمد لطفى السيد وأمين الرفاعي وعبد القادر حمزة

التوراة واليهود في فكر ابن حزم لإبراهيم الحردلو

إبراهيم إسحق إبراهيم

كجزء من كتابه — ولم يقل من بحثه — فهذه الملاحظة قيمة بشدة أزر مزاعمنا عن الترابط بين الأبحاث التي أكمل بها الحردلو عملاً سابقاً في الرسالة . فالعصل العاشر من هذا المؤلف وعنوانه « أخطاء المستشرقين حول كتاب الفصل في الملل والنحل » يمثل بحثاً منفرداً ألحق بالكتاب تكميلاً لموضوع متشعب هو موقف ابن حزم من اليهود وتوراتهم . ويبدل على ذلك أن ذلك الفصل العاشر يبدأ هكذا : « إن هذا البحث يرمي إلى تصحيح .. إلخ » وهو طابع يميز للمقال ذي الهدف المحدود كالصنف الذي يعد للمؤتمرات أو الدوريات المتخصصة . بل إن الحردلو يجعل نفس العنوان واحد من أبحاثه التي قل الكتب في قائمة سجله الشخصي على ظهر هذا المؤلف .

وقد يفيدنا هذا التقصي في الترابط والتشعب حينما ننظر في إسهامات أكاديمي مشط مثل إبراهيم الحردلو ، كما نأمل في أن يشيع مثل هذا المقتررب في متابعتنا لإسهامات أكاديمين ودارسين آخرين . فالحردلو يعد من أبرز المتخصصين في اللغة العبرية بجامعة الشرق الأوسط ، والذين من جهلي بهم أذكر منهم قلة مثل : عبد المجيد عابدين ، حسن ظاظا وعبد الوهاب المسوري ، وإذا كانت اتهامات الحردلو بالأدب السوداني وقضايا اللغة العربية وثقافتها في السودان قد منحتنا أربعاً من كتبه وعدة أبحاث موجرة ، فقد جاء نشر مؤلفه الحالي اطراداً على دراستين في حقل اشتغاله بالعبرية وقضايا اليهود كان قد نشرهما عام ١٩٨٠م . وبذلك يتولد أمل مؤسس له في احتفاظ هذا الباحث بقدرته على الموازنة بين شعبي دراسته ، وهو أمل يضع على الحردلو عبأً يحاول التملص منه . يختم الحردلو مقدمته لمؤلفه هنا بالإشارة مرة ثانية إلى عدم صلاحية (الفصل في الملل والأهواء والنحل) — بوضعه الحالي غير المحقق — لتأسيس دراساته منصفة عن آراء ابن حزم حول المخرافات العقائد والشرائع الدينية ويقول عندئذ :

« ولعل أول عمل أدعو له الباحثين المشتغلين بالأندلس ، وابن حزم أحد أركانها ، أن يتوفر نفر منهم أو أحدهم على تحقيق كتاب (الفصل في الملل والنحل) تحقيقاً علمياً »^(١) . لقد أسهيت هذا « تملصاً » من أكاديمي متحفز وبارع مثل الحردلو يقبع وسط

الحردلو ، إبراهيم/ التوراة واليهود في فكر ابن حزم — الخرطوم : دار نشر جامعة الخرطوم ، ١٩٨٤م ، ١٦٤ ص .

أ — ترابط الأبحاث في موضوع متشعب :

سأحاول في هذا العرض تتبع الإضافات التي يجلبها إلى حقل دراسات ابن حزم في اللغة العربية^(٢) نشر هذا الجزء المعلن من رسالة إبراهيم أحمد الحردلو التي أعيدت لنيل درجة الدكتوراه من كمبردج عام ١٩٦٨م . ولما كنت لم أنظر في رسالة الحردلو قط ، فإن رعمي بأن هذا الكتاب يمثل جزءاً معدلاً منها بطل مجرد ظن . ثم بقي عليّ هذا الوضع عبأً ثانياً ينتج عن فشل في تقديم كمية التعديلات التي أجراها الحردلو على بحثه هذا — إذا ما افترضنا صحة ظني — ما دمت لم أتمكن من النظر في الرسالة . أما مؤشرات الترابط بين بحثي الحردلو فتطلع من إغفال وإفصاح أتاها الكاتب في مؤلفه الحالي : إذ نراه يجعل عن إيراد العنوان الكامل للرسالة ، والذي وجدته في هامش كتبه سهر فضل أبو وامية ، وهو بالإنجليزية ، فترجته هكذا : (موقف ابن حزم من التوراة العبرانية ونقدتها استناداً إلى نسخة منقحة من الجزء الخاص بالأسفار الخمسة في كتابه الفصل)^(٣) .

وكان إفصاح الحردلو عن العلاقة بين البحثين في مقدمته للمؤلف الحالي هو :

« وقد حاولت في هذا الكتاب أن أصحح بعض الأخطاء التي وقع فيها بعض المستشرقين الذين كتبوا عن ابن حزم . فقد أوقع أكثرهم في هذا الوهم فيما أصلوا من أحكام اعتمادهم على الكتاب المنشور (الفصل في الملل والنحل) وهي طبعة مليئة بالأخطاء وليست بحقيقة أصلاً . وعرضت في هذا الكتاب لمفهوم التحريف وأصوله ، وعلى هذا بسطت نقد ابن حزم للتوراة ومنهجه معمولاً في كثير من الأحيان على كتاب (الفصل في الملل والنحل) بل على الفصل الذي حققت من مخطوطات عديدة ، ثم على رسالة الدكتوراه التي قدّمت لجامعة كمبردج منذ أعوام »^(٤) .

هنا ويعجبني في هذه الجنادة من مقدمة الحردلو إشارته إلى مجهوده في تصحيح أخطاء المستشرقين حول كتاب (الفصل)

الإسلام . فكانت مناقضة للمسلمين لليهود صورة من رفض للنفوذ السياسي الذي حظى به هؤلاء اليهود على اختلاطهم — وكان رفض اليهود للمسلمين صورة من نفورهم من حكم الإسلام . ولكن الصراع بين اليهود والمسيحيين كان أبداً صراعاً دينياً ، لأن أصل المسيحية من اليهودية ، فالمسيحية تطور ليحق باليهودية — ولعل هذا هو الحال بين هذه الديانات ومعتقداتها إلى وقتنا الحاضر — السياسة بين المسلمين واليهود ، والدين بين اليهود والمسيحيين » (ص ٥١) . وكان عنوان الفصل الرابع هو : « أثر المذهب الطاهري في منهج ابن حزم » . هنا تحدث الحردلو عن مكانة ابن حزم في سلم الظاهريين ووصفه الصعب أمام هيئة المالكية في الأندلس والمغرب . ويُنمَّح المؤلف هنا إلى أن الخلاف المذهبي الإسلامي كان عبثاً مضافاً إلى العناء الذي كان يجده ابن حزم من التنافس مع اليهود . فإذا ما أخذنا انعكاسات كل هذه المنافسات على الجو السياسي الزاخر بالتشاحن بين الأمويين ورجالات الطوائف والبربر وعملاء القوط ، أدى ذلك بأجهمه إلى انطباع بارز بأن الدين يصير أداة مهمة للهيمنة السياسية بالأندلس والمغرب خلال القرنين الرابع والخامس الهجريين . ويقوم التساؤل عندئذ حول مدى انصياع ابن حزم لرغباته الخفية ، أهو يصارع اليهود والنصارى والمالكية والفرقيين من أهل الأهواء ليظهرهم سياسياً أم لينصر الدين الحق الذي لما صار أحد العلماء البارزين فيه تقلد مسؤولية الدفاع عنه ؟ وهنا يبدو الحردلو كالذي يخفف من نبرته السالفة في الاقتباسين الماضيين .. إذ يقول : « وكان ابن حزم صاحب منصف يتابع عنه ويسمى بكل وسعه لنشره بين الناس . فحين يعارض المذاهب الإسلامية أو ينقد اليهودية أو المسيحية ، إنما يفعل ذلك بروح المبشر الذي يقاتل في سبيل دعوته » (ص ٥٧) . ولانستطيع التوصل إلى إجابة شافية عن موقف المؤلف من التساؤل السابق بالنظر في ثنايا كتابه ، هل لدى الذين كتبوا عن هذا الجانب من فكر ابن حزم جواب صريح ؟ أما عبد الكريم خليفة فيجعل للسياسة الدور الغالب في تأسيس الجدل الديني يومئذ إذ يقول : « عاش ابن حزم في فترة سادها الاضطراب الفكري كاسلدا الاضطراب السياسي . كان المجتمع الأندلسي يزخر بالتناقضات ، فالاختلاط الذي تم بين المسلمين والنصارى ، وما يقابله في الشمال من احتكاك عنائي قد اشتد في هذه الفترة ، وكان سبباً في جدل العقائد الذي تسجل كتابات ابن حزم طائفة منه . وكان تسلل اليهود إلى احتلال أدوار رئيسية في مجتمع ملوك الطوائف سبباً أيضاً في قيام جدل ومناظرات عديدة حول الديانة اليهودية على نحو ما نرى في رسالة ابن حزم في « الرد على ابن التفريلة اليهودي »^(٦) . ولعل أقرب ما نجد إلى هذا المضمون لدى عبد الحليم

ظروف ممتازة ومناسبة لذلك العمل كالتى لديه . أولاً : هو الذي بدأ ذلك التحقيق فعلاً ، إذ نفع لرسائله قسماً كاملاً من (المجلد) . ثانياً : تأمله كخير في العبرية والعربية ودرابته التامة بأدبيات الموضوع . ثالثاً : احتكاكه بخبرة العاملين في حقل الدراسات الأندلسية خاصة عن ابن حزم ، مثل إحسان عباس الذي أعد رسائل ابن حزم من موقعه بجامعة الخرطوم . رابعاً : يوجد الحردلو حالياً في أم القرى بمكة المكرمة ، ولديه فرصة للاتصال بشيخ الظاهريين أبي عبد الرحمن بن عقيل الذي رأيت له دوراً كبيراً في تسهيل وصول البحث الخاص بمناظرات أبي الوليد الباجي وابن حزم للقراء العرب منقولاً من الفرنسية^(٥) . وأحسب أن إعداد تحقيق علمي لكتاب (كالفصل) له أهمية تتجاوز تلك الترجمة ، ولعلها تثير رغبات كامة ومقدرة لدى مؤسسات علمية شائعة مثل جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية بالرياض ، الجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة ، جامعة أم القرى بمكة المكرمة ، جامعة الملك عبد العزيز بجدة وجامعة الملك سعود بالرياض . وعسى أن يبرز فجر الفد عن تحقيق هذه المأهولات طرا .

ب — هل كان الصراع الديني لأسباب سياسية ؟

هنا سؤال قد يتفاهم حتى يخرج عن حدود دراسات ابن حزم لمس كل سجل التاريخ الفكري للخلافات العقائدية بين المسلمين وأهل الكتاب . وسيكون استقصاء ذلك البعد والتوغل فيه خارجاً عن إطار هذه المعالجة لإسهام إبراهيم الحردلو في تنويرنا حول موقف ابن حزم من اليهود . ومن جانب آخر هنالك فصول عشرة في كتاب الحردلو ، وقد رأيت أن الفصلين الثالث والرابع يتقدمان في عرض هذا على ما سواهما ، لأنهما يتعرضان لجذور التعلك الذي جرى بين ابن حزم وبين اليهود وكتبهم المقدسة . كذلك بدا لي أن عناصر السؤال الذي اتخذته عنواناً لهذه الفاصلة تقع في المقدمة والفصلين الثالث والرابع . وهذه المؤشرات — على التتابع — تأتي في ملاحظات الحردلو : « فما كان نقد ابن حزم للتوراة جزءاً من ظاهرة الخلاف بين الأديان ، بل هو انعكاس وصورة لذلك الاضطراب الذي تميز به عصره » (ص ٦) . هنا في المقدمة . ويحيى في الفصل الثالث المعنون « مؤثرات في منهج ابن حزم » قوله : « وما من شك أن نقده — أي ابن حزم — للتوراة كان متأثراً فيه بما رأى من نفوذ اليهود مع حكم البربر . وجعل هذا الشعور كتابات ابن حزم رسائل سياسية معبر عنها بأسلوب الفقهاء . ولو أعينا النظر في تاريخ النزاع بين اليهود والمسلمين ، نجد أن الصراع كان دائماً سياسياً . فلم يقبل من اليهود الإسلام سوى أفراد قليلين ، ولم يكن للمسلمين كبير رجاء في دخول اليهود

كان لا يكاد ينقطع بين الأديان والمذاهب في هذه الفترة . ولعل ما كتب الأستاذ إشتاينشنايدر في هذا الصدد عام ١٨٧٧م لا يزال بغير نظير ولا بديل . وظل ما كتب هذا الأستاذ عمدة عول عليه كثير ممن كتبوا في هذا الموضوع من بعده ، فقد تناول بعض الباحثين ما كتب عن بعض الأديان ، ولكن لا نجد فيهم من عرض لهذا الموضوع بطريقة شاملة كما فعل الأستاذ إشتاينشنايدر . ومن هؤلاء أساتذة كبار من أضراب جولدسيهر وآسوين بلاسيوس وغيرهما « (ص ١٢٥ - ١٢٦) .

ولم يختلف ما قاله الحردلو عن تراكم سخط المسلمين على يهود عصر ابن حزم حتى نكبوا عام ١٠٦٦م بثورة اندلعت في غرناطة وقتل فيها نحو أربعة آلاف يهودي ، لم يختلف ما قاله هنا عما في كتابات غيره . وبينما يذكر كل من الحردلو وسهير أبو وافية بشيء من التفصيل تجمع عواصف الغضب ضد اليهود بالخواضر الأندلسية حوالي منتصف القرن الخامس الهجري والدور الذي لعبه ابن حزم وأبو إسحق الألبيري في تأجيج غضب المسلمين ، عربهم وبربرهم ، رأيتني أقرأ لؤي عرض لدور الفقيه الشاعر الألبيري تقع عليه يدي في مقالين للطاهر أحمد مكي ومحمد حسن قجة^(١١) . ويخطئ بالبال مدى حاجة القارئ العربي إلى تجميع دقيق لصورة هذه الواقعة الفريدة من كل جوانبها وملابسها .

أما الفصل الرابع من كتاب الحردلو فيتوصل إلى حقيقة ذات اعتبار هي أن رسالة « الرد على ابن النفريلة اليهودي » تمثل ملخصاً للفصل الذي نقد فيه ابن حزم التوراة وكتب اليهود الأخرى بكتاب (الفصل) . وإثبات ذلك هو تطرق ابن حزم إلى ذكر (الفصل) في رسالة « الرد على ابن النفريلة » . وتكمل بعض المعلومات في هذا الفصل ما نجد في الفصول الثاني والخامس والسادس من وعي ابن حزم بالتحريف في كتب اليهود . فمن ذلك الإشارة إلى اطلاع ابن حزم على كتب أخرى لليهود غير التوراة ، خاصة التلمود ، واستعمال هذه الكتب جميعها في نقده للأسفار الخمسة . وهناك الكشف عن أن ابن حزم قد كوّن نظريته عن كتب اليهود المقدسة ، وبناء حوارهم معهم قبل أن يطلع على كتبهم الرئيسية . ثم يضاف إلى ذلكم دهشة المعاصرين لابن حزم من انكيابه على دراسة كتب اليهود وإدانة النظر فيها حتى لامة بعض أصحابه (ص ٦ و ٥٧) . أما المذهب الظاهري فقد أملت على ابن حزم التقيد بالنص ومحاجاته بالتضارب الذي يحتوي عليه ، أو يتعارضه مع القرآن الكريم والسنة النبوية ومقتضيات العقل . ورغم أن الظاهريين لم يشغلوا أنفسهم بعلم الكلام ، إلا أن طريقة ابن حزم المذكورة أثبتت فعاليتها ووضعت في مقدمة المؤسسين لعلم مقارنة الأديان^(١٢) .

عويس هو قوله عن ابن حزم : « وقد ساعده في استيعاب القضايا السياسية أنه رائد في دراسة الملل والنحل ، والصلة وثيقة بين الملل والنحل — والمكر السياسي »^(٧) . ويبدو لي أن ثقة سهير فضل أبو وافية في النافع الديني لاصطراح ابن حزم مع أهل الملل والنحل والأهواء كانت أوفر . فهي تورد نقلاً عن رسالتي « التلخيص لوجوه التلخيص » و « الرد على ابن النفريلة اليهودي » فواصل تدل على عتفوان الفيرة الدينية لدى ابن حزم ، ورأيه فيما يرتبط بالدين من ذل سياسي حينما يعلو شأن أهل الأهواء والنحل . ومرة أخرى نراها تركز على هذا الفيرة الدينية عند ابن حزم بإيرادها نقلاً من القصيدة التي نسبها السبكي إلى ابن حزم كرد على دعوة راهب مسيحي كتب إلى المقتدر بالله برغبه في المسيحية . بل وألغت هذه الباحثة إلى أن ابن حزم ربما كان المجدد الذي يشير إليه الحديث النبوي : « إن الله يبعث لهذه الأمة على رأس كل مائة عام من يجد لها دينها »^(٨) .

استعرض الحردلو في الفصل الثالث حياة ابن حزم كي يلقي أضواء نافذة على مكونات فكره . وقد اختلف المؤلف مع معظم المتطرفين إلى أصل ابن حزم حينما أخذ بفكرة انتساب ابن حزم إلى سلالة نصرانية متجذرة في الأندلس . وتعليل اختيار الحردلو لهذه الرواية نابع من استناده فيها إلى نيكلسون في كتابه « التاريخ الأدبي للعرب »^(٩) . ولم تقبل سهير فضل أبو وافية من الحردلو هذا التفرد بترجيح الأصل النصراني لابن حزم ، فناقشته بروية وتبعت مختلف الروايات في المصادر الأندلسية ، ثم خلصت إلى أن ليس للحردلو ما يبرر موقفه هذا^(١٠) . إلى جانب ذلك ركز المؤلف على الحجة السياسية التي لقبها اليهود تحت رعاية الحكام البربر في قرطبة وما نتج عن ذلك من حقن المسلمين عامة والعلماء من فئة ابن حزم على الحكام ووزرائهم من آل النفريلة والذين تقوى بهم من ملتهم . ومرة أخرى تحالف الحردلو لإحسان عباس ، محمد طه الحاجري ، عبد الكريم خليفة ، عبد الحليم عويس وسهير أبو وافية حول النطق الحقيقي لاسم إسماعيل (اسماعيل / صمويل) بن النفريلة (النفرالي) أهو بالراء أم بالنال . فبينما يجمع الباحثون المذكورون على أنه بحرف الراء ، يقول الحردلو في أحد هوامشه : « وقع خطأ في اسم ابن النفريلة وحققه الثقة إشتاينشنايدر ، فهو ابن النفريلة بالنال وليس ابن النفريلة بالراء كما ورد في بعض المصادر العربية والغربية » (ص ١٦٣) . وهذا الموقف من الحردلو يركز إلى الوزن الذي يضعه على أبحاث إشتاينشنايدر . فمن هذا المستشرق يكتب الحردلو في الفصل الثامن من كتابه وعنوانه « تأصيل منهج ابن حزم وفكره » ، يكتب : « وليس ميسوراً أن نعرض لهذا الصراع الذي

ج - تحريف الكتب اليهودية في التراث الإسلامي :

اهتم الحردلو في الفصل الأول من كتابه بأصول فكرة التحريف اليهودي لنصوصهم المقدسة من وجهة نظر القرآن الكريم وأبحاث العلماء المسلمين السابقين لابن حزم ، أبحاثهم في الحديث النبوي الصحيح ، تأويل النصوص ، والاستدلال .

ويرى الحردلو أن كل العلماء المسلمين النارسين لموضوع التحريف قبل أو بعد ابن حزم إنما كانوا يتأولون الآيات القرآنية والأحاديث النبوية الخاصة بتحريفات الكتابيين . وبذهب الكاتب أيضاً في استعراض هؤلاء المفكرين الأوائل فذكر ما يقل عن وجود نصوص من الكتب اليهودية في اللغة العربية منذ العهد الراشدي . ويحيى في القرن الثالث الهجري علي بن ربهان الطبري ، وهو مسيحي دخل في الإسلام ، فيكتب مصدراً مهماً في موضوع التحريف الكتابي هو « الدين والدولة » .

وبينا يتردد الحردلو في القول بتأثر ابن حزم بعلي بن ربهان الطبري ، فإنه يميل إلى الموافقة على الرأي القائل بتأثر القاضي عبد الجبار المعتزلي فيما كتب في (المضي) عن تحريفات اليهود بكتابات علي الطبري (ص ١٦) . وقد جلب محمد بن جرير الطبري لدراسات الملل السابقة للإسلام تحصيلاً غزيراً وفهماً نيراً لتوجيهات النصوص الإسلامية بخصوص هاته الملل . وبعد مراجعة تفهم هؤلاء العلماء للإشارات الخاصة بالتحريف الكتابي اليهودي في النصوص الإسلامية وما عداها ، يقف الحردلو ليحل عمل ابن جرير الطبري بقوله : « والحق إن تفسير الطبري لهذه الآيات التي تشير إلى أهل الكتاب في هذا الموضوع يمكن أن تكون رسالة في المناقصة بين اليهود والمسلمين لو أفردت في كتاب منفصل ... وما من شك أن ابن حزم قد قرأ تفسير الطبري ووقف طويلاً عند إشارات الطبري وتفسيره للآيات المتعلقة بتحريف الكتاب وتبديله » (ص ١٩) . ولعل انطباع القارئ عن هذا الفصل يكون سلبياً فقط في نقطة واحدة ، هي أن استعانة الحردلو بآراء العلماء السابقين لابن حزم والذين كان في استطاعته الاستفادة من آثارهم ظل محدوداً . فالمؤلف يذكر المألوف في الفصل الأول عند ملاحظة سريعة . وهناك في الفصل السادس ذكر لرأين من أعمال البيروني لا يتناسب حجمهما مع مكانة الرجلين في علم الأديان المقلون . وتصديق نفس الملاحظة على إيراد المؤلف لمعلومة عن ابن قتيبة في الفصل الثاني . أما القاضي الباقلاني الذي تكلم في كتاب (التمهيد) عن اليهود والنصارى والمجوس ، فقد أعمله الكاتب تماماً . ولما كان الحردلو قد ذكر آراء بعض المتأخرين بعد ابن حزم ، مثل ابن خلدون ، فقد أوحى للقارئ بارتباط موضوعي لم يستوفه حق ،

وهو إفراد حيز في بحثه لأثر ابن حزم على فكر المتأخرين عنه فيما يخص ذات الموضوع . وللقراء في هذه المطامع عدة سوابق ، منها أن الكثير ممن كتب حديثاً عن مفهوم المسلمين حول تحريفات أهل الكتاب كان يميل نحو استعراض سريع لمعظم التراث الإسلامي عن الموضوع وعلاقات التطور المكري في هذا التراث ، ذلك لكي يضع إطاراً صالحاً للمفكر الذي يتحدث عنه (١٧) . ومنها أيضاً أن الحردلو قد جعل فصله السابع خاصاً برودود اليهود في شتى عصورهم على اتهامات ابن حزم ، كما جعل فصله العاشر لأخطاء المستشرقين حول كتاب (المصل) بكل أجزاءه ، حتى تلك الخارجة عن نطاق اليهود ونورائهم مثل موضوع الفرق الإسلامية . فهل كان شاداً أن يترتب الحردلو في موضوع أدب التحريف فيعطي كل ما ندري عن الإسهامات الإسلامية السابقة واللاحقة لابن حزم فيما يخص باليهود وكتيبهم ؟

وأعود إلى الفصل الثاني فأنظر إليه ضمن رؤية شاملة يضمه والفصلين الخامس والسادس اتفاق الكل على تتبع العلالت التي استخرجها ابن حزم من كتب اليهود المقدسة . فأول ذلك هو توصل الحردلو إلى عدة ثوابت مثل : « فلا نعرف كاتباً عربياً مسلماً شغل نفسه باليهود وكتيبهم واشتد معهم في الجدل والخصام مثل ما فعل ابن حزم » (ص ٦) . وقوله : « وكان المسلمون منذ عهد الخليفة عمر بن الخطاب يفرقون بين التوراة التي أنزلها الله على رسوله موسى والتوراة المُحرَّفة المبدلة في أيدي اليهود . ولكنك لا تجد ذكراً لمن يؤل هذه التوراة أو متى حدث هذا التحريف . ولعل أول من حدد نعمة التحريف ووجهها لفرد بعينه هو ابن حزم الأندلسي في كتابه « الفصل في الملل والنحل » حيث اتهم عزرا الوراق بأنه أول من حرَّف التوراة وبتَّلها » (ص ١٤) . ويواصل المؤلف : « فعل أي سند يعتمد ابن حزم في تلك التهمة التي وجهها إلى عزرا الوراق ؟ إنه يعتمد على كتب اليهود نفسها ، وأولها وعمدتها التوراة . فهو يرى أن التوراة كتاب تاريخ كُتِبَ بهد موسى بزمان طويل . فإن بعض علماء اليهود اعترفوا بأن عزرا وجد بعض الأخطاء في التوراة فأصلحها . ثم ذكر ابن حزم أن عزرا أملى التوراة من الذاكرة ليدُكر عما يمكن أن يقع من أخطاء في نص يُكتب من الذاكرة ثم من شخص واحد . وأن هذه التوراة التي كتبها عزرا قد كتبها بعد أكثر من سبعين سنة من تحطيم المعبد وخرابه . وأن كتب اليهود تخبر بأن عزرا لم يكتب إلا بعد أربعين عاماً من عودة اليهود من السبي . وقد ذكر ابن حزم هذه الحقيقة ليبين أن تلك المدة تجعل الكتاب الذي بأيدي اليهود عرصة للتلف والضياع » (ص ٢٨) .

الرب كنهم كجبار يصرخ من الخمر فضرِب أَعْلَاهُ إِلَى الْوَرَاءِ « — تعالى ربنا عن ذلك . وفي هذا الفصل يتبع ابن حزم في الكتب المنسوبة إلى سليمان عليه السلام (الأمثال ، نشيد الإنشاد ، والجامعة) ، يتبع ما فيها من خلف للوعد مزعوم على الرب . ويقول الحردلو إن ابن حزم هو أول مفكر إسلامي حاول أن يمين بعض ما ظنه صحيحاً من التوراة ، وهي قطعة في الإصحاح الثاني والثلاثين من سفر التثنية . أما سبب احتفاظ هذه القطعة بصحتها وسط المسخ الهائل في كتب العهد القديم فهو ، من وجهة نظر ابن حزم ، لوجود أمر من موسى عليه السلام بأن تُكْتَبَ وتُحْفَظَ لجميع بني إسرائيل ، الشيء الذي جعل روايتها متواترة وأبعدتها عن هيمنة الأحرار والربانيين في تحريفهم وتبديلهم الدائم للنصوص التي في عهدهم . ولما كان طبعاً أن يعتقد ابن حزم بأن ما يوافق الإسلام مما يوجد في التوراة هو غير مهمل ، فقد أشار إلى رجحان الزاني في الإصحاح الثاني والعشرين من سفر التثنية كشرعية لم يتم العبث بها . وبذكرنا هذا بموقف في السيرة النبوية وأفضية رسول الله ﷺ (ص ١٤٤) .

في الفصل الخامس بينه الكاتب على ما رأى ابن حزم في سفر التكوين ، حيث أشار اليهود إلى ربهم بصيغة الجمع ، بل وجعلوا آدم إلهاً ورموا الرب بالكذب — والعباد بالله . وفي هذا السفر جعلت اليهود لله أولاداً يتخذون من بنات الناس نساء (ص ٦٤) . ويعالط ابن حزم اليهود في الأرض التي وعدوا بها كما يزعمون في سفر التكوين : « في ذلك اليوم قطع الرب مع إبراهيم ميثاقاً قاتلاً لنسلك أعطي هذه الأرض من نهر مصر إلى النهر الكبير الفرات » ولا ينحزم حجة تستحق أن يكمل بها من كتبوا حديثاً عن مزاعم الصهيونية في الشرق الأوسط أمثال جلودوي ، صابر طهيم ، وظفر الإسلام خان حججهم (ص ١٠) . فمن رأي ابن حزم أن بني إسرائيل لم يملكوا قط قدراً طفيفاً من هذه الأبعاد ، فكأنهم يرمون الرب تعالى بخلف الوعد . وإن كان هذا الوعد يتضمن بني إسماعيل فهو أيضاً خطأ ، إذ تلك هؤلاء أصعاف الأبعاد التي يملؤها هذا الوعد المزعوم .

ثم يثبت ابن حزم أن ما يرد في التوراة عن رؤية إبراهيم ويعقوب عليهما السلام لا يصح في عقيدة التوحيد . فالتوراة تشير إلى الثلاثة الذين جاءوا إلى إبراهيم عليه السلام بأنهم الله ، وتخطيهم بخطاب الواحد . وأما ما تقول التوراة عن الإنسان الذي صار يعقوب الليل كله حتى طلع الفجر ، فهو داه في رأي ابن حزم لا يتجاوز اعتباره الرب شخصياً ، وهي فرية لا تضاهي . وتترا بيانات هذا العالم الأندلسي عن أغلاط التوراة التي في يد اليهود . فهم يرمون

وعلى هذا الأساس المتين يشيد ابن حزم أبراج الهجوم الذي يشنه على التوراة المخترقة ومخترقة اليهود . ويجد الحردلو أن ابن حزم اطلع على كتب العهد القديم الأربعة والعشرين ، وربما نظر في التلمود الذي كانت منه ترجمة عربية في مكتبة الخليفة الأموي في قرطبة ، إذ ترجمه يوسف بن أبي طور بطلب من الخليفة الحكم المستنصر . ويلاحظ ابن حزم باهتمام إجلال اليهود لعزرا الوراق ، حتى قالوا إنه كان جديراً بأن تنزل عليه التوراة لإسرائيل ، وقالوا إن التوراة ضاعت فأعادها عزرا . ولما كانت هذه الملاحظات مضمنة في التلمود الباهل الذي رآه الحردلو ، فما أولى بأن حزم أن يجهلها . وليس ذلك فحسب ، فاليهود أيضاً يقولون بأن عزرا من الربانيين ولم يكن رسولاً . وبذلك كما يقول المؤلف : « ينفي ابن حزم عن هذا الذي كتبه عزرا ما يدعيه خصومه من أن التوراة موحاة من الله . فإن الوحي لا يكون إلا لنبي أو رسول ، ولم يكن عزرا نبياً ولا رسولاً باعتراف اليهود أنفسهم » (ص ٢٩) .

يركز ابن حزم ، كما يوضح الكاتب ، هجومه على التحريف الواقع في التوراة بسبب دوره المتقدم في العقائد والشرائع اليهودية ، ويؤكد أن التحريف الذي وقع فيه أكثر مما وقع في كتب العهد القديم الأخرى في قسبي الأنبياء والمكتوبات .

ويتبع ابن حزم كما يرى الحردلو طريقة في الجدل تلزمه بأخذ الأدلة والبراهين من مصادر خصمه التي لا يشك فيها الخصم ولا ينكرها . وبذلك يضرب ابن حزم كتب اليهود بعضها ببعض ويجعلها تُكذَّب بعضها بعضاً . وكما ينكر ابن حزم نسبة التوراة الموجودة إلى موسى ، ينكر نسبة كتب العهد القديم الأخرى إلى مؤلفيها المزعومين ، مثل سليمان ويشوع بن نون وداود وأرميا وعزقيال ، كل ذلك من خلال دراسة هذه النصوص وإثبات تناقضها في المعلومات أو مجافاتها للمعقول . ورغم صعوبة حصر ما يجد الحردلو من الاتهامات التي يوجهها ابن حزم إلى كتب اليهود المقدسة ، إلا أن أبرز ما أحده على كتبهم كانت في احتوائها على : رمي الرب سبحانه وتعالى بما لا يليق به من تشبيه وخلف للوعد والبداء ، رمي الرسل والأنبياء بما لا يليق بهم من انعدام العصمة والتضارب واللامعقولة الواردة في المعلومات التاريخية المضمنة في تلك الصحائف .

يوزع المؤلف عرضه لهذه الاتهامات بين الفصول الثلاثة — الثاني والخامس والسادس — ففي الفصل الثاني نرى ارتكاز ابن حزم على اقتباس من مزامير داود (الزبور) حيث يجعل اليهود الرب يتحدث عنهم كأبنائه . ثم يخاطب اليهود ربهم بمف فیدعونه للتب والبقطة والتوجه إليهم . وهناك أيضاً يشير اليهود إلى ربهم : « فاستيقظ

قبل الأخير ما توصل إليها من هذه المصادر ، فأنظر لقراءته التزاوج القريب الذي أحدثه ابن حزم بين منهجه ومصادره حتى خلص إلى التاريخ لمراحل التحريف التوراتي .

هكذا يتوصل ابن حزم إلى أن التوراة كانت محفوظة في الهيكل عند الملوك . لكن اليهود عبالكوا في عبادة الأوثان لفترات طويلة بعد موت موسى ، وكرروا ذلك سبع مرات قبل حكم الملك شلؤل . وتبلغ مدة تخليهم عن عقيدة التوحيد مائة وأربعة عشر عاماً . وتساؤل ابن حزم ، كما يرى الحردلو ، هو : « كيف يمكن لهذا الكتاب أن يُحفظ بالرغم من الكفر به كل هذه المدة ؟ » (ص ٩٨) . ثم إن هنالك الملوك الذين جاءوا بعد سليمان عليه السلام ونوا للأصنام يوتاً ، وأدّى إهمال عقيدة التوحيد خلال هذه الحقبة ، وفيها خمسة عشر ملكاً وثنياً ، إلى غيب الهيكل مرات ، وإحراق التوراة مرات أخرى . فكانت النتيجة « أن كل قبائل بني إسرائيل ما عدا يهودا وبنيامين لم يعرفوا التوراة نحواً من مائتين وسبعين عاماً » (ص ٩٩) . وتضافرت الوثنية لدى شعب وملوك وكنهنة اليهود مع غزوات المصريين والآشوريين ، فأدّى إلى تسيان التوراة وضياعها ، الشيء الذي ألزم عزرا الوراق بأن يكتب من هواه ما يحبه ، خلطاً من الشيفونية وجراً الاختلاق على الله . عند الحردلو يصبح ابن حزم نهاية « أول قبه مسلم يعتمد على التاريخ برهاناً على تحريف التوراة وتبديلها » (ص ٩٩) .

د - فن التعارك الفكري :

يجمع الفصلان السابع والثامن من كتاب إبراهيم الحردلو على إلقاء أضواء كاشفة حول منهج ابن حزم ، وما تركه هذا المنهج من طابع على طرائق المفكرين اليهود الذين انبروا لمنازكته وتفنيده مقولاته . ويرى الحردلو أن الصراع بين الأديان السماوية الثلاثة مرت بمرحلتين هما : المرحلة بين اليهودية والمسيحية منذ القرن الميلادي الأول ، ثم دخول الدين الإسلامي في حلبة الاصطراع منذ القرن السابع الميلادي . ويبلغ الصراع مناه ، في نظر الحردلو ، خلال القرن الحادي عشر الميلادي ، في الوقت الذي أُملى فيه ابن حزم كتاب (الفصل) . وكان الحردلو قد قَدَّم في الفصل الأول مقالات بعض المستشرقين الناهية إلى استفادة الإسلاميين في مناقضاتهم لليهود بحجج مأخوذة من مفكري الفرق اليهودية المتحاربة ، خاصة القرائين والريانيين . لكن الحردلو يضعف هذا الاحتمال في الفصلين الأول والثامن على السواء . وآراء الحردلو في الفصل الثامن تتوسع بخصوص الصراعات الطويلة الأمد بين الأديان الثلاثة : اليهودية والمسيحية والإسلام ، ومعهم الزرادشتية ، هنا من جانب ، ومن جانب آخر استفادة مفكري هذه الأديان من

لوطاً عليه السلام بشرب الخمر ولارتكاب الفاحشة مع بنيه ، ويقولون إن إبراهيم عليه السلام تزوج أخته من أبيه وهي سارة ، وتقول توراتهم بأن يعقوب عليه السلام خدع أباه إسحق ليسرق بركته التي كان يريد أن ينفعها لأخيه عيسو . وفي سفر التكوين أيضاً يزعم اليهود بأن يهودا بن يعقوب قد زنى بتار أرملته ابنة ، وأن رؤبان بن يعقوب ضاحج إحدى زوجات أبيه ، ثم نسب هؤلاء إلى يشوع بن نون أنه تزوج رحاب الزانية الموقفة نفسها للرئي لكل طريء ، على مدينة حيفا ، كما يزعمون أن داود عليه السلام زنى بامرأة رجل من جنده وأولدها زنيماً توفي ، ثم تزوجها فولدت سليمان بن داود . فأى أمة تروي في رسلها وأنبيائها مثل هذه الافتراءات وتكون على هدى . وعندما انسابت هذه الخلط من اليهود إلى بعض المسلمين حتى سميت بالإسرائيليات ، أعلن حماة الإسلام من أضراب علي بن أبي طالب رضي الله عنه ، أنه سيضرب من يقص خبر داود عليه السلام بصيغة الإسرائيليات ثمانين سوطاً ، هو حد القرية على الأنبياء .

ويناقش الفصل الخامس من الكتاب واحداً من أروع تعديلات ابن حزم لكتب اليهود حيناً واجههم بالتناقض في حساباتهم العددية والتاريخية والجغرافية حتى قلل عنهم : « ما رأيت أقل حياءً من الذي كتب لهم تلك الكتب المرفولة وسخم بها وجوههم ونعوذ بالله من الضلال » (ص ٩٦) . فهو يبدأ بإبانة الأخطاء الرقمية في أخبار نوح وبنيه ، ويتلوها برد ما تزعم اليهود عن الوعد الذي قطعه الرب بلعن كتمان وجعله عبداً لإخوته أبناء أبيه . فقد ابن حزم أن التاريخ يثبت أن أبناء كتمان كانوا ملوكاً فوق أبناء إخوة كتمان . ثم يكشف أبو محمد أن المعاميم اليهودية الخاصة بحبة عدن وأهارها تشتط في بعدها عن الصواب . وإلى جانب ذلك هنالك العلو في عند الإسرائيليين الخارجين من مصر ، إذ جُعلوا فوق الستمائة ألف وما هم إلا إنساك واحد ومحمسون رجلاً مكثوا مائتي علم وسبعة عشر عاماً هي الحقبة بين زعامتي يوسف وموسى عليهما السلام (ص ٩٤) .

ويتبع هذه المبالغات في الأعداد البشرية اليهودية التوراتية مبهولات أخرى في عدد منهم وأحجام عمرانهم . ولما كان القرآن الكريم قد وصف بني إسرائيل على لسان فرعون قائل : « إن هؤلاء لشردمة قليلون » (١٦) فقد « طفق ابن حزم بعزوه الذي لا يعرف الكلال ، طفق بعد بني إسرائيل في كل بيت وسبط مما ذكر في العهد القديم من سفر العدد » (ص ٩٤) . وهكذا أظهر كذبهم .

يلاحظ الحردلو أن ابن حزم لا يذكر المصادر التاريخية التي يعتمد عليها في نقده لكتب اليهود ، ومع ذلك فقد رصد الكاتب في الفصل

مها الفقرات المهمة كي يعارضها . كذلك يذكر ابن حزم في (المفصل) العلماء اليهود الذين ناظرهم وأبرزهم : يوسف بن النخيلة ، إسماعيل بن يوسف الأعور ، وعباس بن يحيى الطيب ، ثم جاء سليمان بن إبراهيم بن أدريث اليهودي في القرن الرابع عشر الميلادي ، فكتب رسالة في مقارنة ابن حزم نشرت عام ١٨٦٣ م . ويقول الحردلو إن الرجل كان شتاً مقدماً ، وكان لا يوجه نقده للصوم الإسلامية بقدر ما يرمي إلى تجهيل دراية ابن حزم حول المواضيع التي يناقشها ، ومن وراء ذلكم اللجوء إلى تأويل الروايات المخرجة التي يحصر فيها ابن حزم المكر اليهودي كي يجد لهم ابن أدريث مخرج موقرة . ويبدو أن الحردلو يوهن حجج ابن أدريث في رده على ابن حزم ، خاصة حينما أول ابن أدريث الحالات التي رأى فيها ابن حزم أن اليهود يرمون الله عز وجل بالبلاء ، أي أن يهيم سبحانه وتعالى بالشئ ثم يبدو له غيره ، وهي صفة المخلوقين لا صفة الخالق العليم جل شأنه .

هـ - مصادر ابن حزم وأخطاء المستشرقين :

لم يحاول الحردلو حصر المصادر التي استقى منها ابن حزم عطاءه الفكري ، وهو حجم يبلغ نحواً من أربعمئة كتاب ، تعرض فيها للأديان والفلسفة والمنطق والأدب والفقه . أما مصادره في نقد التوراة فتبدو أيضاً عامصة ، في شقها الإسلامي واليهودي والشئ الوحيد الذي يتوصل إليه الكاتب هو التشابه الملحوظ بين بعض البراهين التي ساقها ابن حزم ، وبين ما جاء في تفسير ابن جرير الطبري وكتاب علي بن ربهان الطبري « الدين والدولة » . ولا ينبغي عن البال أن أهم مصدرين لدى ابن حزم هما القرآن الكريم والسنة النبوية : إذ يصرح هذان المصدران بالتحريف في التوراة ، وهما أيضاً يعطيان ابن حزم فرصاً صالحة للمقارنة بين الصحيح الإسلامي والمُحرّف التوراتي ، ويصرح ابن حزم باطلاعه على كتب العهد القديم ، وربما نظر في التلمود . أما التوراة ، وهي الأسفار الخمسة الأولى ، فقد قرأها بتمعن في اللغة العربية ، ووصف السحرة التي كان ينقل منها وإن لم يشر إلى المترجم . وهالك حقيقة أساسية هي أن هذا العالم المفتوح لا يقرأ العبرية ، وكان جميع اطلاعه هذا على كتب اليهود مسياً على الترجمات الكثيرة التي زخرت بها قرطبة في هذا الأوان ، حتى عُدَّت المركز الأول للثقافة اليهودية بدلاً من بغداد (١٧) . وحينما لم يعين ابن حزم الترجمة التي كان يستقي منها بصومه التوراتية ، فقد خلق مشكلة لم يجد لها الدارسون الكثر حتى الآن حلاً . وهكذا رجع الباحثون إلى العصر الجاهلي والعهد الراشدي والقرنين الأول والثاني الهجريين بحثاً عن إشارة إلى ترجمة كاملة للتوراة في العربية ، فلم يجدوا غير إشارة ابن

الخلافات المذهبية التي تكسر صلابة الإجماع وتماسكه داخل كل دين على حدة . وكان الحردلو موقفاً للغاية في هذه الملاحظات رغم إنجازها ، فما أنسب كتاب (الفصل) ، وهو مؤلف رائد في علم الأديان المقارن ، ما أنسبه لتمثيل هذه التواتر المتداخلة من الصراعات على مستوى الملل (الأديان) ثم النحل (المذاهب) . هذا إذا ما اعتبرنا بالحيز الذي يمنحه ابن حزم في كتابه لمناقشة الفرق الإسلامية ، وأجدني معاداً إلى الاهتمام بما كنت أقوله في مبتدأ هذا العرض عن أهمية الإطار العريض لمجهودات العلماء المسلمين لأجل توضيح إسهام ابن حزم . فالحقون المجرية الثلاثة من الثالث إلى الخامس ، هي التي منحتنا أثري الرؤيات الإسلامية للملل والنحل ، خاصة إذا ما ذكرنا ابن جرير الطبري ، المسعودي ، البيروني ، ابن قتيبة ، ابن النديم ، الجاحظ ، القاضي عبد الجبار ، الباقلاني ، الإسفراييني ، الأشعري ، عبد القاهر البغدادي ، ابن حزم ، وآخرين .

ويظل الحردلو غير قادر على تحديد القدر الذي أحذه ابن حزم من سبقه حينما أقدم على نقد أهل الكتاب ، فالرجل لا يعترف لغيره بالسبق ، وطريقته الظاهرية في نقد النصوص داخلياً وعرضياً على الكتاب والسنة والعقل والإجماع تنفرد ، بل ويجعل النص حول ما يستفده ابن حزم من الآخرين غاية في الصعوبة . لهذا يصل المؤلف إلى عبارته : « ولكننا لا نعرف فقياً مسلماً قبل ابن حزم بهذا القدر من العلم بالتوراة واليهود وكتبهم ، ولا نجد عالماً مسلماً نقد التوراة نقداً مهجياً كما فعل ابن حزم » (ص ١٢٨) . وحينما تصرر اليهود الأندلسيون من تهجم ابن حزم على كتبهم فقد ابن النخيلة مهج ابن حزم الذي يهدف لإظهار مدى التبديل والتحريف في الكتب التي يتقدمها من خلال إثبات الاختلاف والتضارب فيها . وهكذا ذهب ابن النخيلة بتقريب في القرآن الكريم ليستخرج ما يعتبرها حالات من التضارب أو التشبيه والتجسيد . ولما كان ابن حزم يرى إلزام الخصم بالحجة بشئ يؤمن به ولا يستطيع إنكاره ، فقد اتجه ابن النخيلة ذات الوجهة حينما ألقى بهبه تهجمه على القرآن الكريم . ويخلق هذا المنهج بعض الموانع للاتفاق على مقدمات الجدل : منها أن اليهود مثلاً لا يعتبرون نوحاً وإبراهيم ولوطاً أنبياء بينما هم في الإسلام أنبياء ورسول . وربما صح نفس الشئ في الشرائع التي تُنسخ في بعض الأديان وتثبت في البعض الآخر ، فاليهود والمسيحيون عامة لا يعترفون بنسخ أديانهم مهما يقول المسلمون .

وكما سبق لإبراهيم فإن أبرر اليهود الذين ردوا على ابن حزم كانوا مدفوعين لاخذ مهجته في الجدل . هكذا فعل ابن النخيلة في الرسالة التي تهجم فيها على القرآن وهي رسالة مفقودة ، حتى ابن حزم لم يطلع عليها ، وإنما بنى رده عليها على رسالة لفقيه أندلسي آخر أورد

النديم إلى أن أحمد بن سلام قد ترجم التوراة إلى العربية في نهاية القرن الثاني للهجرة . ويورد الحردلو آراء بعض الباحثين تُسَفِّه القول بأن الجاحظ كان يعرف العربية ، وأنه قد ترجم ما في كتبه عن كتب اليهود من أصولها العربية (ص ١٤١) . لكن المؤلف لم يستنكر ما قاله بارون عن الطبري المفسر واحتمال اعتياده على ترجمة سريانية للتوراة . ويستحق التأريخ للترجمات العربية للكتب المقدسة وعلاقة ذلك بأبحاث العلماء المسلمين دراسة جدادة تجيب على التساؤلات حول مصادر العلماء الذين تطرقوا إلى أعمالهم ، والذين اكتفينا بذكرهم في إطار الجدل الدائر بين الأديان الثلاثة لقراءة الألفي سنة من الزمان . ويمكن لهذه الدراسة أن تتطرق من الفصل التاسع في كتاب الحردلو ، وأيضاً من أبحاث هادي حسين حمود الخاصة بأعمال المسعودي^(١٨) ولعل الحردلو تعجل قليلاً في وضع الاحتمالات عن الترجمة العربية التي ربما استعان بها ابن حزم . فهو يبدأ بداية غير مجازفة بقوله : « ولعل أقدم ترجمات عربية من التوراة ما أورده علي بن ربهان الطبري ٨٦١م في كتابه «الدين والدولة» فقد أشار إلى ترجمة السبعين وترجمات أخرى باللغة اليونانية . ولا غرو فإن علياً الطبري كان مسيحياً ، ولا بد أنه قد قرأ الكتاب في هذه الترجمات اليونانية ثم ترجم منها إلى العربية ما استشهد به في كتابه » (ص ١٤١) . ولما كان علي الطبري ، والجاحظ وابن قتيبة وحنين بن إسحق متعاصرين فإن البحث عن الأصول العربية الأولى للتوراة ربما أثمر في التنقيب عن مصادرهم الخاصة بالكتب اليهودية والمسيحية . ولنقل إن علياً الطبري (ت ٢٤٧ هـ) ربما ترجم لاستعماله الخاص فقرات من التوراة إلى العربية ولا يلزم عندئذ أن تكون هذه الترجمة قد انتشرت وذاعت حتى وصلت إلى يد ابن حزم بالأندلس في القرن الخامس الهجري وبدون أن تبلغ الشهرة التي أخلدت ذكراً للترجمات المشهورة في المراجع العربية . وكان من حظ ابن قتيبة (ت ٢٧٦ هـ) أن قرأ التوراة بالعربية واقتبس منها في « تأويل مختلف الحديث »^(١٩) . ويكشف لنا هادي حسين حمود أن المسعودي (ت ٣٤٥ هـ) يقول في (التنبيه والإشراف) إنه كان يفصل ترجمة حنين بن إسحاق (ت ٢٦٠ هـ) للتوراة لأنها معتمدة عند كثير من الناس^(٢٠) . فإذا صبح أن لحنين بن إسحاق ترجمة عربية للتوراة لم يعد لمغالطات الباحثين حول دراية الجاحظ (ت ٢٥٥ هـ) بالتوراة في صيغتها العربية أية معنى . ولعلنا نستطيع أن نقول عندئذ إن ترجمة حنين تلك هي الأقرب للتداول في المشرق خلال القرنين الثالث والرابع الهجريين ، لكننا لا ندري إن كانت هذه الترجمة المشرقية قد انتقلت إلى الأندلس فوُقت في يد ابن حزم أم لا . ثم تتقوى احتمالاتنا عن

اعتقاد العلماء المسلمين للترجمة المشرقية عندما نقرأ للحردلو : « وأشهر ترجمة للتوراة بالعربية هي ترجمة سعيد الفيومي (ت ٣٣١ هـ) وقد ذكره المسعودي فيما ذكر من اليهود الذين ترجموا التوراة إلى اللغة العربية منهم أبو كثير يحيى بن زكريا وغيره . ولكننا حين نقارن بين المقررات التي استشهد بها ابن حزم في كتابه وترجمة سعيد الفيومي نجد بعض الاختلاف ، وهذا يقطع بأن ابن حزم لم يأخذ ما أخذ من ترجمة سعيد الفيومي ، ولا بد أنه أخذ من ترجمة أخرى » (ص ١٤١) . ويُضاف إلى هذا أن الحردلو يُحطِّئ البحاث المشرقين في معالطتهم عن الترجمة التي اعتمدها ابن حزم للتوراة ، فيرجع تلك المعالطات إلى افتراضهم عدم وجود ترجمة للتوراة أو العهد القديم سوى ترجمة سعيد الفيومي . وثالثة الدلائل هي ، كما يقول الحردلو ، أن ابن حزم يشير في (الفصل) إلى أنه رأى أكثر من نسخة لترجمة التوراة باللغة العربية (ص ١٤٢) . أما شرايفر فقد شدَّ عن أولئك المشرقين ، يقول ذلك الحردلو ، إذ كتب هذا المشرق مقالته عن تاريخ الكتاب المقدس في الأدب العربي فاعترف بأنه لا يستطيع أن يميز أي ترجمة للتوراة كانت عند ابن حزم حين نقد التوراة (ص ١٤٢) .

أما مصادر ابن حزم في تاريخ اليهود فكان الكتاب المنسوب إلى يوسف بن هارون الذي عاصر المسيح عليه السلام ، هكذا يقول ابن حزم في (الفصل) . ويفهم الحردلو نقلاً عن اشتاينشنايدر أن زكريا بن سعيد الجاني قد ترجم أجزاء من هذا التاريخ إلى العربية ، ولا بد أن ابن حزم قد نظر في تلك الترجمة (ص ١٤٤) . ثم يكمل ابن حزم مصادره الكتابية بمصادر بشرية طريفة يجدها الحردلو في صنفين من اليهود . فكلما جادل ابن حزم علماءهم غلص إلى معلومات جديدة عما لديهم ، وكانت للرجل قدرة عجيبة على الاستيعاب والبحث في المراجع ، والصنف الثاني من مصادره البشرية اليهودية هم أصدقاءه من اليهود الخارجين على ملتهم . وقد عرّف شخصان من هؤلاء كانوا مصدرين هامين لابن حزم اعتمدهما في تنقيحهن معلومات التلمود وكتب الريانين كالمدراس ، وهذان هما إسماعيل بن يونس الإسرائيلي وإسماعيل بن القراض . وقد شهد الناس ابن حزم يجلس ساعات طويلة في دكان إسماعيل بن يونس حينما كان في مدينة المرية (١٤٤) .

ونستطيع أن نوجز القول في الفصل العاشر الخاص بأخطاء المشرقين حول كتاب (الفصل) . فأول هذه المآخذ التي يوردها لهم الحردلو هو اضطرابهم حول عنوان الكتاب ومحتوياته نسبة لاختلاف الروايات في كتب التراث الإسلامي ومخطوطات ابن حزم حول المسميات الرئيسية والفرعية . ولهذا القضية أطراف أخرى

بعد حوالي خمسمائة عام من المخطوطات الأربع التي اعتمد عليها الكاتب (ص ١٥٥) . ولأن الحردلو يعتقد أن كثيراً من الخطاطين والوراقين قد عث بالكتاب المطبوع ، الشيء الذي جعله يخالف لحد بعيد المخطوطات الأربع التي اعتمدها هو ، لذلك لا يزال هذا الباحث يكرر في خواتمه ما يقول في استهلاله : « و لا يمكن أن يعتمد عليه في دراسة جلالة ، إلا بعد تحقيقه تحقيقاً علمياً من المخطوطات القديمة التي لم تكن معروفة لدى أكثر الذين درسوا الكتاب من المستشرقين » (ص ١٥٥) . ونحن نقول في خواتمنا ما قلناه في استهلالنا من أن الرجل المتوفر لهذا مجهود هو الحردلو بعينه ، وإننا كقراء لمتشوقون إلى النظر في مؤلف جيد لابن حزم ولدراسات نبوة عليه . ولنا أمل كل الأمل في أن يجد هذا الباحث في المؤسسات العلمية الإسلامية ورجالات الفكر القادرين سناً ودعماً ما يمكنه من إنجاز هذا الحلم الكبير .

ظهرت في كتابات عبد الحليم عويس وسهير أبو وافية ورفيقهما حينما عالجا مسألة مؤلفات ابن حزم . فهناك في المجموعة التي أطلق عليها اسم « مخطوطة شهيد على ٢٧٠٤ » والتي أخرج منها سهير أبو وافية ورفيقها كتابهم « الأصول والفروع » المنسوب إلى ابن حزم ، هنالك في هذه المجموعة شيء مكرر مما في كتاب (الفصل) لا ريب في ذلك (٢١) .

عمل الحردلو في إعداد القسم الخاص باليهود وتوراتهم في (الفصل) إخراجاً متقناً بأربع مخطوطات وصفها بدقة في هذا الفصل . فمخطوطة الاستانة ومخطوطة جستریتی نُسختا عام ٧٤٢ هـ ، ومخطوطة لايدن نُسخت بين عامي ٧١٢ و ٧٣٤ هـ . ولم يجد المؤلف تأريخاً لسح مخطوطة المتحف البريطاني . أما الكتاب المطبوع باسم (الفصل) فقد نُشر في القاهرة عام ١٣١٧ هـ من مخطوطة مفقودة الآن نُسخت عام ١٢٧١ هـ ، أي كما يقول الحردلو

الهوامش

- (١١) الطاهر أحمد مكي (١٩٨٠م) دراسات أندلسية ، دار المعارف ، القاهرة ، ص ص ٥٨ — ٨٧ .
- ومحمد حسن قبة (١٩٨٥م) محطات أندلسية ، الدار السعودية ، جدة ، ص ص ١٥٥ — ١٦٤ .
- (١٢) عبد الكريم خليفة ، المرجع السابق ، ص ٩ وعبد الحليم عويس ، المرجع السابق ، ص ١٥ .
- (١٣) مثال بارز هو محمد عبد الله الشرفلوي في تحقيقه (١٤٠٣هـ) الرد الجليل لإلمية حمى بصرى الإنجيل للقراني ، دار أمية ، الرياض ، المقدمة ، و (١٩٨٤م) المختار في الرد على النصارى للجاحظ ، دار الصحوة ، القاهرة ، المقدمة .
- (١٤) امي هشام (ب ت) السيرة النبوية ، تحقيق : السقا والإيلري وشلي ، مؤسسة علوم القرآن ، ص ص ٥٦٤ — ٥٦٦ .
- (١٥) مثلاً صابر طعيمة (١٩٨٣م) التاريخ اليهودي العام ، دار الحيل بيروت ، ظفر الإسلام خان (١٩٨٤م) تاريخ فلسطين القديم ، دار النعاس بيروت ، وروجه (رجاء) جلودي (١٩٨٣م) ملف إسرائيل ، دار الشروق بيروت .
- (١٦) سورة الشعراء : آية ٥٤
- (١٧) الحردلو ، المرجع السابق ، ص ٤٧ .
- (١٨) هادي حسي حمود (١٩٨٤م) صبح المسعودي في بحث العقائد والفرق الدينية ، وزارة الثقافة والإعلام بعباد ، ص ص ١٦٣ — ١٩٢ . ولا أدري إلى أي حد يمكن أن تكفي أبحاث هوروتز في دائرة المعارف الإسلامية وأبحاث شراير الذي يذكر له الحردلو بحثاً عن تاريخ الكتاب المقدس في الأدب العربي (ص ١٤٢) ، لا أدري هل يكفيان ومعيان

- (١) بصري من المؤلفين من ابن حزم وتحقيقه : عبد السلام هارون ، سعيد الأفتالي ، إحسان عباس ، ناصر الدين الأسد ، مخلوح حقي ، محمد أبو زهرة ، زكريا إبراهيم ، عبد الكريم خليفة ، الطاهر مكي ، طه الحاجري ، عبد الله الزاهد ، سهير أبو وافية ورفيقها ، وأبو عبد الرحمن ابن حنبل الطاهري .
 - (٢) سهير أبو وافية ، محمد عاطف العراقي وإبراهيم هلال (١٩٧٨م) تحقيق « الأصول والفروع » لابن حزم الأندلسي ، دار النهضة العربية بالقاهرة ، ص ١١ . والموان هو :
- Ibn Hazm's Attitude to and Criticism of the Hebrew Bible Based upon a Critical edition of the Section on the Pentateuch of his Kitab al Fisal.
- (٣) الحردلو ، المرجع السابق ، ص ٦ .
 - (٤) الحردلو ، المرجع السابق ، ص ٧ .
 - (٥) عبد المجيد تركي (١٩٨٦م) مناظرات في أصول الشريعة الإسلامية بين ابن حزم والياجي : ترجمة عبد الصبور شاهين ، دار الغرب الإسلامي ، بيروت ، ص ٧ .
 - (٦) عبد الكريم خليفة (ب ت) ابن حزم الأندلسي ، حياته وأدبه ، دار العربية ، بيروت ، ص ١١٩
 - (٧) عبد الحليم عويس (١٩٧٩م) ابن حزم الأندلسي وجهوده في البحث التاريخي والحضاري . دار الاعتصام ، القاهرة ، ص ٢٦٩ .
 - (٨) سهير أبو وافية وآخرون ، المرجع السابق ، ص ٤٧ — ٥٣ .
 - (٩) الحردلو ، المرجع السابق ، ص ٥٢ هـ ١ : Literary History of the Arabs
 - (١٠) سهير أبو وافية وآخرون ، المرجع السابق ، ص ١١ .

- عما يقترح من تاريخ عربي شامل لهذا الموضوع الخاص بهجاءنا للتوراة
ومكانة هذه التراجم في الفكر الإسلامي - هنا سي لعجري عن النظر في
أي المقالين حتى الآن .
(١٩) ابن قتيبة (١٩٧٣م) تلويل مختلف الحديث ، دار الجيل ، بيروت ،
ص ص ٢٩ و ٢٢١ .
(٢٠) هادي حبيب حمود ، المرجع السابق ، ص ١٢٥ .
(٢١) يقول عبد الحلیم عويس في سرده لقائمة كتب ابن حرم الموجودة
والمفقودة تحت رقم ٢٤ « كتاب الأصول والفروع » بخطوطه شهيد على
٢٧٠٤ « وأكثر موضوعاتها مصممة في الفصل » انظر عبد الحلیم
عويس ، المرجع السابق ، ص ١١٩ .

دار الرفاعي للنشر والطباعة والنوزيع

تقديم :

سلسلة المكتبة الصغيرة - سلسلة أمهات الكتب - سلسلة مكتبة الدراسات .
سلسلة كتب في الاعلام ، السلسلة الشعرية - سلسلة في رحاب الحميد - أشهر
السلسلة التراثية - سلسلة مدن ومعالم - سلسلة دراسات في الصحافة الأردنية .
سلسلة تواريخ مكنة - سلسلة في السيرة النبوية - سلسلة الطبقات
سلسلة مذاهب وتيارات - سلسلة دنيا القصص - سلسلة المصائب .

ص . ب ١٥٩٠ - الرياض ١١٤٤١

الدوريات العلمية والتقنية للمبرت

حشمت قاسم

أستاذ مشارك في قسم المكتبات

والوثائق بجامعة القاهرة ، والمعار

حالياً مديراً لدار الكتب الوطنية في أبو ظبي

• محويات الكتاب :

يقع متن الكتاب في ١٧٤ صفحة ، وينقسم إلى ثمانية فصول ، يتبع الأول نشأة الدوريات العلمية والتقنية وتطورها ، ويستعرض الثاني أنواع الدوريات ، ويناقش الثالث مشكلات نشر الدوريات ، ويقدم الرابع الطرق البديلة للنشر ، أما الفصل الخامس فيتناول الدوريات الإلكترونية ، بينما يتناول السادس النظم الإلكترونية لإيصال الوثائق ، ويعرض الفصل السابع للدراسات الاستشهاد المرجعي الخاصة بالدوريات ، ويركز الفصل الثامن والأخير على أدوات التحقق من الدوريات والتعرف على أماكن وجودها .

الفصل الأول - نشأة الدوريات العلمية والتقنية وتطورها :

وينقسم هذا الفصل الذي يشغل بمراجعته عشر صفحات إلى أربعة أقسام :

يتبع أولها : البدايات المبكرة التي ترجع إلى بداية النصف الثاني من القرن السابع عشر ، وإلى عام ١٦٦٥م على وجه التحديد حين صدرت الـ *Journal Des Scavans* في فرنسا ، والـ *Philosophical Transactions* في بريطانيا ، أول دوريتين علميتين في العالم . ويشتمل هذا القسم على إشارة موجزة إلى المراسلات الخاصة التي كانت تمثل أهم سبل الاتصال العلمي قبل ظهور الدوريات . وينتهي هذا القسم بعرض موجز لأهم السمات المميزة لكل من الدوريتين الرائدتين .

أما القسم الثاني : فيستعرض مراحل تطور الدوريات العلمية خلال القرون الثلاثة الماضية ، مع محاولة إبرار الارتباط الوثيق بين نمو عدد الدوريات ونمو عدد الجمعيات العلمية والاتحادات المهنية التي رعت الغالبية العظمى من الدوريات . ويبيّن هذا القسم مظاهر الاختلاف اللغوي والتحريري بين الدوريات القديمة والدوريات المعاصرة . كذلك يبيّن هذا القسم كيف كان نمو عدد الدوريات

JML, Lember/Scientific and Technical Journals.-
London: Clive Bingley, 1985, 191 p.

للدوريات المتخصصة دورها الحيوي في نظام الاتصال العلمي ، فهي تشكل أهم قنوات القطاع الرسمي أو الوثائقي في دورة تداول المعلومات . وتحظى الدوريات بوجه عام بنصيب وافر في الإنتاج الفكري للمكتبات وتنظيم المعلومات ، حيث اهم المكتبيون - بناء على اقتناع راسخ بأهميتها - بالقضايا المتصلة بفهرسة الدوريات ، وسبل الحصول عليها ، وتنظيم مجموعاتها ، والتعريف بمحتوياتها .. إلى آخر ذلك من عناصر المعالجة الوراقية وإدارة مقتنيات المكتبات . إلا أن مؤشر هذا الاهتمام قد تحوّل وبشكل ملحوظ خلال العقدين الماضيين نتيجة لعدد من التطورات التي حدثت في مجال تنظيم المعلومات . ووراء هذا التحول ثلاثة عوامل أساسية نجملها فيما يلي :

١ - الضغوط الاقتصادية المتمثلة في التزايد السريع في تكاليف الحصول على الدوريات وما واكبه من تراجع في ميزانيات المكتبات .

٢ - ما يكتنف الدوريات كفتنة للاتصال من قصور .

٣ - استخدام التكنولوجيا الحديثة التي أتاحت إيجاد قنوات جديدة للاتصال كالدوريات الإلكترونية .

والكتاب موضوع هذا العرض أحد الأعمال الحديثة الشاملة الممثلة لنمط الاهتمام السائد بالدوريات في مرحلة التحول هذه . وهو أول عمل أصادفه للمؤلفة «جل لامبرت» ويبدو أنه جهداً الوحيد في هذا المجال ، ولا يتضمن الكتاب أية معلومات عنها . وقد صدر هذا الكتاب عن واحد من أكثر الناشرين البريطانيين اهتماماً بمجال المكتبات وتنظيم المعلومات وهو «كلاب بنجل» . ونعرض فيما يلي بإيجاز لمحتويات الكتاب ، مع محاولة إبراز أهم القضايا والسمات التي تميزه وتبرز ملامح الاتجاه الذي يمثلته .

المتخصصة مواكياً لتشعب العلوم وبروز ملاح المجالات المتخصصة . ويبرز هنا القسم ما حدث من تحول في أنماط نشر الدوريات المتخصصة في أعقاب الحرب العالمية الثانية، حيث اجتذب النشاط اهتمام المؤسسات التجارية ، ولم يعد حكراً على الجمعيات العلمية التي أخذت عليها تحفظها الواضح ، سواء فيما يتعلق بإصدار الدوريات الجديدة أو في إفراح حيز كاف للمجالات الموضوعية الناشئة في الدوريات القائمة .

ويتناول القسم الثالث : إحصاءات ما ينشر من دوريات علمية وتقنية ، ويبدأ بالصعوبات التي تواجه محاولة التعرف على عدد الدوريات الجارية ، ثم يبين أثر هذه الصعوبات في اختلاف نتائج الإحصاءات والتقديرات ، ويسجل أهم هذه التقديرات بمحياتها في تسلسل زمني .

والقسم الرابع والأخير : متم هذا القسم ، حيث يتناول معدلات نمو الدوريات سواء في عدد العنوين أو عدد الصفحات . ومن أبرز الحقائق الجديدة بالاهتمام في هذا الفصل أنه قد تبين في مطلع الستينيات أن معدل نمو عدد الدوريات العلمية خلال الثلاثة قرون الماضية قد ظل ثابتاً وفي حدود ٥٪ . وقد جاءت هذه النتيجة بناء على إحصاء إجمالي لعدد الدوريات التي صدرت دون مراعاة للدوريات التي توقفت عن الصدور . ومن ثم فقد تبين من دراسة أخرى أنه حتى نهاية الستينيات كان معدل نمو الدوريات الجارية يبلغ حوالي ٤٪ سنوياً ، إلا أن هذا المعدل قد بدأ في الانخفاض في غضون السبعينيات . وأما كانت العوامل التي أدت إلى هذا الانخفاض فإنه يدل على أن التضخم الملحوظ في الإنتاج الفكري في العلوم والتكنولوجيا والذي ساد القرن الحالي ، ربما يكون على مشرف حدوده القصوى .

هذا وقد بلغ عدد المراجع المستشهد بها في هذا الفصل واحداً وعشرين مرجعاً ، منها إحدى عشرة مقالة ، وسبعة أعمال منفردة ما بين كتاب وتقرير ، وثلاثة فصول في كتب تجميعية . وتمثل المراجع المنشورة في الثمانينيات حوالي ٢٨٪ (٦ مراجع) أما المراجع المنشورة في السبعينيات فتشكل حوالي ٤٢٪ (٩ مراجع) بينما تسليو مراجع الستينيات مع مراجع الثمانينيات .

الفصل الثاني - أنواع الدوريات :

هناك أكثر من أساس لتقسيم الدوريات إلى فئات ، فبالإضافة إلى طبيعة المؤسسات الراعية ، هناك أهداف الدوريات وطبيعة المحتوى والجمهور المستهدف .

ويقسم هذا الفصل الدوريات وفقاً لطبيعة المحتوى إلى فئتين :

الدوريات الأولية والدوريات الثانوية . وتشكل هاتان الفئتان موضوع القسمين الرئيسيين في هذا الفصل ، أما القسم الثالث والأخير فيتناول فئات الناشرين المهتمين بالدوريات . ويتناول القسم الأول الدوريات الأرشيفية من حيث خصائصها ووظائفها وطبيعة محتوياتها ، ثم ينتقل بعد ذلك إلى إجراءات التحكيم باعتباره أحد الملاح الرئيسية المميزة لهذه الفئة من الدوريات . ويقصد بالتحكيم هنا تقييم المقالات المقدمة قبل نشرها . ورغم اختلاف سياسة التحكيم وإجراءاته وأساليبه من مجلة لأخرى ، فإن جوهر العملية واحد وتكاد أهدافها تغطي بإجماع القبول من جانب جميع الأوساط العلمية . ورغم وجاهة فكرة التحكيم والإيمان بمجدواه ، فإن ممارسة التحكيم لا تزال من أبرز القضايا الجدلية في مجال الاتصال العلمي . وتسجل المؤلف هنا أهم الانتقادات الموجهة لنظام التحكيم ، وتنتهي إلى أن مثل هذه الانتقادات لن تؤدي يوماً إلى التخل عن النظام . وهناك ارتباط وثيق بين النشر في الدوريات الأولية وتسجيل السبق العلمي . والسبق العلمي كما نعلم من أهم دوافع الحرص على النشر ، ويمثل أهم الحوافز بالنسبة لمن ينتمون إلى الوسط العلمي وخاصة في العلوم الأساسية . وكما هو الحال بالنسبة لنظام التحكيم ، تُخصّص المؤلف قسماً فرعياً مستقلاً لنظام الأسبقية في النشاط العلمي .

والقضية الأساسية في هذا القسم هي مدى قدرة الدوريات الأولية على المحافظة على حق الباحث في السبق العلمي ، خاصة إذا علمنا أن قصب السبق عادة ما يكون من نصيب من يسبق في النشر لا من يسبق في الكشف .

وتُخصّص المؤلف العنصر الأخير من القسم الأول من هذا الفصل للدوريات المترجمة باعتبارها إحدى فصائل الدوريات الأولية ، حيث تعرض بإيجاز للاتجاه السائد في كل من الولايات المتحدة الأمريكية وبريطانيا لترجمة عدد من الدوريات العلمية الروسية ، ليصبح محتواها في متناول الباحثين المتعاملين باللغة الإنجليزية على أوسع نطاق .

ويتناول القسم الرئيسي الثاني من الفصل الثاني الدوريات الثانوية كما أشرنا . ويبدأ هذا القسم بتحديد المقصود بالدوريات الثانوية وموقعها بالنسبة للدوريات الأولية ، تمهيداً لمناقشة فئات الدوريات الثانوية بشيء من التفصيل .

وتنقسم هذه الأخيرة هنا إلى خمس فئات ، هي : دوريات المقالات الاستعراضية أو المراجعات العلمية Review Journals والدوريات التقنية Technical Journals والدوريات المهنية Trade

الدراسات التي تناولت هذه الحلقة في نظام الاتصال العلمي . أما العامل الآخر الذي يؤدي إلى طول الفاصل الزمني بين تقديم المقالات ونشرها فهو عدم توافر الحيز الكافي لنشر كل ما يقدم للدورية من مقالات . ونجد هنا إشارة إلى الحيل التي تلجأ إليها بعض الدوريات للتعلم على هذه المشكلة ، كإدخال تعديل في سياسة التحرير يؤدي إلى ارتفاع معدلات رفض المقالات ، أو وضع قيود على طول المقالات بحيث ينسحب حيز النشر المتاح لأكثر عدد ممكن منها . وبالإضافة إلى تأخر النشر الناتج عن الفاصل الزمني العالي الوسط العلمي من تأخر البث الناتج عن معوقات التوزيع . ويتناول الكتاب هذه القضية بإيجاز شديد . ومن المعروف أن هذه المشكلة تزداد حدة كلما ابتعد الوسط المستفيد من الدوريات جغرافياً عن مصادرها .

أما المشكلة الرئيسية الثانية فهي ارتفاع معدلات تكرار الدوريات ، ويتناول الكتاب عوامل هذا التكرار ، ومظاهره ، وأبرز نماذجها ، والتبعات المترتبة عليه ، وفي مقدمتها تشتت البحوث المتصلة بالموضوع الواحد في عدد كبير من الدوريات .

ويتناول القسم الثالث من هذا الفصل الانتقاد الثالث الموجه للدوريات وهو التبدد والإسراف . وهنا نجد عرضاً لأسباب هذه الظاهرة وأشكالها فضلاً عن تسجيل أهم نتائج جهود دراستها . وتدخل معظم هذه الجهود في إطار دراسة فعالية تكلفة خدمات المكتبات والمعلومات .

أما القسم الرابع والأخير في الفصل الثالث فيتناول ارتفاع تكلفة الدوريات في إطار العوامل الاقتصادية . ونجد في هذا القسم إشارة إلى تزايد معدلات ارتفاع أسعار الدوريات ، وأهم نتائج الدراسات التي أجريت في هذا المجال في كل من الولايات المتحدة وبريطانيا . ونجد هنا محاولة لحصر العوامل التي تؤدي إلى هذه الظاهرة ، وفي مقدمة هذه العوامل تزايد حجم الدوريات استجابة لتزايد عدد المقالات المقدمة للنشر ، مما يؤدي إلى زيادة تكلفة الطباعة . أما العامل الثاني فهو تناقص عدد الاشتراكات نتيجة للإعراق في التخصص . وللتضخم بالطبع دور لا يمكن تجاهله في هذا الصدد . أما العامل الرابع فهو زيادة هامش ربح الناشرين . يضاف إلى ذلك القيود التي فرضت على تمويل المكتبات نتيجة للظروف الاقتصادية العامة . ومن العوامل الاقتصادية المؤثرة في نشر الدوريات أيضاً ما يسمى بتكاليف الصفحة Page Charges وهي الرسوم التي تتقاضاها بعض الدوريات من المؤلفين مقابل نشر مقالاتهم . وهناك انقسام في الأوساط العلمية حول مبررات هذه الرسوم وجلوها .

Journals ، والدوريات ذات التوزيع المقيد Controlled-Circulation Journals ، ودوريات الهواة Hobby Journals . وتغطي كل واحدة من هذه الفئات الخمس بالمعالجة من حيث طبيعتها وأهدافها ومحتواها وجمهورها وأبرز نماذجها .

ويستعرض القسم الرئيسي الثالث والأخير من هذا الفصل فئات ناشري الدوريات العلمية والتقنية ، وهي الجمعيات العلمية والاتحادات المهنية والناشرون التجاريون ، والمؤسسات غير التجارية — Non-profit making Companies ، والمعاهد التعليمية ، والمؤسسات الحكومية ، ومراكز البحوث ، والمؤسسات الصناعية والتجارية ، ويتناول طبيعة كل فئة وأنماط اهتماماتها بالنشر ، وفئات الدوريات التي تصدر عنها ، وأبرز نماذج كل فئة .

وكما يتضح لنا من هذا العرض فإن عنوان هذا الفصل الذي يشغل ثلاثاً وعشرين صفحة لا يدل بدقة على محتواه ، فقد تعرضت المؤلفعة بشيء من التفصيل لفئات الناشرين دون إشارة إلى ذلك في العنوان . وعلى ذلك فإنه ربما كان من الأوفق أن يكون عنوان هذا الفصل « أنواع الدوريات وفئات الناشرين » .

هذا ويبلغ عدد المراجع المستشهد بها في هذا الفصل ثمانية وعشرين مرجعاً ، منها ثلاث عشر مقالة (٤٦٨٤٪) وأحد عشر عملاً ما بين كتاب وتقرير بحث (٣٩٨٣٪) ، وأربعة أعمال ما بين فصل في كتاب تجميعي وبحث في مؤتمر (١٤٨٣٪) . أما من حيث التوزيع الزمني لهذه المراجع ، فإنها تتركز في السبعينات التي تستأثر بثمانية عشر مرجعاً (٦٤٨٣٪) والثمانينات التي تغطي بعشرة مراجع (٣٥٨٧٪) .

الفصل الثالث — مشكلات نشر الدوريات :

كان من نتائج التزايد المستمر في أعداد البحوث في أعقاب الحرب العالمية الثانية تزايد الضغط على الدوريات الأولية باعتبارها أهم منافذ نشر هذه البحوث ، وكان هذا الضغط المتزايد بدوره سبباً في مواجهة هذه الدوريات للعديد من الصعوبات التي جعلتها عرضة للانتقاد من جانب المهتمين بقضايا الاتصال العلمي .

ومن أبرز هذه الانتقادات تأخر النشر ، والتفتت وتكاثر مجالات التخصص ، والتبدد ، وارتفاع التكلفة . ويمثل كل واحد من أوجه الانتقاد هذه موضوعاً لقسم مستقل في هذا الفصل . ويتناول القسم الأول تأخر النشر ، ويقصد بتأخر النشر هنا طول الفترة العاصلة بين تقديم أصول المقالات ونشرها في شكلها النهائي . ويرجع طول هذا الفاصل الذي قد يتجاوز العام في بعض الأحيان ، إلى عدة عوامل ، يأتي في مقدمتها سلسلة العمليات التحريرية التي تمر بها المقالات قبل نشرها . وتسجل المؤلفات هنا أهم نتائج

Microforms ، وإيداع المواد المساعدة أو الإضافية في مستودع خاص بحيث تُستَرَجَع حسب الحاجة ، وتقديم أصول المقالات في شكل قابل للتصوير ، وإصدار دوريات تقتصر محتوياتها على الملخصات . وهنا نجد معالجة لكل هذه الأشكال من حيث نشأتها وتطورها وأبرز مزاياها وعيوبها . ويحظى الشكل الأخير وهو إصدار دوريات الملخصات بمعالجة أكثر تفصيلاً ، حيث تتناول المؤلفات أربع دوريات من هذا النوع ، اثنتان منها في مجال الهندسة والأخرى في الكيمياء ، مع الحرص على تمثيل كل من بريطانيا والولايات المتحدة بشكل متوازن . هذا ومن الجدير بالذكر أن معظم دوريات الملخصات مازالت في مرحلة الاختبار ، وتعتبر مجالاً خصباً للبحث والتجريب . وقد لخصت المؤلفات بعض نتائج الدراسات التي أجريت على هذه الفئة من الدوريات في سياق الحديث عن مزاياها ومشكلات نشرها .

أما البديل الثاني فيتمثل هنا في شكلين ، أولهما : توزيع المقالات المنفردة ولانيهما : تبادل الطبعات المبدئية أو المسبقة Preprint . وفيما يتعلق بالشكل الأول فإننا نجد بالإضافة إلى التعريف والتاريخ عرضاً لأبرز أنماطه ، والمتمثلة في التوزيع المركزي المعتمد على مستودع تصب فيه أصول المقالات ، والتوزيع اللامركزي الذي تقوم فيه كل مؤسسة بتوزيع ما يتوافر لديها من مقالات .

أما النمط الثالث فيتمثل فيما يُسمى « النظام الدولي لبحث البحوث » International Research Communication System (IRCS) وهو مؤسسة تجارية تابعة لجمعية إلسيفر Elsevier Science Publishers . ويتناول الكتاب كل نمط من هذه الأنماط بشيء من التفصيل ، من حيث نشأته وتطوره وأبرز نماذجها ، ويهتم هذا القسم بعرض لأبرز مزايا توزيع المقالات المنفردة وأهم مشكلاته .

وفي سياق معالجة الشكل الثاني وهو تبادل الطبعات المبدئية ، يقدم الكتاب وصفاً لأبرز النماذج والممارسات في كل من الطب والفيزياء . وكما يتضح من مناقشات هذا الفصل فإن جميع البدائل المقترحة لا تزال في مرحلة التجريب ، وليس هناك ما يدل على تفوق بديل بشكل يجعله أكثر قابلية من غيره للانتشار .

ويبلغ عدد مراجع هذا الفصل تسعة عشر مرجعاً ، منها ثلاث عشرة مقالة (٦٨٤٢٪) ، وأربعة أعمال ما بين كتاب وتقرير بحث (٢١٠٥٪) فضلاً عن بحثين من بحوث المؤتمرات (١٠٥٣٪) . أما عن التوزيع الزمني لهذه المراجع فإن الغالبية العظمى تتركز في السبعينيات التي حظيت باثني عشر مرجعاً (٦٣١٧٪) ، يليها الثمانينيات التي تحظى بأربعة مراجع

هذا ولقد كان لتوافر إمكانيات الاستساخ الفوتوغرافي على نطاق واسع آثاره الاقتصادية على نشر الدوريات وتوزيعها . وهناك كما نعلم ارتباط وثيق بين الاستساخ وحقوق النشر ، حيث يطالب معظم الناشرين بتعويضهم مقابل استساخ مطبوعاتهم ، وهناك الكثير من الجهود الرامية لتنظيم سبل تحصيل هذا التعويض . وقد جاءت معالجة القضايا الاقتصادية المتصلة بالدوريات في هذا الفصل معززة بالأدلة والشواهد والبيانات المستخلصة من الدراسات التي تشهد بدورها زيادة ملحوظة في هذه المرحلة .

ويبلغ عدد مراجع هذا الفصل ٤٦ مرجعاً ، منها ثلاث وثلاثون مقالة (٧١٧٤٪) وأحد عشر عملاً ما بين كتاب وتقرير (٢٣٩٪) ، وعلان (٤٣٪) أحدهما بحث في مؤتمر ، والآخر فصل من كتاب تجميعي . أما عن التوزيع الزمني لهذه المراجع فإنها تتركز بشكل واضح في الثمانينيات التي تحظى بتسعة وعشرين مرجعاً (٦٣٠٤٪) ، أما السبعينيات فيبلغ نصيبها ستة عشر مرجعاً (٣٤٧٨٪) ، يليها نجد مرجعاً واحداً ينتمي إلى عقد الخمسينيات ، وليس للستينيات نصيب في مراجع هذا الفصل ، ويدل هذا التوزيع الزمني بوضوح على مدى حداثة الاهتمام بموضوع هذا الفصل .

الفصل الرابع — الطرق البديلة للنشر :

كان من نتيجة الانتقادات ومظاهر القصور التي تعرض لها الفصل السابق أن أصبحت الدوريات الأولية تحت الحصار . ولقد شهدت العقود الخمسة الماضية العديد من المناقشات والآراء والاجتهادات والبدائل الرامية لتحقيق التوازن بين الحاجة إلى إيجاد أرشيف مناسب للإنجازات العلمية من ناحية ، وسرعة بث المعلومات الحديثة من ناحية أخرى . ومن الممكن تقسيم التغييرات المقترحة لتحقيق هذا التوازن إلى فئتين أساسيتين :

١ — تغييرات تتطلب إدخال تعديلات على الشكل أو أساليب النشر التقليدية للدوريات الأولية .

٢ — تغييرات يتم بمقتضاها التخلي كلية عن الدوريات المطبوعة لصالح شكل بديل للاتصال .

ولما كان البديل الأول أقل بعداً من غيره عن المؤلف السائد ، فقد اجتذب عدداً كبيراً من الاجتهادات والابتكارات . وعلى الرغم من تعدد الابتكارات وتنوع خصائص التعديلات ، فإنها جميعاً تهدف لزيادة سرعة النشر أو خفض تكاليف الإنتاج أو لتحقيق المطلبين معاً . ويتناول هذا الفصل الأشكال المختلفة لهذه البدائل بشيء من التفصيل .

أما عن أشكال البديل الأول فتشمل المصغرات الفيلمية

٣ — بعد تقديم جميع المحكمين للملاحظات وتعليقاتهم في شكل قابل للتداول بواسطة أجهزة التحقق البصري إلى مركز التجهيز التحريري ، يمكن إرسال نسخة من الملف تلقائياً إلى رئيس التحرير .

٤ — إذا تبين لرئيس التحرير بعد مراجعة ملاحظات المحكمين أن على المؤلف مراجعة المقالة ، فإنه يمكن أن يضع علامة على القطاعات المناسبة من التعليقات ، وإعادة النص المطبوع إلى مركز التجهيز التحريري .

٥ — يمكن إرسال نسخة مطبوعة جديدة تشتمل على القطاعات التي وضعت عليها علامات إلى المؤلف ، الذي يمكنه بعد مراجعة المقالة أن يطبع المادة الجديدة على أوراق خاصة بأجهزة التحقق البصري ، مع بيان مواضع الإضافة والحذف على المطبوع .

٦ — في مركز التجهيز التحريري يمكن للحاسب الإلكتروني أن يقوم تلقائياً بمراجعة المقالة بما فيها التعديلات التي أدخلها المؤلف ، وأن يبعث بنسخة من الناتج المطبوع إلى رئيس التحرير . وإذا كان القبول من نصيب المقالة فإنها تراجع طباعها على الخط المباشر عن طريق الحاسب الإلكتروني لمركز التجهيز التحريري ، وفقاً للقواعد والمعايير الخاصة بالمجلة ثم تختزن . ومن الممكن تحويلها حينئذ مع غيرها من المقالات إلى شريط مخفض وإرسالها إلى المطبعة . كذلك يمكن إرسال نسخ من الشريط الممغنط إلى ناشري خدمات التكشيف والاستخلاص ومراكز تحليل المعلومات .

وبعرض الكتاب بعد سرد هذه الخطوات لتجربة المؤسسة القومية للعلوم في الولايات المتحدة الأمريكية في هذا الصدد ، ونخلص من هذا العرض إلى أننا ما زلنا في انتظار مركز التجهيز التحريري الذي تجاوز مرحلة التجريب إلى مرحلة التشغيل .

والدورية الإلكترونية موضوع القسم الثاني من هذا الفصل فكرة تطورت عن مركز التجهيز التحريري ، ووجه الاختلاف بين الفكرتين أنه في الوقت الذي يستخدم فيه مركز التجهيز التحريري للاقتصاد في إخراج الدوريات المطبوعة ، نجد أن الدورية الإلكترونية قد قصرت بها أن تكون بديلاً إلكترونياً للشكل المطبوع . وتسجل المؤلفات الخطوات التي يمر بها إعداد الدورية الإلكترونية ، يلي ذلك عرض عام موجز لقنات واحتمالات الدوريات الإلكترونية في سياق ما يُسمى شبكات الاتصال الإلكترونية .

والمؤتمرات الإلكترونية موضوع القسم الثالث من هذا الفصل هي الأساس في شبكات الاتصال الإلكترونية . وفي المؤتمرات

(٢١٠٥٪) وأخيراً الستينيات التي جاء نصيبها ثلاثة مراجع فقط (١٥٧٩٪) .

الفصل الخامس — الدوريات الإلكترونية :

بدأ الاهتمام منذ مطلع السبعينيات باستخدام الحاسبات الإلكترونية في النشر ، وكانت دوافع هذا الاهتمام تتمثل في التزايد الملحوظ في تكاليف نشر الدوريات من جهة ، والتطورات الجارية في الحاسبات الإلكترونية والمشكلة في انخفاض تكاليفها ونمو شبكات الاتصالات من جهة أخرى . ويتناول هذا الفصل الذي يشغل بمراجعة ستا وعشرين صفحة ما يُسمى بالدوريات الإلكترونية . ولفكرة الدوريات الإلكترونية هذه جذورها فيما عُرف منذ مطلع السبعينيات بمراكز التجهيز التحريري Editorial processing Centres ، والتي نشأت برعاية المؤسسة القومية للعلوم في الولايات المتحدة للحد من تكاليف نشر الدوريات .

وينقسم هذا الفصل إلى عشرة أقسام رئيسية : أولها : مراكز التجهيز التحريري ، وثانيها : عناصر ومقومات الدورية الإلكترونية ، وثالثها : تداول الآراء باستخدام الحاسبات الإلكترونية أو ما يُعرف بالمؤتمرات الإلكترونية ، ورابعها : نظام « بلند » ، وخامسها : دوريات النظام الدولي لبث البحوث ، أما القسم السادس : فهو دوريات الجمعية الكيميائية الأمريكية ، ويتناول القسم السابع : مزايا الدوريات الإلكترونية ، بينما يناقش القسم الثامن : عيوب هذه الدوريات ، ويتناول القسم التاسع : الجوانب الاقتصادية للدوريات الإلكترونية ، أما القسم العاشر والأخير : فيستكشف احتمالات المستقبل بالنسبة للدوريات الإلكترونية .

وتبدأ معالجة مراكز التجهيز التحريري بإشارة تاريخية ، يعقبا تحديد لمعهوم هذه المراكز ووظائفها ودورها في بث المعلومات ، يلي ذلك تلخيص لخطوات تشغيلها وهي :

١ — يُقَدِّم المؤلف مقالته في شكل قابل للتداول بواسطة أجهزة التحقق البصري من الحروف Optical Character Recognition ، حيث يتم إدخالها في نظام الحاسب الإلكتروني .

٢ — يقوم الحاسب الإلكتروني بإعداد نسخة مطبوعة من المقالة ثم إرسالها إلى رئيس تحرير المجلة بالبريد ، وبناء على قرار رئيس التحرير يمكن إعطاء التعليمات للحاسب بقبول المقالة أو رفضها أو إرسالها للتحكيم . وفي هذه الحالة الأخيرة يمكن للحاسب أن يختار المحكمين المناسبين من سجل خاص بناء على تعليمات رئيس التحرير .

التحليلات التي يشتمل عليها القسم التاسع ، حيث يتناول القسم العاشر الاحتمالات المستقبلية للدوريات الالكترونية .

هذا ويبلغ مجموع المراجع المستشهد بها في هذا الفصل تسعة وثلاثين مرجعاً ، منها أربع وعشرون مقالة تمثل حوالي ٦١.٥٪ من مجموع المراجع ، وعشرة كتب وتقارير بحوث تمثل حوالي ٢٥.٦٪ ، وخمسة أعمال ما بين بحث مؤتمر وفصل في كتاب تجميعي تمثل حوالي ١٢.٨٪ . أما عن التوزيع الزمني لهذه المراجع فإن الثنائيات تغطي بأكثر نصيب (٢٩ مرجعاً تمثل حوالي ٧٤.٤٪) ، بينما تغطي السبعينيات عشرة مراجع تمثل ٢٥.٦٪ . وإن دل هذا التوزيع الزمني على شيء فإما يدل على مدى حداثة الاهتمام بالقضايا موضوع هذا الفصل .

الفصل السادس - النظم الالكترونية لإيصال الوثائق :

يشغل هذا الفصل عشرين صفحة ، ويعالج موضوعه في أربعة أقسام . وتدير ما يطلبه المستفيدون من وثائق غير متوافرة بالمكتبة من الخدمات المألوفة الآن في مكتبات البحث . وتسمى هذه الخدمة بخدمة إيصال الوثائق ، وأبسط أشكالها تبادل الإعلنة بين المكتبات . وطبيعة النظم المستخدمة في هذا المجال ومكوناتها ومزاياها وأبرز نماذجها هي موضوع هذا الفصل ، الذي يتناول القسم الأول منه طلب الوثائق الكترونياً ، بينما يتناول القسم الثاني إيصال الوثائق الكترونياً . أما القسم الثالث فيعرض لأهم مشروعات إيصال الوثائق الكترونياً . ويتناول القسم الرابع متطلبات خدمة إيصال الوثائق الكترونياً .

وبين القسم الأول كيف نشأت نظم طلب الوثائق الكترونياً ؟ وكيف تطورت ؟ كما يتناول أهم مزايا هذه النظم ، وهي البساطة وسهولة الاستخدام ، والاقتصاد في الوقت ، كذلك يسجل أهم عيوب هذه النظم ، وفي مقدمة هذه العيوب أوجه القصور في الاتصال بين الموردين والمستفيدين حينما تكون هناك صعوبات في توفير الوثائق بشكل فوري . وتناقش المؤلفه كلا من المزايا والعيوب على ضوء نتائج الدراسات التي أجريت لتقييم هذا النمط من الخدمات .

وإذا كان الأمر كذلك بالنسبة لطلب الوثائق الكترونياً فإنه قد يكون لتوفير الوثائق الكترونياً ، موضوع القسم الثاني من هذا الفصل قصة أخرى . ويتكون نظام إيصال الوثائق الكترونياً من أربعة عناصر أساسية ، وهي طرق إدخال المادة، ووسائل الاختزان ، وشبكات الاتصال ، والمخرجات . ولكل عنصر من هذه المكونات أجهزته وإجراءاته . ويتناول هذا القسم كل عنصر على حدة من

الالكترونية هذه يتم ربط المشاركين في المؤتمر عبر شبكة للاتصال بنظام حاسب الكتروني بمصطلح بمهمة اختزان الرسائل وبثها ، ويتصل المشاركون ببعضهم البعض بإدخال الرسائل وتلقيها من خلال مداخلهم الخاصة المرتبطة بالحاسب الالكتروني . وتعرض المؤلفه لخصائص هذا النمط من وسائل الاتصال ، وعلى هذا العرض وصف لأبرز نماذجها ، وهو النظام الالكتروني لتبادل المعلومات (ELES) بمعهد نيوجرزي للتكنولوجيا ، ويتناول هذا الوصف البدايات التاريخية والمكونات الأساسية ، فضلاً عن بعض الاستخدامات العملية والمتمثلة في عدد من الدوريات المتخصصة . ويشكل نظام «بلند BLEND» وهو الاسم الاستهلاكي لمشروع تطوير شبكة برمنجهام ولايفرا الالكترونية BIRMINGHAM AND LOUGHBOROUGH ELECTRONIC NETWORK DEVELOPMENT موضوع القسم الرابع من هذا الفصل ، ففي عام ١٩٨٠م رأى قسم البحوث والتطوير بالمكتبة البريطانية أن يرمي شبكة تجريبية للاتصالات الالكترونية بالاشتراك مع جامعتي برمنجهام ولايفرا ، وقد بدأ هذا المشروع بهدف استطلاع ودراسة مشكلات إصدار مجلة الكترونية . ويتناول هذا القسم الأعطال المحتملة لهذه المجلة وإشراكها في تحريرها والإفادة منها ، ومتطلبات التعميد من الأجهزة والبرامج ، ومقدار ما تحقق من تقدم في محاولة التعرف على الصعوبات التي يمكن أن تواجه التنفيذ .

ويتناول القسم الخامس دوريات النظام الدولي لبث البحوث وهو أول نظام ترعاه دار نشر تجارية وهي مؤسسة إل سيفر . وفي هذا النظام بدأ عام ١٩٨٣م إتاحة عدد من الدوريات الطيبة على الخط المباشر . ونجد هنا وصفاً للتجربة ، كيف بدأت وكيف تطورت ، وعلى هذا الوصف تسجيل لادعاءات النظام حول مزايا هذا النمط لبث الدوريات . وينتهي القسم بالإشارة إلى عدد من المشروعات المماثلة والتي تقوم بها نفس دار النشر .

ويعرض القسم السادس بإيجاز لتجربة الجمعية الكيميائية الأمريكية في إتاحة دورياتها على الخط المباشر . أما القسم السابع والقسم الثامن من هذا الفصل فيتناولان مزايا الدوريات الالكترونية وعيوبها على التوالي .

وكما يتضح من الأقسام السالفة الذكر فإن فكرة الدورية الالكترونية تبدو مقبولة من الناحية التكنولوجية ، ولكنه ما لم تصبح تكاليفها منافسة لتكاليف النظام الحالي لنشر الدوريات فإن التنفيذ لن يتم بسرعة . ويعرض القسم التاسع من هذا الفصل للجهود التي بُدلت في تقدير وتحليل تكاليف الدوريات الالكترونية والعوامل المؤثرة في التكاليف . وموضوع القسم العاشر والأخير نتيجة

عكس المشروعات السابقة فإن هذا المشروع لا يعتمد على إقامة مرصد للبيانات ، وإنما يقوم على أساس استخدام أجهزة الاستساخ الاتصالية Communicating Copiers لنقل المواد بين المكتبات .

٨ — تجربة سمثونيان لاستساخ الصور عن بعد ، وتقتصر هذه التجربة على نقل صور مقالات الدوريات بين أربع مكتبات فرعية تابعة لمؤسسة سمثونيان .

ويعرض الكتاب لكل من هذه المشروعات والتجارب من حيث نشأتها والأساس الذي بُنِيَ عليه وأهدافها ومراحل تطورها ، ومكوناتها واحتمالات نموها واستقرارها .

أما القسم الرابع والأخير من هذا الفصل فيتناول خدمة إيصال الوثائق الكترونياً وأسس النظر في هذه الخدمة وتقييمها . ويغطي هذا القسم كلا من عوامل السرعة والتكلفة ، وسهولة الاستخدام ونوعية النسخ المقدمة ، وينتهي القسم بنظرة سريعة على احتمالات المستقبل .

ويبلغ عدد مراجع هذا الفصل ثلاثة وثلاثين مرجعاً ، منها إحدى وعشرون مقالة (أي حوالي ٦٣٪) وثمانية أعمال منفردة ما بين كتاب وتقرير ، أي حوالي ٢٤٪ وأربعة أعمال نشرت ضمن بحوث المؤتمرات أو الكتب التجميعية ، أي حوالي ١٢٪ أما عن التوزيع الزمني لهذه المراجع فلها تتركز وبشكل واضح في الثمانينيات التي حظيت باثني وثلاثين مرجعاً أي حوالي ٩٧٪ من المجموعة ، بينما جاء نصيب السبعينيات مقتصرأ على مرجع واحد فقط .

الفصل السابع — دراسات الاستشهاد المرجعي بالدوريات :

يشغل هذا الفصل ، وهو أطول فصول الكتاب ، خمساً وثلاثين صفحة ، وينقسم إلى خمسة أقسام رئيسية ، فضلاً عن تمهيد مختصر .

يتناول القسم الأول تحليل الاستشهاد المرجعي من حيث نشأته وتطوره والأساس المنطقي الذي بُنِيَ عليه ، وأهم مشكلاته ومدى الاعتماد على نتائجه كمؤشر للإعادة من الإنتاج الفكري .

أما القسم الثاني فيعرض لظاهرة نشأت الإنتاج الفكري المتصل بموضوع معين في عدد من المصادر ، وأساليب دراسة هذه الظاهرة ، وخاصة قانون برادفورد الذي يمثل بؤرة الاهتمام في هذا القسم . وقد تناولت المؤلفات بدايات القانون ومراحل تطوره والجهود التي بُدِئت لصياغته . وينتهي هذا القسم بإشارة سريعة إلى قانون وراق حديث اقترحه يوجين جارميلد مدير معهد المعلومات العلمية الذي يصدر كشافات الاستشهاد المرجعي ، وهو قانون التركيز ، وكما

حيث متطلباته والبدائل المتاحة لتنميطه .

ويتناول القسم الثالث من هذا الفصل عدداً من مشروعات إيصال الوثائق وأبرزها :

- ١ — مشروع المعهد الأمريكي للمعرياء .
- ٢ — مشروع أرتيمس ARTEMIS الذي تبنه المجتمعات الأوروبية Commission of the European Communities . ويتكون الاسم الاستهلاكي لهذا المشروع من الحروف الأولى للمصطلحات الواردة في عبارة Automatic Retrieval of Text from Europe's Multinational Information Service والتي يمكن ترجمتها بالاسترجاع الآلي للنصوص من خدمات المعلومات الأوروبية المتعددة الجنسيات .
- ٣ — مشروع أبولو APOLLO الذي ترعاه الوكالة الأوروبية للعصاء (ESA) ، ويتكون اسمه من الحروف الأولى للمصطلحات الواردة في عبارة Article Procurement with Online Local Ordering ، والتي يمكن ترجمتها بتتبع الوثائق بالطلب المخل على الخط المباشر .
- ٤ — مشروع أدونيس ADONIS الذي نتج عن تضافر جهود عدد من كبار ناشري الدوريات لإنشاء مرصد بيانات لمقالات الدوريات . ويتكون الاسم الاستهلاكي لهذا المشروع من الحروف الأولى للمصطلحات الواردة في عبارة Advanced Document Over Network Information Services والتي يمكن ترجمتها بخدمات المعلومات الوثائقية المتقدمة عبر الشبكات .
- ٥ — مشروع هرمز HERMES الذي يعتمد أيضاً على استخدام أسلوب التعامل مع النصوص عن بعد TELEX . وترعى هذا المشروع وزارة التجارة والصناعة في بريطانيا .
- ٦ — مرصد بيانات الناشرين Publishers Database Limited حيث تركز اهتمام الناشرين البريطانيين في النشر الإلكتروني حول مرصد بيانات الناشرين المحدودة . وهي شركة أُسِّسَتْ عام ١٩٨٢م تحت إشراف اتحاد الناشرين البريطانيين ، وتعمل على إنشاء مرصد بيانات متخصصة في كل مجال على حدة ، ويتم الربط بين هذه المرصد وتغطيتها بمطلة حقوق النشر .
- ٧ — مشروع المكتبة البريطانية لنقل الصور ، ففي عام ١٩٨٤م بدأ قسم البحوث والتطوير بالمكتبة البريطانية دراسة للتعرف على إمكانات نقل الصور في المكتبات ، وعلى

المرجعي ، والمزاوجة الوراقية .. إلى آخر ذلك من احتمالات العلاقات . ومن الجدير بالذكر أن مثل هذه التحليلات قد استُخدمت في التعرف على العلاقات المتبادلة بين المجالات الموضوعية أيضاً . ويُخصّص المؤلف جزءاً كبيراً من هذا القسم لعرض أهم الدراسات في هذا المجال ، والنماذج والأساليب المتبعة في التحليل ودراسة هذه الطواهر .

هذا ويتناول القسم الخامس والأخير من هذا الفصل التغيرات التي تطرأ على الإفادة من الإنتاج الفكري مرور الوقت أو أثر عامل الزمن في الإفادة من الإنتاج الفكري . ويجد هنا استعراضاً وافياً لأبرز الجهود التي بُذلت في دراسة هذه الظاهرة ، وأهم النتائج التي انتهت إليها في تحديد طول منتصف العمر بالنسبة للمجالات المختلفة . وينتهي هذا القسم بعرض لأوجه الإفادة من نتائج مثل هذه الجهود .

وقد جاءت معالجة موضوعات هذا الفصل معززة بالنماذج والرسوم الإحصائية .

أما عن مراجع هذا الفصل فقد بلغ عددها خمسة وأربعين مرجعاً ، منها خمس وثلاثون مقالة ، أي حوالي ٧٧٪ من المجموع وستة أعمال منفردة ما بين كتاب وتقرير ، أي حوالي ١٣٪ وأربعة أعمال ما بين بحث مؤتمري وفصل في كتاب تجميعي ، أي حوالي ٨٪ من مجموع المراجع . ومن الملاحظ هنا اتساع التشتت الزمني لهذه المراجع ، حيث نجد كلا من العشرينيات والثلاثينيات والأربعينيات ممثلة كل منها بمراجع واحد ، بينما الخمسينيات يمثلها مرجعان ، وتغطي المنتهيات بسبعة مراجع ، أي حوالي ١٥٪ من مجموع المراجع ، وتتساوى بذلك مع الثلاثينيات تماماً ، أما السبعينيات فقد حظيت بأكثر نصيب وهو ٢٦ مرجعاً ، أي حوالي ٥٧٪ من مجموع المراجع .

الفصل الثامن - التحقق من الدوريات وتبعتها :

ويتناول هذا الفصل الأخير الذي يشغل عشرين صفحة أدوات ومصادر التحقق من الدوريات والتعرف على أماكن وجودها ، وذلك تحت أربعة أقسام رئيسية ، وهي نظام الكودن CODEN ، والرقم المعياري الدولي للمجلات ISSN ، واختصار أسماء الدوريات ، وأدلة الدوريات . ومع التزايد المستمر في أعداد الدوريات الجارية ، والتغيرات التي تطرأ على هذه الدوريات من اندماج وانفصال تزايد أيضاً المشكلات التي يمكن أن نصادفها في التحقق من الدوريات . وفي محاولة للتغلب على هذه المشكلات ظهر نظامان مستقلان لتحديد هوية الدوريات : أولهما هو نظام الكودن

يبدو فإن هذا القانون يعتمد على التداخل الواضح في الاهتمامات الموضوعية للدوريات ، وينص على أن ذيل الإنتاج الفكري لأي مجال يتكون وإلى حد كبير من المناطق البؤرية للإنتاج الفكري المتخصص في المجالات الأخرى . ويؤكد هذا القانون كما هو واضح تكامل التخصصات الموضوعية في نسج مترابط .

هذا ويتناول القسم الثالث من هذا الفصل استخدام تحليل الاستشهاد المرجعي في تقييم الدوريات ، ويمهد بعرض للأساليب الأخرى التي يمكن اتباعها في هذا المجال كاستطلاع آراء الباحثين ، وإحصاء واقعات الإعارة أو الاستساج . ويعرض هذا القسم لمحاولات ترتيب الدوريات طبقاً وفقاً لما تحظى به مقالاتها من استشادات ، حيث بدأت هذه المحاولات منذ وقت مبكر نسبياً (مطلع الخمسينيات) وكانت هذه القوائم الطبقية تتم في المراحل الأولى بالطرق اليدوية ، ثم بدأت تستفيد من إمكانيات الحاسبات الإلكترونية وخاصة في ظل وجود مرصدين البيانات الإلكترونية الخاصة بكشافات الاستشهاد المرجعي . ومن أبرز هذه القوائم Journal Citation Report التي بدأت تصدر سنوياً عن معهد المعلومات العلمية عام ١٩٧٤م ، وتتكون كل قائمة سنوية من خمسة أقسام ، يشتمل القسم الأول على الدوريات مرتبة ترتيباً طبقياً تنازلياً وفقاً لمدي الاستشهاد بمحتوياتها ، أما القسم الثاني فيشتمل على الدوريات التي يخطها كشاف الاستشهاد المرجعي في العلوم SCI وفي مقابل كل دورية عدد المقالات التي نُشِرت بها خلال العام ، ومجموع الاستشادات الواردة في هذه المقالات ، ومتوسط نصيب كل مقالة من الاستشادات . ويمثل هذا المتوسط أساساً للمقارنة بين الدوريات ، أما العنصر الثالث في هذا التقرير السنوي فهو الدوريات مرتبة وفقاً لطول منتصف العمر ، بينما يشتمل العنصر الرابع على قائمة بالدوريات التي وردت فيها الاستشادات ، في حين يشتمل العنصر الأخير على الدوريات التي تم الاستشهاد بها . وتتناول المؤلفات العنصرين الأولين بشيء من التفصيل في هذا القسم الذي تحتّمه بيان أوجه الإفادة من قوائم الترتيب الطبقي للدوريات وحدود وعناوين الإفادة من هذه القوائم .

ويتناول القسم الرابع من هذا الفصل ظاهرة العلاقات المتبادلة بين الدوريات والتي يمكن التعرف على بعضها من خلال تحليل الاستشادات المرجعية . ويركز هذا القسم على العنصرين الرابع والخامس من التقرير السنوي للاستشهاد المرجعي ، وهما قائمة الدوريات التي ترد بها الاستشادات ، وقائمة الدوريات التي تم الاستشهاد بمقالاتها ، ومن أبرز هذه العلاقات الاستشهاد المرجعي الذاتي أو ما يمكن تسميته بالتحوصل الورقي ، وتبادل الاستشهاد

مرجعا ، أي حوالي ٦٨٤٪ من المجموع . أما الثانييات فقد بلغ نصيبها خمسة مراجع ، أي حوالي ٢٦٣٪ ، هذا في حين جاء نصيب السبينييات مرجعا واحدا فقط .

في نهاية هذا العرض لمحتويات الكتاب وفضلا عما سجلناه من ملاحظات موضعية في ثنايا هذا العرض ، هناك بعض الملاحظات العامة التي نودّ تسجيلها . وفي مقدمة هذه الملاحظات اهتمام الكتاب بقضايا الساعة بالنسبة للدوريات العلمية والتكنولوجية ، مع الاهتمام بوجه خاص بنشر الدوريات والإفادة منها . ودلينا على ذلك أمران : أولهما : تركيز مراجع الكتاب الواضح في الثانييات التي استأثرت بحوالي ٤٨٨٪ من المراجع المستشهد بها ، في مقابل ٤٢٪ للسبينييات ، و ٦٨٪ للثانييات . وبذلك يمكن القول وبمصطلح الجبال أن جبهة البحث في هذه القضايا الخاصة بالدوريات في هذه المرحلة تقع في العقدين الثامن والتاسع من القرن الحالي ، واللذين استأثرا معا بأكثر من ٩٠٪ من الاستشهادات المرجعية للكتاب . أما الأمر الثاني : فهو استئثار مقالات الدوريات بحوالي ٦٤٤٪ من المراجع المستشهد بها ، بلها الكتب وتقارير البحوث وتغطي بحوالي ٢٥٦٪ ، أما فصول الكتب التجميعية وبحوث المؤتمرات فيبلغ نصيبها ١٠٪ من المراجع المستشهد بها في الكتاب ، ويؤكد ذلك أهمية مقالات الدوريات كمنفذ أساسي لنشر المعلومات حول القضايا الحيوية .

هذا وجميع مراجع الكتاب باللغة الانجليزية ، كما أن التحيز واضح لما يُشير في بريطانيا من هذه المراجع ، ويؤكد ذلك أثر العوامل الجغرافية في الإفادة من الإنتاج الفكري .

وأسلوب الكتاب سلس بسيط ، كما يمتاز بالإيجاز والتركيز في معظم أقسامه ، وعلى الرغم من أنه موجه أساساً لطلبة المكتبات وعلم المعلومات ، فإنه يمكن لهذا الكتاب ، بما اشتمل عليه من أساليب وخبرات منهجية وما تضمنه من إجراءات وأدوات علمية ، أن يكون ناعما لكل من الباحثين في علم المعلومات والقائمين على إدارة المكتبات .

موضوع القسم الأول من هذا الفصل ، والثاني هو الرقم المعياري الدولي للسجلات موضوع القسم الثاني . ويتناول هذان القسمان هذين النظامين من حيث نشأتهما والأسس التي بُنيتا عليهما ، والمؤسسات التي ترعى تطبيقهما ، والأدلة وأدوات العمل المتاحة لمن يقومون بالتطبيق ، فضلا عن خطوات وإجراءات العمل في النظامين ، ومدى انتشارهما والمزايا التي تتحقق من التزامهما . ويتناول القسم الثالث اختصار أسماء الدوريات ، وذلك من حيث مبرراته وأشكاله ومشكلاته وسبل تقنيته ، والأدلة الخاصة به .

هذا وتغطي قضايا وأدوات الضبط الوراق للدوريات على مستوييه بالمعالجة في القسم الرابع والأخير من هذا الفصل الذي يتناول أدوات الضبط الخارجى للدوريات ، والتمثلة في أدلة المطبوعات الدورية ، والمهارس الموحدة ، وأدوات الضبط الوراق الداخلي المتمثلة في الكشافات ونشرات المستخلصات . وكذلك يتناول هذا القسم ما يمكن تسميته بالأدلة التجارية للدوريات ، وهي الأدلة والقوائم التي يعدها مورعو الدوريات ، وكذلك أدلة الدوريات المترجمة .

وتتناول المؤلفه وظائف كل فئة من هذه الفئات وأهم سماتها ، كما تعرض لأبرز الأمثلة في كل فئة . وقد جاء ترتيب عناصر هذا القسم معتبرا للمنطق إلى حد ما ، فقد جاءت الكشافات ونشرات المستخلصات ، وهي كما نعلم تمثل الضبط الوراق الداخلي ، تالية لأدلة المطبوعات الدورية وسابقة للفهارس الموحدة وقوائم موردي الدوريات ، وهي كما نعلم تمثل الضبط الوراق الخارجى للدوريات . هذا وقد بلغ مجموع المراجع المستشهد بها في هذا الفصل تسعة عشر مرجعا ، منها إحدى عشرة مقالة تمثل حوالي ٥٧٩٪ من مجموع المراجع ، وسبعة أعمال منفردة ما بين كتاب وتقارير ، وتمثل حوالي ٣٦٨٪ . أما الأعمال التجميعية فجاء نصيبها مرجعا واحدا فقط وهو فصل في كتاب . أما عن التوزيع الزمني لهذه المراجع فإننا نلاحظ تركيزها الواضح في السبينييات التي تغطي ثلاثة عشر

الموجب والسالب في الصحافة العربية

لياسر الفهد

نهلة الحمصي

— قدرة الصحف المهاجرة إلى خارج البلاد على التكيف .
— ظهور المجلات الرسمية وشبه الرسمية ومجلات المؤسسات .
— ازدياد اهتمام المجلات بالتوجه إلى الكاتب الأجنبي
بتحصيل صفحة أو عدة صفحات من المجلة لتكتب بلغة أجنبية ،
وذلك إضافة إلى ما يتعلق بالكاتب ، وذلك :
— برد المجلة على الكاتب وإعلامه بمصير ما كتبه ، وفي هذا
احترام للكاتب وكلمته المكتوبة .
— بوصول بعض الكتاب إلى ما يستحقونه مادياً من
كأباتهم ، هذا إلى جانب التقدم التقني الهائل في فن الطباعة .
أما السلبات التي رآها الكاتب ، فبعضها يتعلق بمضمون ما
يُكتب وبعضها يتعلق بالناشرين أو الكتاب ، ومنها :
— تقييد حرية الكلمة ولا سيما في المجال السياسي .
— طغيان الدعاية على حساب صحة المعلومات .
— وضع القيود على انتقال الصحف والمطبوعات من قطر
عربي إلى آخر
— عدم وجود علاقة منظمة مضبوطة بين الكاتب والناشر .
— بروز طبقة من كتاب السلطة .
— كثرة المرتزقين من الكتاب الصغار الذين يزاحمون الأعلام
الأصيلة ويتبؤون مكانها .
— الدعوة إلى الاهتمام بالمعنى بصرف النظر عن الدقة اللغوية ،
مما يشكل خطراً على اللغة العربية نفسها .
ثم يوسع الكاتب جلّ هذه الأفكار في مقالات تالية .
وبعد ، فإذا وازنا بين السلبات والإيجابيات فما الحصيلة ؟
إن التفاؤل يظلب على الكاتب ، فهو يرى أن السلبات لا بد
ستنتهي ، فحرية الصحافة آتية ، وصنوبر مجلات على نطاق واسع
سيشجع أعلاماً ناشئة وأعدة مثقفة لتفتح مواهبها ويفسح المجال أمام
الكتاب الكبير ليزداد عطاؤهم ، كما أن السعي الحاد في مكافحة
الأمية سيؤدي بالتالي إلى ازدياد عدد القراء الواعين الناقدين ،
يضاف إلى ذلك أن الصحافة لا بد ستستفيد من تقنيات الطباعة

الفهد ، ياسر/الموجب والسالب في الصحافة العربية . — دمشق :
في جهد دائب مع قصايا الصحافة وظواهرها ومحاوله الكشف عن
مشكلاتها لإيجاد حلول لها ، يُقدّم الكاتب ياسر الفهد كتابه الرابع
« الموجب والسالب في الصحافة العربية » بعد أن نشر كتبه :
« مواقف مع الصحافة العربية — الصحافة العربية المعاصرة — عالم
الصحافة العربية والأجنبية » التي جال فيها في مضمار الصحافة .
في « الموجب والسالب » يستعرض الكاتب الخصائص الإيجابية
والسلبية للصحافة العربية المعاصرة ، مبيّناً واقعها الحالي من خلال
حديثه عن الأسس الثلاثة التي يرتكز عليها عالم الصحافة وهي :
الكاتب والناشر والصحيفة أو المجلة .
تقع موضوعات الكتاب مع المقدمة التي تصدرتها بقلم الدكتور
حسام الخطيب والفهارس التي ذيل بها الكتاب « الموجب
والسالب » في ٢٣٠ صفحة من القطع المتوسط .
تضمن الكتاب عدة فصول هي : « الصحافة العربية ، واقعها
ومستقبلها — آراء في الصحافة والكتابة — دوريات المنظمة العربية
للتربية والثقافة والعلوم (اليكسو) — مجلات المؤسسات والجامعات
— من مكتبة الصحافة والإعلام » وفي كل فصل عدد من
الموضوعات التي حوت دراسات الكاتب وآراءه في قضايا
الصحافة .
في الفصل الأول : انطلق الكاتب في حديثه عن واقع الصحافة
العربية ومستقبلها من تساؤل حائر هو : هل الصحافة اليوم غير أم
أن واقعها سيء ينذر بالويل ؟ هل يحق لنا أن نتفاعل ونغن نرى كثرة
ووفرة في الصحف التي تصدر في البلاد العربية كل سنة ، أم أن ما
في هذه الصحف من سلبات يمنع أي تفاؤل من أن يرقى في صدر ؟
ثم يبدأ الكاتب بإيراد الإيجابيات في هذا الواقع التي تتمثل في
بعض الخصائص المتعلقة بالصحف أو المجلات ، وهي :
— صنوبر مجلات أو صحف ذات اتجاه عربي واسع .
— إصدار المجلات المتخصصة التي تعطي فروع المعرفة بشكل
دقيق وشامل .

ويُعرف الكاتب بعد ذلك « الملف في الصحيفة أو بالأحرى في المجلة » بأنه عدة مقالات تدور حول موضوع واحد تتناوله من زوايا مختلفة ، مما يشكل في النهاية كتاباً صغيراً يمكن أن يرجع إليه الدارس أو الباحث ، فيستفيد منه كمصدر من مصادر المعرفة كالكتاب أو الموسوعة . ثم يستعرض بعض المجلات التي تنتهج نهج الملف أو المحور في سياستها التحريرية ، ويستعرض بعضاً مما حوته بعض الملفات من موضوعات كملف « الندوة العالمية الأولى للآثار الفلسطينية » في المجلة العربية للثقافة والعلوم .

وفي موضوع « الكتاب في الصحافة العربية » يتحدث الكاتب بإسار الفهد عن العلاقة بين الصحافة والكتاب ، وذلك من خلال (تقديم) أو (تعريف) أو (عرض) أو (تلخيص مع التعليق) أو (نقد) أو (مراجعة) أو (تحليل) أو (دراسة) لكتاب عربي أو أجنبي ، مع ما بين هذه المصطلحات من حدود تبدو في الإنجاز والسرعة أو في الشمول والتعمق والتوسع .

ويميز الكاتب بين هذه المصطلحات من خلال أمثلة — قد تطول أحياناً فلا يستفيد منها القارئ إلا قراءة أسماء مواضيع مع أسماء كتابها

ثم يتعرض إلى الحديث عن « مجلات الكتب » وهي المجلات التي لا تنشر إلا ما يتعلق بعروض الكتب وتحليلها ونقدها ، أو الإعلانات عن الكتب الجديدة مع ذكر عناوين مؤلفيها ، مما يساعد القراء على الحصول على الكتاب من المؤلف مباشرة .

وهناك المجلات التي تعالج موضوعاتها مشكلات الكتاب العربي وقضاياه ... وذلك انطلاقاً من أن العلاقة بين الكتاب والصحافة علاقة وشيخة يسمى أن تردد وثوقاً ، في هذا الوقت الذي تنحصر فيه المعارف ويعمر طوفان الكتب المكتبات العالمية والعربية ويترك القارئ في حيرة من أمره .. وهكذا تقوم الصحافة بدورها ، إما بلغت نظر القارئ إلى أحدث الكتب ، وذلك بالإشارة إليه وذكر اسم مؤلفه وتعداد ما يحويه من موضوعات ، أو بتلخيصه وعرضه وتحليله ، مما يدفع القارئ إلى البحث عن الكتاب ذاته للاطلاع على ما حواه بشكل كامل .

أما في موضوع « الترجمة تواصل حضاري » وهو من أفضل الموضوعات الموثقة بالمصادر في « السالب والموجب » فيتحدث الكاتب عن أهمية الترجمة وحقوق المترجم وشروط الترجمة الجيدة لتكتسب صفة السلامة ، وتبتعد عن الخطأ والخطأ ، ونحمل الفكرة والمضمون بشكل صحيح ولغة سليمة .

أما الترجمات المشوهة الأسلوب أو التي تقل الفكرة بشكل خاطيء ، فإن عليها مآخذين كبيرين هما : سوء الاختيار وسوء

العالمية التي تتطور بشكل مداهل ، وكل هذا سيعكس بصورة إيجابية على مستقبل الصحافة العربية .

غير أن الكاتب في نهاية المطاف يرى أن كل تقدم أو تقهقر في ميدان الكتابة والنشر يتوقف على تضامر جهود اتحادات الكتاب والمسؤولين والصحفيين ومؤسسات النشر ، والكتاب أنفسهم ، وتعاون الأطراف هذه كلها في حل مشكلات الصحافة العربية ورسم طريق صحيح لمسيرها .

وفي الموضوعات التالية يُفصل الكاتب ما كان أو جزء من فكر ، فهي موضوع « محالعات النشر » يتحدث عن السرقات الكتابية « وقديماً كتب النقاد العرب عن السرقات الشعرية وأسموها : السلع والمسخ والنسخ ... » ، ثم يطرح تساؤلات تدور حول فعوى النشر والناشرين والكتّاب وما يكتبون ، والعلاقات التي تنشأ عن تعاملهم والظواهر التي تبدي هذه الأيام بينهم ، وعن رأي الذي يمكن أن ينظم تلك العلاقات ويمنع التجاوزات .

ومن هذه الأسئلة :

— إلى أي مدى يحق للكاتب أن يقتبس الأفكار والمعاني من الكتاب الآخرين ؟

— هل يحق لناشر ما أن يصدر طبعات لكتاب سبق أن أصدره ناشر آخر ؟

— هل يحق للكاتب أو الناشر أن يبيع الكتاب بالسعر الذي يروق له ؟

— ما الأسس التي يمكن أن تقدم موضوعاً ما فتسمح للناشر أن يرفض أو يقبل مادة صحفية ما ؟

— هل المجلة مسؤولة عن أفكار الكاتب إذا نشرت له ما كتب على صفحاتها ؟

— هل يحق لمجلة أن تنشر مقالة لكاتب سبق نشرها في مجلة دون استئذانه ؟

— هل ينبغي إعلام الناشر للكاتب بمصو عمله ؟

— هل يحق للكاتب أن ينشر مقالة له سبق أن نشرها أو أذاعها أو ألقاها كمحاضرة ؟

— ما مدى حق المترجم في التصرف بما يترجم ، وما مدى حقه في الترجمة دون استشارة المؤلف ؟

أسئلة كثيرة ، يتساءل الكاتب في نهايتها : ما الحل ؟ ثم يجد الحل — نسياً — في اتحادات الكتاب ونقابات الصحافة ، كما يراه في وجوب سنّ تشريعات صحفية ملزمة للناشرين وتوصيات غير ملزمة ، ولكنها بمجموعها تصل إلى تنظيم العلاقة بين الكاتب والناشر على أسس سليمة موضوعية .

الترجمة ، غير أن بعض دور النشر تروج لها ، لأن هدفها الربح المادي .

ويرى الكاتب أنه لا بد من ربط جسر بين الترجمة والتربية حتى يمكننا أن نصل إلى تخرج المختصين اللغويين القادرين على الترجمة ، وبذلك يرتفع شأنها .

كذلك يرى أن عملية الترجمة لا بد أن تخضع إلى قوانين وتشريعات واضحة ، كما فعلت الجزائر في إقامة اتحاد عام للمترجمين وتأسيس مدرسة عليا للترجمة .

ثم يتحدث عن العلاقة بين الصحافة والترجمة ، فهناك مجالات (كمجلة الآداب الأجنبية) التي تصدر عن اتحاد الكتاب العرب ، وتشر الموضوعات المترجمة حصراً ، مع عروض الكتب الأجنبية التي تقدم إلى القراء العرب زبداً عن أفضل الكتب الأجنبية وأحدثها .

وفي الفصل الثاني من « السالب والموجب » وهو بعنوان « آراء في الصحافة والكتابة » يُعرّف المؤلف معنى (الكاتب) ومن يمكن أن تطلق عليه هذه اللفظة — وهو في تعريفه يحكم عاطفته — ويتحدث ضمن هذا التعريف عن الأسس الكمية والكيفية التي تمكن من معرفة الكاتب الأصل وتمييزه عن الكاتب غير الكفي .. وبين في موضوعه : « الكاتب والمكافأة المعنوية » سبب خوض الكتاب غمار بحر الكلمات وإن كانوا لا يجنون من وراء ما يكتبون الجني الكافي والمكافأة المادية المعادلة للجهد ، غير أن الجزاء يكون في السرور الذي يدخل إلى قلب الكاتب الناشئ عندما يرى أفكاره وكلماته منشورة مقروعة ، وفي السرور الذي يشعر به الكاتب المتمكن في تقبل القراء المبادئ والأهداف التي يؤمن بها ويشر فيها يكتب .. كما يبدو في سرور المترجم من خلال شعوره بالتمتع اللغوية من اللغة المترجم عنها والمترجم إليها التي يقلل إليها الأفكار لترى من ثمّ النور ..

وفي صراحة وموضوعية يتحدث الكاتب الفهد عن « الكاتب والعصر » ويقصد بالعصر ما يحيط الكاتب اليوم من سلطة ورقابة وضغوط تدفعه إلى تعيير قناعاته لينال مكاسب أو حتى لا يتضور جوعاً ، كما يتحدث عن الرقابة الدينية والاجتماعية التي يقف قلم الكاتب أمامها حائراً لا يقلد أن يعبر عن أفكاره الحقيقية ولا يدري ماذا يفعل ولا كيف يتصرف ، وإن كان يعرف أن الكلمة الحرة البناءة هي القادرة على الإصلاح وحمل معنى الخير الحق ..

ويرى المؤلف أن غياب النقد والنقد هو نتيجة لتكبيد الصحافة ، وأن هذا الوضع الذي تعانيه الصحافة يسمح بتراكم الأخطاء واستمرار الانحرافات وإغلاق أبواب التشخيص السليم

وإيصاد الأبواب أمام الحلول الواقعية المعقولة للمشكلات القائمة .. وهو في هذا لا يدعو إلى حرية الصحافة المطلقة التي يدعوها (بالإباحية) وإنما إلى حرية نسبية لا يجوز تجاوزها ولا تصل أبداً إلى قمع حرية الكاتب والزامه بما يجب أن يكتب .

وفي موضوعه بين « الفكر والفقر » يتحدث عن اتساع الفجوة بين المردود المادي للأعمال الفكرية الفنية وبين الأعمال اليدوية العادية ، وهي قضية يجار بالشكوى منها فئة المثقفين الذين يرون أن المردود المادي اليوم هو لصاح العمل اليدوي مهما كان وليس للعمل الفكري مهما علا ، على الرغم من أن هذا العصر هو عصر العلم والثقافة .

ويعزو الكاتب هذا الوضع إلى عامل العرض والطلب الذي يؤدي إلى تصنيف فئات الناس العاملين إلى ثلاث فئات :

— فئة من يقوم بالأعمال الحرة اليدوية والتجارية ، ولهم القدم الممل في الأجور .

— فئة من يقوم بالأعمال الحرة الفكرية والفنية ، وتقف أجورها في منتصف الطريق .

— فئة من يقوم بالأعمال الفنية — غير الحرة — لارتباطهم بالوظيفة ، وهم المغلوبون على أمرهم .

وكحل لهذا الوضع يحلّل الكاتب الدولة مسؤولية إعادة الأمور إلى نصابها وإصلاح ما اعوجج من الأمور !؟

ويرى المؤلف أن من هؤلاء الذين يلويون عصابة أفكارهم ولا يلقون مردوداً مادياً مجزياً هم الكتاب ، ويعود إلى هذه الفكرة نفسها في مقالته « أنصفوا أصحاب القلم » فيتحدث عن الحيف المادي الذي يعانيه الكاتب « ويستثنى من ذلك بعض الكتاب الذين يبيعون أقلامهم بتسخيرها لخدمة مصالحهم » ، ويرى مع ذلك أن مهنة الكتابة بعامه مهنة مضبوطة ، لا يتمتع أصحابها بالحقوق والامتيازات المعادلة للمجهود ، ويعود ليؤكد على دور الاتحادات الكتاب والصحفيين العرب التي يمكن أن تقوم بدور في هذا المجال . وفي مقالته « المعلومات والصحافة » يتحدث عن خطر المعلومات الخاطئة أو المشوهة التي يمكن أن تغلب الحقائق إلى أضدادها بشكل مقصود أو غير مقصود ، وذلك من خلال عامل الخطأ أو تغلب العامل الذاتي أو عامل الدعاية أو بتأثير النقص أو الحذف اللذين قد يؤديان إلى تفسير المعنى أحياناً .. كما يرى أن الخطأ في المعلومات يستجر أخطاء أخرى في عالم الصحافة .

وفي إدلائه بدلوه في إيجاد الحل يرى أن الحقائق والمعلومات الصحفية الصحيحة التي يجب أن يطلع عليها القارئ هي من مهام رؤساء التحرير الذين يتوجب عليهم أن يكلّفوا مختصين أكفاء

بمراجعة المقالات والتأكد من صحة ما ورد فيها من معلومات وتصحيح ما فيها من أخطاء قبل دفعها للطباعة .

وفي الفصل الثالث : يتحدث الكاتب عن دوريات المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم « اليكسو » التي تحمل جميعها سمات خاصة بها وهي :

— التوجه العربي العام ، فهي تقوم على أساس عربي شامل .
— التخصص العميق ، سواء في مجال التربية أو الثقافة ، أو العلوم أو الإعلام أو اللغويات أو علم « المعلومات » .

— تمتع مجلات المنظمة كلها بمستوى صحفي وعلمي رفيعين مع الميل إلى المنهجية العلمية والبحث الحاد الطويل .

— اعتماد معظم مجلات المنظمة على خطة الملف ونشر المستخلصات باللغات الأجنبية .

— اعتماد المجلات هذه عن السياسات المحلية والقانون الأدبية من قصة وشعر ومسرحية .

— استقطاب الكتاب العرب الكبار المعروفين في مجالات تخصصهم . وهي المجالات التي تمثل المستوى الفكري الحضاري المتطور .

ومع هذا فإن معظم هذه المجلات تنقصها ناحية حضارية في الصحافة ، وهي إعلام الكاتب عن مصير عمله الذي يرسله لها .

وفي الفصل الرابع : يتحدث الكاتب عن مجلات المؤسسات والجمعيات ، ويذكر الموضوعات التي تطرقها عادة وأهم ما تصف به ، كما يذكر اسم رئيس تحريرها وعنوانها .

وفي الفصل الخامس : يعرض الكاتب كتاباً يدور موضوعها حول الصحافة والصحفيين الذين اشتهروا في عالم الصحافة العربية وهذه الكتب هي : « الزيات والرسالة » و « هيكل والسياسة » و « تطور الصحافة السورية في مائة عام » و « صحافة الكواكبي » و « دور الخبر في الإعلام العربي » و « المجلات الثقافية والتحديات المعاصرة » .

كما يتحدث عن الصحافة الأجنبية من خلال عرضه لكتابين باللغة الإنجليزية الأول : وهو كتاب أمريكي عن الصحافة اليومية وعنوانه « إعداد الخبر الصحفي » وهو يحوي إحدى وخمسين مقالة تتعلق بممارسة العمل الصحفي . أما الكتاب الثاني : فيعنوان « كيف تكتب بحثاً علمياً وتنشره » وهو يتناول فن كتابة البحث العلمي من خلال التعريف بمناهج البحث العلمي وبكيفية اختيار عنوان البحث ، ثم فهرسته وطريقة ذكر مصادره وإعداد خلاصته له وكتابة مناقشة .. ثم دفعه إلى النشر على اعتبار أن قيمة أي بحث لا تبدو إلا بعد نشره .

وفي الكتاب هذا فصل عن كيفية التعامل مع المحرر والفرق بين المحرر الإداري النظامي داخل المجلة والمحرر الذي يمكن أن يقوم العمل ويت بصلاحيته نشره من خلال الأسس التالية :

— إذا كان المقال (أو البحث) يدخل ضمن اهتمامات المجلة .
— صلاحية المقال (أو البحث) من خلال الشكل والحجم والنسج والأسلوب .

فإذا توافرت الصلاحيات من خلال هذه الأسس أتى دور المحرر النظامي الذي يت نهائياً في رمن النشر .

وهذا الفصل من أفضل فصول كتاب « السالب والموجب » لمن يرغب في العمل الصحفي ليفهم الأسس التي يعتمد عليها ، والعلاقات التي يجب على الصحفي مراعاتها مع الناشر والصحيفة والجمهور القارئ ، ووضعها على الطريق الصحيحة التي تبين له كيف يكتب المقالة والخبر والدراسة والبحث .

وبعد ، وانطلاقاً مما نادى به الكاتب من « أن تكييل الصحافة هو من بين أهم عوامل المعاناة العربية لأن غياب النقد يسمح بتراكم الخطأ واستمرار الاعتراف ويؤدي إلى إغلاق جميع منافذ التشخيص السليم وإيصاد الأبواب أمام رسم الحلول الواقعية للمشكلات القائمة (ص ١٩٦) فإن في تقبل النقد ورسم ما فيه من سالب أو موجب هو أمر يقره الكاتب ولا يلوم به الناقد .. ومن الموجب في هذا الكتاب :

١ — جرأة الكاتب وصراحته وإخلاصه في عرض المشكلات وطرح الحلول لها ، والدعوة إلى سن قوانين تشجع كل من يعمل في عالم الصحافة للسير بالصحافة إلى الأمام ، سواء ما يتعلق بأمر الكاتب أو الناشر ، وسواء ما يتصل بأمر الكتابة أو الصحيفة .

٢ — التوجه القومي الذي يدعو إليه لإقامة الجسور بين أقطار العالم العربي ، وذلك بالدعوة إلى صحافة عربية قومية متحررة تستطيع أن تنقل في الصحيفة اليومية أو المجلة الشهرية أو الفصلية الفكرة الصائبة التي تحمل مضموناً عربياً حراً من خلال المقالة الجيدة والإخراج المشوق واللغة الصحيحة السليمة .

٣ — الإلحاح على أسلوب التعامل الصحيح بين الناشر والكاتب الذي يربح المجلة والكاتب في آن واحد .

٤ — معالجة القضايا الصحفية اليومية من خلال الموضوعات أو عرض الكتب الأجنبية بما يجعل الكتاب من المراجع الأساسية التي يحتاج إليها كل من يمارس مهنة الكتابة ، وبخاصة الكتابة الصحفية « ككاتب أو محرر أو مخبر أو طالب في معهد للصحافة أو عامل في هذا الحقل من خلال النشر » .

٥ — في عرض الكاتب للكتابين الأجنيين « إعداد الخبر

— عدم مكافأة الكاتب على جهوده فكرة كررها المؤلف أكثر من ثلاث مرات ، ولكن حلها على الرغم من خطرها لم يكن منطقياً .
— في حديثه عن الترجمة وتاريخها — على الرغم من أن البحث جيد ككل — تسرع وعدم دقة تاريخية .

— في مناقشته للكتاب الأجنبي « كيف تكتب بحثاً علمياً وتنشره » عدم تعمق ، والصحيح أن أي بحث علمي جاد إذا لم ينشر لا يمكن أن يفيد وأن يعرف ، ونشر البحث يعطيه قيمة ولا شك .

— في نهاية موضوع « الملفات » يحتاج إلى توسيع أكثر وتقليل من ذكر الأسماء مع الموضوعات المكتوبة .. ومع ذلك فلعل للكاتب في أسلوبه هذا بذكر الأسماء ما يسوغه — وأنت تلوم — .

— في بعض الموضوعات استطرادات لا مجال لها ، تذكرنا باستطرادات المؤلفات القديمة كما في ص (٣٢) مثلاً .

— قد يورد الكاتب آراء شخصية فيها بعض ما يجرح ، كما جاء ذلك في حديثه عن مجلة المعلم العربية السورية ص (٣٦) .

— لم يتعرض الكاتب إلى العلاقة بين الكاتب والجمهور أو بالأحرى بين المحرر والجمهور ، في وقت تندفق فيه الأنباء ويحتل التوازن ، وهذا يذكرني باجتماع لبنان اليونسكو في يوغوسلافيا منذ سنتين لبحث أمور الإعلام والأخبار منها بخاصة التي توجه للعالم سواء في الصحف أو الإذاعات ، وقد جاء أن وكالات الأنباء العالمية هي التي تسيطر على الأخبار في العالم ، فتقدم ما تشاء من خير ونحجب ما تشاء ، وتجعل من مقتل جنديين صهيونيين في مكان ما خيراً عالمياً يفي أن يزه العالم ، ويهون من شأن مقتل آلاف بأيدي مجرمة آثمة ، فتورد الخير وكأنه خير تافه لا يستحق أن يقف القارئ أو المستمع أمامه .. إنه موضوع جديد وعلى من يود الحديث عن الصحافة أن يتطرق إليه بموضوعية ودون تسرع .

— في آراء الكاتب بعض تناقض ، ويبدو هذا في حديثه عن النقد ، فقد رآه في الصفحة (١٠) يقتصر على التملق ، فيما يرى رأياً مناقضاً لهذا في الصفحة (٦١) .

— من آرائه المتسرعة حديثه عن المقالات التي تُكتب لأصحاب النموذج ص (١٨) .

وأخيراً ورغم كل ما ورد في باب السليبيات ، فالكتاب يضيف إلى عالم الصحافة مؤلماً لا بد لكل طالب في معهد للصحافة من اقتنائه ، ولا بد لكل كاتب يود أن يخوض بحر النشر المتلاطم من الاطلاع عليه وعلى ما سبقه من كتب المؤلف ، ليعرف موطن قدميه ويسير في هدي على درب (صاحبة الحلالة الصحافة) ، كما أنه لا بد لكل من يصدر صحيفة أو مجلة من الاطلاع على السمات التي يجب أن تتوفر في المجلة العربية المعاصرة ، حتى يمكن أن تقوم

الصحفي « و « كيف تكتب بحثاً علمياً وتنشره » ما يشوق إلى قراءة الكتائين بصورة كاملة ، وهذا هو الهدف الرئيسي من العرض ، إضافة إلى تدريب طالب الصحافة على أسلوب العرض والنقد والتعليق .

ويحسن الكاتب العهد كل إحسان ، وهو الإنسان الذي آمن بالترجمة كتواصل حضاري يقتضي من المترجم براعة لغوية فائقة في كلتا اللغتين ، المترجم عنها والمترجم إليها ، واستطاع هو ذاته أن يصل إليها ويكتسب تلك المقدرة ، أن يترجم الكتائين ترجمة كاملة ، ليضيف إلى المكتبة العربية من ثمار الأقلام الأجنبية بلغة عربية صحيحة وسليمة ما من شأنه رفع مستوى الصحافة ، سواء منها اليومية التي تعتمد على الخبر أو الشهرية أو الفصلية ، في وقت تكاد المكتبة العربية تعتمد على هذا النوع من الكتب المعربة .

كذلك فإن عروض الكتب سواء أكانت عربية أم أجنبية عن تاريخ الصحافة وعالمها الحالي ما يفيد ، حيناً لو يورد الكاتب في كتاب جديد عروضاً ودراسات لكتب أخرى في هذا الحقل ، بحيث يكون الكتاب القادم ثباتاً كاملاً لكتب عربية وأجنبية تحوي جل ما في عالم الصحافة .

وفي حديث الكاتب عن المؤسسات الصحفية في سورية ومهامها ما يفيد طالب الصحافة ، حيناً لو يكتب المؤلف كتاباً حول هذا الموضوع مع التقليل عن إبراز الأسماء .

وبعد ، فإذا ما التفتنا إلى السالب — برغمنا — لأن الكاتب أراد من النقد ألا يقتصر على الموجب واتهم النقد بالخبابة حين ينقدون ، وبالتزلف حين يعرضون الكتاب ، فإننا على الرغم مما وصفنا به الكاتب من جرأة وصراحة وإخلاص ، فإننا نرى أن المعالجة العاطفية عبت على بعض موضوعاته فوسمتها بالمغالاة أو التسرع ، من ذلك ما جاء في تعريفه « للكاتب » وحرمانه دارس الأدب من هذا اللقب بحجة قلم منه ، لأنه يعتمد في كتابته على المصادر ، في حين لا يرى المؤلف أن في الاعتماد على المصادر الأدبية لكتابة البحث أي ابتكار ؟! كذلك فإن مقياسه العلمي للكاتب ليس مقياساً علمياً ولا دقيقاً ، بل هو رأي شخصي بحث .

— مشكلة إلزام الكاتب وعلاقته بالسلطة وفكرة الالتزام وحرية الكاتب موضوعات طالما تحدث عنها الكتاب والمفكرون وأدلوها بدلوهم فيها ، وهنا يوردها الكاتب مرتبطة بالصحافة مع قول يوسف إدريس : إن الحرية المسموحة لجميع الكتاب العرب في الوطن العربي لا تكفي لكاتب واحد .

قد تكون كتابته حقاً ، ولكن غلبة العاطفة والمغالاة عليها يجعلها باهتة التأثير .

ماصية لا تعل ، سوى شعوره بأن الكتابة تحقق عباته السيلة في
الحياة ، وتقيم جسراً بينه وبين قرائه بنقله لهم ما تزدحم به أعماقه
من أفكار وتطلعات ودعوات خيرة » .
لقد آمن الكاتب بما قال ، وكتب ما آمن به ..

يلورها في التوجيه الفكري والثقافي والقومي .
وبعد ، فإن ما أورده الكاتب من دور الكتابة هو خير ما يختم به
التعليق على هذا الكتاب وهو : « إن الكتابة عمل خلاق عظيم
ورسالة إنسانية سامية ، وليس هناك ما يمكن أن يدفع صاحب هذه
الرسالة إلى مواصلة الخلق والإبداع بدأب وجلد لا يقلان وعزيمة

صدر حديثاً

عن : دار لقيف للنشر والتأليف
ص.ب ١٥٩٠ الرياض ١١٤٤١

كتاب :

« ذاتية السياسة الاقتصادية الإسلامية وأهمية الاقتصاد الإسلامي »

تأليف : الدكتور محمد شوقي الفنجري

« طبعة ثالثة مزبلة ومنقحة »

الرسائل الجامعية

أوقاف السلطان الأشرف شعبان بن حسين على الحرمين الشريفين

لراشد القحطاني

وبشأنه إلى الظروف التي دعت به إلى الحكم ، وأهم أعماله على الحرمين والتي لم ترد في الوثيقة إلى أن توجه للحج .. ثم عودته للقاهرة وقته .
أما الفصل الثاني فقد جعله للحدث عن القرى والأماكن التي أوقفها السلطان على الحرمين الشريفين كما جاءت في الوثيقة .

وذكر الباحث أنه بذل جهداً كبيراً في الاستدلال على هذه القرى التي زال بعضها وغول بعضها إلى غرائب ، وتغيرت أسماء بعضها الآخر أو حُرمت عما كانت عليه ، وظل القليل منها محتفظاً باسمه القديم . وذكر أنه استعان بالخرائط الحديثة وكتب الجغرافية القديمة والحديثة حتى انتهى إلى أغلب هذه الأماكن .
أما الفصل الثالث — والأخير — فقد تناول فيه أوجه الصرف من ريع وقف السلطان على الحرمين الشريفين وعلى غيرها مما يتصل بالحج والحجاج ، كما جاءت في الوثيقة . وقد درس موضوعات هذا الفصل في أربعة أقسام تفصيلية . كما ألحق بالكتاب الوثائق والمصادر والخرائط . وفي الخاتمة لخص نتائج ما توصل إليه في بحثه هذا ما :

— بذل سلاطين المماليك البحرية جهوداً خاصة في رعاية الحرمين الشريفين وتعميرهما وتجديدهما ، فأشأوا المآثر وجددوا الجدران والمآثر واعتنوا بظاهرها واحتماء على مظهرهما في نظر المسلمين .
— اهتم السلطان الأشرف شعبان بالحرمين أكثر من سبقه من سلاطين المماليك فأوقف عدة قرى في بلاد الشام وفلسطين للصرف من ريعها على الحرمين الشريفين وكان الهدف من هذا ألا ينقطع الصرف عليهما بوفاته .
— أن السلطان شعبان حاول أن يخفف العبء عن كاهل الفقراء والحجاج وذلك بإلغاء المكوس التي كان يفرضها أمير مكة والمدينة على المأكولات والمبوسات وما يحصل من العشور على النجول والمرورعات ، وفي مقابل هذا قرر منح مائة وستين ألف درهم للأمير مكة ومائة ألف للأمير المدينة .
— أنشأ سلطان الأشرف شعبان مآسداً حديد في مكة المكرمة قرر به كل ما يحتاج إليه من حكمه وممرصين وممرصات وأدوية وأشرية ومعدات حارية أخرى .

— اهتم السلطان شعبان بإحياء علوم الحديث والتدريس في الحرم المكي والمسجد النبوي ، فقرر المحدثين والعلماء الذين يلقون الدروس كما جرت العادة آنذاك . وحدد عدد طلبة الحديث الذين يدرسون على علماء المذهب ، كما عين مؤدباً لتعليم عشرة من الأيتام حتى لا ينقطع العلم ، ويستمر في مسيرته التي سار عليها منذ بدأ علم الحديث وروايته خاصة في الحرمين الشريفين .

القحطاني ، راشد بن سعد/أوقاف السلطان الأشرف شعبان بن حسين على الحرمين الشريفين . — رسالة ماجستير بإشراف محمد فصي يوسف الرئيس . الرياض . قسم التاريخ والحضارة بكلية العلوم الاجتماعية — جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية ١٤٠٦ هـ ، ٢٨٢ ص .

السلطان الأشرف شعبان بن حسين (٧٥٤ — ٧٧٨ هـ) الذي تولى الحكم في مصر وله من العمر عشر سنوات ، وقتل وهو في الرابعة والعشرين من العمر .. اهتم بعمارة الحرم بصفة عامة . وقد أجمل القاضي في العقد الثمين أعماله بقوله :

(عمل الأشرف بالحرمين مآثر حسنة ، وهي أنه قرر دروساً في المذاهب الأربعة ، ودرساً في الحديث وتفسير ، وفراء ، ومؤدبين وغيرهم ، ومكتباً للأيتام وأقام إيماناً مستنيراً المستنصري بمكة . ووقف على ذلك وفقاً كمايا ، وبعث ابن كليل بعمارة مئذنة باب الخزوة ، وكانت قد سقطت سنة إحدى وسبعين وسبعماية وهرغ من عمارتها سنة اثنين وسبعين ، وحل باب الكعبة ، والميراب ، وعمل مبخضة باب حل في سنة ست وسبعين وسبعماية ، وعمرت في مئذنة دولته أماكن بالمسجد الحرام ، وأكمل المطاف بالحجارة المنحوتة ، وحدد المقامات الأربعة وعمل درجة للكعبة ، كانت الكعبة تفتح عليها إلى موسم سنة ثمان عشرة وثمانمائة ، وعمل مبراً ، وعوض صاحب مكة عن المكس الذي كان يؤخذ على الحجاج) .

وفي المقدمة يذكر الباحث الأسباب التي دعت لاختيار هذا الموضوع ، وهو أنه عثر على وثيقة قيمة محفوظة بدار الوثائق القومية بالقاهرة ، وهي حجة وقف مؤرخة في الثالث من جمادى الآخرة سنة سبع وسبعين وسبعماية باسم السلطان الأشرف شعبان بن حسين ، وبها أسماء عدة قرى موقوفة بصرف من ريعها على الحرمين الشريفين . يبلغ طول الوثيقة نحو واحد وأربعين متراً وعرضها نحو ثلاثين سنتيمتراً . وجعل موضوعه دراسة هذه الوثيقة .

وقد قسم الباحث هذه الدراسة إلى تمهيد وثلاثة فصول وخاتمة وملحق معي التمهيد عرّف الوقف ، وتناول آراء فقهاء المذاهب الأربعة فيه بإيجاز ، ثم تحدث عن تاريخ الوقف عند البابليين والمصريين القدماء والرومان وعند العرب قبل الإسلام ، ثم عن الوقف في الإسلام .

وفي الفصل الأول تناول موضوعين الموضوع الأول وفيه تبذة تاريخية عن أهم سلاطين المماليك البحرية قبل السلطان الأشرف شعبان ، وأشار إلى أعمال السلاطين الخيرية على الحرمين . والموضوع الثاني تحدث فيه عن السلطان الأشرف شعبان تاريخياً من مولده

سابق البربري والاتجاه الإسلامي في شعره

لشادية زيني

زيني ، شادية حسن/سابق البربري والاتجاه الإسلامي في شعره . — ومقالة ماجستير . — مكة المكرمة : كلية اللغة العربية بجامعة أم القرى ، ١٤٠٥ هـ

أرادت الباحثة أن تجعل من موضوعها هذا سبيلاً للرد على زعم القائلين بضعف التأثير الإسلامي في الشعر ، ورداً على اتهام الشعر الإسلامي بالضعف والجمود والاقتصار على التقليد المحض والاقباس الحرفي من القرآن الكريم أو الحديث الشريف . وقد رأيت في شعر سابق البربري مقومات قوية للرد على هذه الاتهامات ، فقد كان شعره وفقاً على الوعظ والتهديد والحكمة والأمثال ، وهو شاعر أموي يعكس شعره قوة تأثير الإسلام فيه ، ومسايرة يختلف عن الاتجاهات التي سادت في عصره ، ثم إنه شاعر مجهول لم يلق حظاً وافراً من العناية الناقسين قديماً أو حديثاً .

وقد استقر هذا البحث في أربعة أبواب تسبقها مقدمة وتتلوها خاتمة .

في الباب الأول : حاولت الباحثة وضع تصور عام لشخصية هذا الشاعر وحياته ، فقسمت هذا الباب إلى ثلاثة فصول ، خصصت الفصل الأول لها لشخصيته ، فعرفت باسمه وكُنيته ونسبه ، وحاولت تحديد سنة مولده ووفاته ، وهما بين المولد والوفاة تعرضت لأخباره في صلبته بعمر بن عبد العزيز وصلته بشعراء عصره .. وجمعت الفصل الثاني منها : للحديث عن حياته العلمية ، فتحدثت عن المكانة العلمية والمهج التعليمي والبيئة الدينية والأدبية في الشام في عصره ، وعن تحصيله العلمي ، وشيوخه وتلاميذه ، وروايته للحديث . ثم خصت هذا الباب بفصل خاص عن الزهد في القرن الأول الهجري ، وهو القرن الذي بُنيت لشاعرياً أخباراً فيه .

وفي الباب الثاني : حاولت جمع شعره ، وتحقيقه ، وتخرج روائجه من بطون الكتب المتنوعة ، فخصصت الباب إلى فصلين ، خصصت الأول منهما لجمع الشعر وتخرجه في مصادره المتنوعة ، محاولة صوغ ديوان شعر لسابق البربري ، وقد رفقت في هذا الديوان بين الشعر الذي ثبتت نسبته إلى سابق البربري ، والشعر المنسوب إليه وإلى غيره ، والشعر الذي وقع في ظنا أنه لسابق البربري . وجمعت الفصل الثاني منها للدراسة المصادر التي جمعت منها شعر سابق

وفي الباب الثالث : حاولت دراسة شعر سابق البربري دراسة مبدئية موسعة ، فقسمت هذا الباب إلى ستة فصول — قد تطلو أو تقتصر — بحيث جعلت الفصل الأول دراسة الألفاظ ، والثاني للدراسة الظواهر الأسلوبية البارزة في شعره ، فقسمته إلى ستة مباحث ، خصصت كل مبحث لظاهرة أسلوبية برزت في شعره . بحيث كان الأول خاصاً بالأساليب الإنشائية ، والثاني لدراسة طريقه الاستدلال ، والثالث لأسلوب الخطاب ، والرابع لظاهرة التكرار ، والخامس لدراسة استعمال قَد ، والسادس ، والأخير كان لدراسة أسلوب القصص بأمثلة

أما الفصل الثالث في هذا الباب فخصصته لدراسة الصور البيانية في شعره ، فدرست فيه التشبيه والاستعارة . والفصل الرابع كان للدراسة الصيغة البديعية في هذا الشعر ، فدرست فيه الطباق والمقابلة ، الجاس ، ورد العنبر على الصدر ، ومراعاة النظير . وفي الفصل الخامس درست الوزن والقافية في شعر سابق ،

بحيث قسمت هذا الفصل إلى قسيتين : لولهما للدراسة أوزان الشاعر وزجالاته وماسية هذه الأوزان لمعانيه ، والآخر : للدراسة قوافيه وماسية هذه القوافي لمعانيه . وفي الفصل السادس والأخير من الباب الثالث درست افتتاحيات قصائده سابق البربري .

وفي الباب الرابع والأخير حاولت دراسة الاتجاه الإصلاحي في شعر سابق ، حيث درست هذا الشعر من الوجهة الدينية في ظل ما أشتيع عن هذا الشعر الديني من مزاعم خاطئة .

وقد قسمت هذا الباب إلى أربعة فصول ، بحيث كان الفصل الأول للدراسة الأعراس التي قام عليها شعر سابق البربري ، والفصل الثاني للدراسة أثر القرآن الكريم والحديث الشريف في شعره ، والفصل الثالث للدراسة قضية ضعف الشعر في الإسلام ، والفصل الرابع لدراسة شعر سابق في ضوء قضية الالتزام .

وقد تلت هذه الأبواب الأربعة خاتمة خلصت فيها بإيجاز أهم النتائج والتوصيات التي خرجت بها من هذا الجهد وأهم هذه النتائج والتوصيات هي :

١ — التفريق بين سابق بن عبد الله الرقي ، وسابق بن عبد الله البربري الذي هو شاعر

٢ — تحديد تاريخ مولد الشاعر بالتقريب في النصف الثاني من القرن الأول ، ووفاته في النصف الأول من القرن الثاني الهجري .

٣ — إثبات أن للشاعر ديوان شعر مجموع كان معروفاً حتى القرن السادس الهجري ، ولعله يظهر في المستقبل إذا شاء الله .

٤ — بيان التزام سابق بالمهج الإسلامي في شعره ، الأمر الذي جعل شعره محصوراً في نطاق الخير ، حيث كانت أعراسه مطابقة تقتصر على الزهد والموعظ والحكمة والأمثال ، مما جعل سابقاً البربري الشاعر الجدير بأن يُسمى شاعر الزهد والموعظ ، بحيث يسبق هذا الاسم أبا العتاهية شاعر العصر العباسي المسمى بشاعر الزهد .

٥ — بيان تأثيره بالقرآن الكريم والحديث الشريف تأثيراً عاماً جعل المعاني والألفاظ ، والصور والتراكيب ، والصور البيانية ، مما يدل على أن القرآن الكريم والحديث الشريف هما المصدران الأساسيان للشعر الملتزم بالمهج الإسلامي .

٦ — تأكيد عدم صدق مقولة ضعف الشعر المتجه إلى الخير ، أو ضعف الشعر المتميز بالمهج الإسلامي ، ذلك أن الشعر لا يفوق في باب مخصوص من المعاني ، ويضعف في آخر ، وإنما مرد قوة الشعر أو ضعفه يرجع إلى صدق موهبة الشاعر وصفاً طبعه ، وتصبح شاعريته . بل إن التزام الشاعر بالمهج الإسلامي في شعره دافع إلى تميزه وتفرد

أما التوصيات التي خرجت بها هذه الدراسة فهي :

١ — التوصية بزيادة الاهتمام بدراسة مادي أدب الدعوة الإسلامية في كلية اللغة العربية ، بحيث تكون مادة ضرورية في كل المستويات ، مع توسيع مجال الدراسة فيها ، بحيث تغطي جميع الشعر الإسلامي المتأثر في بطون الكتب وتحقيقه ودراسته . إذ هو عرض أساسي من أغراض الأدب العربي يعني الاهتمام به ،

أدب بدعوة في جميعه بعيد عن تأثر الشاعر المسمي ببداء الإسلام لسمحة
خلال العصور المتعاقبة ، وبسعي توجه جهود الباحثين في الأدب الإسلامي إلى
هذه العناية التكرمة

وعقيق غديانه
٢ - التوسيع بالتصديق في دراسة أدب الدعوة الإسلامية ، بحيث لا يقتصر بمناج
صلح الإسلام المعروفة - أي بالشعر النافع عن دعوة رسول الله ﷺ - بل إن

المخلاف السليماني تحت حكم الأدارسة لأميرة علي المداح

العائد ، لذلك حلول بشي الطرق القصاء على الفتن ليمسك من قلوب الناس
نمهداً لخروجه على العثمانيين ، ثم تبعت الطرق التي اتخذها لتقوية مركزه إدارياً
واقتصادياً ، فكان اتحاد مع إمام اليمن ، ذلك الاتحاد الذي تجتمع المصلحة
المشتركة حينئذ ، وهو الوقوف في وجه الدولة العثمانية ، وتمكن بالفعل من الانتصار
على العثمانيين في موقعة الحماير ، مما اضطر الدولة العثمانية إلى إرسال شريف مكة
مدونة الإدريسي وفك حصار أبيها ، وبالتالي قامت ثورة في المخلاف السليماني متزامنة
مع أخرى في اليمن ضد الدولة العثمانية في ذلك الحين ، ووجدت الدولة العثمانية
نفسها مضطرة لتعقد صلح مع الإمام يحيى ، وهو صلح دعاه سنة ١٣٢٩ هـ =
١٩١١ م لكنها لم تعقد صلحاً مثله مع السيد محمد بن علي الإدريسي لاعتقادها أنه
دخيل على المنطقة وليست له جذور تاريخية فيها ، فلا بد من اقتلعه منها ، وذلك
عكس الإمام يحيى الذي ترك حلبيه بالأمن بعد عقد الصلح ، ووجد الإدريسي
نفسه وحيداً خارج الحلقة ، فاضطر إلى الاتصال بالإيطاليين .

الفصل الثالث :

تناولت « العلاقات الخارجية للمخلاف السليماني تحت حكم الأدارسة » مع
دراسة كاملة عن الاستعمار الإيطالي والتكوين الأوربي في عصر الاستعمار
للوصول إلى أهداف الإيطاليين من الاتصال بالسيد محمد بن علي الإدريسي ،
ومحاولة إنعاش موافقه ، وبسبب كجبة الاتصال ونتائجه ، ذلك الاتصال الذي أدى
إلى نمو التجارة بين موانئ المخلاف السليماني وموانئ اترنيتها المواجهة له ، فانتعش
بذلك ميناء جيزان بعد أن سادت جميع الموانئ العربية خلال الحرب الإيطالية -
الليبية وبعدها الحرب العالمية الأولى ، وبعد احتلال إيطاليا لطرابلس ومخرج
العثمانيين منها ، انتهى غرض إيطاليا من تدعيم السيد محمد بن علي الإدريسي ،
مركزه وحيداً . وعندما بحث عن صداقة أخرى ، وجد اختياراً مرجحة حيث عقد
معها معاهدة ١٣٣٤ هـ = ١٩١٥ م ، ثم جددتها في ١٣٣٦ هـ = ١٩١٧ م ،
وأدت إلى امتداد أملاك الإدريسي في الحدود اليمنية وتسلمه الحديثة من الإمام يحيى
حميد الدين ، وكان ذلك دروة ما وصلت إليه الإمارة الإدريسية في المخلاف
السليماني

الفصل الرابع :

قدمت فيه دراسة عن الحالة الداخلية في المخلاف بعد وفاة محمد بن علي
الإدريسي ، إذ أصيبت الإمارة بالانهيار إثر وفاة السيد محمد بن علي الإدريسي ،
ويرجع ذلك لصغر سن ابنه الذي تولى الإمارة من بعده ، فكان قليل الخبرة
بالشئون الإدارية ، فعزل وزراء والده ، بالإضافة إلى وجود طامعين في الإمارة أمثال
عمه مصطفى الإدريسي وعيوه ، وقد بسبب كيف استعنت إنجلترا في عدن وإيطاليا
في مصوع ذلك لأخذ مناطق استراتيجية مهمة تابعة للمخلاف في جزيرتي كمران
وغرسك ، وما أدى إليه ذلك من عقد معاهدة مكة ١٣٤٥ هـ = ١٩٢٦ م .

المداح ، أميرة علي/المخلاف السليماني تحت حكم الأدارسة - رسالة
دكتوراه بإشراف محمد عبد اللطيف البحراوي - مكة المكرمة : قسم
التاريخ ، جامعة أم القرى ، ١٤٠٦ هـ ، ٢٤٨ ص .

تقول الباحثة إنها التزمت في كتابة هذه الأطروحة طريقة منهجية للرد على كل ما
كتب خطأ عن الدولة العثمانية ، إذ إن تاريخ هذه الدولة تعرض كثيراً للتشويه من
جانب الاستعمار ، إلى جانب الجهل باللغة التركية والاقتصار على الاطلاع على ما
كتبه الغربيون .

أما فترة البحث فقد امتدت منذ وصول السيد أحمد بن إدريس للمخلاف
السليماني ، إلى انضمام المخلاف السليماني وعسر مع سائر أجزاء البلاد الأخرى
لمملكة العربية السعودية ، لأن ذلك أدى إلى تنقية المخلاف والمنطقة كلها من كل
طامع ، بالإضافة إلى ظهور صحوة فكرية واجتماعية واقتصادية جديدة في تلك
المنطقة بعد توحيد المملكة العربية السعودية .

وقد اعتمدت على كثير من الوثائق والمخطوطات والدوريات والمذكرات والكتب
الحديثة والجرائد اليومية التي ظهرت أثناء تلك الفترة .

أما خطة الأطروحة فهي كالتالي :

المقدمة

تناولت فيها التعرف بالمخلاف السليماني وحدوده ، ثم انتقلت منها إلى دراسة
التضاريس والمناخ ، لما له من أثر على أهل المخلاف ، ولأهمية الجغرافيا بالنسبة
لتاريخ وخاصة في العصور الحديثة ، وأوضحت أهمية موقع المخلاف بالنسبة لشبه
الجزيرة العربية والقوى المجاورة له .

الفصل الأول :

تعرضت فيه لطريقة الأحمدية وكيف فرصت نفوذها في المخلاف السليماني
على يد السيد أحمد بن إدريس ، مع بيان الأوضاع التي كان عليها المخلاف قبل
وصول أحمد بن إدريس إلى صيدا ، لتصل إلى أن الفوضى والاضطراب وانعدام الأمن
في المنطقة بالإضافة إلى الفساد العقدي كان إلهاماً لقبول أهل المخلاف لهذه
الطريقة ، فاستطاع الأدارسة بذلك أن يرضوا وجودهم في المخلاف ، وأن تصلح
أموره ، وبذلك وصفت البدرة الأولى لإقامة إمارة إدريسية في المخلاف السليماني

الفصل الثاني :

تناولت فيه حياة المؤسس الحقيقي لهذه الإمارة وهو السيد محمد بن علي
الإدريسي ، وقد فصلت عن نشأته ورحلاته لما لها من أثر في حياته المستقبلية في
المخلاف السليماني ، وتميز شخصيته عن غيره من الأدارسة . إذ إنه استطاع أن يلم
شمل القبائل المتفرقة ، ويأخذ البيعة منها ، ثم عقد حلقات النصح والإرشاد بينهم ،
فأمرهم بالمعروف ونهاهم عن المنكر ، لإيمانه أن النظم السياسية يجب أن ترتكز على

الفصل الخامس :

كان الحديث عن الملك عبد العزيز رحمه الله والخلاف السليماني ، فلا بد من إعطاء فكرة عن دعوة التوحيد والإصلاح وصاحب الدعوة ، وإلقاء الضوء على كيفية دخولها للمخلاف السليماني ، مما أدى إلى صم عسير إلى نجد في ١٣٣٨ - ١٣٤٠ هـ = ١٩٢٠ - ١٩٢٢ م ، إثر صدور البيان السعودي الإدريسي بين الإمام عبد العزيز والسيد محمد بن علي الإدريسي ، ومن ثم تم تحديد حدود المخلاف بينهما ، ثم انتقلت إلى انتهاز الإمام يحيى انشغال الإمام عبد العزيز آل سعود بضم الحجاز ليوسع مملكته على حساب الإدارة ، ثم بسبب أهمية عقد معاهدة مكة في القضاء على تلك الأطماع ، كما كان لهذه المعاهدة أهمية خاصة بالنسبة للدول الأوروبية المسيطرة على البحر الأحمر في ذلك الحين ، وهي إنجلترا وإيطاليا ، ومن ثم كانت اتفاقات روما ١٣٤٦ هـ = ١٩٢٧ م حوفا على مصالحهما الحيوية في البحر الأحمر .

الفصل السادس :

تأملت فيه « نهاية الإدارة وتثبيت النصر للملك عبد العزيز » وذلك بعد أن ناقشت جلدة العرو وثورة أبي رفاة وصلتها بالإدارة ، ثم ما كان من مشكلات الحدود ، ومشكلة بحران ، ومشكلة الإدارة . فكان عقد مؤتمر أبها الذي أدى فشله إلى قيام الحرب السعودية اليمنية ١٣٥٣ هـ = ١٩٣٤ م والتي انتهت بمعاهدة الطائف التي أنهت مشكلة الإدارة في منطقة عحلاف ، وبانتهايتها توجرت كل وسائل إدماع اخلاف السليماني في المملكة العربية السعودية وقطع كل حيط يربط لأدرسه به ، وأعلن عحلاف وعسير في وجه المطامع الأوروبية ونافه الاستعمارية بل وانصاع الإمامية وفي الخاتمة : عرست تحميلا تاريخياً محتامياً للموضوع وفترته الرسمية ، وأظهرت مدى أهمية المعاهدات التي عقدت والنتائج المترتبة عليها ، وموقف الدول العربية والأوروبية منها ، ومن أهمها معاهدة مكة ومعاهدة الطائف ، ولم تهمل النتائج الثقافية والاقتصادية والإدارية والعسكرية في عهد الإدارة وما طرأ عليها من انضمام المخلاف السليماني وعسير في المملكة العربية السعودية .

نظام الملك ودوره في الازدهار الحضاري للدولة السلجوقية لعبد الرحمن السنيدي

السنيدي ، عبد الرحمن علي/ نظام الملك ودوره في الازدهار الحضاري للدولة السلجوقية ٤٥٦ - ٤٨٥ هـ = ١٠٦٣ - ١٠٩٢ م . رسالة ماجستير بإشراف محمد مسفر الزهراني ومحمد فحي الرئيس . الرياض : قسم التاريخ والحضارة بكلية العلوم الاجتماعية - جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية ١٤٠٦ هـ - ١٩٨٦ م ، ٢٥٧ ص .

كان لقيام الدولة السلجوقية واتساع نفوذها أثر حاسن على مستوى العالم الإسلامي في القرن الخامس الهجري ، فقد حمت العالم الإسلامي من أخطار كثيرة داخلية وخارجية ، فأندقت الخلافة العباسية من الضغوط الوشيك بيد الفاطميين ، وحاربت التيارات الباطنية الهدامة في إيران والعراق ، كما حمل السلاجقة راية الجهاد الإسلامي في آسيا الصغرى وما وراء النهر ، وكذلك كان هذه الدولة دور هام في تعزيز المذهب السني في العالم الإسلامي وإنشاء المدارس والمكتبات ، وقد تولى وراثتها خلال الفترة من عام ٤٥٦ هـ = ١٠٦٢ م إلى عام ٤٨٥ هـ = ١٠٩٢ م الوزير الحسن بن علي بن إسحاق الطوسي ، المشهور بلقبه (نظام الملك) وكان هو القابض على زمام الأمور في الدولة السلجوقية في عهدي السلطانين ألب أرسلان وملكشاه ، وبفضل جهوده حدث الازدهار الحضاري في الدولة السلجوقية ، فقد اتخذ أثناء وراثته إجراءات إصلاحية في المجالات الإدارية والاقتصادية استهدفت تقوية جهاز الإدارة وتنمية موارد الخزينة السلجوقية واستحدثت أنظمة جديدة .

وقد قسم الباحث هذا البحث إلى أربعة فصول ، تناول في الفصل الأول قيام الدولة السلجوقية واتساع نفوذها ، فتحدث عن ظهور السلاجقة والصراع بينهم وبين الفريويين وقيام الدولة السلجوقية واتساع نفوذها في المشرق الإسلامي .

ثم تناول الوراثة في الدولتين البويهية والفريوية ، لأن السلاجقة أقاموا دولتهم على بلاد كانت تابعة للفريويين والبويهيين ، كما استعادوا - أي السلاجقة - من نظم الدولتين السياسية والإدارية ثم تناول الوزارة في الدولة السلجوقية قبل نظام الملك ، موضعاً دور وراثه هذه المرحلة في رسم سياسات الدولة .

وخصص الفصل الثاني لدراسة حياة نظام الملك وسيروته موضعاً مولده وشأته وثقافته ومكانته العلمية ، وتولى الوراثة للدولة السلجوقية وعلاقته بالسلطانين ألب أرسلان وملكشاه ، وكذلك تناول علاقته بالخلافة العباسية . وفي الفصل الثالث قام بدراسة سياسات نظام الملك الإدارية والاقتصادية خلال توليه الوراثة ، وقد وضع سياساته في مجالات إدارية متعددة ، كالولاية على الأقاليم والنواوين ، كما درس في هذا الفصل موارد الدولة السلجوقية في تلك الفترة لإعطاء صورة عن الوضع المالي للدولة السلجوقية خلال وراثة نظام الملك ، كما تناول نظام الإقطاع في الدولة السلجوقية موضعاً محولات نظام الملك التي استهدفت القضاء على مستوى هذا النظام

وفي الفصل الرابع ، تناول الحياة العلمية والفكرية في عهد نظام الملك ، وتطرق إلى المدارس النظامية باعتبارها أهم مظاهر النهضة العلمية آنذاك ، ووضح أثر المدارس في النهضة العلمية ، ثم تناول موقف نظام الملك من التيارات الفكرية والمذهبية ومحاربه للفكر الباطني ، وتناول في هذا الفصل أيضاً تشجيع نظام الملك للعلم وعلاقته بكبار علماء عصره ، حيث أقر بسجاء على العلم وطلابه ، ثم تطرق إلى « كتاب نظام الملك » مقارناً إياه بكتاني : « قابوسنامه » للأمير كيكلوس بن اسكندر و « التيمر المسبوك » في بصيحة المنوك » للإمام العربي

وفي الخاتمة يذكر الباحث النتائج التي توصل إليها بذكرها :

- ١ - أسهم نظام الملك في نشر السنة النبوية من خلال الدروس التي كان ينفقها في محالسه في عدد من المدن السلجوقية ، وذلك رغم بويه منصب الوزارة وتحمله مسؤوليات كبرى
 - ٢ - قام نظام الملك بتحديد مدة ولاية كل والي على إقليمه ، ورأى أن تقوم الدولة بتبديل الولاة ونقلهم من مكان إلى آخر كل سنتين أو ثلاث ، لأن الوالي إذا بقي في الولاية مدة طويلة ، عمل على ترسيخ معوده ، وقد يجره ذلك إلى الاستقلال ومعارضة الحكومة المركزية
 - ٣ - صيغت الحكومة السلجوقية أثناء وزارة نظام الملك ، نظام الإنقطاع على نحو واسع ، فصحت ولايات وأقاليم بأحكامها على سبيل الإنقطاع ، ولولا الأوامر حكم ولاياتهم المقطعة وإدارتها وتصريف شؤونها ، كما صحت الإنقطاعات لجره من جنود الجيش السلجوقي مقابل الخدمة العسكرية ، وساعد هذا النظام على إنعاش الحياة الزراعية وزيادة دخل الدولة من الأراضي الزراعية ، كما قلل من الأعباء الإدارية والمالية على الحكومة المركزية ، كما أسهم هذا النظام في حل مشكلة تأمين الإمدادات الغذائية للجيش السلجوقي .
 - ٤ - أسس نظام الملك المدارس التي حملت اسمه .. في مدن وبلدان الدولة السلجوقية ، وتعد هذه المدارس من أوائل المدارس المنظمة ظهوراً في تاريخ الإسلام .
- ومما أظهرته هذه الدراسة أن نظام الملك كان يشرف بنفسه على هذه

مدارس كلفها سمح له الوقت بهذا ، حيثار لها المدرسين ويقيم عليها ، وإن لمدرستين النظاميتين في كل من بغداد وبغداد كانتا المدرستين الرئيسيتين من بين مدارس الأخرى ، وقد درس بها وخرج منها حيزه علماء ذلك العصر والعصور التالية حتى انتهاء الخلافة العباسية وأمدت المدارس الأخرى بمدرسين ويرى الباحث أن المواد التي كانت تدرس في هذه المدارس هي العلوم الشرعية بمختلف تخصصاتها ، وكذا النحو والأدب العربي ، أما العلوم الأخرى فلم تكن تدرس في هذه المدارس ، وكان المدرسون على درجات مختلفة ، فبعض من يعتبر المدرس الأول في المدرسة ويقوم بإدارة المدرسة إضافة إلى إلقاء الدروس ، وهناك مدرسون يقتصر دورهم على إلقاء الدروس ، كما أن هناك معيدين ووعاظاً ومشرفين على خزائن الكتب التي ألحقت بالمدارس النظامية .

- ٥ - كان هذه المدارس أثر في إنعاش الحركة العلمية في ذلك العصر ، وظهر ذلك جلياً في إقبال الطلبة على الدراسة بهذه النظاميات ، الأمر الذي يعني ازدياد أعداد المتعلمين في المجتمع ، كما ظهر هذا الأثر في كثرة المؤلفات الفقهية والمعمية التي ألفها علماء النظاميات وخرجوها .
- ٦ - حرص نظام الملك على اتباع سياسة متوازنة مع كل المذاهب الصحيحة السائدة في الدولة السلجوقية ، مع تأييده ودعمه للمذهب الشافعي ، وأظهر عنايه لمذهب الباطنية الإسماعيلية الذين كان يتزعمهم في عهده الحسن بن الصباح

واحة القطيف ، دراسة في الجغرافيا الإقليمية

لعبد الله الحميدي

الحميدي ، عبد الله بن عبد العزيز/واحة القطيف ، دراسة في الجغرافيا الإقليمية . - رسالة ماجستير بإشراف عبد الفتاح محمد وهبة . - الرياض : قسم الجغرافيا بكلية العلوم الاجتماعية - جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية ١٤٠٦ هـ ، ٣٤٣ ص .

تقع واحة القطيف في منطقة متوسطة من الساحل الشرقي للمملكة العربية السعودية ، بين ما يعرف بـ « بر الجليل » في الشمال و « بر الظهران » في الجنوب ، وبين الخليج العربي في الشرق ونفود البضاه في الغرب .

وهذه الدراسة هي أبرز صورة توضح الشخصية الجغرافية للواحة كإقليم ، ويعرف من خلالها على إمكانات الإقليم ومشكلاته . وتضم هذه الدراسة مقدمة وثمانية فصول وخاتمة ، إلى جانب قوائم المحتويات والمصادر (والمراجع) والجداول والخرائط (والأشكال) والصور ، وقد عكست الفصول الثلاثة الأولى بدراسة البيئة الطبيعية ، والفصل الأول كان خاصاً بالتركيب الجيولوجي وبالظواهرات الجيومورفولوجية ، والفصل الثاني خاص بالنباح ، والثالث جمع بين التربة وموارد المياه .

بينما شغل الحديث عن البيئة البشرية الفصول الخمسة الباقية . ففي الفصل الرابع درس السكان من حيث الحجم والخصائص والتوزيع وفي الفصل الخامس كان الحديث عن النشاطات الاقتصادية ، وكان التركيز على الزراعة لنشاط الرئيسي بالواحة . أما الفصل السادس فقد كان الحديث فيه عن السبل والمواصلات (النقل البري والبحري وغيرهما) على حين خص الفصل السابع ببحث السكن في الواحة سواء الريفي أم الحضري .. والفصل الثامن يخص الحديث عن مستقبل الواحة المنظور من خلال خطط التنمية . أما الخاتمة فقد حوت نتائج البحث والتوصيات التي خرجت بها الدراسة .

- وقد توصل الباحث إلى نتائج عديدة في بحثه هذا ، نذكر منها :
- يحوز بالواحة الإمكانيات المائية اللازمة للزراعة ، فهناك طبقتا العلاء والخبر اللتان تستخدمان في معظم جهات الواحة ، إلى جانب طبقة أم رضة التي تشكل احتياطياً ضخماً للمناطق الزراعية في غرب الواحة .
 - تنشيط حركة الهجرة بين مراكز السكن بالواحة ، كما تنشيط الهجرة من الواحة إلى المناطق البترولية خارجها .
 - تزيد في الواحة حالات الإجهاض والإسقاط والمواليد والأموات ، كما تريد

- وفي نهاية بحثه ذكر عدداً من التوصيات منها :
 - ضرورة الاهتمام بمحطات الرصد والتأكد من دقة عملها حتى يمكن الاستفادة من بياناتها في دراسة المناخ على مدى السنين .
 - نجحت أهم مشكلات الزراعة عن الإشراف في استخدام مياه الري ، حتى إن الكمية المستخدمة في الري تزيد عن ضعف الحاجة الفعلية ، وهذا مما أضر بالأرض الزراعية . ويهدد بغزو مياه البحر للخزانات الباطنية .
 - وبترشيد استخدام المياه يمكن زيادة الرقعة الزراعية إلى ضعف مساحتها بكمية المياه المستخرجة ذاتها . كما يمكن توفيرها في باطن الأرض وتجنب الأضرار التي تلحقها بالأرض الزراعية .
 - توجيه أنظار المختصين لدراسة البنايع البحرية وإمكانية الاستفادة من مياهها في إمداد الواحة بمياه الشرب خاصة ، وأنه يوجد عدد منها حول سواحل الواحة .
 - ضرورة تدريب الباحثين للتدريب الكافي قبل بداية الحصر مع عمل تقييم لنتائج الحصر .
 - معظم أشجار النخيل بالواحة من تلك التي قد يصل عمرها إلى مائة عام . وهذه غالباً ما يضعف إنتاجها ، وتكون خدمتها مكلفة أكثر من غيرها .
 - فلذلك من الضروري توجيه المزارعين إلى غرس فسائل جيدة بين هذه الأشجار الطويلة ليتمكن إزالتها بعد بداية الجديدة في الإنتاج . كما أن معظم المزارع تزدحم بأشجار النخيل مما يتطلب وضع خطة للتخفيف منها بغية تحسين إنتاجها .
- وفيات الأطفال الرضع ، وذلك راجع لانتشار الأمراض التناسلية المعدية ، ولوجود بعض الأمراض الوراثية مثل الأنيميا المنجلية الناتجة عن أسباب ، من أهمها المداومة على التزاوج من الأقارب .
- يتركز السكان في المنطقة الساحلية من الواحة ، وذلك بسبب توفر الصيد البحري والأرض الصالحة للزراعة والمياه اللازمة لها ، لكن ملاحظ الصورة التوزيعية تحدها عوامل أخرى أهمها : توزيع العيون الطبيعية ، وكذا توزيع التلال الصغيرة التي يتجمعون فوقها .
- أدى ظهور القترول إلى تقلص النشاط الزراعي ، وإلى ظهور نشاطات الخدمات والصناعات الاستخراجية والتحويلية ومنافستها للزراعة . كما أثر ذلك على البنية الاجتماعية . فمثلاً ارتفعت السن الوسطية للتزاوج .
- تتوفر أهم مقومات الإنتاج الزراعي ، ومع ذلك فالزراعة تعاني من كثير من المشكلات . فالترربة فقيرة في المواد العضوية وعالية الملوحة ومعظمها من الأراضي الغدقة . والمياه رغم وفرتها تشكل مشكلة في استخدامها استخداماً سيقاً ، سواء في نظام الري أم في كميته أم في توزيع آبار الماء .
- تغطي أشجار النخيل ما يقرب من نصف مساحة الأرض الزراعية ، وتعاني أشجار النخيل بالواحة من مشكلتين هما : تناقص أعدادها وضعف إنتاجها ورائدته .
- يعاني المزارعون من مشكلة تسويق الإنتاج الزراعي ، فهذه العملية ما تزال غير منظمة ، ولا تقوم على الإلمام بحركة العرض والطلب ، ولا بحركة الأسعار ، مما يؤدي إلى ضعف العائد الاقتصادي للزراعة .

- وفي نهاية بحثه ذكر عدداً من التوصيات منها :
 - ضرورة الاهتمام بمحطات الرصد والتأكد من دقة عملها حتى يمكن الاستفادة من بياناتها في دراسة المناخ على مدى السنين .
 - نجحت أهم مشكلات الزراعة عن الإشراف في استخدام مياه الري ، حتى إن الكمية المستخدمة في الري تزيد عن ضعف الحاجة الفعلية ، وهذا مما أضر بالأرض الزراعية . ويهدد بغزو مياه البحر للخزانات الباطنية .
 - وبترشيد استخدام المياه يمكن زيادة الرقعة الزراعية إلى ضعف مساحتها بكمية المياه المستخرجة ذاتها . كما يمكن توفيرها في باطن الأرض وتجنب الأضرار التي تلحقها بالأرض الزراعية .
 - توجيه أنظار المختصين لدراسة البنايع البحرية وإمكانية الاستفادة من مياهها في إمداد الواحة بمياه الشرب خاصة ، وأنه يوجد عدد منها حول سواحل الواحة .
 - ضرورة تدريب الباحثين للتدريب الكافي قبل بداية الحصر مع عمل تقييم لنتائج الحصر .
 - معظم أشجار النخيل بالواحة من تلك التي قد يصل عمرها إلى مائة عام . وهذه غالباً ما يضعف إنتاجها ، وتكون خدمتها مكلفة أكثر من غيرها .
 - فلذلك من الضروري توجيه المزارعين إلى غرس فسائل جيدة بين هذه الأشجار الطويلة ليتمكن إزالتها بعد بداية الجديدة في الإنتاج . كما أن معظم المزارع تزدحم بأشجار النخيل مما يتطلب وضع خطة للتخفيف منها بغية تحسين إنتاجها .

يصدر قريباً عن :

دار البرف ساعي للنشر والطباعة والتوزيع

الرياض : ص.ب ١٤٠ - ٤٧٨٨٨٢٢٢٥

الرب

في ضوء الكتاب والسنة

بقلم : الشيخ عبد الله عبد الغني عنياد

مناقشات وتعليقات

وجدت الكتاب .. ؟!

محمد بن عبد الله الحمدان

النهضة الحديثة بمكة المكرمة بمبادرة من الأستاذ إبراهيم الطاسان فحصل على اسم الكتاب ومؤلفه والصفحات الناقصة منه من الهند حيث طبع .

وتبين أنه كتاب «المبتكر في بيان ما يتعلق بالموثوث والمذكر» جمع السيد ذو الفقار أحمد المنقري . وأهم بطبعه محمد عبد المجيد خان بالمطبع الشاهجهاني في بلدة (بهوبال) «موطن محمد صديق حسن خان» سنة ١٢٩٧هـ كما توضح صفحة العنوان المرفقة .

كنت رأيت كتاباً طريفاً جيداً عند بعض الإخوان يبحث في الموثوثات السماعية ، ساقط أوله وآخره ، فحاولت معرفة اسمه ومؤلفه والصفحات الناقصة منه فلم أتمكن من ذلك . فكتبت عنه في هذه المجلة في عددها الثاني من المجلد الرابع الصادر في شهر شوال ١٤٠٣هـ كلمة صغيرة تعريفاً به . ورجوت ممن يعرف عنه شيئاً التفضل بإخباري . ثم مضت مدة طويلة لم ألتق أي خبر عن الكتاب . حتى قبض الله الأستاذ عبد الشكور فدا صاحب مكتبة



المرجع جليل لا يفتقر من معادني النور جواهرها ولا تروى من
تجلى في تحتها بأطرافها حلايل طرق رثايل لام تظلم عترة وشي
بيدات بيان التكرير في زبدة طائفة السلام على سيد من الأكرام
ظهر ازدهارها تحت أشعة الكون محمد المصطفى من ولد هاشم وأحد المعصومين
حضره الرحمن على الله ورحمة طائفة الأيمان وسلاطين ممالك الجنان
لا زالت محالهم في طاعة على مرادهم وقضايا الرضا منجزة على سعادتهم
أما العمل فاني كنت غيلاً في شمل الراس حتى شياً وارى من ريب
المرق في قد القدر صرية وريباً واليه أن يبع ورده الشاك ببيع
اعل على الامم على ما كشف القمة طائفة العرباكن ما عرفته الأمة
لا تفتني شياً بالحق وتعالى عنهم حقاً وميدع الكمال في شياً



أوله «الحمد لله على نعمه التي لا تحصى من معادن الوجود
جواهرها» وألقه بناء على طلب السيد محمد صديق حسن خان ملك
بهوبال .

وفي الصفحة الثمانين بعد الخمسمائة ذكر المصنف مأخذ الكتاب «مصادره» وعددها ٧٩ ، منها مؤلفات محمد صديق حسن خان «غصن البان المورق بمحسّنات البيان» و «نشوة السكران من صهباء تذكّار الغزلان» و «لف القضاة» ومنها «أبجد العلوم ورسالة الكوع والكرسوع وحلبة الكميت ورجوع الشيخ والإيضاح ، وكتب السيوطي كالمزهر والكنز المدفون ، وغيرها .

وآخر الكتاب صفحة ٥٩٢ وختمه بقوله «وعلى آله وأصحابه
أولي الأيادي والسبق . وفتحته الغرب والشرق . ما شرق شرق
ورغد رغد وشرق شرق» .



حول تحقيق السامرائي وأبي علي لكتاب الفخر الرازي : نهاية الإيجاز في دراية الإعجاز

محمد مصطفى هدارة

أستاذ في قسم اللغة العربية

كلية الآداب — جامعة الإسكندرية

تحقيقهم لعمل ما .

وأنا لن أشغل نفسي بالتنبيه على أوجه التشويه والتحريف في تحقيق السيدين الفاضلين ، ولكنني سأذكر السبب الذي أتحرفني عن إخراج تحقيقي للكتاب حتى الآن بعد أن دفعت به إلى المطبعة ، وبدأ الطبع بعد أن حققت الأصول على تسع مخطوطات ، ثم ظهرت لي أربع مخطوطات أخرى جعلتني أسترد الكتاب لأقابله على المخطوطات الجديدة أداء لحق الأمانة العلمية ، ثم شغلتني الشواغل عن إيجاز هذا العمل اليسير ، فكان جملة عدد المخطوطات التي حققت عليها أصول كتاب «نهاية الإيجاز في دراية الإعجاز» ثلاث عشرة مخطوطة أتيت بها من مصر وسورية وتركيا وبريطانيا . فكيف يدعي الدكتور السامرائي وزميله أنهما بحثا في خزائن المخطوطات في البلدان الغربية كافة وخزائن المشرق في تركيا وإيران وتونس والمغرب ومصر وبلاد الشام والعراق فلم يوفقا إلى شيء ، ودفع بهما هذا الادعاء إلى الاعتماد على النسخة المطبوعة المشوهة ، ألا قاتل الله العجلة والأثرة التي تدفع إلى قطع الطريق على العلماء الجادين ، وليثق الله العلماء الذين يحق لنا أن ننسبهم للعلم وأهله .

منذ أعوام طويلة عكفت على تحقيق كتاب «نهاية الإيجاز في دراية الإعجاز» للإمام فخر الدين الرازي ، إذ صارت النسخة الوحيدة التي طبعت منه في عام ١٣١٧هـ في عداد المخطوطات ، برغم كل ما فيها من نقص وتشويه وتحريف . وقد درست الكتاب وترجمت لصاحبه ترجمة مطولة ، ونشرت هذه الدراسة في مجلة كلية الآداب بجامعة الرياض (الملك سعود) بينما كنت مشغولاً بتحقيق نص الكتاب قبل سنوات .

وقد ذاع خبر عكوفي على تحقيق الكتاب في البيئات العلمية المختلفة المعنية بالتحقيق ، ونشر ذلك أكثر من مرة في المجلات والنشرات المتخصصة ، وإلى ذلك أشار الأستاذ عبد الجليل هنوش في صدر مقالته التي نقد فيها تحقيق السامرائي وأبي علي لهذا الكتاب . ولا شك في أنني قد فوجئت بصدور تحقيقهما لهذا الكتاب بوصفه خيراً ، ولكنني فجمعت به تحقيقاً يبعد صدوره عن عالم متخصص . ولعلّي أتحمّل بعض الوزر في تأخري عن إصدار تحقيقي للكتاب الذي تم منذ سنوات ، ولكن أمر التحقيق لا ينبغي أن يكون تنافساً في التعجل لقطع الطريق على المحققين الذين نعلم أمر